

TEREP-RALLYE NYÍLT ORSZÁGOS BAJNOKSÁG 2022. évi ALAPKIÍRÁSA



www.terep-rallye.hu

TARTALOMJEGYZÉK:

I. FEJEZET: MAGYARORSZÁGI TEREP-RALLYE VERSENYEK ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI:	4
II. FEJEZET: AZ FIA 2022-es TEREP-RALLYE VERSENYEIRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK ÉS AZOK ALKALMAZÁSA AZ MNASZ TEREP-RALLYE OB FUTAMAIN	7
ÁLTALÁNOS ALAPELVEK	7
1 A VERSENYEK JELLEMZŐI	7
2 DEFINÍCIÓK	8
3. BAJNOKSÁG ÉS PONTOZÁSA	13
4 HOLTVERSENY A BAJNOKSÁGBAN	14
5 PRIORÍTÁSOS VERSENYZŐK	15
6 VERSENYEK JELLEMZŐI	15
HIVATALOS SZEMÉLYEK	16
7 HIVATALOS SZEMÉLYEK	16
ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK	17
8 RÉSZTVEVŐ JÁRMŰVEK AZ FIA TEREP-RALLYE ESEMÉNYEKEN	17
9 ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK	23
10 GUMIK	23
11 FEDÉLZETI KAMERÁK	24
12 BIZTONSÁGI NYOMKÖVETŐ RENDSZER ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZER (NAV-GPS)	25
13 ADATNAPLÓZÁS	26
ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	27
14 FIA ALAP DOKUMENTUMOK	27
BIZTOSÍTÁS	30
15 BIZTOSÍTÁS (Csak az FIA versenyeken)	30
NEVEZÉSEK	33
16 NEVEZÉSI FOLYAMAT	33
17 NEVEZÉSI ZÁRLAT	34
18 NEVEZÉSI DIJAK	34
JÁRMŰVEK AZONOSÍTÁSA, REKLÁMOK	35
19 RAJTSZÁMOK	36
20 REKLÁMOK	36
21 VERSENYZŐK AZONOSÍTÁSA	36
ADMINISZTRATÍV ELLENŐRZÉS ÉS TECHNIKAI ÁTVÉTEL	36
22 ADMINISZTRATÍV ÁTVÉTEL	36
23 TECHNIKAI ÁTVÉTEL A RAJT ELŐTT	37
24 JELÖLÉSEK	38
25 ELLENŐRZÉSEK AZ ESEMÉNY ALATT	38
26 VÉGELLENŐRZÉS	39
VEZETÉSI MAGATARTÁS ÉS PÁLYABEJÁRÁS	39
27 VISELKEDÉS	39
28 PÁLYABEJÁRÁS	41
SHAKEDOWN	41
29 SHAKEDOWN KÖVETELMÉNYEK	41
RAJT ÉS ÚJRARAJTOLÁS	42
30 RAJTCEREMÓNIA	42
31 VERSENY RAJTJA	43
32 RAJTSORREND IDŐKÖZÖK	43
33 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ	44
34 ÚJRA INDULÁS, KIÁLLÁS UTÁN	46
ELLENŐRZÉSEK ÉS ZÓNÁK	47
35 ELLENŐRZÉSEK – ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK	47
36 ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ (CP) ÉS VIRTUÁLIS ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ (CPV)	48
37 SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNA	49
38 IDŐ ELLENŐRZÉSEK	52
39 GYÚJTÓ ÁLLOMÁS	53
40 MAXIMÁLIS ENGEDÉLYEZETT KÉSÉS ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSRÓL ÉS MAXIMÁLIS IDŐ A SZELEKTÍV SZAKASZON	54
SZELEKTÍV SZAKASZ	54
41 ÁLTALÁNOS	54
42 SZELEKTÍV SZAKASZ RAJT	55
43 ÚTPONTOK	56
44 SZELEKTÍV SZAKASZ CÉL	59
45 TÖBB RÉSZBŐL ÁLLÓ SZELEKTÍV SZAKASZ	60
46 SZUPER SPECIÁL SZAKASZ (SSS)	61
47 SZELEKTÍV SZAKASZ MEGSZAKÍTÁSA	61
48 VERSENYZŐK BIZTONSÁGA	62
BÜNTETÉSEK	65
49 BÜNTETÉSEK	65
SZERVIZ	66
50 SZERVIZ – ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK	66
51 SZERVIZ TERÜLET (SZERVIZ PARK ÉS TÁBOR)	67
52 ÜZEMANYAG TÖLTÉSE/ÜRÍTÉSE, SZERVIZPARKBAN/TÁBORBAN	68
53 FLEXI SZERVIZ	69
54 KOMMUNIKÁCIÓ A VERSENYZŐKKEL	69
ÜZEMANYAG ÉS TANKOLÁS	70
55 TANKOLÁS ÉS MÓDJA	70
56 TANKOLÁS T3 ÉS T4 JÁRMŰVEK	71
57 ÜZEMANYAG	72
PARK-FERME	73
58 PARK-FERME SZABÁLYOK	73
EREDMÉNYEK ÉS ADMINISZTRATÍV KÖVETELMÉNYEK AZ ESEMÉNY UTÁN	75

59	EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELES	75
60	PÉNZBÜNTETÉS	77
61	ÓVÁSOK ÉS FELLEBBEZÉSEK	78
62	ESEMÉNY DÍJÁTADÓJA	79
63	ÉVES FIA DIJKIOSZTÓ	80
V 1	FIA TEREPI RALLYE VILÁGBAJNOKSÁG	81
V 2		81
V 3		90
	APPENDICES / MELLÉKLETEK	93
	APPENDIX I. / I. MELLÉKLET	94
	ÁLLOMÁSOK JELÖLÉSE	94
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	96
	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	96
	APPENDIX III. / III. MELLÉKLET	126
	VERSENYZŐK BIZTONSÁGA	126
	APPENDIX IV. / IV. MELLÉKLET	126
	A T2 ÉS T5 CSOPORTBA TARTOZÓ JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS ELŐÍRÁSOK	126
	APPENDIX V. / V. MELLÉKLET	127
	FIA TEREPI RALLYE ELŐFUTÓ AUTÓ	127
	APPENDIX VI. / VI. MELLÉKLET	127
	ELŐÍRÁS SZERINTI ÁRAM CSATLAKOZÓK	127
	APPENDIX VII. / VII. MELLÉKLET	128
	AZONOSÍTÓ TÁBLÁK	128
	APPENDIX VIII. / VIII. MELLÉKLET	128
	T1-ES FELTÖLTÖTT MOTOROK LISTÁJA	128
	APPENDIX IX. / IX. MELLÉKLET	129
	RENDEZÉSI KÖVETELMÉNYEK	129
	APPENDIX X. / X. MELLÉKLET	136
	A NYOMONKÖVETÉSRE ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZEREKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK	136
	APPENDIX XI. / XI. MELLÉKLET	137
	ELLENŐRZŐ ZÓNÁK SZABVÁNYAI	137
	III. FEJEZET: A TEREPI RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁG VERSENYEINEK RENDEZÉSI FELTÉTELEI	140
	1. A TROB VERSENYEI ÉS AZOK JELLEMZŐI	140
	2. BALESETEK BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉGE	140
	3. AZ ELŐFUTÓ ÉS ZÁRÓKOCNIKRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK	140
	4. RENDEZŐI KÖTELEZETTSÉGEK	140
	5. KÖTELEZŐ FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS	141
	6. A TEREPI RALLYE OB VERSENYEINEK BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI	141
	6.1. A VERSENYZŐK BIZTONSÁGA.	141
	6.2. A NÉZŐK BIZTONSÁGA.	141
	6.3. A RENDEZVÉNY BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ RENDEZŐI ELŐÍRÁSOK.	141
	IV. FEJEZET: TEREPI RALLYE „TH” BAJNOKSÁG SZABÁLYAI	143
	V. FEJEZET: TEREPI RALLYE T4 NAT CSOPORT BAJNOKSÁG	145
	VI. FEJEZET: TEREPI RALLYE CHALLENGE KUPA	147
	I. SZ. MELLÉKLET TROB – NEVEZÉSI LAP	149
	II. SZ. MELLÉKLET TROB – EREDMÉNYEK STANDARD FORMÁJA	151
	III. SZ. MELLÉKLET TROB – VERSENYZŐI PRIORITÁSOK	151
	IV. SZ. MELLÉKLET TROB – VERSENYZŐK FELSZERELÉSEI	152

I. FEJEZET: MAGYARORSZÁGI TEREP-RALLYE VERSENYEK ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI:

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség (a továbbiakban: MNASZ) szabályai szerint terep-rallye versenyt megrendezni és lebonyolítani, valamint terep-rallye versenyen részt venni csak az MNASZ Terep-rallye Szakági Bizottsága (a továbbiakban: TRSB) által elkészített, jelen „**Terep-rallye Nyílt Országos Bajnokság 2022 évi Alapkiírása**” és mellékletei szerint lehet.

Ez az alapelv az MNASZ-re és valamennyi tagjára, szervezetére, bizottságára, ezek tagjaira, alkalmazottaira, valamint az MNASZ által kiállított licencek tulajdonosaira és ezek segítőire érvényes és mindannyiuk által betartandó. Ezen alapelv megszegőivel szemben a MNASZ Szabálykönyvében foglalt szankciókat kell alkalmazni.

Megjegyzés: a Szabálykönyv megnevezés alatt jelen szabályok értelmezésében mindenkor az MNASZ-nél érvényben lévő szabály-módosítások összességét kell érteni. Jelen szabályzat hatályba lépését követően a korábban megjelent szabályzatot hatályon kívül helyezi.

Magyarország területén a következő terep-rallye versenyek szervezhetők, az MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások alapján.

- A Nemzetközi Automobil Szövetség (a továbbiakban: FIA) által jóváhagyott nemzetközi sorozathoz tartozó terep-rallye versenyek,
- Nemzetközi meghívásos terep-rallye versenyek,
- Magyarországon, a Terep-rallye Országos Bajnokságához tartozó terep-rallye versenyek,
- Országos nemzeti meghívásos terep-rallye versenyek,

A verseny rendezőjének lehetősége van arra, hogy a felsorolt verseny-típusok közül kettő, vagy többféle versenyt egy rendezvény keretében szervezzon, amennyiben valamennyi érintett versenyfajta szabályainak az ilyen összevont rendezvény megfelel.

A felsorolt versenyek rendezésére, lebonyolítására és azokon való részvétel feltételeire az alábbi szabályok érvényesek:

- Az FIA Terep-rallye Bajnokságok Szabályai és ezen keresztül az FIA Nemzetközi Sportkódex szabályai.
- Az FIA által jóváhagyott nemzetközi sorozatversenyek adott szabályai és ezen keresztül az FIA Nemzetközi Sportkódex szabályai.
- Jelen „Terep-rallye Országos Bajnokság 2022 évi Alapkiírása” szabályai és ezen keresztül a MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások szabályai.
- A verseny rendezője által elkészített, a jelen szabályzat előírásaival összhangban lévő és a TRSB által jóváhagyott - az adott versenyre kiadott - versenykiírás.
- A Terep-rallye Országos Bajnokság versenyein a Rendezőknek, jelen Alapkiírásban meghatározott, összes gépjármű Csoportot/Kategóriát ki kell írnia a Versenyein. (Kivétel a T5 csoport, és a CH csoport, a versenyútvonal adottságai miatt). Ellenkező esetben a verseny nem kerülhet be az MNASZ versenynaptárba.

1. MNASZ MÉDIAJOGAIRA VONATKOZÓ SZABÁLY

- Az MNASZ Médiaszabályzatai szerint.

1.1 Az egyes versenyeken a nevezés leadásával a csapatok egyetértésüket adják ahhoz, hogy a Rendező az esemény ideje alatt készített fényképeket, videókat, beszámolókat korlátlanul felhasználhassa. Ezen kívül a Csapatok a nevezésekkel egyetértésüket adják ahhoz, hogy nevezési lapon lévő adataik (nevük, nemzetiségük, autóik adatai) nyilvánosságra kerüljenek. A Résztevők a rendezvény Rendezőivel és a különféle sajtóorgánumokkal szemben semmiféle igénytel nem léphetnek fel. A Résztevők személyes adatait a Rendező nem adja tovább harmadik félnek.

2. LICENCEK

Kiváltási feltételek lásd: MNASZ, **LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK**,

2.1 RENDEZŐI LICENC

lásd: MNASZ, **LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK, 4. pont**

Az MNASZ versenynaptárba - az adott naptári évre - csak olyan rendezvény kerülhet, illetve csak olyan rendezvényt lehet MNASZ versenyként megrendezni, amelynek kérelmezője az adott versenyévre érvényes RENDEZŐI LICENCCSEL rendelkezik és megfelel az FIA és az MNASZ egyéb hatályos szabályzataiban foglaltaknak.

A bajnokság(ok) rendezői kötelesek a sportrendezvények lebonyolítására és biztonságára vonatkozó törvényi és rendeleti előírásokat betartani.

2.2 VERSENYZŐI LICENCEK

lásd: MNASZ, **LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK, 9. pont**

2.2.1. A versenyzésben csak olyan versenyző vehet részt, aki érvényes terep-rallye szabályismereti vizsgával rendelkezik. A terep-rallye szabályismereti vizsga érvényessége: a vizsga sikeres teljesítését követő december 31-e. A szabályismereti vizsgát a <http://szabalyismeret.mnasz.hu/tr> oldalon, kell kitölteni

Nemzetközi versenyzői licencet automatikusan az a versenyző kaphat, aki a tárgy évet megelőző 2 évben a TROB legalább két versenyén rajthoz állt és/vagy legalább egy versenyen értékelhető lett. Ha a versenyző nem felel meg az előző előírásnak, vagy először kíván nemzetközi licencet igényelni, azt a Szakági Bizottság elbírálása alapján teheti meg. Az „A” és „B” licenc a MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK, 9.2. és 9.3. pontja alapján.

2.2.2. „C” versenyzői licenc

- Jogosít: a Challenge Kupa versenyein vezető és navigátor versenyzőként való részvételre.

Váltható, „C” licenc **csak navigátor versenyzőként**, olyan vezetői engedéllyel nem rendelkező személy részére, aki megfelel az „MNASZ, LICENCEK és IGAZOLVÁNYOK” 5.4.4. a. c. d. pontjainak, valamint a KRESZ IV. fejezet 48. § 7. pontjában leírtaknak (min. 150 cm magasság).

2.2.3. „Napi” versenyzői licenc

3. VERSENYEK KIÍRÁSA

A „Versenykiírás”-t a verseny adminisztratív átvételének napja előtt, legkésőbb **60 nappal** (FIA verseny esetén 4 hónappal - postabélyegző, vagy átvétel kelte - a TRSB vezetőjéhez jóváhagyásra kell benyújtani.

Ezen időponttól való eltérést az MNASZ a díjtáblázatában meghatározott pénz-büntetéssel sújtja. Az előzetes útvonal engedélyeket, előzetes biztonsági és sportbírói tervet is ekkor kell bemutatni. Amennyiben ez nem történik meg, a TRSB vezetője intézkedik az engedélyek bemutatásának módosított idejéről. A módosított határidőre történő bemutatás elmaradása esetén a rendezvény nem tartható meg és a rendezési kaució nem kerül visszafizetésre.

A verseny (versenykiírás) engedélyezéséhez (jóváhagyásához) a szükséges okmányokat a verseny rendezőjének kell beszerezni és a TRSB részére megküldeni.

A TRSB által jóváhagyott „Versenykiírást” a rendezőnek a verseny előtt legalább 30 nappal közzé kell tenni az MNASZ (www.mnasz.hu) valamint a Terep-rallye szakág hivatalos honlapján. (www.terep-rallye.hu), a közzététellel alól felmentést csak a TRSB adhat.

A versenykiírást a rendező köteles az alábbiakban felsorolt szervezetek és személyek részére, a nevezőkével azonos időben e-mailban elküldeni:

- az MNASZ Titkársága,
- az MNASZ Sporttanácsa (MNASZ címén),
- a TRSB vezetője (MNASZ címén),
- a Sportbírói Bizottság vezetője (MNASZ címén),
- a Sportfelügyelői Bizottság vezetője (MNASZ címén),
- a Felügyelő Testület tagjai (saját címükön),
- a Versenyigazgató (MNASZ címén),
- az MNASZ Technikai Bizottság vezetője (MNASZ címén),
- az MNASZ Vezető Technikai ellenőr (saját címén),
- a Technikai átvétel vezetője (MNASZ címén),
- a Versenyzői összekötő (saját címén).

A versenyek alapkiírásán jelen szabályzat értendő. Valamennyi versenyre a verseny rendezője „Versenykiírást” köteles készíteni, melynek formáját jelen alap-versenykiírás 1 sz. melléklete tartalmazza. A versenykiírás fedőlapján az MNASZ LOGO-ját el kell helyezni. Valamint a Bajnokság támogatójának logóját (ha van).

A jóváhagyott verseny (versenykiírás) csak a jóváhagyó ismételt hozzájárulásával, illetve a már funkcionáló Felügyelő Testület engedélyével változtatható meg.

A rendezőkre vonatkozó előírásokat, megszegő rendezőket a az MNASZ díjtáblázatában szereplő összeg mértékéig terjedő pénzbüntetéssel sújthatja a TRSB, amely összeg a rendezési kaucióból levonható.

A jelen szabályok betartását a TRSB, a versenyek (versenykiírások) engedélyezése (jóváhagyása) során ellenőrzi. A jelen szabályoktól való eltérést, évközi szabálmódosítást csak az MNASZ Sporttanácsa engedélyezhet.

A TROB valamennyi versenyére az MNASZ által kiadott pályabelépők érvényesek.

4. A VERSENYEK RENDEZÉSÉNEK LEMONDÁSA

Az MNASZ versenynaptárában szereplő TROB versenyek megrendezését a rendező a versenynaptárban szereplő első nap előtt 45 nappal lemondhatja. Ebben az esetben a kaució a rendező részére visszafizethető. 45 napon belüli lemondás esetén a kaució nem kerül visszafizetésre.

5. TILTOTT VERSENYEK

Az MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások, 9. pontja alapján.

6. TEREPI-RALLYE NYÍLT ORSZÁGOS BAJNOKSÁG

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség 2022. évre kiírja a:

TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁGOT a **T1 - T2 - T3 – T4 – T5 - TH – T4 NAT** csoportban.

valamint a CHALLENGE KUPÁT egyéni versenyre.

A TROB éves egyéni értékelésében az abszolút első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG TEREPI-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

A TROB éves egyéni értékelésében a T2 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG T2 TEREPI-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

A TROB éves egyéni értékelésében a T3 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG T3 TEREPI-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

A TROB éves egyéni értékelésében a T4 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG T4 TEREPI-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

A TROB éves egyéni értékelésében a T5 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG TEREPI-RALLYE KAMION BAJNOKA CÍMET.

A TROB éves egyéni értékelésében a TH csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG TH TEREPI-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

A TROB éves egyéni értékelésében a **T4 NAT** csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG T4 NAT. TEREPI-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

Az éves egyéni értékelésében az abszolút első helyen végzett Challenge Kupa versenyzőpárosa elnyeri a:

MAGYARORSZÁG CHALLENGE KUPAGYŐZTES CÍMET.

A 2022. évi TROB a T1-T2-T3-T4-T5-TH csoportokban nyílt nemzetközi státuszú. Amennyiben a versenyző nem hazai licenccel rendelkezik, úgy a versenyeken csak akkor vehet részt, ha érvényes nemzetközi licenccel vagy a saját ASN-je által kibocsátott rajtengedéllyel és az ahhoz tartozó balesetbiztosítással, rendelkezik

Valamennyi megrendezett versenyt figyelembe kell venni az éves értékelés során.

7. A TROB KERETÉN BELÜL RENDEZETT VERSENYEK JELLEMZŐI:

Magyarország, TEREPI-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁGA egy olyan esemény, melynek tervezett szelektív szakasz össztávja 110 km és 1000 km között van. A versenyek felosztása az alábbiak szerinti.

Verseny típusa	Szelektív szakasz össz. hossza (km)
1x szorzós	min. 110 km
2x szorzós	min. 220 km
3x szorzós	min. 350 km

TROB MOTORKERÉKPÁR-VERSENNYEL EGYBEKÖTÖTT ESEMÉNY

Egy eseményt akkor kell motorkerékpár-versennyel egybekötöttnek tekinteni, ha a motoros esemény részben, vagy egészében az Esemény útvonalán zajlik. Események így módon történő összekötésekor a Terep-rallye esemény és a motorkerékpár esemény járművei között legalább **5** percnél el kell telnie, az első Szelektív Szakaszt tartalmazó szakasztól kezdődően. FIA bajnokságok esetében a vonatkozó nemzetközi előírásokat kell figyelembe venni.

II. FEJEZET: AZ FIA 2022-es TEREP-RALLYE VERSENYEIRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK ÉS AZOK ALKALMAZÁSA AZ MNASZ TEREP-RALLYE OB FUTAMAIN

MNASZ: Jelen szabályok az FIA **Regionális Baja Kupa** versenyek általános előírásai szerint és annak megfelelő sorrendben és számozással készültek.

A nemzetközi szabályoktól alapvetően eltérő szabályozás nincs, ahol a Magyar bajnokságban speciális kiegészítő előírások vannak, azt az adott FIA szabályok mellett **"TROB"** felirat jelzi és **dőlt** betűkkel van szedve. Ezekre a külföldi résztvevők figyelmét a rendezőknek fel kell hívniuk.

GENERAL PRINCIPLES	ÁLTALÁNOS ALAPELVEK
<p>1 GENERAL CONDITIONS</p> <p>The FIA organises Cross-Country Rally and Cross-Country Bajas Championships which are the property of the FIA. The word "Championships" automatically includes the FIA World Rally-Raid Championship, the FIA World Cup for Cross-Country Bajas and the FIA Regional Cups for Cross-Country Bajas.</p> <p>The purpose of the present Sporting Regulations is to establish the framework of regulations applicable to the organisation of the events counting towards the Championship, as well as candidate events for these Championship.</p> <p>All Championship are governed by the FIA International Sporting Code and its appendices (the Code) and these regulations, which consist of articles applicable to one or more of the specific Championship.</p> <p>Their application is recommended for all non-FIA Championship Cross-Country events.</p> <p>A calendar of the events will be issued by the FIA for the relevant Championship.</p>	<p>1 A VERSENYEK JELLEMZŐI</p> <p>Az FIA megszervezi a Cross-Country Rally és Cross-Country Baja bajnokságokat, amelyek az FIA tulajdonát képezik. A "Bajnokságok" szó automatikusan magában foglalja az FIA Rally-Raid Világbajnokságot, az FIA Terep-Rallye Világkupáját valamint az FIA Regionális Terep-Rallye Kupát.</p> <p>Ennek a Sportszabályzatnak célja, hogy meghatározza a Bajnokságokba beszámító versenyek, valamint a Bajnokságokba jelentkező (kandidáló) versenyek rendezésére vonatkozó szabályokat.</p> <p>Az összes Bajnokságot a FIA Nemzetközi Sportkódex és annak függelékei (Kódex), valamint ezek a rendeletek szabályozzák, amelyek egy vagy több adott Bajnokságra vonatkoznak.</p> <p>Alkalmazásuk ajánlott minden nem FIA Bajnokság Terep-rallye versenyen.</p> <p>Az FIA kiadja az események naptárát a vonatkozó Bajnokságokra.</p>
<p>1.1 APPLICATION</p>	<p>1.1 ALKALMAZÁS</p>
<p>1.1.1 All drivers, competitors and officials participating in the Championship undertake, on behalf of themselves, their employees and agents, to observe all the provisions as supplemented or amended of the Code, the applicable Technical Regulations, the present Sporting Regulations and the Supplementary Regulations of each event.</p>	<p>1.1.1 Minden vezető, versenyző és tisztségviselő, aki részt vesz a Bajnokságon vállalja saját maga, alkalmazottai és megbízottai nevében, hogy betartja a Kódex minden kiegészítését és módosított rendelkezését, az Általános Előírásokat, a vonatkozó Technikai Szabályzatot, az aktuális Sport Szabályzatot és a Versenykiírást.</p>
<p>1.1.2 For the purposes of the current Sporting Regulations, the tyre manufacturers, manufacturers of homologated equipment and fuel suppliers or any suppliers connected with competitive vehicles are considered as event participants in accordance with Article 1.3 of the International Sporting Code, and as such must adhere to the obligations imposed on them and abide by the decisions of the sporting authority.</p>	<p>1.1.2 Jelen Sport szabályzat alkalmazásában, a gumibroncs gyártókat, a homologizált eszközök gyártóit, az üzemanyag beszállítókat, vagy bármely olyan beszállítót, amely kapcsolatban áll a versenyben résztvevő járművekkel a Nemzetközi Sport kódex 1.3-as pontja alapján résztvevőnek tekintik, és ennek megfelelően be kell tartaniuk a rájuk vonatkozó kötelezettségeket, és a Sporthatóság döntéseit.</p>
<p>1.1.3 In very exceptional cases, the FIA may grant waivers to these regulations. No waiver will be granted when the request concerns safety regulations and/or the performance of the vehicles. Any article in the Supplementary Regulations which might change these regulations without a waiver is void.</p>	<p>1.1.3 Kivételes esetben a fent említett szabályozás alól az FIA-nak van joga felmentést adni, miután megkapta a kérelmet az érintett ASN-től. Nem adható felmentés olyan kérelem esetén, amely a biztonsági szabályokra, és/vagy a járművek teljesítményére vonatkozik. A versenykiírás Bármely pontja amely ezeket a szabályokat változtatná meg, felmentés nélkül érvénytelen.</p>

<p>1.1.4 The Clerk of the Course (to be approved by the FIA) is charged with the application of these regulations and the Supplementary Regulations before and during the running of the event. He must inform the Stewards of any important incidents that have occurred which require the application of these regulations or the Supplementary Regulations.</p> <p>If, during the competition, a single, several or all crews are directly affected by any such application, the Clerk of the Course must issue and publish a corresponding notification addressed to the competitor/s concerned.</p> <p>1.1.5 Anything that is not expressly authorised by these regulations is forbidden.</p> <p>1.1.6 Any breach of these regulations will be reported to the Stewards, who may impose a penalty according to the International Sporting Code. Any case not provided for in the regulations will be studied by the Stewards, who alone have the power to make decisions. (Art. 11.9 of the Code).</p> <p>1.2 OFFICIAL LANGUAGE</p> <p>The various documents, and in particular the Supplementary Regulations and any Bulletins, must be written at least in English. Documents written in the language of the organising country remain at the discretion and responsibility of the Organiser.</p> <p>1.3 INTERPRETATION</p> <p>Should any dispute arise as to the interpretation of these regulations, only the FIA has the authority to decide. During the event the Stewards will decide on any dispute.</p> <p>1.4 DATE OF APPLICATION</p> <p>These regulations come into force on 28 December 2021 and after this date amendments come into force on the date of their publication on the FIA website.</p>	<p>1.1.4 A versenyigazgató (FIA jóváhagyással) felelős ezen szabályok és a versenykiírás alkalmazásáért a verseny előtt és alatt. Tájékoztatnia kell a Felügyelőket minden fontos eseményről, amely a jelen szabályok vagy a versenykiírás alkalmazásával jár.</p> <p>Ha a verseny során egy, több, vagy valamennyi legénységet érint egy ilyen kérelem, a Versenyigazgatónak ki kell adnia, és közzé kell tennie az érintett versenyző(k)-nek címzett értesítést.</p> <p>1.1.5 Minden olyan dolog tilos, amit a jelen szabályzat kifejezetten nem engedélyez.</p> <p>1.1.6 Az itt leírt szabályok megsértése jelentésre kerül a felügyelőknek, akik azt a Nemzetközi Sportkódex alapján büntetik. Minden olyan esetet, amely nem szerepel a szabályzatban, a Felügyelők megvizsgálják, és egyedül nekik van joguk saját hatáskörben döntéseket hozni (11.9 pont).</p> <p>1.2 HIVATALOS NYELV</p> <p>A különféle dokumentumokat, különösen a Versenykiírást és az esetleges Bulletineket legalább angol nyelven kell írni. A szervező ország nyelvén írt dokumentumok biztosítása a Rendező mérlegelési jogkörébe tartozik.</p> <p><i>TROB versenyen a hivatalos nyelv a magyar, az angol kiírás, csak CEZ versenyeken kötelező.</i></p> <p>1.3 ÉRTELMEZÉS</p> <p>Amennyiben viták merülnek fel e szabályok értelmezése kapcsán, csak az FIA rendelkezik döntési hatáskörrel. A rendezvény során a Felügyelők döntenek minden vitás kérdésről.</p> <p>1.4 AZ ALKALMAZÁS DÁTUMA</p> <p>Ezek a szabályok 2021. december 28-án lépnek hatályba, ezen időpont utáni módosítások az FIA honlapján való közzétételük napján lépnek hatályba.</p>
<p>2 DEFINITIONS</p> <p>2.1 ASN</p> <p>National Sporting Authority recognised as such by the FIA.</p> <p>2.2 BEGINNING OF THE EVENT</p> <p>The Cross-Country (CC) event begins on the day of administrative checks. The competition element of the event begins at the first time control (TC0).</p> <p>2.3 BULLETIN</p> <p>An official written document intended to clarify or complete the Supplementary Regulations of the event as detailed in Appendix II-2. A bulletin cannot change or amend the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations. This can only be done by the issuing of a waiver granted by the FIA.</p>	<p>2 DEFINÍCIÓK</p> <p>2.1 ASN</p> <p>Az FIA által elismert Nemzeti Autósport hatóság</p> <p>2.1 AZ ESEMÉNY KEZDETE</p> <p>A Terep-rallye verseny az adminisztratív ellenőrzés napján kezdődik. A versenyzéssel töltött rész az első időellenőrző állomásnál kezdődik (TC0)</p> <p>2.3 VÉGREHAJTÁSI UTASÍTÁS</p> <p>Hivatalos nyomtatott dokumentum, melynek célja, hogy kiegészítse, tisztázza, módosítsa a Versenykiírást, a II-2. melléklet szerint. A végrehajtási utasítás nem változtathatja, módosíthatja a FIA CCR Sport Szabályzatát. Ez</p>

2.4 BIVOUAC (SERVICE PARK)

A zone situated between the time controls at the finish of one leg and the start of the next, where all competitors regroup and where service is authorised. This zone is indicated in the Roadbook.

2.5 BRIEFING

A briefing is a meeting where the Organiser will provide additional information to the crews. Briefings may be held at the Organiser's discretion. At the first briefing of an event, the participation of at least one crew member is compulsory. The date, time and attendance requirements must be specified in the Supplementary Regulations. Any information delivered which in any way affects the itinerary, timing or regulations must be confirmed by a written Bulletin.

2.6 COMMUNICATION

Official written document of an informative nature which may be issued by either the Clerk of the Course or the Stewards.

2.7 CONTROL AREAS

The area between the first yellow warning sign and the final beige sign with three transverse stripes is considered as the control area.

2.8 CREW

A crew is made up of two persons, for T5 vehicles a minimum of two and a maximum of four persons, on board each truck and nominated as driver and codriver (s). Unless otherwise stated, either member of the crew may drive during the event and each one must hold an International driver's competition licence and a valid driving licence for automobiles for the current year, which is valid for the event and the vehicle entered in the event. If no competitor is listed on the entry application, the driver is deemed also to be the competitor and must hold the two corresponding licences.

2.4 BIVOUAC (Szerviz park)

Egy adott napi szakasz végén, és a következő szakasz elején elhelyezett időmérő állomások közötti terület, ahol az összes versenyző újra összegyűlik. A terület jelölve van a roadbookban.

2.5 ELIGAZÍTÁS

Az eligazítás egy gyűlés, ahol a Rendező további információkat szolgáltat a versenyzőknek. Eligazításokat a Rendező szabadon választhatja meg. Az esemény első eligazításán kötelező a személyzet legalább egyik tagjának részvétele. A dátumot, az időt és a részvételi követelményeket a Versenykiírásban kell meghatározni. Minden olyan elmondott információt, amely bármilyen módon befolyásolja az útvonalat, az időtervet vagy a szabályokat, írásbeli Végrehajtási utasításban is meg kell erősíteni.

2.6 KÖZLEMÉNY

Hivatalos tájékoztató jellegű dokumentum, melyet a Versenyigazgató vagy a felügyelő testület ad ki.

2.7 ELLENŐRZÉSI TERÜLETEK

Az első sárga figyelmeztető tábla és a három keresztirányú csíkkal ellátott végső bézs tábla közötti területet tekintjük ellenőrzési zónának.

2.8 LEGÉNYSÉG

A legénység **két** személyből áll, a T5 járműveknél legalább kettő és legfeljebb négy személy a teherautó fedélzetén, vezető versenyző és társvezetőként jelölhető. Eltérő rendelkezés hiányában a legénység bármely tagja vezethet a verseny alatt, és mindenkinek rendelkeznie kell nemzetközi versenyzői licenccel, valamint az adott évre érvényes vezetői engedéllyel, amely az esemény időtartama alatt, és az adott járműkategóriára érvényes.

Ha nincs nevező feltüntetve a nevezési lapon, akkor az egyik csapattagot kell annak tekinteni és neki rendelkeznie kell a megfelelő licenszekkel.

TROB: Nevezési joga van a TROB valamennyi versenyére azoknak a sportegyesületeknek, sportkluboknak, sportszervezeteknek, (a továbbiakban: nevezőknek), akik 2022. évre érvényes, az MNASZ által kiállított, a terep-rallye szakágra érvényes nevezői licenccel rendelkeznek. A TROB-on résztvevő, nevező, az egyesületéhez tartozó versenyzőpárost (párosokat) és un. „Kölcsönadásival” rendelkező versenyzőket nevezhet az TROB versenyekre a jelen szabályok figyelembevételével.

Terep-Rallye Országos Bajnokság versenyekre nevezhető, illetve a versenyen részt vehet, az I. fejezet 2. pontjában felsorolt versenyzői licencekkel rendelkező versenyző.—Valamint az FIA tag országok Terep-Rallye licenccel rendelkező versenyzők. **FIA Sportkódex. alapján.**

A TROB versenyein T3 kategóriában 2020 előtt megszerzett FIA Technical passporttal rendelkező gépjárművek esetében elegendő a fedélzetén 1 személy jelenléte.

2.9 CROSS-COUNTRY EVENT (EVENT)

A Cross-Country Event is a sporting event, the itinerary of which covers the territory of one or more countries. There are three types of Cross-Country Events: Cross-Country Marathon Rally (Marathon), Cross-Country Rally and Cross-Country Baja (Baja).

2.10 DECISION

A document issued by the **Stewards** to announce their findings following an inquiry, hearing or investigation.

2.11 FIA

Any mention of the FIA refers to the FIA Rally Department.

2.12 FIA TECHNICAL PASSPORT

A document issued by an ASN and authenticated/validated by the FIA Technical Delegate at the first **Championship** event in which the vehicle takes part.

2.13 END OF THE EVENT

The event ends upon the posting of the Final Classification. The competition element of the event finishes at the final time control.

2.14 HALT (OVERNIGHT)

A halt of the event between two legs with no parc fermé conditions.

2.15 LEG

Each competitive part of the event separated by an overnight halt or overnight regroup. If a Qualifying Stage is organised on the evening before Leg 1, this shall be Section 1 of Leg 1.

2.16 LEG PENALTY

A Leg Penalty, expressed in hours and minutes, is used to enable a competitor to remain in the competition when they would otherwise not be classified due to failing to visit certain controls or to report within the time limits imposed.

2.17 MAXIMUM TIME

The maximum time is the maximum target time, calculated by the Organiser, within which the crew must validate various controls.

2.18 MEDIA ZONE

A zone established only for the media at various locations.

2.19 NEUTRALISATION ZONE

A zone within a Selective Section, in which competitors arrive and leave separated by the same interval, timed to the second.

No intervention on the vehicle is allowed apart from that specified in these regulations.

2.9 TEREPI-RALLYE ESEMÉNY (ESEMÉNY)

A Terep-Rallye esemény olyan sportesemény, amelynek útvonala egy vagy több ország területére terjed ki. A Terep-rallye események három típusa létezik: Cross-Country Marathon Rally (Marathon), Cross-Country Rally és Cross-Country Baja (Baja).

2.10 DÖNTÉS

A **Felügyelő**k által kiadott dokumentum, amelyben egy vizsgálat, meghallgatás vagy kivizsgálás eredményét hirdetik ki.

2.11 FIA

Az FIA megemlézése minden esetben az FIA Rally Bizottságára vonatkozik.

2.12 FIA GÉPKÖNYV

ASN által kiállított dokumentum, amelyet az FIA technikai delegáltja azon a **Bajnokságon** való induláskor hitelesít/érvényesít, melyen a jármű először vesz részt.

2.13 ESEMÉNY VÉGE

Az esemény a Végeredmény kifüggesztésével ér véget. Az esemény versenyzéssel töltött része az utolsó időellenőrző állomásnál ér véget

2.14 PIHENŐ (ÉJSZAKA)

Egy versenyen két, napi szakasz közötti pihenő, ahol nincs parc-ferme.

2.15 NAPI SZAKASZ

A verseny minden egyes napi szakaszát éjszakai pihenővel vagy éjszakai gyűjtővel választják el. Ha a kvalifikációs szakasz az 1. napi szakasz előtti este kerül megrendezésre, akkor ez az 1. napi szakasz 1. szakasza.

2.16 NAPI SZAKASZ BÜNTETÉS

A napi szakasz büntetést órákban és percekben kifejezve arra használják, hogy a versenyző versenyben maradjon, ha egyébként nem értékelhető azért, mert különböző ellenőrzéseket nem érintettek, vagy nem jelentkezett a megadott határidőn belül.

2.17 MAXIMÁLIS IDŐ

A maximális idő a Rendező által kiszámított maximális célidő, amelyen belül a legénységnek érvényesítenie kell a különféle ellenőrzéseket.

2.18 MÉDIA ZÓNA

Csak a média számára létrehozott zóna különféle helyeken.

2.19 NEUTRALIZÁCIÓS ZÓNA

Egy szelektív szakaszon **belüli** zóna, **amelyben** minden versenyző érkezése és távozása, ugyanazon, másodpercben megadott időtartammal van elválasztva.

A járművön semilyen beavatkozás nem megengedett, kivéve a **jelen szabályzatban meghatározottakat**.

2.20 NOTIFICATION	2.20 ÉRTESÍTÉS
An official written document issued and published by the Clerk of the Course informing, as appropriate, (a) competitor(s) of the application of these regulations and/or the rally supplementary regulations.	A Versenyigazgató által kiadott és közzétett hivatalos írásos dokumentum, amely adott esetben tájékoztatja a versenyző(t)ket a jelen szabályzat és / vagy a rally versenykiírásának alkalmazásáról.
2.21 OFFICIAL TIME	2.21 HIVATALOS IDŐ
Time to be used during the event by the Organiser and specified in the Supplementary Regulations.	A rendezvény során a Rendező által felhasznált, a Versenykiírásban meghatározott idő.
2.22 FIA OPENING CAR	2.22 FIA NYITÓ AUTÓ
The FIA Opening Car crew will check that the planned route of an event is passable, that the waypoints are correct and that the Roadbook is accurate.	A FIA nyitó autó személyzete ellenőrzi, az esemény tervezett útvonalának teljesíthetőségét, ellenőrzi az útpontok helyességét, és a roadbook pontosságát.
2.23 PARC FERMÉ	2.23 PARC FERMÉ
An area in which any operation, checking, tuning or repair on the vehicle is not allowed unless expressly provided for by these regulations and where only authorised officials are admitted.	Olyan terület, ahol a járművön semmilyen művelet, ellenőrzés, beavatkozás vagy javítás nem megengedett, kivéve, ha ezt a szabályok kifejezetten előírják, és ahová csak az erre felhatalmazott tisztségviselők léphetnek be.
2.24 PROHIBITED SERVICE	2.24 TILTOTT SZERVIZ
The use or receipt by the crew of any manufactured materials (solid or liquid, unless supplied by the organisers), spare parts, tools or equipment other than those carried in competing FIA groups vehicles, or the presence of team personnel as defined in Art. 50.2.	Bármely gyártott anyag (szilárd vagy folyékony, kivéve, ha azt a szervezők biztosítják), pótalkatrészek, szerszámok vagy felszerelések használata vagy átvétele a versenyzők által, kivéve az azonos FIA csoport versenytársainak járművében szállított anyagokat, vagy csapat tagjainak jelenléte az 50.2. pontban meghatározottak szerint. TROB: Versenyben lévő, bármely csoport versenyzői egymást segíthetik!
2.25 PULSE SIGNAL	2.25 PULZUSJEL
Signal recorded and transmitted by NAV-GPS to locate and instantaneously measure speed for purposes including checking distances and maximum authorized speeds. Conforming to the permanent functioning mode of the NAV-GPS, a pulse signal is recorded in the NAV-GPS.	A NAV-GPS által rögzített és továbbított jel a helymeghatározás és a sebesség azonnali mérése céljából, többek között a távolságok és a megengedett legnagyobb sebességek ellenőrzése céljából. A NAV-GPS állandó működési módjának megfelelően impulzusjeleket rögzít.
2.26 QUALIFYING STAGE (QS)	2.26 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ (QS)
A QS is a Selective Section, serving to establish the start order for the following sections.	A QS (Kvalifikációs Szakasz) egy szelektív szakasz, amely a következő szakaszok rajtsorrendjének meghatározására szolgál.
2.27 RALLY HEADQUARTERS (HQ)	2.27 RALLY KÖZPONT (HQ)
The HQ is the administrative centre of an event. During the competition elements, it is also the location from which the Clerk of the Course carries out his tasks (Rally Control).	A versenyközpont az esemény adminisztratív központja. A verseny során, ez az a hely, ahonnan a Versenyigazgató végzi feladatait (Rally Control).
2.28 RECONNAISSANCE	2.28 PÁLYABEJÁRÁS
The presence of a competitor, or anyone connected with a competitor, on any part of the itinerary of an event.	Versenyző vagy a versenyzővel kapcsolatban álló személy jelenléte az esemény útvonalának bármely részén.
2.29 REGROUP	2.29 REGROUP /GYÜJTŐÁLLOMÁS/
A stop scheduled by the Organiser which may be under parc fermé conditions, having a time control at the entrance and exit to enable the schedule to	A Rendező által tervezett megállás, amely parc fermé körülmények között zajlik, ahol a bejáratnál és a kijáratnál időellenőrző állomással rendelkezik,

be followed and/or to regroup the vehicles still in the event. The stopping time may vary from crew to crew. For events running in conjunction with another competition (National, Zone, Restricted, etc.), FIA vehicles must be gathered in a separate area.

2.30 REMOTE SERVICE ZONE (RSZ)

A service zone on a road section or in a **Transfer Zone** other than the Service Park or Bivouac.

2.31 ROAD SECTIONS

The parts of an itinerary which are not used for Selective Sections.

2.32 SHAKEDOWN

A shakedown may be organised so that competitors can test their vehicles. The shakedown is part of the event but not one of the competitive elements.

2.33 SECTION OF THE EVENT (SECTION)

Each part of the event separated by a regroup.

2.34 SERVICE

Any work on a competing vehicle except where limited in these regulations.

2.35 SELECTIVE SECTION (SS)

Timed speed test on roads/open country not closed to the public for the event.

2.36 SUPER SPECIAL STAGE (SSS)

Any variation from the running of a Selective Section as described in these regulations and detailed in the event Supplementary Regulations and identified as such in the itinerary.

2.37 TEAM

A team is made up of the competitor, the crew and support personnel.

2.38 TIMECARD

A card intended for the entry of times recorded at the different control points and entries made by Passage Controls scheduled on the itinerary.

2.39 TECHNICAL ZONE

A zone for the purpose of carrying out technical checks by the scrutineers.

2.40 TEST

The presence of competitively driven Cross-Country vehicles, when outside a Cross-Country event. **No test must be organised after the begin of the administrative checks.**

2.41 TRANSFER ZONE

hogy lehetővé tegyék az időterv betartását és/vagy a járművek újracsoportosítását az eseményen. A megállási idő egységenként más és más lehet. Olyan eseményen, ahol több mezőny (Nemzeti, Zóna, Nem regisztrált stb...) együtt versenyzik, az FIA mezőny járműveit külön területen kell összegyűjteni.

2.30 TÁVOLI SZERVIZ ZÓNA (RSZ)

Szerviz zóna egy közúti szakaszon vagy egy **Transzfer Zónában**, amely eltér a Szervizparktól vagy a Bivouactól.

2.31 KÖZÚTI SZAKASZOK

Az útvonal azon részei, amelyeket nem szelektív szakaszokhoz használnak.

2.32 SHAKEDOWN

A shakedown lebonyolítását úgy lehet megszervezni, hogy a versenyzők kipróbálhassák járműveiket. A shakedown az esemény része, de nem tartozik a versenybe.

2.33 AZ ESEMÉNY SZEKCIÓJA (SZEKCIÓ)

Az esemény minden olyan része, melyet gyűjtő állomás választ el.

2.34 SZERVIZ

Minden, a versenyjárművön végzett munka, kivéve, ahol ezt ezen szabályok korlátozzák.

2.35 SZELEKTÍV SZAKASZ (SS)

Sebességteszt időméréssel, utakon/nyitott területen, amely nem zárható le a nagyközönség elől az esemény számára.

2.36 SZUPER SPECIÁL SZAKASZ (SSS)

Bármilyen eltérés, a jelen szabályok szerint leírt szelektív szakasz normál működésétől, amelyet az esemény Versenykiírása részletez, valamint a verseny útvonalterve is így tartalmazza.

2.37 CSAPAT

A csapatot a versenyzők, a legénység és a kiegészítő személyek alkotják.

2.38 MENETLEVÉL

Kártya, melyre a, különböző ellenőrzési pontokon az időket feljegyzik. valamint az útvonaltervben tervezett Áthaladásellenőrző állomások érvényesítésének bejegyzésére szolgál.

2.39 TECHNIKAI ZÓNA

Zóna az Technikai ellenőrök által végzett ellenőrzések elvégzésére.

2.40 TESZT

Versenyszerűen vezetett terepjárók jelenléte, a tereprallye eseményen kívül. **Az adminisztratív ellenőrzések megkezdése után nem szabad tesztet szervezni.**

2.41 TRANSZFER ZÓNA

Road section with an allotted Time between two parts of a Selective Section. The start of the following part of the Selective Section will be at a target start time, determined by adding the transfer time to the arrival time of the previous part.

The regulations that apply are the same as for a Road Section, including Remote Service Zone when the Transfer Zone follows the same route as the service vehicles.

2.42 WAYPOINT (WP)

A waypoint is a geographical point defined by coordinates of longitude and latitude. There are several types of waypoints.

2.43 WORKING AREA

The Working Area is defined as the area between the start of the zone sign, located before the Leg Finish TC, and the zone exit sign, located after the next Leg Start TC.

This zone includes:

- the Leg Start and Finish TCs;
- the refuelling zone;
- the Working Area itself;
- the traffic lanes.

Egy szelektív szakasz két része közötti közúti szakasz meghatározott idővel. A szelektív szakasz következő részének kezdete egy meghatározott rajtidőpontban történik, amelyet úgy határoznak meg, hogy az előző rész érkezési idejéhez hozzáadják az átszfer időt.

Az alkalmazandó szabályok megegyeznek a közúti szakaszra vonatkozó szabályokkal, beleértve a távoli szervizzónát is, amikor a Transzfer Zóna ugyanazt az útvonalat követi, mint a szervizjárművek.

2.42 ÚTPONT (WP)

Az útpont olyan földrajzi pont, amelyet hosszúsági és szélességi koordináták határoznak meg. Többféle útpont létezik.

2.43 MUNKATERÜLET (TROB versenyeken nem alkalmazzuk!)

A munkaterület, az a terület, amely a napi szakasz utolsó IE zóna kezdetét jelölő tábla és a következő napi szakasz első IE zóna után elhelyezett, a zóna kijáratát jelölő tábla között található.,

Ez a zóna magában foglalja a következőket:

- a napi szakasz rajt és cél IE-eket;
- a tankoló zónát;
- magát a munkaterületet;
- a forgalmi sávokat.

TROB: ROADBOOK a szabályok értelmezése során:

- a "roadbook" kifejezés minden esetben a korábbi években használt "itiner" kifejezést jelenti
- az angol "itinerary" kifejezés a magyar "útvonalalap"-nak felel meg

CHAMPIONSHIP AND POINTS

3 CHAMPIONSHIP REQUIREMENTS

3.1 ATTRIBUTION OF CHAMPIONSHIP POINTS

Refer to each Championship regulations

3.1.3 For each Championship, points are awarded only to competitors who are eligible and nominated for that Championship. Non-nominated competitors may not score points nor deprive nominated competitors of points.

3.1.4 Points for the Drivers' Championships are awarded to the first driver named on the entry form. The second (and if applicable, the third and fourth) driver scores points in the Co-drivers' Championship. No points scored in a Drivers' Championship may be transferred to a Co-drivers' Championship, and vice versa.

3.1.5 ATTRIBUTION OF REDUCED POINTS

Should one of the rallies counting towards a Championship not be able to be run in its entirety, the points shall be awarded based on the final classification.

3. BAJNOKSÁG ÉS PONTOZÁSA

TROB versenyeken nem alkalmazzuk.

3 BAJNOKSÁG KÖVETELMÉNYEK

3.1 BAJNOKI PONTOK KIOSZTÁSA

Lásd az egyes Bajnokságok szabályait

3.1.1 Minden egyes Bajnokságban csak azok a versenyzők kapnak pontokat, akik jogosultak és neveztek az adott bajnokságra. A nem nevezett versenyzők nem szerezhhetnek pontot, és nem vehetik el a pontokat a nevezett versenyzők elől.

3.1.2 A Vezetők (Drivers') bajnoki pontjait a nevezési lapon elsőként megnevezett versenyző kapja. A második (és adott esetben a harmadik és negyedik) versenyző a Társversenyzői (Co-drivers') bajnokságban szerzik pontokat. A versenyzői bajnokságban szerzett pontok nem vihetők át a társversenyzői bajnokságba, és fordítva.

3.1.3 CSÖKKENTETT PONTOK KIOSZTÁSA

Ha a Bajnokságba beszámító versenyek valamelyikén nem lehet teljes távot teljesíteni, a pontokat a végeredmény alapján kell odaítélni.

- Teljes pontozás, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának legalább 75% -át teljesítették.

- Full points if 75% or more of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.
- Half points if 50% or more but less than 75% of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.
- One third of points if 25% or more but less than 50% of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.
- No points will be awarded if less than 25% of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.

Any decimals will be rounded up or down to the next whole number. In exceptional circumstances, the FIA may decide to apply a different principle for the attribution of reduced points.

This article does not apply to the leg points.

3.2 NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL CHAMPIONSHIP CLASSIFICATIONS

- 3.2.1 The classification will be established taking into account the criteria required for each **Championship**. The winners of the various **Championship** will be the driver, co-driver and team and/or **manufacturer** having accumulated the highest number of points in their respective **Championship**.
- 3.2.2 Titles will be awarded if at least 50% of the events scheduled on the initial calendar have been run, with a minimum of three.

• Félpont, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának legalább 50%-át, de kevesebb mint 75% -át teljesítették.

• Egyharmad pont, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának legalább 25% -át, de kevesebb mint 50% -át teljesítették.

• Nincs pont kiosztás, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának kevesebb, mint 25%-a teljesült.

A tizedesjegyeket felfelé vagy lefelé kerekítjük a következő egész számra. Kivételes körülmények között az FIA dönthet úgy, hogy eltérő elvet alkalmaz a csökkentett pontok kiosztására. Ez a szabály nem vonatkozik a napi szakasz pontokra.

3.2 A VERSENY EREDMÉNYEINEK BESZÁMÍTÁSA A BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYÉBE

- 3.2.1 A végeredményt az egyes **Bajnokságokra** vonatkozó szabályok figyelembevételével kell meghatározni. A különböző **Bajnokságok** győztese az a pilóta, másod-pilóta és csapat lesz, amely a legmagasabb pontszámot gyűjti össze a saját **Bajnokságában**.
- 3.2.2 A címek akkor adhatóak ki, ha az eredetileg naptárban meghirdetett versenyek legalább 50% -át megrendezték, de minimum három versenyt.

4 DEAD HEAT IN A CHAMPIONSHIP

4.1 DRIVERS AND CO-DRIVERS

For drawing up the final and/or provisional classification of a **Championship**, the rule for deciding between drivers and co-drivers who have scored the same points total shall be:

- 4.1.1 According to the greater number of first places, then second places, then third places, etc., achieved in the final classifications of their respective **Championship**, counting only those rallies which have served to make up their points total.
- 4.1.2 According to the greater number of highest places achieved in the final classifications of their respective **Championship**, taking into consideration only those rallies in which all of the drivers and/or co-drivers concerned have taken part, one 16th place being worth more than any number of 17th places, one 17th place being worth more than any number of 18th places, and so on.
- 4.1.3 In the event of a further tie, the FIA itself will decide the winner and decide between any other tying drivers and co-drivers, based on whatever other considerations it thinks appropriate.

4 HOLTVERSENY A BAJNOKSÁGBAN TROB versenyeken nem alkalmazzuk.

4.1 VEZETŐK ÉS NAVIGÁTOROK

Egy **Bajnokság** végleges és/vagy ideiglenes eredményének elkészítésekor, az azonos pontszámmal rendelkező versenyzők és navigátorok között a sorrendet az alábbi szabályok határozzák meg:

- 4.1.1 A több elért 1. helyezés, azután a 2. helyezés, majd a 3. helyezés stb. az adott **Bajnokság** végeredménye szerint, de csak végső pontozás során figyelembe vett versenyeket tekintve.
- 4.1.2 A több jobb helyezés elérése az adott **Bajnokságban**, azon versenyeket figyelembe véve, amin az összes érintett versenyző és/vagy navigátor részt vett, egy 16. helyezés többet ér mint bármennyi 17. helyezés, egy 17. helyezés többet ér mint bármennyi 18. helyezés, és így tovább.
- 4.1.3 Amennyiben ezek után is döntetlen, az FIA maga dönt a győztesről és bármelyik döntetlen helyezésről a versenyzőknél és navigátoroknál, az általa megfelelőnek tartott egyéb szempontok alapján.

<p>4.2 MANUFACTURERS AND/OR TEAMS (WHERE APPLICABLE)</p> <p>The rule for deciding between registered manufacturers or registered teams which have scored the same points total shall be as follows:</p> <p>4.2.1 According to the greater number of highest places achieved in all events of the Championship for each manufacturer or team, considering only the highest place per event for each manufacturer or team.</p> <p>4.2.2 According to the number of 16th places, 17th places, etc., one 16th place being worth more than any number of 17th places and so on.</p> <p>4.2.3 In the event of a further tie, the FIA itself will decide the winner and decide between any other tying manufacturers or teams based on whatever other considerations it thinks appropriate.</p>	<p>4.2 GYÁRTÓK ÉS/VAGY CSAPAT (AHOL ALKALMAZHATÓ)</p> <p>Az azonos pontszámot elért regisztrált gyártók vagy regisztrált csapatok között az alábbi szabály dönt:</p> <p>4.2.1 A több jobb helyezés elérése az összes Bajnoki eseményen, csak a legjobb eredményt figyelembe véve gyártónként vagy csapatonként minden eseményen.</p> <p>4.2.2 A16. helyezés, 17. helyezés stb. száma szerint, egy 16. helyezés többet ér, mint bármennyi 17. helyezés és így tovább.</p> <p>4.2.3 Amennyiben ezek után is döntetlen, az FIA maga dönt a győztesről és bármelyik döntetlen helyezésről a gyártók vagy csapatok között, az általa megfelelőnek tartott egyéb szempontok alapján.</p>
<p>5 CRITERIA FOR PRIORITY DRIVERS</p> <p>5.1 FIA PRIORITY DRIVERS FOR CROSS-COUNTRY RALLIES</p> <p>The FIA publishes a list of priority drivers for Cross-Country Rallies including at least:</p> <ul style="list-style-type: none"> • All drivers of vehicles entered in the FIA World Rally-Raid Championship for the current season; • All drivers of T1 Ultimate cars entered on a FIA World Rally-Raid Championship event for the current season; • First 3 in the two previous seasons World Cups for Cross-Country Rallies and Cross-Country Bajas standings; • First 3 in the Groups T3 and T4 Championships organised within the previous season World Cups for Cross-Country Rallies and Cross-Country Bajas. <p>The FIA may withdraw a driver from the priority list at its discretion.</p>	<p>5 PRIORÍTÁSOS VERSENYZŐK</p> <p>5.1 FIA PRIORÍTÁSOS VERSENYZŐK A TEREP-RALLYE-BAN</p> <p>Az FIA teszi közzé a Terep-Rallye prioritásos versenyzőinek listáját, amely legalább a következőket tartalmazza:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az FIA Rally-Raid Világbajnokságra az adott szezonban benevezett járművek valamennyi versenyzője; • A FIA Rally-Raid Világbajnokság valamelyik versenyén az adott szezonban benevezett T1 Ultimate autók valamennyi versenyzője; • Az előző két szezonban a Terep-rallye Világkupa és a Terep-rallye Baja Világkupa eredménylistájának első 3 helyezettje; • Az előző szezonban megrendezett T3 és T4 csoportos Bajnokságok első 3 helyezettje a Terep-rallye Világkupa és Terep-Rallye Baja Világkupa-versenyeiben. <p>Az FIA saját belátása szerint törölhet egy versenyzőt a prioritásos listáról.</p> <p>TROB: Prioritások: II. Számú melléklet</p>
<p>6 EVENT CHARACTERISTICS</p> <p>6.1 CROSS-COUNTRY MARATHON</p> <p>A Marathon is an event the itinerary of which may cover the territory of several countries with a minimum average distance for the Selective Sections of 240 km (if any) per leg and a minimum total distance for the Selective Sections of 2500 km. The total duration of a Marathon may not exceed 15 days (including administrative checks, scrutineering and rest halts).</p> <p>6.2 CROSS-COUNTRY RALLY</p> <p>A Championship Cross-Country Rally must last no more than seven days (including administrative checks and scrutineering) with five days of competition and a total distance for the Selective Sections of at least 1200 km.</p>	<p>6 VERSENYEK JELLEMZŐI</p> <p>6.1 MARATON TEREP-RALLYE</p> <p>A Maraton olyan esemény, ahol a szelektív szakaszok átlagos hossza napi szakaszonként minimum 240 km (ha van ilyen) és a szelektív szakaszok teljes távja minimum 2500 km.</p> <p>6.2 TEREP-RALLYE</p> <p>A Terep-Rallye Bajnokság versenye legfeljebb hét napig tarthat (beleértve az adminisztratív ellenőrzést és a technikai átvételt is) öt versenynappal, a szelektív szakaszok teljes távja legalább 1200 km.</p>

<p>6.3 CROSS-COUNTRY BAJA</p> <p>A Championship Baja is an event that must last no more than four days (including administrative checks, scrutineering and an optional Qualifying Stage), with two days of competition and a total distance for the Selective Sections of at least 350 km.</p> <p>A Cross-Country Regional Cup Baja must have a total distance for the Selective Sections of at least 200 km</p> <p>6.4 LENGTH OF SELECTIVE SECTION</p> <p>No Selective Section may exceed 500 km.</p> <p>6.5 HALTS OR REGROUPS</p> <p>After a scheduled driving time of more than 12 hours, a rest halt or a regroup of at least 6 hours is compulsory. A scheduled rest halt or a regroup of at least 24 hours is compulsory after 10 legs of the event.</p> <p>6.6 ROUTE CONDITION ON SELECTIVE SECTIONS</p> <p>6.6.1 The route terrain (e. g. gravel, desert, etc.) of the Selective Sections must be stated in the Supplementary Regulations, giving an approximate percentage split of each terrain type.</p> <p>6.6.2 The terrain type will be described by the following safety specifications.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Safety Type A – Applies to Selective Sections run over open desert and dunes/off-track. • Safety Type B – Applies to Selective Sections run only on gravel roads and/or tracks <p>The Safety Type may be described either for the event or per leg.</p>	<p>6.3 BAJA TEREPI-RALLYE</p> <p>A Baja Terep-Rallye Bajnokság legfeljebb négy napig tarthat (beleértve az adminisztratív ellenőrzést, a technikai átvételt és az opcionálisan rendezhető kvalifikációs szakaszt), két versenynappal, a szelektív szakaszok teljes hossza legalább 350 km.</p> <p>A Regionális Baja Terep-Rallye Kupák Szelektív Szakaszainak teljes hossza, legalább 200 km.</p> <p>6.4 SZELEKTÍV SZAKASZOK HOSSZA</p> <p>Egyik szelektív szakasz hossza sem haladhatja meg az 500 km-t.</p> <p>6.5 PIHENŐ VAGY ÁTCSOPORTOSÍTÁS</p> <p>12 óránál hosszabb tervezett versenyzési idő után kötelező a legalább 6 órás pihenő, vagy gyűjtő. A rendezvény 10 napi szakaszát követően a tervezett pihenő, vagy legalább 24 órás átcsoportosítás kötelező.</p> <p>6.6 SZELEKTÍV SZAKASZOK ÚTVISZONYAI</p> <p>6.6.1 A szelektív szakaszok útvonalának terepviszonyait (pl. köves, sivatagi stb.) fel kell tüntetni a versenykiírásban, megadva a tereptípusok hozzávetőleges százalékos arányát is.</p> <p>6.6.2 A terep típusát a következő biztonsági előírások írják le.</p> <ul style="list-style-type: none"> • „A” biztonsági típus – Nyílt sivatagos területeken dűnék között/utak nélkül zajló szelektív szakaszokra vonatkozik • „B” típusú biztonság - Csak kavicsos és/vagy földutakon zajló szelektív szakaszokra vonatkozik <p>A biztonság típusa megadható akár versenyenként, akár napi szakaszonként.</p>
OFFICIALS	HIVATALOS SZEMÉLYEK
<p>7 OFFICIALS AND DELEGATES</p> <p>7.1 STEWARDS</p> <p>The panel of Stewards (the Stewards) shall always comprise three members. The Chairman and one member shall be appointed by the FIA and be of a different nationality from that of the organising country (ASN). The third member shall be appointed by the ASN of the country organising the event. There must be a permanent communication link between the Stewards and the Clerk of the Course. During the running of the event at least one of the Stewards must be in the vicinity of event HQ.</p> <p>7.2 FIA DELEGATES</p> <p>The following delegates may be appointed by the FIA and each of them will draw up a report covering his/her responsibilities at the event:</p> <p>7.2.1 FIA Sporting Delegate</p>	<p>7 HIVATALOS SZEMÉLYEK</p> <p>TROB esetén: az MNASZ ÁLTALÁNOS SPORTSZABÁLYZAT ÉS ELŐÍRÁSOK szabályai szerint</p> <p>7.1 FELÜGYELŐK</p> <p>A Felügyelő Testület (Felügyelők) mindig három tagból áll. Az elnököt és egy tagot az FIA nevezi ki, és a rendező országától (ASN) eltérő állampolgárságúak. A harmadik tagot az eseményt rendező ország ASN-je nevezi ki. Állandó kommunikációs kapcsolatnak kell lennie az Felügyelők és a Versenyigazgató között. Az esemény folyamán legalább az egyik Felügyelőnek a versenyközpont (HQ) közelében kell lennie.</p> <p>7.2 FIA KÜLDÖTTEK</p> <p>Az FIA a következő küldötteket nevezheti ki, és mindegyikük jelentést készít az eseményen vállalt kötelezettségeiről:</p> <p>7.2.1 FIA SPORTDELEGÁLT</p>

<p>The FIA Sporting Delegate will liaise with the Clerk of the Course and all other appointed FIA officials and delegates. The FIA Sporting Delegate may also have the role of an FIA Observer.</p> <p>7.2.2 FIA Technical Delegate</p> <p>The FIA Technical Delegate(s) will liaise with the Clerk of the Course and will be the Chief Scrutineer responsible for all technical matters. If no FIA Technical Delegate is assigned, the Chief Scrutineer will be responsible.</p> <p>7.2.3 Other FIA Delegates, see Appendix IX.</p> <p>7.3 COMPETITOR RELATIONS OFFICER(S) (CRO)</p> <p>The principal duty of the CRO is to provide information or clarifications in connection with the regulations and the running of the event to the competitors/crews. There must be at least one CRO at each event who must be easily identifiable by the competitors/crews.</p> <p>The schedule for the CRO must be detailed in the Supplementary Regulations and posted on the official notice board.</p>	<p>A FIA Sportdelegáltja kapcsolatban áll a Versenyigazgatóval és az összes többi kinevezett FIA tisztviselővel és küldöttel. Az FIA Sportdelegáltja az FIA-megfigyelő szerepét is betöltheti.</p> <p>7.2.2 FIA Technikai küldött</p> <p>Az FIA technikai küldött(ek) tartja(ák) a kapcsolatot a Versenyigazgatóval, és ő lesz a technikai ügyekért felelős Vezető technikai ellenőr. Ha nem jelölnek ki FIA technikai küldöttet, akkor a Technikai átvétel vezetője lesz a Technikai ellenőr.</p> <p>7.2.3 Egyéb FIA küldöttek, lásd a IX. Mellékletet.</p> <p>7.3 VERSENYZŐI ÖSSZEKÖTŐ/K</p> <p>A Versenyzői összekötő fő feladata, hogy információkat vagy magyarázatokat nyújtson a versenyzőknek/csapatoknak a szabályokkal és a verseny lebonyolításával kapcsolatban. Minden versenyen legalább egy versenyzői összekötőnek kell lennie, akit a versenyzők/csapatok könnyen azonosíthatnak.</p> <p>A versenyzői összekötő ütemtervét a Versenykiírásban kell részletezni, és ki kell függeszteni a hivatalos hirdetőtáblán is.</p>
ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES	ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK
<p>8 VEHICLES ELIGIBLE TO ENTER FIA CROSSCOUNTRY EVENTS</p> <p>8.1 SUMMARY</p> <p>Cross-Country events are open to vehicles with a maximum gross weight of up to 3500 kg for Groups T1, T2, T3 and T4, and greater than 3500 kg for Group T5, in due possession of a valid registration certificate and in conformity with the vehicle being presented.</p> <p>These vehicles must comply with the safety specifications laid down by the International Convention on Road Traffic, as well as the safety specifications laid down by the FIA regulations and by these CC Rally Sporting Regulations.</p> <p>—</p> <p>8.2 GROUPS/CLASSES OF VEHICLES</p> <p>Organisers must include the following group and classes.</p> <p>The T1.U class is not admissible in events outside the FIA World Rally-Raid Championship.</p> <p>Group T5 is not eligible for Bajas and rallies only made of type B selective sections.</p>	<p>8 RÉSZTVEVŐ JÁRMŰVEK AZ FIA TEREP-RALLYE ESEMÉNYEKEN</p> <p>8.1 ÖSSZEFOGLALÁS</p> <p>A Terep-rallye rendezvényeken olyan járművek vehetnek részt, amelyek maximális bruttó tömege a T1, T2, T3 és T4 csoportok esetében legfeljebb 3500 kg, a T5 csoportnál pedig több mint 3500 kg, melyek rendelkeznek a közúti közlekedésben való részvételhez szükséges érvényes engedélyekkel, jelzésekkel, melyeket bemutatnak</p> <p>A gépjárműveknek meg kell felelniük a Nemzetközi közúti közlekedési szabályoknak csakúgy, mint az FIA szabályok és jelen Terep-Rallye szabálykönyv által meghatározott biztonsági előírásoknak.</p> <p>—</p> <p>8.2 JÁRMŰVEK CSOPORTJAI / OSZTÁLYAI</p> <p>A rendezőknek a következő csoportokat és osztályokat kell feltüntetniük.</p> <p>A T1.U osztály az FIA Rally-Raid Világbajnokságon kívüli versenyeken nem vehet részt.</p> <p>A T5-ös csoport nem jogosult indulni a Baja és a kizárólag „B” típusú szelektív szakaszokból álló Rally versenyeken.</p>

Csoport Group	Osztály Class	Járművek Vehicle
T1	T1.U	Prototípus Terepjáró Autók összhangban a 2022-es J Függelék 285-ös Cikkével. Prototype Cross-Country Cars "Ultimate" complying with 2022 Appendix J, Art. 285
	T1.1	Prototípus Terepjáró Autók 4x4 összhangban a 2022-es J Függelék 285-ös Cikkével. Prototype Cross-Country Cars 4x4 complying with 2022 Appendix J, Art. 285
		Prototípus Terepjáró Autók összhangban a 2009-es J Függelék 285-ös Cikkével. (lásd. 8.4.pont) Prototype Cross-Country Cars 4x4 complying with 2009 Appendix J, Art. 285 (see Art. 8.4)
		Prototípus terepjárók 4x4 közép vagy hátsó motorral 2005. december 31. előtt kiállított FIA Gépkönyvvel (lásd 8.6.2. cikk). Prototype Cross-Country Cars 4x4 with central or rear engine with a FIA Technical Passport drawn up before 31/12/2005 (see Art. 8.6.2)
		Sorozatgyártású Terepjáró Autók lejárt Homologizációval, összhangban a 2022-es J Függelék 284-es Cikkével. (lásd 8.6.1) Series Production Cross-Country Cars with expired homologation, complying with 2022 Appendix J, Art. 284 (see Art. 8.6.1)
	T1.2	Prototípus Terepjáró Autók 4x2 összhangban a 2022-es J Függelék 285-ös Cikkével. Prototype Cross-Country Cars 4x2 complying with 2022 Appendix J, Art. 285
		Prototípus Terepjáró Autók 4x2 összhangban a 2009-es J Függelék 285-ös Cikkével. (lásd. 8.4.pont) Prototype Cross-Country Cars 4x2 complying with 2009 Appendix J, Art. 285 (see Art. 8.4)
	T1.3	A „SCORE” szabályoknak megfelelő járművek (lásd 8.5 pont) Vehicles complying with "SCORE" regulations (see Art. 8.5)
T2		Sorozatgyártású terepjáró autók összhangban a 2022-es J Függelék 284-es Cikkével és a CCRSR. IV-es Melléklettel. Series Production Cross-Country Cars complying with 2022 Appendix J, Art. 284 and Appendix IV to these sporting regulations
		Sorozatgyártású terepjáró autók összhangban az 2021-es ASO Dakar Auto szabállyal és a CCRSR IV-es Melléklettel. Series Production Cross-Country Cars complying with 2021 ASO Dakar Auto regulation and Appendix IV to these sporting regulations
T3		Könnyűsúlyú Prototípus terepjáró járművek összhangban a 2022-es J Függelék 286-os Cikkével. Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles complying with 2022 Appendix J, Art. 286
T4		Módosított Sorozatgyártású Terepjáró Side-by-Side Járművek összhangban a 2022-es J Függelék 286A Cikkével. Modified Production Cross-Country Side-by-Side (SSV) Vehicles complying with 2022 Appendix J, Art. 286A
		Módosított Sorozatgyártású Terepjáró Side-by-Side Járművek összhangban a 2021-es ASO Dakar Auto szabállyal. Modified Production Cross-Country Side-by-Side (SSV) Vehicles complying with 2021 ASO Dakar Auto regulations
T5		Prototípus Terepjáró Kamionok összhangban a 2022-es J Függelék 287-es Cikkével Prototype Cross-Country Trucks complying with 2022 Appendix J, Art. 287
		Prototípus Terepjáró Kamionok összhangban a 2021-es ASO Dakar Auto szabállyal. Prototype Cross-Country Trucks complying with 2021 ASO Dakar Auto regulations
		Prototípus Terepjáró Kamionok összhangban a 2009-es J Függelék 287-es Cikkével. Production Cross-Country Trucks complying with 2019 Appendix J, Art. 287

8.3 FIA TECHNICAL PASSPORT

Before being validated by the FIA Technical Delegate, the use of the most recent version of the blank FIA technical passport is compulsory (available upon request from the ASN to the FIA). After a complete preinspection of the vehicle, the ASN must write any comments in the location reserved for this purpose. A written report following this pre-inspection, must be established and sent to the FIA Technical Delegate no later than the date of publication of the official entry list of the event counting towards the **Championship** in which the vehicle has been entered. For vehicles of Groups T1, T3 and T4, the ASN must report the following information regarding the engine: type and serial number, original vehicles. The stamp of the ASN, the date and the name (in capital letters) and signature of the ASN inspector must appear on the technical passport.

The FIA Technical Delegate will identify the presented vehicle with markings and/or seals that must under no circumstance be removed. In

8.3 FIA TECHNICAL PASSPORT (GÉPKÖNYV)

A FIA műszaki küldöttje általi érvényesítés előtt, kötelező a FIA technical Passport legfrissebb változatának használata (az ASN kérésére elérhető a FIA-nál).

A jármű teljes előzetes vizsgálata után, az ASN minden megjegyzést az erre a célra kialakított mezőben köteles feljegyezni. Az előzetes vizsgálatot követően, írásos jelentést kell készíteni, amelyet az adott Terep-Rallye **Bajnokság**ába tartozó verseny hivatalos nevezési listájának közzétételéig el kell küldeni az FIA Technikai Delegáltjának. A T1, T3 és T4 csoportba tartozó járművek esetében, az ASN-nek az alábbi adatokat kell jegyzőkönyvezni a motorról: típus és sorozatszám, eredeti jármű típus. A gépkönyvben szerepelnie kell az ASN pecsétjének és az ASN által delegált technikai ellenőr nevének (nagybetűvel) és aláírásának.

Az FIA technikai delegált a járművet azonosító jelöléssel, pecséttel és/vagy plombával látja el melyet semmilyen körülmények között nem szabad

addition, the markings linked to the technical passport must not be removed under any circumstances.

This passport must be presented to the scrutineers when requested and the technical specifications declared must not be modified during the event.

The vehicle can only be entered for the group for which the FIA Technical Passport has been issued.

8.4 PROVISIONS FOR T1 VEHICLES

T1 vehicles conforming to the technical regulations of Appendix J 2009 and of the current year are eligible under the following conditions:

8.4.1 They must have a valid FIA Technical Passport. The FIA will no longer issue an FIA Technical Passport for a vehicle manufactured in accordance with Appendix J 2009. Vehicles manufactured in accordance with Appendix J 2009 and holding an FIA Technical Passport will be eligible until further notice.

For these vehicles, except the roll cage, all safety equipment must be homologated and/or in conformity with the current FIA regulations.

8.4.2 A car using a 2009 type chassis, and already in possession of a valid FIA Technical Passport, may be equipped with an engine complying with the FIA Technical Regulations of the current year, fitted with a restrictor for "standard engines" (Table Art. 8.4.5) if the driver is not on the FIA CC priority drivers list.

8.4.3 If the driver is on the FIA **Cross-Country** priority drivers list, the engine must be equipped with a restrictor valid for "prototype engines" (see Chart "Air Restrictors").

8.4.4 Supercharged petrol engines are allowed. For supercharged petrol engines in T1 vehicles conforming to the technical regulations of Appendix J 2009 a prior written approval by FIA is required.

8.4.5 The following table will be applicable:

eltávolítani. Ezenkívül azokat a jelöléseket melyek a gépkönyvhöz kapcsolódnak semmilyen körülmények között nem szabad eltávolítani.

A gépkönyvet az átvevők kérésére bármikor be kell tudni mutatni és a benne foglalt technikai specifikációkat nem lehet az esemény alatt megváltoztatni.

A jármű csak abban a csoportban nevezhető, amelyre az FIA Gépkönyvet kiállították.

8.4 A T1 JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

A 2009-es és az adott év J Függelékében foglalt Technikai feltételeknek megfelelő T1-es járművek az alábbi feltételekkel nevezhetnek:

8.4.1 Érvényes FIA Gépkönyvel rendelkeznek. Az FIA többé nem állít ki FIA Gépkönyvet a 2009 J függelék alapján gyártott járművekre. A 2009-es J függeléknek megfelelően gyártott, és FIA Gépkönyvvel rendelkező járművek a további döntésig versenyezhetnek.

Ezeknek a járművek - a bukóketrec kivételével - minden biztonsági berendezésének homologizálnak és/vagy az FIA jelenlegi szabályainak megfelelőnek kell lennie.

8.4.2 Ha egy versenyjármű 2009-es technikai szabályoknak megfelelő karosszériával szerelt, és már rendelkezik érvényes FIA Gépkönyvvel, akkor lehet olyan motorral szerelt, amely megfelel az adott évi FIA Technikai Szabályzatának, és az adott évre előírt „standard motor”-ra előírt szűkítővel szerelt (8.4.5. pont táblázat), abban az esetben, ha a vezető nincs az FIA CC prioritási listáján.

8.4.3 Ha a vezető az FIA **Cross-Country** prioritási listáján szerepel, akkor a motort olyan szűkítővel kell szerelni, amely a "prototípus motorok" szerinti. (lásd. Szűkítők táblázat)

8.4.4 Feltöltött benzinmotorok engedélyezettek. A T1 kategóriájú járművek feltöltött benzinmotorjaihoz, amelyek megfelelnek a 2009. évi J függelék műszaki előírásainak, az FIA előzetes írásbeli jóváhagyása szükséges.

8.4.5 Az alábbi táblázatot kell használni:

Levegő Szűkítők / Air Restrictor		
Benzines / Petrol	T1.1	T1.2
Prototípus / Prototype	32	
Szabványos (jármű megfelel a 2022-es J függeléknek) / Standard (vehicle in conformity with Appendix J 2022)	37	
Szabványos V8-as, több mint 5,4 l-es motorok vezérműtengely a motorblokkban, Standard V8 rocker arm engines over 5.4L,	37	37,2
Dízel / Diesel	T1.1	T1.2
Prototípus turbós / Supercharged prototype	35	
Szabványos, egy turbós (megfelel a 2022-es J függeléknek) / Standard single supercharged stage (vehicle in conformity with Appendix J 2022)	39	38
Szabványos, dupla turbós (megfelel a 2022-es J függeléknek) / Standard double supercharged stage (vehicle in conformity with Appendix J 2022)	38	
<p><u>Megjegyzés a szabványos feltöltött dízel motorokra vonatkozóan</u> Minden motor melynek legalább egy hengere képes levegőt beszívni több mint egy kompresszorból, még akkor is, ha nem egyidőben, kétlépcsős feltöltős motornak minősül. Az FIA minden esetben fenntartja a jogot arra, hogy megállapítsa egy feltöltős motorról, hogy az egy- vagy kétlépcsős típusú.</p>		
<p><u>Note Concerning the standard diesel supercharged engines</u> Any engine which has at least one cylinder that is able to take air from more than one compressor, and even if it is not at the same time, is considered a double stage supercharged engine. In all cases, the FIA reserves the right to judge if a supercharged engine is a single stage or double stage type.</p>		

8.4.6 Group T1 – Minimum Weight (kg)

8.4.6 T1 CSOPORT – Minimum súlyok (kg)

Normál Szívó motorok és Feltöltött Dízel motorok Normally Aspirated Engines and Supercharged Diesel Engines			
Felett Over cm ³	Legfeljebb Up to and including cm ³	4X4	4X2
2000	2250	1400	1280
2250	2500	1475	1310
2500	2750	1475	1340
2750	3000	1550	1370
3000	3250	1550	1400
3250	3500	1625	1430
3500	3750	1625	1460
3750	4000	1700	1490
4000	4250	1700	1580
4250	4500	1775	1580
4500	4750	1775	1580
4750	5000	1850	1580

5000	5250	1850	1580
5250	5500	1925	1655/1580*
5500	5750	1925	1655/1580*
5750		2000	1730/1580*
* Csak a standard motorral szerelt járművek, amelyek szűkítőjének méretét 1.0 mm-el csökkenteni kell. a 8.4.5 táblázat szerint.			
* only for standard engines fitted with a restrictor diameter decreased by 1.0 mm from that specified in Table 8.4.5			
Feltöltött Benzin Motorok / Supercharged Petrol Engines			
Felett Over cm ³	Legfeljebb Up to and including cm ³	4X4	4X2
0	5950	1850	1580
T1.1 complying with T1+ specifications T1.1 a T1+ előírásoknak megfelelően		2000	
T1.U class vehicles T1.U osztályú járművek		2000	

8.4.6 Táblázat / Table 8.4.6

8.5 SCORE VEHICLES

8.5.1 A vehicle complying with the "SCORE" regulations may be accepted in Group T1, on condition that the competitor provides evidence that his vehicle is recognised by the "SCORE International" organisation. The vehicle must bear a safety inspection seal according to Article GT2 of the regulations governed by this organisation.

8.5.2 The eligibility of the vehicle shall be subject to the approval, to be obtained in advance, of the FIA Technical Working Group. It is the competitor's responsibility to ensure that such approval is applied for in writing before the FIA Technical Working Group meeting preceding the first FIA event in which the competitor wishes to take part.

8.5.3 All safety equipment must be homologated and/or in conformity with the FIA regulations, other than the roll cage, which must comply with the "SCORE" regulations. The engine must be equipped with a restrictor conforming to Article 8.4.5.

8.6 ADDITIONAL PROVISIONS

8.6.1 Series production vehicles which are no longer homologated in Group T2 may be authorised to take part in Group T1 with a T2 safety and preparation level. Vehicles must fully respect ISC Appendix J Article 284 (Group T2).

8.6.2 4-Wheel Drive Vehicle with Central or Rear Engine. If a 4-wheel drive vehicle has an FIA Technical Passport drawn up before 31/12/2005, clearly indicating the position of the engine, it may be accepted even if it has an engine situated to the rear of the middle of the wheelbase.

8.6.3 Groups T3 and T4

8.5 SCORE JÁRMŰVEK

8.5.1 A „Score” szabályzatnak megfelelő jármű akkor vehet részt a T1 Csoportban, ha a versenyző bizonyítja, hogy a járművét a „Nemzetközi Score Szervezet” elismerte. A járműnek rendelkeznie kell a szervezet által megalkotott szabályozás GT2 cikkelye szerinti biztonsági-vizsgálati hitelesítő pecséttel.

8.5.2 A jármű jogosultságát az FIA Technikai Munkacsoportja által előzetesen kiadott engedély adja. A versenyző felelőssége beszerezni az engedélyt, azon FIA verseny előtti, FIA Technikai Munkacsoport ülésakor, melyen először indulni akar.

8.5.3 Minden biztonsági felszerelésnek FIA által Homologizálnak kell lennie, kivétel ez alól a bukókeret, melynek a SCORE szabályoknak kell megfelelni. A motort a 8.4.5 cikknek megfelelő szűkítővel kell felszerelni.

8.6 KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

8.6.1 Azon sorozatgyártású gépjárművek, melyek már nem rendelkeznek T2 csoportos homologizációval a T1 csoportban indulhatnak, de kizárólag a T2 csoportnak megfelelő biztonsági és előkészületi szint betartása mellett. Ezen gépjárműveknek meg kell felelni a 284. cikkely (T2 csoport) előírásainak.

8.6.2 4 Kerék Meghajtású Járművek közép vagy hátsó motorral. Amennyiben egy 4-kerék meghajtású járműnek 2005.12.31. előtt kiállított, a motor elhelyezkedését egyértelműen jelölő FIA gépkönyve van, az elfogadható akkor is, ha a motor a tengelytávolság közepének hátsó részéhez van közelebb.

8.6.3 T3 és T4 csoportok

Only atmospheric petrol or supercharged petrol engines are allowed. Supercharged petrol engines must be fitted with an air restrictor with:

- a maximum inner diameter of 27 mm for Group T3 vehicles,
- a maximum inner diameter of 25 mm for Group T4 vehicles.

8.6.4 Production Trucks

Series production trucks which are no longer homologated in Group T5 may be authorised to take part in Group T5 provided that:

- They have a FIA technical passport,
 - They fully comply with the Appendix J, Article 283 related to Safety equipment,
 - They comply with the 2019 Appendix J, Article 287
- Furthermore, the competitor must establish a technical dossier comprising the following documents:
- The lapsed homologation form,
 - A race truck identification form, certifying the origin of the vehicle (chassis number, date and place of purchase), authenticated by the owner and the tuner
- He must submit this dossier for approval to the FIA Technical Department at least two weeks before the closing date for entries of the first FIA rally in which he wishes to participate.

8.7. ASO "DAKAR" VEHICLES

8.7.1 A vehicle complying with the 2021 Amaury Sport Organisation (ASO) Dakar Auto regulations may be accepted in Group T2, T4 and T5, on condition that the competitor provides evidence that his vehicle has a valid ASO passport issued before 31/12/2021. The vehicle must bear a safety inspection seal in accordance with the relevant articles of the regulations of this organisation.

8.7.2 The eligibility of the vehicle shall be subject to the approval, to be obtained in advance, of the FIA Technical Working Group. It is the competitor's responsibility to ensure such approval is applied for in writing before the FIA Technical Department at least two weeks meeting preceding the first FIA rally in which the competitor wishes to take part.

8.7.3 All Group T4 vehicles safety equipment must be in conformity with the FIA regulations, except the roll cage, which must comply with Article T4P4.1 of the 2021 ASO Dakar Auto regulations.

Kizárólag normál szívó benzines vagy feltöltött benzinmotorok használata megengedett. A feltöltött benzinmotorokat levegő szűkítővel kell felszerelni:

- a T3 csoportba tartozó járművek esetében legfeljebb 27 mm belső átmérőjű,
- a T4 csoportba tartozó járművek esetében legfeljebb 25 mm belső átmérőjű.

8.6.4 Sorozatgyártású Kamionok

A T5-ös csoportban már nem homologizált sorozatgyártású kamionok a T5-ös csoportban való részvételét engedélyezhetik, feltéve, hogy:

- rendelkeznek FIA Gépkönyvvvel,
 - teljes mértékben megfelelnek a J. függelék 283. cikkének a biztonsági felszerelésre vonatkozó előírásainak,
 - megfelelnek a 2019. évi J. függelék 287. cikkének.
- A versenyzőnek továbbá technikai dokumentációt kell összeállítania, amely a következő dokumentumokat tartalmazza:
- A lejárt homologációs űrlap,
 - A versenykamion azonosító okmányai, amely igazolja a jármű eredetét (alvázsám, vásárlás dátuma és helye), a tulajdonos és a felkészítő által hitelesítve.

Ezt a dossziét jóváhagyásra be kell nyújtania az FIA Technikai Csoporthoz legalább két héttel az első FIA rallye verseny nevezési határideje előtt, amelynél részt kíván venni.

8.7. ASO „DAKAR” JÁRMŰVEK

8.7.1 A 2021-es Amaury Sport Organisation (ASO) Dakar Auto előírásainak megfelelő jármű elfogadható a T2, T4 és T5 csoportban, azzal a feltétellel, hogy a versenyző bizonyítja, hogy járműve rendelkezik érvényes ASO Gépkönyvvvel, melyet 2021. december 31. előtt állítottak ki. A járműnek rendelkeznie kell a szervezet szabályzatának megfelelő biztonsági ellenőrző pecséttel.

8.7.2 A jármű alkalmassága az FIA Műszaki Munkacsoportjának előzetes jóváhagyásától függ. A versenyző felelőssége biztosítani, hogy az ilyen jóváhagyást írásban kérjék az FIA Technikai Csoportjától az első olyan FIA-ralit megelőző ülésén, amelyen a versenyző részt kíván venni.

8.7.3 Minden T4 Csoportba tartozó jármű biztonsági felszerelésnek összhangban kell lennie az FIA előírásaival, kivéve a bukóketrecet, amelynek meg kell felelnie a 2021-es ASO Dakar Auto szabályzat T4P4.1 cikkének.

TROB VERSENYEIN ELFOGADOTT JÁRMŰVEK
Az TROB versenyeire azok a járművek nevezhetők, illetve a versenyeken azok a járművek vehetnek részt, amelyek megfelelnek a jelen szabályzat, valamint az érvényben lévő Nemzeti Technikai Szabályok előírásainak továbbá:

- érvényes, az FIA vagy az MNASZ, vagy a licenccbírtokos nemzetiségével megegyező külföldi ASN által kiállított gépkönyvük van,
- a zajszintjük a 98 +2 dB (A) értéket nem haladja meg.

- Szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival vannak ellátva.
- Minden járművet fel kell szerelni minimum az FIA 16. számú technikai lista szerinti tűzoltó rendszerrel: „Az FIA által homologizált tűzoltó rendszerek”.
- A TROB versenyein a: (8865-2015 standard nem kötelező, de ajánlott)

<p>9 ELECTRONIC EQUIPMENT</p> <p>9.1.1 Any radio or electronic means of communication, or any other device not expressly permitted in these regulations or in the Supplementary Regulations, is forbidden on board the vehicles.</p> <p>9.1.2 Separate antennas, hands-free devices (e.g. Touch pads, Digital Tablets), data cables, Wi-Fi, Bluetooth and similar, including all forms of data transmission, are prohibited.</p> <p>9.1.3 GPS and smart watches, any other instrument connected to the internet and all data storage devices are forbidden on board the competition vehicle.</p> <p>9.1.4 Any numbers of telephones, mobile phones or satellite phones carried on board must be given to the Organiser during the administrative checks.</p> <p>9.1.5 The telephones must be stored in a box inside the cabin and be easily accessible for the driver and codriver when seated with their harnesses fastened.</p> <p>9.1.6 During Selective Sections telephones may only be used from outside the vehicle and must be switched off at other times.</p> <p>9.1.7 The use of the telephone on road sections is permitted. If the telephone is used while driving on public roads, the national Highway Code must be observed.</p>	<p>9 ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK</p> <p>9.1.1 A járművek fedélzetén tilos bármilyen rádió vagy elektronikus kommunikációs eszköz, vagy bármilyen más eszköz, amelyet a jelen rendeletek vagy a Versenykiírás kifejezetten nem engedélyez.</p> <p>9.1.2 Különálló antennák, „kéz nélküli” eszközök, adat kábelek, Wi-Fi, Bluetooth és egyéb más adatátviteli eszközök tiltottak.</p> <p>9.1.3 GPS és „okos órák”, bármilyen más, az internethez csatlakoztatott eszköz és minden adattároló eszköz tilos a versenyjármű fedélzetén.</p> <p>9.1.4 Az adminisztratív átvételen, a fedélzeten lévő telefonok, telefonszámaikat (mobiltelefon, műholdas telefon) meg kell adni a Rendezőknek.</p> <p>9.1.5 A telefonokat a jármű belsejében található dobozban kell tárolni, és könnyen elérhetőeknek kell lenniük a vezető és a navigátor számára, becsatolt biztonsági öv használata mellett.</p> <p>9.1.6 A szelektív szakaszok alatt a telefonokat csak a járművön kívül lehet használni, azokat máskor ki kell kapcsolni.</p> <p>9.1.7 A telefon használata az közúti szakaszokon megengedett. Azonban, ha a telefont közutakon vezetés közben használják, figyelembe kell venni az adott ország közúti szabályait.</p> <p><i>TRSB, a magyar KRESZ 3 § (2) bek. alapján tiltott.</i></p>
<p>10 TYRES</p> <p>10.1 T1 PRIORITY DRIVERS ENTERED WITH GROUP T1 VEHICLES</p> <p>10.1.1 For FIA Priority Drivers, entered with Group T1 vehicles, a single tyre pattern is authorised for each priority driver.</p> <p>10.1.2 During scrutineering the pattern must be registered and the competitor must name and provide drawings of the type of tyre (patterns and dimensions). Only these tyres, which must be moulded and uncut, may be used during the event.</p>	<p>10 GUMIK</p> <p>10.1 T1 PRIORITÁSOS VERSENYZŐK T1 CSOPORTBA NEVEZETT JÁRMŰVEKKEL</p> <p>10.1.1 T1 Csoportba tartozó járművekkel nevezett FIA Prioritásos Versenyzők esetében minden versenyzőnek csak egyetlen kerék minta használata engedélyezett.</p> <p><i>TROB futamain ezt a pontot nem vesszük figyelembe!</i></p> <p>10.1.2 A technikai átvétel alatt a mintázatot regisztrálni kell, és a versenyzőknek meg kell nevezniük a gumitípust, valamint be kell mutatniuk egy, a lenyomatról készült rajzot (Minták és Méretek). Az esemény alatt csak ez a mintázatú gumi használható úgy, ahogy az öntőformából kikerült, vágatlanul.</p> <p><i>TROB futamain ezt a pontot nem vesszük figyelembe!</i></p>

10.1.3	A pattern is associated with each dimension and, if left tyres are different from right tyres, their patterns must be symmetrical.	10.1.3	A mintákhoz meghatározott méretek tartoznak, és ha a baloldali gumi különbözik a jobboldaltól, akkor a mintáknak szimmetrikusnak kell lenniük.
10.1.4	When no Selective Sections are involved, nonregistered pattern tyres may be used on road sections if a tyre fitting zone has been arranged by the Organiser.	10.1.4	Szelektív Szakaszon kívül engedélyezett a nem regisztrált gumibroncsok használata, akkor, ha a rendező kijelöl a közúti szakaszon, egy kerékcserélő-zónát.
10.2	AVAILABILITY OF TYRES Two-wheel drive T1 and T5 vehicles must use tyres from a tyre manufacturer's commercial catalogue.	10.2	GUMIABRONCSOK ELÉRHETŐSÉGE 2-kerék meghajtású T1, és a T5 járművek kizárólag a gumigyártók kereskedelmi célú katalógusából választhatnak gumit.
10.3	MOULDED TYRES All vehicles must be fitted with moulded tyres. Hand cutting or modification of the specified tread pattern is not permitted.	10.3	ÖNTÖTT GUMIABRONCSOK Minden járművet öntött gumibroncsokkal kell felszerelni. A futófelület mintázatának kézzel vágása vagy módosítása nem engedélyezett.
10.4	TYRE FITTING The maximum pressure for fitting the tyre onto the rim is 8 bars at 20°C; this pressure must allow the tyre to stick to the outer walls of the rim.	10.4	GUMIABRONCS FELSZERELÉS A maximális nyomás, amellyel a gumibroncsot a keréktárcsára szerelik, 8 bar, 20 °C-on; ennek a nyomásnak kell megtartania a gumibroncsot a keréktárcsa külső falain.
10.5	TREATMENT OF TYRES Any chemical and/or mechanical treatment of tyres is prohibited. Any device for heating the tyres once fitted on the rim is prohibited.	10.5	GUMIABRONCSOK KEZELÉSE A gumibroncsok bármilyen kémiai és/vagy mechanikai kezelése tilos. Tilos a keréktárcsára szerelt gumibroncsok melegítésére szolgáló berendezések használata.
10.6	CONTROL OF TYRES At any time during the event, controls may be carried out to check the conformity of the tyres.	10.6	A GUMIABRONCSOK ELLENŐRZÉSE A rendezvény ideje alatt bármikor ellenőrzést lehet végezni a gumibroncsok megfelelőségének ellenőrzése céljából.
10.7	TYRE MARKING / CONTROL ZONES	10.7	GUMI JELÖLÉS / ELLENŐRZŐ ZÓNA
10.7.1	If applicable a wheel/tyre marking and barcode reading zone may be established after the Time Control „OUT” of the authorised service parks or tyre fitting zone. The tyre marking zone must appear in the Roadbook and be marked with the appropriate FIA control sign (see Appendix I).	10.7.1	Kerék / gumibroncs jelölő és vonalkód olvasási zónát lehet létrehozni a engedélyezett szervizparkok vagy gumibroncs cserélő zónák Időellenőrző állomásának kijáratát után. A gumibroncs-jelölési zónának szerepelnie kell az Roadbook-ban, és a megfelelő FIA állomásjelző táblával kell jelölni (lásd az I. függelék).
10.7.2	The crew must stop its vehicle and wait for the instructions of the scrutineers and/or marshals. In the absence of scrutineers or marshals, the crew may leave the zone without stopping. For the sole purpose of assisting the tyre marking procedure, one team member for each crew may access this zone.	10.7.2	A versenyzőknek meg kell állniuk a járművel, és meg kell várniuk az Technikai ellenőrök és/vagy a sportbírók utasítását. Ellenőrök vagy sportbírók hiányában a versenyzők megállás nélkül elhagyhatják a zónát. Kizárólag a gumibroncs jelölési eljárás segítése céljából minden csapattól egy-egy csapattag beléphet ebbe a zónába.
10.7.3	If applicable, a wheel/tyre mark checking zone may be established at the entrance of the authorised service parks.	10.7.3	Adott esetben, engedélyezett a szervizparkok bejáratánál kerék/gumibroncs ellenőrzési zónát kialakítani.
11	ON-BOARD VIDEO CAMERAS	11	FEDÉLZETI KAMERÁK
11.1	PROMOTER'S OR ORGANISER'S CAMERAS If required by the Organiser or Championship Promoter (if applicable), the competition vehicle	11.1	A PROMOTER VAGY SZERVEZŐK KAMERÁJA Ha a Rendező vagy a Bajnokság Promótere (ha van ilyen) előírja, a versenyjárműnek fedélzeti

<p>must carry an onboard camera or other recording device. This will be fitted by the Organiser or Championship Promoter and approved by the scrutineer.</p> <p>These cameras will be identified by an adhesive decal and must be mounted in the car at the time of scrutineering.</p>	<p>kamerát vagy más rögzítő eszközt kell hordoznia. Ezt a Rendező vagy a Bajnokság Promótere telepíti, és a technikai átvevők hagyják jóvá.</p> <p>Ezeket a kamerákat egy öntapadós matrica fogja azonosítani, és az autóba szerelve kell lennie a Technikai ellenőrzés idején.</p>
<p>11.2 TEAM CAMERAS</p> <p>11.2.1 The competitor of any car which carries an on-board camera must have the prior agreement of the Organiser or Cup Promoter (if any). Authorised cameras will be identified by an adhesive decal and must be mounted in the car at the time of scrutineering.</p> <p>11.2.2 Competitors wishing to use a camera must supply the following information to the Organiser or World Cup Promoter (if any) at least one week before the start:</p> <p>Competitor's name, car number, competitor's address and use of footage.</p> <p>11.2.3 The FIA officials may recover the footage at any time. The footage may be used by the FIA officials.</p> <p>11.3 MOUNTING</p> <p>11.3.1 The mountings shall comply with Article 283-2 of Appendix J.</p> <p>11.3.2 Non-compliance with these criteria will lead to the vehicle not being authorised to take the start.</p> <p>11.4 APPROVAL</p> <p>11.4.1 All camera positions and mountings used must be shown and approved during scrutineering before the start of the competition.</p> <p>11.4.2 Once the installation of the camera system has been validated by the scrutineers, it is strictly forbidden for the competitor to manipulate the mountings of the camera.</p>	<p>11.2 CSAPAT KAMERÁK</p> <p>11.2.1 Minden versenyzőnek, aki a járművébe fedélzeti kamerát akar beszerezni előzetes hozzájárulással, kell rendelkeznie a Rendezőtől vagy a Kupa Promótertől (ha van ilyen). Az engedélyezett kamerát öntapadó matrica fogja azonosítani, és ezeknek a gépjárműbe szerelve kell lenni a technikai átvétel idején.</p> <p>11.2.2 A kamerát használni kívánó versenyzőknek legalább egy héttel a rajt előtt a következő információkat kell megadniuk a rendezőnek vagy a világkupa promóternek (ha van ilyen):</p> <p>A versenyző neve, rajtszáma, a versenyző címe és a felvétel felhasználási célja.</p> <p>11.2.3 Az FIA tisztviselői bármikor elkérhetik a felvételeket. A felvételeket az FIA tisztviselői felhasználhatják.</p> <p>11.3 BEÉPÍTÉS</p> <p>11.3.1 A beszerelésnek, meg kell felelnie a J Függelék 283-2-es Cikkelyének.</p> <p>11.3.2 Ezen feltételeknek való megfelelés hiányában a jármű nem kap rajtengedélyt.</p> <p>11.4 JÓVÁHAGYÁS</p> <p>11.4.1 Minden kamera pozícióját, és annak rögzítését be kell mutatni a technikai ellenőröknek, és engedélyt kell kapniuk verseny előtti technikai átvételen.</p> <p>11.4.2 Miután rögzítették az eszközt és ezt a technikai ellenőrök is jóváhagyták, a versenyzőknek tilos a felhelyezett kamera rendszer tartóját manipulálni.</p>
<p>12 SAFETY TRACKING SYSTEM AND NAVIGATION SYSTEM (NAV-GPS)</p> <p>12.1 SAFETY TRACKING SYSTEM</p> <p>12.1.1 In Championship events, all vehicles must only be fitted with the Safety Tracking System(s) provided by the Organiser. For all other Cross-Country events the use of a Safety Tracking System is strongly recommended.</p> <p>12.1.2 The installation will be checked at scrutineering. Instructions regarding collection, return and fitment will be issued by each Organiser. Any interference with the system(s) during the event will result in the competitor being reported to the Stewards.</p> <p>12.2 NAVIGATION SYSTEM (NAV-GPS)</p>	<p>12 BIZTONSÁGI NYOMKÖVETŐ RENDSZER ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZER (NAV-GPS)</p> <p>12.1 BIZTONSÁGI NYOMKÖVETŐ RENDSZER</p> <p>12.1.1 A Bajnokság versenyein minden járművet a Rendező által biztosított biztonsági nyomkövető rendszer(ekkel) kell felszerelni. Minden egyéb Terep-rallye esemény esetén erősen ajánlott a biztonsági nyomkövető rendszer használata.</p> <p>12.1.2 A telepítést a technikai átvételkor ellenőrzik. A kiosztásra, a visszavételre és a felszerelésre vonatkozó utasításokat az egyes rendezők adják ki. Az esemény során a rendszer(ek)be történő beavatkozás esetén a versenyzőt jelenteni kell a Felügyelőknak.</p> <p>12.2 NAVIGÁCIÓS RENDSZER (NAV-GPS)</p>

<p>12.2.1 Competitors are obliged to be equipped with one or two Navigation System(s) (NAV-GPS) downloaded with the waypoints given by the Organiser. When a crew uses two NAV-GPS, it must indicate in writing, at scrutineering, which of the two will be considered as the official one. If the official NAV-GPS is inoperative, the second NAV-GPS automatically becomes the official one.</p> <p>12.2.2 The NAV-GPS may be inspected by an official at any point during the event.</p> <p>12.2.3 At the end of each leg the NAV-GPS may be inspected for validation of waypoints and speeding violations. The data will be checked by the provider, who will immediately report any irregularities to the Clerk of the Course and the Stewards.</p> <p>12.3 CONNECTION OF THE SYSTEMS</p> <p>12.3.1 If not specified differently in the Championship regulations or Supplementary Regulations, the specifications for the standard power connector are laid down in Appendix VI.</p> <p>12.3.2 It is the competitor's responsibility to ensure that the Safety Tracking System(s) and the NAV-GPS always remain permanently connected and switched on with the antenna connected throughout the duration of the competition. Any crew that fails to do so, or if it is noted that the any of the systems is not in operation through the fault of the crew, will be reported to the Clerk of the Course and will incur a penalty of at least 15 minutes, which may be increased at the discretion of the Stewards.</p> <p>12.4 GPS TRIP METER</p> <p>If not specified differently in the Championship regulations or Supplementary Regulations, it is optional for the competitors to use a GPS-based Trip Meter. No functions others than measuring (kilometres, times, speeds, course) may be integrated into the GPS Trip Meter.</p>	<p>12.2.1 A versenyzők kötelesek felszerelni egy vagy két navigációs rendszert (NAV-GPS), amelyről letölthetők a Szervező által megadott útpontok. Ha a személyzet két NAV-GPS-t használ, akkor a technikai ellenőrzés során írásban meg kell jelölnie, hogy melyik a hivatalos. Ha a hivatalos NAV-GPS nem működik, akkor a második NAV-GPS automatikusan hivatalossá válik.</p> <p>12.2.2 A NAV-GPS-t a rendezvény bármely pontján a tisztségviselők megvizsgálhatják.</p> <p>12.2.3 Mindegyik napi szakasz végén a NAV-GPS ellenőrizhető az útpontok érvényesítése és a sebességhatárolások megsértése miatt. Az adatokat a szolgáltató ellenőrzi, aki a szabálytalanságokról haladéktalanul értesíti (jegyzőkönyvben) a Versenyigazgatót és a Felügyelőket.</p> <p>TROB.A NAV-GPS alkalmazása az TROB-ben nem kötelező, azt más nyomkövető GPS alapú rendszer helyettesítheti. Ez esetben a jelen FIA szabályzat NAV-GPS-re vonatkozó pontjai nem alkalmazandók.</p> <p>12.3 A RENDSZEREK CSATLAKOZTATÁSA</p> <p>12.3.1 Ha a Bajnokság szabályzata vagy a Versenykiírás másképp nem rendelkezik, a szabványos tápcsatlakozó specifikációit a VI. melléklet tartalmazza.</p> <p>12.3.2 A versenyző felelőssége annak biztosítása, hogy a biztonsági nyomkövető rendszer(ek) és a NAV-GPS a verseny teljes időtartama alatt állandóan áramra kapcsolva, és csatlakoztatott antennával, működőképes legyen. Minden olyan legénységet, amely ezt elmulasztja, vagy ha megállapítást nyer, hogy a rendszerek bármelyike nem működik a személyzet hibája miatt, azt jelenteni kell a versenyigazgatónak, és legalább 15 perces büntetést kapnak, amely a Felügyelők belátása szerint tovább növelhető.</p> <p>12.4 GPS MÉTERSZÁMLÁLÓ</p> <p>Ha a Bajnokság szabályzata vagy a Versenykiírás másképp nem rendelkezik, a versenyzők opcionálisan használhatnak GPS-alapú méterszámlálót. A GPS-es méterszámláló azonban csak a mérés (kilométer, idő, sebesség, irány) funkciókat tartalmazhatja.</p>
<p>13 DATA LOGGING AND DATA ACQUISITION</p> <p>13.1 PERFORMANCE MONITORING</p> <p>13.1.1 Vehicles selected by the FIA after the publication of the entry list may be equipped with an FIA Data Logger to monitor their performances during any event entered on the FIA calendars.</p> <p>13.1.2 The FIA data acquisition system is compulsory for:</p> <ul style="list-style-type: none"> - All T1 vehicles fitted with a turbocharged petrol engine (see Appendix J Art. 285.5.1.1.c). The engine used must be selected from the list in Appendix VIII and the supercharging pressure must 	<p>13 ADATNAPLÓZÁS</p> <p>13.1 TELJESÍTMÉNY FIGYELÉS</p> <p>13.1.1 A nevezési lista közzététele után az FIA által kiválasztott járműveket fel kell szerelni FIA adatnaplózóval, hogy figyelemmel kísérjék teljesítményüket a FIA naptárában szereplő események során.</p> <p>13.1.2 Az FIA adatgyűjtő rendszere kötelező:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Minden T1-es jármű részére, amely turbófeltöltős benzinmotorral van felszerelve (lásd a J függelék 285.5.1.1.c cikkét) A felhasznált motort a VIII. Függelék listájából kell kiválasztani, és a

<p>always comply with the parameter values contained in the table of Appendix VIII for the engine selected. The procedure for adding an engine to this list is specified in Appendix VIII.</p> <p>- All T1 vehicles with turbocharged diesel engines whose drivers are on the FIA priority list as defined in Article 5.1.</p>	<p>feltöltőnyomásnak mindig meg kell felelnie, a VIII. Függelék táblázatában a kiválasztott motorra megadott értékeknek. A motor listára való felvételének eljárását a VIII. Függelék tartalmazza.</p> <p>- Minden olyan turbófeltöltős dízelmotorral felszerelt T1-es jármű részére, amelynek vezetője az 5.1. cikkben meghatározottak szerint szerepel az FIA Prioritációs listáján.</p> <p>TROB-ban nem alkalmazzuk!</p>
<p>13.1.3 At any time, the FIA may impose any necessary conditions (technical and/or sporting), at its own discretion, in order to meet this objective of limiting performance.</p>	<p>13.1.3 Az FIA bármikor a saját belátása szerint további feltételeket (technikai és/vagy sport) is bevezethet a teljesítmény korlátozása érdekében</p>
<p>13.2 ACCIDENT DATA RECORDER</p> <p>An Accident Data Recorder (ADR) complying with FIA Standard 8872-2018 "Accident Data Recorder" (listed in Technical List no. 88) must be installed in T1 cars manufactured from 2016 that participate in any Championship event. The ADR must be installed in accordance with the FIA ADR Installation Specification and manufacturer user's manual.</p> <p>Competitors failing to comply with this requirement will be reported to the Stewards.</p>	<p>13.2 BALESETI ADAT RÖGZÍTŐ</p> <p>Az FIA 8872-2018 szabványnak (a 88. számú technikai listában felsorolt) megfelelő "Baleseti adatrögzítő" (ADR) kell felszerelni a 2016-tól gyártott T1-es autókba, amelyek részt vesznek bármely (FIA) Bajnokság versenyén. Az ADR-t az FIA ADR beszerelési specifikációjának és a gyártó felhasználói kézikönyvének megfelelően kell beszerelni.</p> <p>Azokat a versenyzőket, akik nem tesznek eleget ennek a követelménynek, jelenteni fogják a Felügyelőknek.</p>
<p>13.3 ON-BOARD SURVEILLANCE CAMERA (OBSC)</p> <p>13.3.1 Vehicles selected by the FIA may be equipped with an FIA OBSC to monitor all activities inside the vehicle during all events entered on the Championship calendar.</p> <p>13.3.2 A competitor's refusal to equip its vehicle with an OBSC will be reported to the Stewards and the competitor will not be allowed to start or will be immediately disqualified.</p> <p>13.3.3 Team members or third parties are forbidden to touch, interfere with or move any such device.</p> <p>13.3.4 Teams may be required to provide a power source to the camera which enables continuous recording when the vehicle is moving.</p> <p>13.3.5 Only official representatives appointed by the FIA who have the specific approval of the Clerk of the Course and/or Stewards may download or use the footage from this camera.</p> <p>13.3.6 Recordings from this camera may be used during any subsequent investigation.</p>	<p>13.3 FEDÉLZETI FELÜGYELETI KAMERA (OBSC)</p> <p>13.3.1 Az FIA által kiválasztott járműveket fel lehet szerelni FIA OBSC-vel, hogy figyelemmel kísérjék a járművön belüli összes tevékenységet a FIA Bajnokságok naptárában szereplő események során.</p> <p>13.3.2 Amennyiben a versenyző megtagadja, hogy járműjét OBSC-vel szerelje fel, jelenteni kell a Felügyelőknek, és a versenyzőt nem engedik rajthoz állni, vagy azonnal kizárják.</p> <p>13.3.3 A csapat tagjainak vagy harmadik félnek tilos az ilyen eszközök megérintése, megzavarása vagy mozgatása.</p> <p>13.3.4 A csapatoknak olyan áramforrást kell biztosítaniuk a kamera számára, amely lehetővé teszi a folyamatos rögzítést a jármű mozgása közben.</p> <p>13.3.5 Kizárólag az FIA által kinevezett hivatalos személyek, akik rendelkeznek a Versenyigazgató és/vagy a Felügyelők külön jóváhagyásával, tölthetik le vagy használhatják fel a felvételt ebből a kamerából.</p> <p>13.3.6 A kamerával készített felvételek felhasználhatók bármilyen későbbi vizsgálat során.</p>
<p>STANDARD DOCUMENTS</p>	<p>ELŐÍRT DOKUMENTUMOK</p>
<p>14 FIA STANDARDISED DOCUMENTS</p> <p>14.1 GENERAL</p> <p>The format and procedure of the following documents as in Appendix II must be followed:</p>	<p>14 FIA ALAP DOKUMENTUMOK</p> <p>14.1 ÁLTALÁNOS</p> <p>A következő dokumentumoknak a II. Függelékben meghatározott formátumát és eljárás módját be kell tartani:</p>

- Supplementary Regulations (electronic and/or printed format)
- Bulletins (electronic and/or printed format)
- Event Guide (electronic format)
- Itinerary (electronic and printed format)
- Roadbook (printed **or/and** electronic format)
- Timecard (printed format),
- Entry lists (electronic format)
- Start lists and results of the event (electronic and/or printed format)
- Media Roadbook (electronic and/or printed format)

Official documents such as provisional and final classifications and results, bulletins and decisions must be published on a digital and/or physical official notice board, along with the time of publication.

The use of a digital notice board is **mandatory**.

Documents which are published electronically shall not be amended once published on the Organiser's website unless all competitors and officials are informed and the amendments are highlighted. Any documents which require FIA approval prior to publication shall not be amended without approval from the FIA.

14.2 ROADBOOK / ITINERARY

- 14.2.1** All crews will receive a Roadbook containing a detailed description **of the** itinerary. The itinerary of the **event is** defined in the Roadbook by the road direction diagrams and between the road direction diagrams, **by the** road/track if it exists.

For Safety Type B legs, this itinerary is mandatory. Any deviation will be reported to the Stewards. The Roadbook may be also only or partially in electronic format and can be part of the NAV-GPS.

- 14.2.2** If there is a divergence, other than speed limits, between the Roadbook and the NAV-GPS, the information given by the Roadbook will prevail.

- 14.2.3** Organisers must issue the Roadbook one day at a time. If the organiser decides to issue the Roadbook on the previous day, the competitors must receive the Roadbook including the notes for the next day at the latest at 18:00 hrs.

- 14.2.4** If an organisers decides to issue the Roadbook on the day of the leg concerned, has printed it without the modifications (if any) and has ten modifications or less, the Roadbook will be distributed to each competitor 20 minutes prior to their start time. If more than ten modifications are issued, the Clerk of the Course, may extend this period. This will be communicated at the previous day's competitors' briefing and by bulletin.

- 14.2.5** A Roadbook receipt, if not in electronic format, will be acknowledged by signature and the Roadbook will remain the property of the competitor.

- Versenykiírás (elektronikus és/vagy nyomtatott formátumban)
- Végrehajtási utasítások (elektronikus és/vagy nyomtatott formátumban)
- Esemény útmutató (elektronikus formátumban)
- Időterv (elektronikus és nyomtatott formátumban)
- Roadbook (nyomtatott **vagy/és** elektronikus formátumban)
- Menetlevél (nyomtatott formátumban),
- Nevezési listák (elektronikus formátumban)
- Az esemény Rajt listái és eredmény listái (elektronikus és/vagy nyomtatott formátumban)
- Média Roadbook (elektronikus és/vagy nyomtatott formátumban)

TROB versenyeken a média Roadbook-ot nem alkalmazzuk!

A hivatalos dokumentumokat, például az ideiglenes és a végleges besorolásokat, eredményeket, valamint végrehajtási utasításokat, határozatokat a közzététel időpontjával együtt digitális és/vagy tényleges hivatalos hirdetőtáblán kell közzétenni.

Digitális hirdetőtábla használata kötelező.

Az elektronikus úton közzétett dokumentumok nem módosíthatók a Szervező weboldalán való közzététel után, kivéve, ha minden versenytársat és tisztségviselőt értesítettek, és a módosításokat kiemelik. Azok a dokumentumok, amelyek közzétételt megelőzően FIA jóváhagyást igényelnek, az FIA jóváhagyása nélkül nem módosíthatók.

14.2 ROADBOOK / ÚTVONALLAP

- 14.2.1** Minden versenyző kap egy roadbook-ot, amely tartalmazza **az** útvonal részletes leírását. **Az** útvonalat a roadbook, az útvonal irányát mutató ábrákkal határozza meg, ezen ábrák közötti út/nyomvonal követéssel, ha lehetséges.

A „B” típusú biztonságnak megfelelő szakaszok esetében ez az útvonal kötelező.

Bármilyen eltérést jelenteni kell a Felügyelőknek. A roadbook lehet teljesen vagy részben elektronikus, és lehet a NAV-GPS része.

- 14.2.2** Ha a Roadbook és a NAV-GPS között a sebességhatárok kivételével eltérés van, akkor a Roadbook által megadott információk az érvényesek.

- 14.2.3** A Rendezőknek naponta kell kiadniuk a Roadbook-ot. Ha a rendező úgy dönt, hogy az előző napon kiadja a Roadbookot, a versenyzőknek legkésőbb 18:00 órakor meg kell kapniuk, a következő napra vonatkozó jegyzetekkel együtt.

- 14.2.4** Ha a rendezők úgy döntenek, hogy a roadbookot az érintett szakasz napján adják ki, és módosítások (ha van ilyen) nélkül kinyomtatták, vagy legfeljebb tíz módosítással rendelkezik, a Roadbookot minden versenyzőnek 20 perccel a rajtja előtt osztják ki. Ha tíznél több módosítás van, a Versenyigazgató meghosszabbíthatja ezt az időtartamot. Ezt az előző napi, versenyzői eligazításon és Végrehajtási utasításban közlik.

- 14.2.5** A versenyző a Roadbook átvételét az aláírásával igazolja, ha nem elektronikus formátumban van, a roadbook a versenyző tulajdonává válik.

14.2.6	It is authorised to carry in the vehicle only the official Roadbook, the modifications done by the FIA Opening Car, which may be integrated into the Roadbook, and personal notes resulting from a previous passage (in whatever direction) in the current rally.	14.2.6	A járműben csak a hivatalos roadbook-ot, az FIA nyitóautó által kiadott módosításokat, amelyek beilleszthetők a roadbook-ba, és a személyes megjegyzéseket, amelyek a jelenlegi versenyen egy korábbi áthaladásból származnak (bármilyen irányban) lehet szállítani
14.2.7	It is forbidden to carry any map (paper or digital) in the vehicle except for those supplied by the Organiser. No notes may be made on the maps.	14.2.7	Tilos bármilyen térképet (papír vagy digitális) a járműben tartani, kivéve a Rendező által biztosított térképeket. A térképekre jegyzetelni tilos.
14.2.8	In a Selective Section, it is always forbidden to use a surfaced (asphalt, concrete) road other than those indicated in the Roadbook. If a crew follows a surfaced road and re-joins the route of the Selective Section at a different point, it is deemed to have retired from the leg.	14.2.8	A szelektív szakaszon mindig tilos olyan felületű (aszfalt, beton) út használata, amely nem szerepel a Roadbook-ban. Ha a legénység egy ilyen felületű úton közlekedik, és egy másik ponton újra csatlakozik a szelektív szakaszhoz, akkor azt úgy kell tekinteni, hogy a napi szakaszcól kiállt.
14.2.9	Any infringement will be reported to the Stewards.	14.2.9	Bármilyen szabálysértést jelenteni kell a Felügyelőknek. TROB: Az itinert a verseny rajtja előtt, a felkészülésre megfelelő időt biztosítva, (szabályok szerint) kell átadni a versenyzőknek. Az itiner átadás pontos helyét és idejét a versenykiírásban, vagy végrehajtási utasításban kell meghatározni.
14.3	TIMECARDS		MENETLEVÉL
14.3.1	A Timecard will be issued at least at the start of each leg.	14.3.1	Menetlevelet kell kiadni legalább minden napi szakasz elején.
14.3.2	Each crew is responsible for: • its Timecards; • submitting the Timecard at the controls and the accuracy of the entries; • any entries made on the Timecard.	14.3.2	Minden csapat felelős a következőkért: • a menetlevélért, • azért, hogy az ellenőrző pontokon bemutassák a menetlevelüket, és a bejegyzések pontosságáért. • a menetlevelén végzett bármely bejegyzésért.
14.3.3	The appropriate control official is the only person allowed to make entries on the Timecard, except for the sections marked "for competitor's use".	14.3.3	A menetlevélre bejegyzést csak a sportbírók tehetnek, kivéve az eleve, a „versenyzők részére” fenntartott részeket.
14.3.4	The loss of a Timecard will incur a penalty of 10 minutes and be reported to the Stewards.	14.3.4	A menetlevél elvesztéséért minimum 10 perc büntetést kell adni, és jelenteni kell a Felügyelőknek.
14.3.5	In case of the absence of the entries or signature from any control, the absence of a time entry at a time control, or the failure to hand in the Timecard at each control, the Clerk of the Course may use the electronic recording (GPS) and the official documents for an inquiry. He will decide on the correct passage of the controls, and will apply the penalty according to Article 49.2.	14.3.5	Abban az esetben, ha a menetlevélről hiányoznak bejegyzések, vagy aláírások, vagy ha a menetlevelet nem adták át kezelésre egyes állomásokon, a Versenyigazgató a GPS adatai és hivatalos dokumentumok alapján vizsgálatot folytathat. Így dönti a helyes áthaladásokról az állomásokon, és a 49.2. pont szerinti büntetéseket alkalmazza.
14.3.6	Any divergence between the times entered on the crew's Timecard and those entered on the official documents of the event will form the subject of an inquiry by the Clerk of the Course.	14.3.6	A versenyzők menetlevelén szereplő idők és a verseny hivatalos dokumentumain szereplő idők közötti eltérés esetén a versenyigazgató megvizsgálja az esetet.
14.3.7	Should a competitor retire from the Event he must hand in his Timecard to an official at the earliest possible moment.	14.3.7	Ha egy versenyző kiáll a versenyből, menetlevelét a lehető leghamarabb le kell adnia egy tisztségviselőnek.
14.3.8	A competitor who retires from a leg but intends to restart must hand in his Timecard immediately on the time control at the end of the leg.	14.3.8	Az a versenyző, aki nem fejezett be egy adott napi szakaszt, viszont folytatni szeretné a következő napi szakaszon, annak a lehető leghamarabb le kell adnia a menetlevelét, a napi szakasz végén lévő időellenőrző állomáson.

INSURANCE	BIZTOSÍTÁS
15 INSURANCE COVER	15 BIZTOSÍTÁS (Csak az FIA versenyeken) TROB: MNASZ Biztosítási Információk 2022
15.1 DESCRIPTION OF INSURANCE COVER <p>The Supplementary Regulations must give details concerning insurance cover taken out by the Organiser. The certificate shall name the competitors, the Promoter (if any), the FIA and the officials of the event (description of the risks and sums covered).</p> 15.2 INSURANCE PREMIUM 15.2.1 The insurance premium, which must be included in the entry fee, must guarantee full cover for civil liability towards third parties (public liability), medical costs and evacuation/repatriation on medical grounds to a European hospital. 15.2.2 If special insurance other than that described above, connected with the regulations in force in the country or countries crossed by the event, is obligatory, it must be detailed in the Supplementary Regulations and included in the entry fees. 15.2.3 The insurance premiums of the above-mentioned contracts, their limits, the name, address and contact details of the insurance company (or companies), as well as the contract numbers, must be included in the Supplementary Regulations. 15.2.4 The insurance policy (at least in English) will be forwarded to competitors on request. 15.2.5 A document listing the services covered and services not covered will be detailed in the Supplementary Regulations or be issued to the participants during the administrative checks.	15.1 BIZTOSÍTÁSI FELTÉTELEK LEÍRÁSA <p>A Versenykiírásnak részleteket kell tartalmaznia a Szervező által kötött biztosítási fedezetről. A bizonyítvány megnevezi a versenyzőket, a promótert (ha van ilyen), az FIA-t és a verseny tisztségviselőit (a kockázatok és a fedezett összegek leírása).</p> 15.2 BIZTOSÍTÁSI DÍJ 15.2.1 A biztosítási díjnak, amelyet bele kell foglalni a nevezési díjba, garantálnia kell a harmadik felekkel szemben fennálló polgár jogi felelősség teljes fedezetét (polgárjogi felelősség), az egészségügyi költségeket és az orvosi okokból egy európai kórházba történő evakuálást / hazaszállítást. 15.2.2 Amennyiben abban az országban, vagy azokban az országokban, ahol a Terep-rallye verseny áthalad, a fentiekhez képest a hatályos jogszabályok alapján speciális biztosítás kötelező, azt részletezni kell a Versenykiírásban, és összegét a nevezési díjba bele kell foglalni. 15.2.3 A biztosítás terjedelmét a versenykiírásban kell megállapítani. A versenykiírásnak a biztosító társaság, vagy társaságok nevét, címét, elérhetőségeit, valamint a kötelező egészségügyi biztosítás adatait, kontakt-számait is tartalmaznia kell. 15.2.4 A biztosítási kötvényt (legalább angolul) kérésre megküldik a versenyzőknek. 15.2.5 A lefedett és a nem lefedett szolgáltatások felsorolásáról szóló dokumentum részletesen a Versenykiírásban kerül ismertetésre, vagy az adminisztratív ellenőrzések során kerül kiadásra a résztvevők számára.
15.3 PERIOD OF INSURANCE COVER 15.3.1 The insurance cover will come into effect at least from the administrative checking and scrutineering for the event and end upon the expiry of one of the following time limits, whichever is the later: <ul style="list-style-type: none"> • time limit for protests or appeals or the end of any hearing by the Stewards; • end of the post-event scrutineering; • end of the prize-giving. 15.3.2 The beneficiaries are covered by the insurance while on the course of the event, throughout the duration of the event. During that time, competitors who have retired or been disqualified continue to be covered by insurance, if they join the finish control or the nearest port of embarkation via the most direct route from the location where they have retired or been disqualified.	15.3 BIZTOSÍTÁSI IDŐSZAK 15.3.1 A biztosítás legkésőbb az adminisztratív ellenőrzés és technikai átvétel idején lép életbe, és a következő időpontok közül a későbbi időpontban szűnik meg: <ul style="list-style-type: none"> - az óvára és fellebbezésre nyitva álló határidővel, vagy a Felügyelő Testület részéről történő bármiféle meghallgatás végeztével; - az végellenőrzés és az esemény utáni vizsgálat végeztével; - a díjátadás végeztével. 15.3.2 A kedvezményezettek az esemény tekintetében, az esemény teljes ideje alatt biztosítottak tekintendők. Azok a versenyzők, akik a versenyt feladták, vagy akiket a versenyből kizártak, továbbra is biztosítottak minősülnek, feltéve, hogy arról a helyről, ahol a versenyt feladták, vagy ahol kizárták őket, a lehető legrövidebb úton eljutnak a célállomásra, vagy a legközelebbi rakodó kikötőbe.

15.4 BENEFICIARIES	15.4 KEDVEZMÉNYEZETTEK
15.4.1 The competitors and their service personnel, the members of the organisation, its service providers and their personnel and the officials of the event.	15.4.1 A biztosítás kedvezményezettjei, a versenyzők és szerviz személyzetük, a rendező szervezet tagjai, szolgáltatói és azok személyzete, valamint a verseny hivatalos személyzete
15.4.2 Evacuation, transfer and/or repatriation of the beneficiary: If the beneficiary's state of health is such that the event medical team decides to order his evacuation, transfer or repatriation, the Organiser takes care of the transport. This transport takes place by any appropriate means (light medical vehicle, ambulance, plane from a regular airline, medical plane, etc.) and, if necessary, under medical supervision. Only the medical interest of the case and the respect of the health regulations in force are taken into consideration in choosing the means of transport.	15.4.2 A kedvezményezett evakuálása/elszállítása és/vagy haza szállítása: Amennyiben a kedvezményezett egészségi állapota olyan, hogy az esemény orvos-csoportja engedélyezi elszállítását, hazaszállítását, akkor erről a rendezőnek kell gondoskodnia. A szállítás megfelelő járművel történik (könnyű egészségügyi kocsi, mentő, menetrend szerinti repülőjárat, mentőrepülő stb.), és ha szükséges orvosi felügyelet mellett. A közlekedési eszköz megválasztásánál kizárólag a beteg egészségi állapota és a megfelelő egészségügyi szabályok betartása játszhat szerepet.
15.4.3 Medical (including hospitalisation) costs incurred: When medical costs have been incurred with the prior agreement of the event medical team, the Organiser takes care of the medical fees, the cost of medication prescribed by a doctor or surgeon, and the costs of hospitalisation decided by the medical team, the amount of which must be specified in the regulations of the event. Medical (and therefore hospitalisation) costs incurred after evacuation/repatriation to Europe remain entirely at the expense of the beneficiary.	15.4.3 Felmerült költségek (ideértve a kórházi költségeket is) Amikor – az esemény orvos-csoportjának előzetes egyetértésével - az egészségügyi költségek felmerülnek, a rendező ügyel kifizetésükre, az orvos által előírt ellátás költségeire, és az orvos csoport által előírt kórházi kezelés költségeire, amelynek összegéről a verseny szabályzatának is rendelkeznie kell. Az Európába történt evakuálást/hazaszállítást követően felmerült orvosi, egészségügyi, kórházi költségek teljes egészében a kedvezményezettet terhelik.
15.5 PUBLIC LIABILITY COVER	15.5 FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS
15.5.1 From an insurance company, the Organiser takes out a Civil Liability Insurance Policy, specific to sporting events with motorised land vehicles, in accordance with the national legislation in force and the Cross-Country Rally Sporting Regulations.	15.5.1 Egy biztosítótársasággal a Rendező polgári jogi felelősségbiztosítást köt a motorizált szárazföldi járművekkel kapcsolatos sporteseményekre vonatkozóan, a hatályos nemzeti jogszabályokkal és a terep-rallye sportszabályokkal összhangban.
15.5.2 Public Liability cover shall be in addition to and without prejudice to any personal insurance policy held by a competitor or any other person or legal entity taking part in the event.	15.5.2 A felelősségbiztosítás kiegészíti, és nem sértheti a versenyzők vagy bármely más, az eseményen részt vevő személy vagy jogi személy személyes biztosítási kötvényét.
15.5.3 The insurance cover must be in effect at least during the Super Special Stage and then, for competitors running within the itinerary of the event, from the start of the first competition element until the end of the event or the moment of permanent retirement or disqualification. Vehicles having retired and re-started shall not be considered to have permanently retired.	15.5.3 A biztosítási fedezetnek legalább a Shakedown kezdetétől érvényesnek kell lennie, vagy a többi versenyző esetében az esemény első verseny elemének kezdetétől az esemény végéig vagy kiesés, vagy kizárás pillanatáig. A kiállt és újrarajtolt, járművek nem tekinthetők véglegesen kiesettnek.
15.5.4 The entry fees include the insurance premium covering the competitor's Civil Liability towards third parties, within the limit of the sums covered, per incident, specified in the regulations. Thus, in the event of an accident, fire or explosion occurring during the event, the purpose of the said contract is to cover the financial consequences of civil liability that may be incumbent on: <ul style="list-style-type: none"> • the competitors in case of physical injury or material damage caused to third parties (other than 	15.5.4 A nevezési díjak tartalmazzák a biztosítás díját, amely a harmadik félnek okozott kárért való felelősséget fedi le, meghatározott összeghatárig, amelyet a versenykiírás tartalmaz. Így módon, a verseny során bekövetkező baleset, tűz, vagy robbanás esetén, az említett szerződés biztosítja a felelősség révén keletkező pénzügyi kötelezettségek teljesítését, az alábbi személyek vonatkozásában:

	<p>competitors), to public sector employees or to any other public body taking part in the spectator supervision service;</p> <ul style="list-style-type: none"> • the competitors in case of physical injury or damage to clothing that they might cause to one another; it is important to note that this insurance does not cover material damage; • the drivers with regard to their co-drivers and passengers in case of incidents throughout the duration of the event. 	<ul style="list-style-type: none"> - a versenyző által harmadik személyeknek (nem versenyzőknek), közalkalmazottaknak, vagy más, a nézők felügyeletét végző szervezetnek okozott fizikai sérülés vagy anyagi kár. - A versenyzők egymásnak okozott fizikai sérülése, vagy ruházatban keletkező kár. Fontos tisztázni, hogy ez a biztosítás az anyagi kár vonatkozásában nem él. - A versenyző, valamint a navigátorversenyző és az utasok viszonyában, az esemény során bekövetkező esetek.
15.5.5	<p>This insurance contract on no account covers the theft of vehicles, of spare parts or of any other property. Thus, in the event of theft occurring in a country crossed by the event, the Organiser cannot be held liable.</p>	15.5.5 A biztosítási szerződés semmiképp nem fedi a járművek, alkatrészek, vagy más javak ellopásából eredő kárt. Ezért, amennyiben a rendezvény során, a verseny által érintett valamely országban lopás történik, azért a rendező nem tehető felelőssé.
15.5.6	<p>This policy covers only the official route of the event, indicated by the Organiser. Vehicles that have retired or been disqualified will continue to be covered, provided that they join the finish control of the event or the nearest port via the most direct route from the location where they have retired or been disqualified.</p>	15.5.6 Ezek a szabályok csak a verseny hivatalos, a rendezők által megjelölt útvonalán érvényesek. A versenyt feladó, vagy a versenyből kizárt járművek csak akkor minősülnek továbbra is biztosítottaknak, ha a lehető legrövidebb úton eljutnak a végső ellenőrző pontra, vagy a legközelebbi kikötőbe.
15.5.7	<p>In case of accident, the competitor or his representative must make a written statement to the Race Director, the competitor relations officer, or directly to the Organiser, within 24 hours. This statement must mention the circumstances of the accident and the contact details of the witnesses.</p>	15.5.7 Baleset esetén a nevező, vagy képviselője köteles 24 órán belül, írásban jelezni az esetet a verseny igazgatónak, a versenyzői összekötőnek, vagy közvetlenül a rendezőnek. Ebben a jelentésben a baleset körülményeire és a szemtanúk elérhetőségeire is ki kell térni.
15.6	<p>INDIVIDUAL ACCIDENT INSURANCE</p> <p>Competitors must obtain information from their ASN concerning the cover afforded by their racing driver's licence. They are also recommended to take out additional insurance with an insurance company of their choice.</p> <p>When competing outside their countries, crews must have taken out an international insurance policy covering their evacuation/repatriation, if necessary, after an accident.</p>	<p>15.6 EGYÉNI BALESETBIZTOSÍTÁS</p> <p>A versenyzőknek tájékoztatást kell kérni ASN-jüktől arról, hogy versenyzői licenc-ük milyen biztosítást tartalmaz. Ajánlott ezen felül további biztosítás kötése is saját választásuk alapján.</p> <p>Ha az országukon kívül versenyeznek, a versenyzőknek nemzetközi biztosítási kötvényt kell kötniük, amely fedezi az esetleges baleset utáni evakuálást/hazatérést.</p> <p>TROB Kötelező felelősségbiztosítás</p> <p><i>A nevezési díj tartalmazza a Kötelező Felelősségbiztosítás kiegészítést, amely a harmadik félnek okozott kár fedezetéül szolgál.</i></p> <p><i>A versenyeken csak a magyarországi hatályos jogszabályoknak megfelelő kötelező gépjármű-felelősségbiztosítással, és az azt kiegészítő verseny felelősségbiztosítással rendelkező gépkocsi vehet részt.</i></p> <p><i>A versenyzők számára az Extrém Baleset Biztosítás igazolása vagy megkötése kötelező legkésőbb az Adminisztratív átvétel végéig. A helyszínen kötött Extrém Baleset Biztosítás díját a nevezési díj nem tartalmazza, az minden esetben külön fizetendő. A versenyzők számára az Extrém Baleset Biztosítás igazolása vagy megkötése kötelező legkésőbb az Adminisztratív átvétel végéig. A helyszínen kötött Extrém Baleset Biztosítás díját a nevezési díj nem tartalmazza, az minden esetben külön fizetendő.</i></p> <p><i>A verseny felelősségbiztosítás a rendezvény rajtjától a céljáig, illetve azon gépjárműveknél,</i></p>

amelyek a versenyt feladták, vagy kizárták őket, a feladás illetve a kizárás időpontjáig érvényes.

A biztosító azonban nem téríti meg azt a kárt, mely a verseny során a versenyjárműben, az abban elhelyezett vagyontárgyakban, továbbá a zárt versenypályán vagy a forgalom előtt elzárt útszakaszon tartott versenyen ugyanabban az időben résztvevő versenyzőtárs, társversenyző vagy utas személyében, vagyontárgyában keletkezett kár, valamint azt a kárt, ami a között burkolatában a gépjármű balesete nélkül következett be.

A szerviz gépkocsik nem tartoznak a verseny hivatalos résztvevői közé, még akkor sem, ha a rendező által kiadott szerviztáblát viselik.

Részükre a kötelező verseny felelősségbiztosítás nem érvényes, a felelősség kizárólag a gépkocsi üzemeltetőjét és vezetőjét terheli.

ENTRIES		NEVEZÉSEK	
16	ENTRY PROCEDURE	16	NEVEZÉSI FOLYAMAT
16.1	SUBMISSION OF ENTRY FORMS	16.1	NEVEZÉSI LAP BENYÚJTÁSA
16.1.1	(ENTRY APPLICATION) Any FIA competition licence-holder wishing to take part in an event must send the due entry fee and the completed entry form to the event secretariat before the closing date, as specified in the Supplementary Regulations.	16.1.1	(NEVEZÉSI ALKALMAZÁS) A rendezvényen részt venni kívánó FIA licenc tulajdonosok az esedékes nevezési díjat és a kitöltött nevezési lapot a versenykiírásban meghatározott határidő előtt meg kell küldeniük a verseny titkárságához. <i>A TROB valamennyi versenyére a jelen szabályzat II.sz.TROB mellékletében megadott <u>egységes elvek, adatok</u> alapján szerkesztett nevezési lapot kell alkalmazni. Vagy az adatokat tartalmazó online nevezést!</i>
16.1.2	The entry form must be accompanied by a copy of the valid competitor's licence.	16.1.2	A nevezési laphoz csatolni kell az érvényes versenyzői licenc másolatát.
16.1.3	Acceptance of Entry Notwithstanding Article 3.14 of the Code, which authorises the Organiser of a Competition to refuse an Entry, no Organiser may refuse the Entry of a Competitor who has scored at least 30% of the total points obtained by the leader of the provisional Championship classification; for the first Competition of the year, the final classification of the previous year's Championship will apply.	16.1.3	Nevezés elfogadása A Kódex 3.14. Cikkétől eltérve, amely felhatalmazza a verseny szervezőjét a nevezés visszautasítására, egyetlen szervező sem utasíthatja el azon versenyző nevezését, aki az bajnokság ideiglenes összesített eredménye alapján megszerzett összes pont legalább 30% -át megszerezte; az év első versenyén az előző évi bajnokság végleges eredményét kell figyelembe venni.
16.1.4	Minimum Number of Entries In the supplementary regulations, the Organiser may state the minimum number of entered automobiles required. If that number is not reached, the Organiser may cancel the competition after obtaining the FIA's approval.	16.1.4	A Nevezések minimális száma A Versenykiírásban a Rendező meghatározhatja a nevezett autók minimálisan szükséges számát.. Ha ezt a számot nem éri el, a Szervező az FIA jóváhagyását követően lemondhatja a versenyt.
16.2	AMENDMENTS ON THE ENTRY FORM A competitor may freely replace the vehicle declared on the entry form with another from the same class, up to the moment of scrutineering.	16.2	A NEVEZÉS MÓDOSÍTÁSA A versenyző szabadon cserélheti a nevezési lapon feltüntetett járművet ugyanabba az osztályból származó másik járművel, a műszaki ellenőrzés pillanatáig.

<p>16.3 ASN AUTHORISATIONS</p> <p>Foreign competitors, drivers and co-drivers must present an authorisation according to Art. 3.9.4 of the Code.</p> <p>16.4 CHANGE OF COMPETITOR AND/OR CREW MEMBER(S)</p> <p>16.4.1 A change of competitor is permitted up to the close of entries. Only the competitor entered in the event will be allowed to make this request.</p> <p>16.4.2 After the close of entries, one member of the crew may be replaced with the agreement of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the Organiser, before the start of the administrative checks; • the Stewards, after the commencement of these checks and before the publication of the start list. Only the FIA may authorise the replacement of all both crew members. <p>16.5 COMPETITORS' AND CREW MEMBERS' UNDERTAKINGS</p> <p>By the very fact of signing the entry form, the competitor and the crew submit themselves to the sporting jurisdictions specified in the Code and its appendices, these regulations and the Supplementary Regulations of the event.</p>	<p>16.3 ASN ENGEDÉLYEK</p> <p>A külföldi versenyzőknek, sofőröknek és navigátoroknak engedélyt kell bemutatniuk a KÓDEX 3.9.4. pontja alapján.</p> <p>16.4 NEVEZŐ ÉS/VAGY CSAPAT TAG(OK) CSERÉJE</p> <p>16.4.1 A nevezett versenyző cseréje a nevezési határidő befejezéséig megengedett. Csak a versenyre jelentkezett nevező teheti meg ezt a cserét.</p> <p>16.4.2 A nevezések lezárása után egy személy a csapatból az alábbi feltételek mellett cserélhető:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rendező engedélyével az adminisztratív átvétel előtt. • A Felügyelő testület engedélyével, az adminisztratív átvétel kezdete után, de még a Rajtlista közzététele előtt. <p>Csak a FIA engedélyezheti a személyzet mindkét tagjának cseréjét.</p> <p>16.5 VERSENYZŐK ÉS CSAPAT TAGOK KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK</p> <p>A nevezési lap aláírásával a nevező és a csapat tagok a sportjog alapján, alávetik magukat a Kódexben és annak függelékeiben, ezen szabályokban és a versenykiírásban előírtaknak.</p>
<p>17 ENTRY CLOSING DATES</p> <p>17.1 RESPECT OF CLOSING DATES FOR ENTRIES</p> <p>Closing dates for entries in each individual event must be respected, irrespective of the Championship registration deadlines.</p> <p>17.2 ENTRY CLOSING DATES</p> <p>The standard closing date for entries must be no later than 10 days before the beginning of administrative checks. Exceptionally the FIA may authorise late entries.</p>	<p>17 NEVEZÉSI ZÁRLAT</p> <p>17.1 A NEVEZÉS HATÁRIDŐ</p> <p>Az egyes versenyek jelentkezési határidejét be kell tartani, függetlenül a Bajnokság regisztrációs határidejétől.</p> <p>17.2 NEVEZÉSI HATÁRIDŐ DÁTUMAI</p> <p>A nevezések szokásos határideje legalább 10 nappal az adminisztratív ellenőrzések kezdete előtt lehet. Kivételesen az FIA engedélyezhet késői nevezéseket.</p> <p><i>A TROB valamennyi versenyén az egyéni nevezési zárlatnak legalább 7 nappal a rendezvény időpontja előtt kell lennie. A nevezési zárlat után küldött nevezéseket helyszíni nevezésként kell kezelni. A nevezett versenyzők listáját az átvételek megkezdése előtt a hivatalos hirdetőtáblán, valamint a hivatalos weboldalon, közzé kell tenni.</i></p>
<p>18 ENTRY FEES</p> <p>18.1 ACCEPTANCE OF ENTRY FORM</p> <p>An entry application will be accepted only if accompanied by the total entry fees or by a receipt issued by the competitor's ASN.</p> <p>18.2 REFUND OF ENTRY FEES</p> <p>Entry fees will be refunded in full:</p> <ul style="list-style-type: none"> • to candidates whose entry has not been accepted; • in the case of the event not taking place. 	<p>18 NEVEZÉSI DIJAK</p> <p>18.1 A NEVEZÉSI LAP ELFOGADÁSA</p> <p>A nevezési kérelmet csak akkor fogadják el, ha a teljes nevezési díjat vagy a versenyző ASN-je által kiállított igazolást csatolják.</p> <p>18.2 A NEVEZÉSI DÍJAK VISSZATÉRÍTÉSE</p> <p>A nevezési díjakat vissza kell téríteni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • azon versenyzőknek, akik nevezését nem fogadták el, • amennyiben az esemény nem kerül megrendezésre,

<p>18.3 PARTIAL REFUND OF ENTRY FEES</p> <p>Entry fees may be partially refunded following such conditions as provided for in the Supplementary Regulations.</p> <p>18.4 ADDITIONAL REQUIREMENT FOR ENTRY FEES</p> <p>When a transfer (by air, sea, rail or other means) is included in the running of the event, it must be included in the total sum of the entry fees. The use of toll roads during the event must be mentioned in the Supplementary Regulations.</p>	<p>18.3 A NEVEZÉSI DÍJAK RÉSZ VISSZATÉRÍTÉSE</p> <p>A nevezési díjak részben visszatéríthetők a Versenykiírásban előírt feltételeknek megfelelően.</p> <p>18.4 KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK A NEVEZÉSI DÍJRA</p> <p>Amennyiben a versenyhez transzfer is tartozik (légi, vízi, vasúti vagy más), annak teljes költségeit a nevezési díjban szerepeltetni kell. A fizetős utak használatát a rendezvény során meg kell említeni a versenykiírásban.</p> <p>TROB, Nevezés: Autós Nevezési díjak: (ÁFÁ-val, Kötelező kiegészítő Biztosítással, GPS berendezés bérletével) Extrém Baleset Biztosítás nélkül. Nevezési díj maximuma: • T és T4 NAT autók: 130.000,- Ft, • Dupla szorzós verseny esetén: 180.000,- Ft, • Challenge Kupa: a „T”-s nevezési díj max. 50%-a - A versenyre a nevező a helyszínen - az adminisztratív átvétel végéig + 50 %-os pótdíj befizetése mellett is nevezhet. /helyszíni nevezés/. - Minden olyan nevezés, amely valótlan adatot tartalmaz, vagy a nevezési díjának befizetése elmarad, érvénytelen. Az ilyen okok miatt visszautasított nevezések esetében a nevezési díjat nem kell visszatéríteni. - Az TROB versenyek rendezőinek jogában áll a versenyekre beérkezett nevezéseket az előzőekben foglaltakon túl is visszautasítani az alábbi korlátozások figyelembevételével: a) A rendező nem utasíthatja vissza olyan versenyző nevezését, aki a nevezés egyéb feltételeinek megléte mellett a 2022-es évben legalább egy alkalommal elrajtolt, vagy az 2021-es versenyéviadban az Országos Terep-rallye Bajnokság hivatalos eredménylistáján, mint értékelt versenyző szerepelt. b) A rendező visszautasíthatja minden olyan versenyző nevezését, a fenti korlátozások alkalmazása nélkül, aki az év bármely terep-rallye OB versenyére benevezett, nevezését nem utasították vissza és ennek ellenére a verseny átvételein nem jelent meg úgy, hogy magát a versenyt megelőzően a rendezőnél elfogadható indokkal szóban (melyet írásban köteles 48 órán belül megerősíteni), vagy írásban nem mentette ki. A rendező amennyiben a jelen feltételek figyelembevételével valamely versenyző nevezését visszautasítja, úgy köteles a versenyzőt a nevezési határidőt követő 7 napon belül ajánlott levélben - a nevezési lapon szereplő visszaigazolási címén - értesíteni. A rendező a visszautasított versenyzők nevezési díját, a b) pontban foglalt esetek kivételével köteles 7 napon belül visszafizetni. A nevezések visszautasításával kapcsolatos vitás esetekben a TRSB vezetője jogosult állást foglalni, de nem teheti semmissé a visszautasítást, amennyiben a jelen feltételeket az kielégíti. Amennyiben valamely visszautasított versenyző a rendező szabályszerű értesítése ellenére is megjelenik a rendezvényen, a felmerült költségeivel kapcsolatban semmiféle kártérítési igényt a rendezővel szemben nem támaszthat.</p>
VEHICLES IDENTIFICATION AND ADVERTISING	JÁRMŰVEK AZONOSÍTÁSA, REKLÁMOK

19 COMPETITION NUMBERS <i>Refer to each Championship regulations</i>	19 RAJTSZÁMOK <i>Lásd az egyes Bajnokságok szabályait</i>
20 ADVERTISING 20.1 RESTRICTIONS ON ADVERTISING 20.1.1 Competitors may affix any kind of advertising to their vehicles, provided that: <ul style="list-style-type: none"> • it is authorised by the national laws and the FIA regulations; • it is not of a political or religious character; • it is not likely to give offence; • it respects the regulations on competition numbers; • it does not interfere with the crew's vision through the windows; • it complies with the provisions of the Code. 20.1.2 The name of an automobile manufacturer may not be associated with the name of an event or appear in the Organiser's obligatory advertising spaces. 20.1.3 The text of any Organiser's obligatory advertising must be clearly indicated in the Supplementary Regulations, or in an official Bulletin before the close of entries for the event.	20 REKLÁMOK 20.1 REKLÁMOK KORLÁTOZÁSA 20.1.1 A nevező bármilyen típusú reklámot elhelyezhet az autóján, feltéve, hogy betartja az alábbi szabályokat: <ul style="list-style-type: none"> • Megfelel az FIA szabályainak és az adott ország törvényeinek, • nem politikai vagy vallási jellegű, • Vélhetően nem sért másokat, • tiszteletben tartja a rajtszámokra vonatkozó szabályokat; • Nem zavarja a versenyzőpáros kilátását az autóból • megfelel a kódex rendelkezéseinek. 20.1.2 Autógyártó neve a verseny nevével nem kapcsolható össze, és a rendező által előírt reklámokban sem szerepelhet. 20.1.3 A Rendező kötelező hirdetéseinek szövegét egyértelműen fel kell tüntetni a Versenykiírásban vagy egy hivatalos Végrehajtási utasításban, az esemény nevezési zárata előtt.
21 DRIVER'S AND CO-DRIVER'S IDENTIFICATION 21.1 DRIVER'S AND CO-DRIVER'S NAMES The first initial(s) and surname of the driver and the codriver, followed by the national flags of the country of the ASN from which they have obtained their licences, must appear on both sides of the front wings or front doors of the vehicle. The letters must have a height of 30 to 50 mm. 21.2 CREW IDENTIFICATION The members of the crew will be identified by means of an identity bracelet. The emergency number and the name of the event must be written on this bracelet. 21.3 BREACH OF REGULATION Any breach of these regulations noted by an official may result in a fine equivalent to 10% of the sum of the entry fee.	21 VERSENYZŐK AZONOSÍTÁSA 21.1 VEZETŐ ÉS NAVIGÁTOR NEVE A vezető versenyző és a navigátor keresztnévének első kezdőbetűjét és a vezetéknévét valamint nemzeti zászlaját és vércsoportját a gépjármű mindkét oldali első sárvédőjén vagy első ajtáján fel kell tüntetni. A betűk magassága 30-50 mm. 21.2 LEGÉNYSÉG AZONOSÍTÁSA A legénység tagjait azonosító karkötő segítségével azonosítják. A segélyhívó számot és az esemény nevét fel kell írni erre a karkötőre. TROB: Karkötő használata nem kötelező. 21.3 SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE E szabályok hivatalos személy által észlelt megsértése a nevezési díj 10%-ának megfelelő pénzbírságot vonhat maga után
ADMINISTRATIVE CHECKS AND SCRUTINEERING	ADMINISZTRATÍV ELLENŐRZÉS ÉS TECHNIKAI ÁTVÉTEL
22 ADMINISTRATIVE CHECKS 22.1 TIME SCHEDULE Drivers and co-drivers taking part in the event must report to the administrative checks in accordance with the timetable published in the Supplementary	22 ADMINISZTRATÍV ÁTVÉTEL 22.1 IDŐTERV Az eseményen részt vevő vezetőknek és navigátoroknak a Versenykiírásban közzétett menetrendnek megfelelően jelentkezniük kell az

<p>Regulations. Fines for lateness will be detailed in the Supplementary Regulations.</p> <p>22.2 DOCUMENTS REQUIRED</p> <p>During the administrative checks the following original and valid documents will be checked:</p> <ul style="list-style-type: none"> • competitor's licence; • driver's and co-driver's competition licences • driver's and co-driver's valid driving licence • driver's and co-driver's passports or identification • ASN authorisation, for all foreign competitors and/or drivers • completion of all details on the entry form • Vehicle registration papers; • FIA Technical Passport. <p>Any other documents which an Organiser wishes to examine (e.g. vehicle insurance cover certificate) must be listed in the Supplementary Regulations.</p>	<p>adminisztratív ellenőrzésen. A késésért járó büntetést a Versenykiírás részletezi.</p> <p>22.2 SZÜKSÉGES DOKUMENTUMOK</p> <p>Az adminisztratív ellenőrzések során a következő eredeti és érvényes dokumentumokat ellenőrzik:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nevezői licenc; • versenyző és navigátor versenyzői licencei • versenyző és navigátor érvényes vezetői engedélye • versenyző és navigátor útlevele vagy személyi ig. • ASN engedély minden külföldi nevező és/vagy versenyző számára • A nevezési lap, hiánytalanul kitöltve • Jármű okmányok; • FIA Technical Passport. <p>Minden egyéb, a Szervező által megvizsgálni kívánt dokumentumot (pl. Gépjármű-biztosítás igazolást) fel kell tüntetni a Versenykiírásban.</p>
<p>23 SCRUTINEERING BEFORE THE START</p> <p>23.1 GENERAL</p> <p>23.1.1 Only those crews which have passed the administrative checks may present themselves with their vehicle equipped with its rally plates and rally numbers at scrutineering.</p> <p>23.1.2 Vehicles may be presented at scrutineering by a representative of the team unless otherwise detailed in the Supplementary Regulations.</p> <p>23.1.3 Scrutineering will be of a general nature, checking the make and model of the vehicle, apparent conformity with the group in which it is entered, conformity of the safety items, conformity of the vehicle with the Highway Code, etc.</p> <p>23.1.4 At scrutineering, competitors must present all items of clothing, including helmets and an FIA-approved head retaining device, intended to be used. Compliance with Appendix L Chapter III will be checked.</p> <p>23.1.5 The competitor must show the vehicle's complete original FIA homologation form and/or FIA Technical Passport.</p> <p>23.1.6 Change of classes/groups At the time of scrutineering, if a vehicle as presented does not correspond to the group and/or class in which it was entered, the Stewards may transfer it to the appropriate class recommended by the FIA Technical Delegate or the Chief Scrutineer or refuse it definitively.</p>	<p>23 TECHNIKAI ÁTVÉTEL A RAJT ELŐTT</p> <p>23.1 ÁLTALÁNOS</p> <p>23.1.1 A technikai átvételen, ahol kizárólag az adminisztratív ellenőrzésen átesett egységek vehetnek részt, a rallye táblával és rajtszámokkal felszerelt járművekkel kell megjelenni.</p> <p>23.1.2 A járműveket a technikai átvétel során a csapat képviselője is bemutathatja, kivéve, ha a Versenykiírás másként rendelkezik.</p> <p>23.1.3 A technikai átvétel az általános jellemzők vizsgálatára terjed ki, a jármű gyártmánya és típusa, a nevezett géposztályba tartozása, a biztonsági berendezések megléte, valamint a versenyjármű közlekedési szabályoknak való megfelelése stb...</p> <p>TROB A Technikai átvétel során az Átvevők ellenőrzik a járműnek a jármű okmányaival való egyezését és azok érvényességét. A Technikai átvételen már a működő GPS-el kell megjelenni.</p> <p>23.1.4 A műszaki ellenőrzés során a versenyzőknek be kell mutatniuk minden ruházatot, beleértve a sisakot és az FIA által jóváhagyott fejrögzítőt is. Ellenőrzik az L függelék III. Fejezetének való megfelelést.</p> <p>23.1.5 A versenyzőknek be kell mutatnia a jármű teljes eredeti FIA Homologizációs lapját és/vagy az FIA Technical Passport-ját.</p> <p>23.1.6 Osztályok/csoportok cseréje. A technikai átvételen, ha a bemutatott jármű nem felel meg annak a csoportnak és/vagy osztálynak, amelybe beneveztek, a Felügyelők átsorolhatják az FIA Technikai Delegáltja vagy a vezető gépátvevő által ajánlott megfelelő osztályba, vagy véglegesen elutasíthatják azt.</p>

<p>23.1.7 If scrutineering is followed by a parc fermé, a member of the team may take the vehicle into that parc.</p> <p>23.2 TIMETABLE</p> <p>23.2.1 A timetable for scrutineering, including the sealing of components and checking the weight of vehicles, shall be issued in the Supplementary Regulations or in a Bulletin.</p> <p>23.2.2 Any crew reporting to scrutineering outside the time limits prescribed in the regulations will not be allowed to start, except in a case of force majeure duly recognised as such by the Stewards.</p>	<p>23.1.7 Amennyiben a technikai átvételt parc fermé követi, a csapat bármely tagja beviheti a járművet a parc-fermebe.</p> <p>23.2 IDŐTERV</p> <p>23.2.1 A műszaki ellenőrzés menetrendjét, beleértve az alkatrészek jelölését és a járművek súlyának ellenőrzését, a Versenykiírásban vagy egy Végrehajtási utasításban kell kiadni.</p> <p>23.2.2 Azon egységek, akik a szabályzatban megadott időhatárokat be nem tartva jelennek meg technikai átvétel, nem kapnak rajtengedélyt, kivéve a Felügyelő Testület által vis majornak elismert eseteket.</p>
<p>24 SEALING AND MARKING</p> <p>24.1 GENERAL REQUIREMENTS</p> <p>24.1.1 The engine block, chassis and GPS will be marked during scrutineering and associated with a specific crew.</p> <p>24.1.2 Only those components which have been marked or sealed at initial scrutineering may be used throughout the event. Such components must remain in their sealed state.</p> <p>24.1.3 Deliberate interference with any mark or seal is strictly prohibited and all such occurrences will be reported to the Stewards.</p> <p>24.2 REPLACEMENT OF PARTS</p> <p>24.2.1 Competitors may change one engine block per vehicle, which will entail a penalty of 50 hours. For T2 and T5 vehicles, please refer also to Appendix IV.</p> <p>24.2.2 Other than above, the same engine block and bodyshell must be used from passing scrutineering until the finish of the event.</p> <p>24.2.3 A faulty NAV-GPS may be replaced with permission from the FIA Technical Delegate.</p>	<p>24 JELÖLÉSEK</p> <p>24.1 ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK</p> <p>24.1.1 A technikai átvétel során megjelölt motorblokk, karosszéria és GPS egy adott személyzethez van rendelve.</p> <p>24.1.2 Csak azokat az alkatrészeket szabad felhasználni, amelyek az első technikai átvétel során megjelöltek vagy lepecsételték. Az ilyen alkatrészeknek megjelölt állapotban kell maradniuk.</p> <p>24.1.3 A jelölésekkel vagy pecsétekkel való szándékos beavatkozás szigorúan tilos, és minden ilyen esetről be kell számolni a Felügyelőknak.</p> <p>24.2 ALKATRÉSZEK CSERÉJE</p> <p>24.2.1 Versenyzőknek, járművenként egy motorblokkot lehet cserélni, azonban ezért 50 óras büntetés jár. A T2 és a T5 járművek esetében kérjük, olvassa el a IV. Mellékletet is.</p> <p>24.2.2 A fentiek kivételével ugyanazt a motorblokkot és a karosszériát kell használni a Technikai átvételtől az esemény befejezéséig.</p> <p>24.2.3 A hibás NAV-GPS cserélhető a FIA Technikai Delegáltjának engedélyével.</p>
<p>25 CHECKS DURING THE EVENT</p> <p>25.1 ADDITIONAL CHECKS</p> <p>Checks on safety items, including clothing, as well as on the vehicle, ont he conformity and eligibility may be carried out at any time during the event at the sole discretion and upon the instruction of the FIA Technical Delegate or Chief Scrutineer, with the knowledge of the Stewards.</p> <p>25.2 CHECKS IN PARC FERMÉ</p> <p>Technical checks may be carried out within the parc fermé by the scrutineers.</p> <p>25.3 RESPONSIBILITY OF THE COMPETITOR</p> <p>25.3.1 The competitor is responsible for the technical conformity of his vehicle throughout the event and</p>	<p>25 ELLENŐRZÉSEK AZ ESEMÉNY ALATT</p> <p>25.1 KIEGÉSZÍTŐ ELLENŐRZÉSEK</p> <p>A biztonsági felszereléseket, ideértve a ruházatot, valamint a járművek egyeztését, alkalmasságát is, a rendezvény ideje alatt bármikor ellenőrizhetők, a FIA Technikai Delegáltjának /TROB, Vezető Technikai ellenőr/ vagy a Technikai átvétel vezetője és a Felügyelők belátása alapján.</p> <p>25.2 ELLENŐRZÉSEK A PARC FERMÉBEN</p> <p>A műszaki ellenőrzéseket a parc fermén belül a technikai átvétők végezhetik.</p> <p>25.3 A VERSENYZŐK FELELŐSSÉGE</p> <p>25.3.1 A versenyző felelős járműve műszaki megfelelőségéért a verseny során, és képesnek</p>

<p>should be able to provide any related official document.</p> <p>25.3.2 Should identification marks be affixed, it is the responsibility of the competitor to see that these are preserved intact from pre-event scrutineering until the end of the event or until it is allowed by these regulations to cut the seals. Should they be missing, or any fraud discovered, this will be reported to the Stewards.</p> <p>25.3.3 It is also the responsibility of the competitor to see to it that any part of the vehicle which has been handled during checking is reinstalled correctly.</p> <p>25.3.4 Mud flaps must always be in place and compliant with Article 283.19 of Appendix J. In the exceptional case of selective sections running solely on sand, and only when specified in the supplementary regulations, mud flaps are optional.</p>	<p>kell lennie arra, hogy bármilyen kapcsolódó hivatalos dokumentumot bemutasson.</p> <p>25.3.2 Amennyiben azonosító jeleket helyeznek el, a versenyző felelőssége, hogy gondoskodjon arról, hogy a jelölések megmaradjanak, a technikai átvételtől az esemény végéig, vagy amíg a jelen rendeletek nem engedélyezik a jelölések eltávolítását. Ha a jelölések hiányoznak vagy csalást fedeznek fel, erről értesítik a Felügyelőket.</p> <p>25.3.3 A versenyző felelőssége az is, hogy gondoskodjon arról, hogy a jármű bármely részét, amelyen az ellenőrzés során dolgoztak, helyesen visszaszereljék.</p> <p>25.3.4 A sárfogó lapoknak mindig a helyükön kell lenniük és meg kell felelniük a J Függelék 283.19. Cikkének. Kizárólag homokon futó szelektív szakaszok esetében, és csak akkor, ha a Versenykiírás tartalmazza, a sárfogó lapok használata szabadon választható.</p>
<p>26 FINAL CHECKS</p> <p>26.1 FINAL PARC FERMÉ</p> <p>26.1.1 After the finish formalities, vehicles must be placed in a parc fermé where they must remain until released by the Stewards.</p> <p>26.1.2 The Provisional Classification shall be published at the time specified in the Supplementary Regulations (or in a Bulletin), which shall be as soon as practical after the last vehicle has checked in at the final control, even if final scrutineering remains in progress.</p> <p>26.2 SELECTION OF VEHICLES</p> <p>Post-event scrutineering involving the dismantling of a vehicle may be carried out either at the discretion of the Stewards or following a protest or upon the recommendation of the Clerk of the Course and/or the FIA Technical Delegate (Chief Scrutineer) to the Stewards.</p> <p>26.3 HOMOLOGATION FORM</p> <p>The complete original FIA homologation form/FIA Technical Passport and all other necessary certifications/documents must be available for final checks.</p>	<p>26 VÉGELENŐRZÉS</p> <p>26.1 ZÁRÓ PARC FERMÉ</p> <p>26.1.1 A cél formalitások elvégzése után a járművekkel parc fermé-be kell állni, ahol addig kell maradniuk, amíg a Felügyelők fel nem oldják a PF-t.</p> <p>26.1.2 Az ideiglenes eredménylistát a Versenykiírásban (vagy Végrehajtási utasításban) meghatározott időben közzé kell tenni, amely a lehető leghamarabb megtörténik azt követően, hogy az utolsó jármű az utolsó időellenőrzőn bejelentkezett, még akkor is, ha a technikai végellenőrzés folyamatban van.</p> <p>26.2 A JÁRMŰVEK KIVÁLASZTÁSA</p> <p>A jármű szétszerelésével járó esemény utáni ellenőrzés történhet az Felügyelők döntése alapján vagy óvást követően, vagy a Versenyigazgató és/vagy az FIA Technikai Delegáltjának (Gépátvétel vezetőnek) a Felügyelőkhöz intézett ajánlása alapján.</p> <p>26.3 HOMOLÓGIZÁCIÓS LAP</p> <p>A végellenőrzéshez rendelkezésre kell állnia a teljes eredeti FIA homologizációs űrlapnak/FIA Technical passportnak és minden egyéb szükséges igazolásnak/dokumentumnak.</p>
<p>DRIVING CONDUCT AND RECONNAISSANCE</p> <p>27 BEHAVIOUR</p> <p>27.1 GENERAL RULES</p> <p>27.1.1 Crews must always behave in a sporting manner.</p> <p>27.1.2 Crews must always drive in the direction of the Selective Section (except solely to effect a turn round).</p>	<p>VEZETÉSI MAGATARTÁS ÉS PÁLYABEJÁRÁS</p> <p>27 VISELKEDÉS</p> <p>27.1 ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK</p> <p>27.1.1 A legénységnek mindig sportszerűen kell viselkednie.</p> <p>27.1.2 A legénységnek mindig a szelektív szakasz menetirányába kell haladnia (kivéve, ha meg kell fordulniuk).</p>

27.1.3	It is prohibited to deliberately block a competitor or prevent them from overtaking.	27.1.3	Tilos a versenytársat szándékosan blokkolni vagy megakadályozni az előzést.
27.1.4	When vehicles are subject to parc fermé rules, they may be moved only by crews and officials; at all other times anyone may push a vehicle by hand.	27.1.4	Ha a járművekre parc fermé szabályok vonatkoznak, csak a legénység és a tisztségviselők mozgathatják őket; minden más alkalommal, bárki kézzel mozgathatja a járművet.
27.1.5	A vehicle unable to move under its own means may be towed or pushed by another FIA competitor still in the competition. Exceptionally, on Selective Sections vehicles may be towed or pushed by anybody in order to bring them back onto the event route or to clear the event route.	27.1.5	Egy olyan járművet, amely nem képes saját erőből mozogni, vontathatja vagy tolhatja egy másik FIA versenytárs, aki még versenyben van. Kivételes esetben a szelektív szakaszokon a járműveket bárki vonhatja vagy tolhatja, hogy visszahelyezze őket az esemény útvonalára, vagy megtisztítsák az esemény útvonalát.
27.1.6	In a control zone at the start of a leg or the start of a Selective Section, the vehicle may be pushed through the zone by the crew and marshals.	27.1.6	Egy ellenőrző zónában, a napi szakasz elején vagy a szelektív szakasz elején, a versenyzők és a sportbírók át / kitolhatják a járművet a zónából.
27.1.7	It is forbidden to transport a vehicle by any means (truck, trailer, etc.) except in the case of a retirement in a leg with regard of Art. 50.1.7.	27.1.7	Tilos a jármű bármilyen módon történő szállítása (teherautó, pótkocsi stb.), kivéve a napi szakaszból kiállás, az 50.1.7. pontban foglaltak szerint
27.1.8	Exhibition driving may be performed only when permitted by the Supplementary Regulations of the event.	27.1.8	Bemutató, felvonulás csak akkor hajtható végre, ha azt az esemény Versenykiírása megengedi.
27.1.9	On a road section that is a public road, a competition vehicle may only be driven on four freely rotating wheels and tyres. Any vehicle not complying with this article will be considered as having retired in this leg.	27.1.9	Közüti szakaszon, amely nyilvános közút, a versenyautó csak négy szabadon forgó kerékkel és gumibronccsal vezethető. Minden olyan járművet, amely nem felel meg ennek a cikknek, úgy kell tekinteni, hogy az adott napi szakaszból kiesett.
27.1.10	Any infringements will be reported to the Stewards, who may impose a penalty up to disqualification.	27.1.10	A szabálysértésről a Felügyelőket értesítik, akik büntetést szabhatnak ki, amely kizárásig terjedhet.
27.2	EXCESSIVE SPEEDING DURING THE EVENT/TRAFFIC LAWS	27.2	TÚLZOTT GYORSHAJTÁS AZ ESEMÉNYEN/KÖZLEKEDÉSI SZABÁLYOK
27.2.1	Throughout the event, both crew members must observe the national traffic laws.	27.2.1	Az esemény során a legénység mindkét tagjának be kell tartania a nemzeti közlekedési szabályokat.
27.2.2	In the case of an infringement of the traffic laws committed by a crew participating in the event, the police officers or officials having noted the infringement must inform the offender thereof, in the same way as for normal road users.	27.2.2	Az eseményen részt vevő legénység által elkövetett közlekedési szabályok megsértése esetén a szabálysértést észlelő rendőröknek vagy tisztségviselőknek erről ugyanúgy tájékoztatniuk kell az elkövetőt, mint a normál úthasználók esetében.
27.2.3	Should the police or the officials decide against stopping the driver in the wrong, they may nevertheless request the application of any penalties set out in the applicable regulations, subject to the following: <ul style="list-style-type: none"> • that the notification of the infringement is made through official channels and in writing, before the posting of the provisional classification; • that the statements are sufficiently detailed for the identity of the offending driver to be established beyond all doubt, and that the place and time of the offence are precise. 	27.2.3	Amennyiben a rendőrség vagy a tisztségviselők úgy döntenek, hogy nem állítják meg a járművezetőt, kérhetik a rendeletekben meghatározott büntetések alkalmazását, a következőkre is figyelemmel: <ul style="list-style-type: none"> • a szabálysértésről szóló értesítést hivatalos csatornákon és írásban, az ideiglenes eredmények közzététele előtt teszik; • az értesítés kellően részletes ahhoz, hogy a szabálysértő járművezető személyazonosságát minden kétséget kizáróan megállapítsák, valamint a szabálysértés helye és időpontja pontos.
27.2.4	Penalties for infringements during the competition element of the event: <p>a) First infringement:</p>	27.2.4	Az esemény során a szabálysértésekért kiszabható büntetések: <p>a) Első szabálysértés:</p>

Speeding: a fine of €25 per kph over the speed limit, applied by the Clerk of the Course; Other than speeding: a penalty will be applied by the Stewards.

b) Second infringement:

Speeding: a fine of €50 per kph over the speed limit, applied by the Clerk of the Course; Other than speeding: a penalty will be applied by the Stewards.

c) Third infringement: a 5-minute time penalty applied by the Clerk of the Course;

d) Fourth infringement: disqualification applied only by the Stewards.

27.3 MAXIMUM SPEED DURING THE EVENT

27.3.1 The maximum speed for the groups is as follows:

Group	Maximum Speed
T1	170 km/h
T2	170 km/h
T3	135 km/h
T4	125 km/h
T5	140 km/h

It is the crew's responsibility to abide by this limit, with a tolerance of 3 kph.

The tolerance is applied only for the first two pulse signals with excessive speed within 10 minutes.

Any exceeding of the maximum speed during the event will be penalised according to Article 37.2.6.

Gyorshajtás: 25 euró / km/h összegű bírság a megengedett sebesség felett, amelyet a Versenyigazgató alkalmaz; A gyorshajtáson kívül: a Felügyelők által kiszabott büntetések.

b) Második szabálysértés:

Gyorshajtás: 50 euró / km/h összegű bírság a megengedett sebesség felett, amelyet a Versenyigazgató alkalmaz; A gyorshajtáson kívül: a Felügyelők által kiszabott büntetések.

c) Harmadik szabálysértés: a Versenyigazgató által alkalmazott 5 perces időbüntetés;

d) Negyedik szabálysértés: a Felügyelők által kiszabott kizárás.

27.3 MAXIMÁLIS SEBESSÉG AZ ESEMÉNYEK ALATT

27.3.1 A csoportok maximális sebessége a következő:

A legénység felelőssége ennek a határértéknek a betartása, 3 km/h túrértékkel.

A túrérték csak a 10 percen belüli első két túl nagy sebességű impulzusjelre vonatkozik.

A maximális sebesség túllépése a verseny során a 37.2.6. cikk szerint büntetendő.

28 RECONNAISSANCE

As from the publication of the Supplementary Regulations, the presence of a competitor, or anyone connected with a competitor, on any part of the itinerary of an event is prohibited.

Any driver who has been on the FIA Cross-Country Priority Drivers list for the current year or in the previous five years, or his co-driver or representative, and who wishes to visit an area which might be used for a Selective Section of any event, must obtain written permission from the Organiser, who will inform the FIA.

Failure to respect these rules will result in the competitor being reported to the Stewards.

28 PÁLYABEJÁRÁS

A Versenykiírás közzétételétől kezdve tilos egy versenyző vagy a versenyzővel kapcsolatban álló személy jelenléte az esemény útvonalának bármely részén.

Bármely versenyző, aki az FIA Cross Country Prioritásos vezetők listáján szerepel a tárgyévben vagy szerepelt az előző öt évben, vagy navigátor vagy képviselője, és szeretne meglátogatni egy olyan területet, amely szelektív szakasz érint. Az esemény Rendezőjétől írásbeli engedélyt kell, hogy beszeressen, aki értesíti az FIA-t.

Ezen szabályok be nem tartása esetén a versenyzőt jelentik a Felügyelőknek.

SHAKEDOWN

29 SHAKEDOWN REQUIREMENTS

29.1 GENERAL

A shakedown stage may be organised for the purpose of being both a media and a promotional opportunity and for competitors to trial their vehicles. It is optional for the Organiser to include the shakedown in the event programme.

29.2 RUNNING OF SHAKEDOWN

SHAKEDOWN

29 SHAKEDOWN KÖVETELMÉNYEK

29.1 ÁLTALÁNOS

Shakedown szakaszt lehet szervezni azzal a céllal, hogy egyszerre legyen média és promóciós lehetőség, valamint a versenyzők számára teszt, hogy kipróbálják járműveiket. A Rendező számára nem kötelező, hogy az esemény programjába bevonja a shakedown-t.

29.2 SHAKEDOWN LEBONYOLÍTÁSA

<p>29.2.1 The shakedown stage shall be run as if it were a stage run during the event and shall include all the appropriate safety measures. The stage should be representative of the event.</p> <p>29.2.2 For the application of Art. 27.2 the shakedown is part of the event.</p> <p>29.3 DISCLAIMER Any passenger on board the vehicle during the shakedown who is not entered for the event must have signed a disclaimer provided by the Organiser.</p> <p>29.4 TECHNICAL REQUIREMENTS Before the shakedown the vehicles must pass scrutineering. For applicable vehicles, parts mentioned in these regulations must be marked or sealed.</p> <p>29.5 BREAKDOWN DURING SHAKEDOWN A competitor whose vehicle breaks down during the shakedown shall nevertheless be required to attend the ceremonial start (if any).</p> <p>29.6 EQUIPMENT OF DRIVER AND PASSENGER ON BOARD During the shakedown, any person on board must wear a homologated crash helmet, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III - Drivers' Equipment and have their safety harness correctly fastened. Any infringement will be penalised.</p> <p>29.7 SERVICE DURING SHAKEDOWN Service may be carried out only in the main service park or any RSZ, unless otherwise permitted in the Supplementary Regulations of the event.</p> <p>29.8 TYRES FOR SHAKEDOWN Shakedown tyres will not count for the overall quantity (if applicable). The type of tyres is left to the discretion of the competitors.</p>	<p>29.2.1 A shakedown szakaszt úgy kell megrendezni, mintha a verseny szelektív szakasza lenne, amely tartalmazza az összes biztonsági intézkedést. A szakasznak reprezentálnia kell az eseményt.</p> <p>29.2.2 A Shakedown a 2.32. pont szerint a rendezvény része.</p> <p>29.3 NYILATKOZAT A shakedown-on a fedélzeten tartózkodó utasok, akiket nem neveztek be az eseményre, alá kell írniuk egy a Szervező által biztosított nyilatkozatot.</p> <p>29.4 TECHNIKAI KÖVETELMÉNYEK A shakedown előtt a résztvevő járműveknek át kell esniük a technikai átvételen. A résztvevő járműveknél az ezen előírásokban említett alkatrészeket meg kell jelölni vagy leplombálni.</p> <p>29.5 MEGHIBÁSODÁS A SHAKEDOWN ALATT Azon versenyző, akinek járműve meghibásodik az shakedown során, ettől függetlenül részt kell hogy vegyen a rajtceremónián (ha van ilyen).</p> <p>29.6 VEZETŐ ÉS UTAS FELSZERELÉSEI A JÁRMŰBEN Az shakedown ideje alatt a fedélzeten tartózkodó személyeknek viselniük kell homologizált bukósíkat, és minden szükséges biztonsági ruházatot és felszerelést az L függelék III. Fejezetének - Vezetői felszerelés - megfelelően, és biztonsági öveiket megfelelően rögzíteniük kell. Minden szabálysértést büntetni kell.</p> <p>29.7 SZERVIZ A SHAKEDOWN ALATT Szerviz csak a központi szervizparkban vagy bármelyik kihelyezett szervizparkban (Remote Szervizben) végezhető, kivéve, ha az esemény Versenykiírása másként engedélyezi.</p> <p>29.8 ABRONCSOK A SHAKEDOWNHOZ A shakedown-on használt abroncsok nem számítanak bele az összmennyiségbe (ha van ilyen). A gumiabroncsok típusa a versenyzők belátására van bízva.</p>
STARTS AND RE-STARTS	RAJT ÉS ÚJRARAJTOLÁS
<p>30 CEREMONIAL START A ceremonial start may be organised to improve the promotional and media interest of the event. The start interval and order for a ceremonial start are at the discretion of the Organiser. The schedule and the place of any ceremony must be indicated in the Supplementary Regulations. Were a crew in its competing vehicle is unable to participate in the ceremonial start, it shall be permitted to start the remainder of the event at its allocated start time, provided that the Stewards are notified and subject to passing the necessary scrutineering checks.</p>	<p>30 RAJTCEREMÓNIA Az esemény promóciós és médiaérdeklődésének javítása érdekében ünnepélyes rajtceremóniát lehet szervezni. A rajt időköz és a rajt sorrendje a Rendező belátása szerint történik. A rajtceremónia menetrendjét és helyszínét fel kell tüntetni a Versenykiírásban. Amennyiben a legénység a járművével nem tud részt venni a rajtceremónián, az esemény hátralévő részét a tervezett időpontban kezdheti meg, feltéve, hogy a Felügyelőket értesítik, és a szükséges műszaki ellenőrzés elvégzésére sor kerül. Az érintett legénységnek ettől függetlenül meg kell jelennie a rajtceremónián, a megfelelő időben versenyzői overallt viselve.</p>

The crew concerned must still attend the ceremonial start wearing overalls and at their due time.

31	START OF THE COMPETITION	31	VERSENY RAJTJA
31.1	START AREA Before the start of the competition element of the event, the Organiser may assemble all the competing vehicles in a starting area, into which vehicles must be driven a maximum 4 hours before the start time as detailed in the Supplementary Regulations. The exclusively pecuniary penalties for late arrival in the starting area shall be specified in the Supplementary Regulations. No service is allowed in the start area.	31.1	START TERÜLET Az esemény versenyzéssel töltött idejének megkezdése előtt a Rendező beállíthatja az összes járművet egy rajtterületre, ahová a járműveket maximum 4 órával a rajt előtt, a Versenykiírásban feltüntetett időpontig be kell állítani. A rajt területre történő késve érkezésre vonatkozó, (kizárólag) pénzbírságot, a Versenykiírásban határozzák meg. A rajtterületen nem engedélyezett a szervíz tevékenység.
31.2	MAXIMUM LATENESS AT A START Any crew reporting more than 30 minutes late at the start of a leg shall not be allowed to start that leg and will be deemed to have retired from the leg.	31.2	MAXIMÁLIS KÉSÉS A RAJTTÓL A napi szakasz rajtjától 30 percnél többet késő legénység nem rajtolhat el a napi szakaszon, és úgy kell tekinteni, hogy a napi szakaszcól kiesett. TROB: Szelektív szakasz rajtjára sötétben (naplemente után) nem kerülhet sor.
32	START ORDER AND INTERVALS	32	RAJTSORREND IDŐKÖZÖK
32.1	START ORDER LEG 1	32.1	RAJTSORREND 1 NAPI SZAKASZ
32.1.1	The competitors with T1 vehicles will start Leg 1 in a group in accordance with the position of their drivers in the current classification of the Drivers Championship.	32.1.1	A T1 járművekkel rendelkező versenyzők az 1. Napi szakaszon egy csoportban indulnak, figyelembe véve az aktuális helyezésüket a Vezetői Bajnokság eredménye szerint.
32.1.2	For the first event of the Championship, the start order of the competitors with T1 vehicles shall be in accordance with that of the final Drivers Championship of the previous year.	32.1.2	A Bajnokság első eseményén a T1 kategória versenyzőinek indulási sorrendjének meg kell egyeznie az előző év Vezetői Bajnokság, végeredményével.
32.1.3	The Clerk of the Course shall decide the order of the remaining competitors. FIA Priority drivers with a T1 vehicle will start first, followed by the remaining T1 vehicles and then the groups of T3, T4 and T2 vehicles separately. FIA Priority drivers (other than T1), reigning T3 and T4 champions and drivers in the current classification of the Championship start first in their group.	32.1.3	A Versenyigazgató dönt a többi versenyző indulási sorrendjéről. Először indulnak a T1 járművekkel rendelkező FIA Prioritásos vezetők, majd a fennmaradó T1 járművek, majd a T3, T4 és T2 járművek csoportjai külön-külön. Az FIA prioritásos versenyzői (a T1 kivételével), a regnáló T3 és T4 bajnokok, az aktuális Bajnokság eredményei alapján, a csoportjuk elejéről indulnak.
32.1.4	T5 vehicles shall start at least 10 minutes after the last starting vehicle in groups T1 to T4.	32.1.4	A T5 járműveknek legalább 10 perccel a T1 – T4 csoportba tartozó utolsó induló jármű után kell indulniuk. TROB: A rajtsorrend a Bajnokság első versenyén az előző évi eredmények alapján, további versenyeken a bajnokság mindenkori állása szerint, mindig a prioritások figyelembevételével történik, (az egyes alább felsorolt csoportokon belül is a bajnokság állása szerint) az alábbiak szerint: • Terep-rallye nemzetközi és hazai prioritásos, T1 csoportos versenyzők, • Terep-rallye egyéb licences versenyzők, T1, T3, T4, T4 NAT, TH, T2 csoportok A fenti csoportok a versenyek 2.vagy 3. napján a biztonság érdekében, az abszolút sorrend szerint rajtolnak. • T5 Kamionok /ahol a terep megengedi /, • Challenge Csoport versenyzők
32.2	SUBSEQUENT LEG	32.2	KÖVETKEZŐ NAPI SZAKASZ

<p>32.2.1 The start order for subsequent legs shall be based on the classification according to the Selective Section time(s) of the previous leg.</p> <p>32.2.2 The Clerk of the Course, when drawing up the starting order, must consider only any sporting penalties that a competitor has incurred for infringements (missed CP, missed waypoint, false starts, speeding, etc.) committed during the Selective Section, and which will be added to the time of the Selective Section(s) concerned.</p> <p>32.2.3 Penalties imposed on any road sections shall be added to the general classification of the leg covered.</p> <p>32.2.4 In case of a dead heat, priority will be given to the crew which achieved the time first.</p> <p>32.2.5 If no Qualifying Stage has been run, the start order shall remain unchanged until at least 10% of the total distance of the Selective Section detailed in the final itinerary has been completed.</p> <p>32.3 REPOSITIONING OF DRIVERS</p> <p>32.3.1 The Clerk of the Course may, for safety reasons and with the knowledge of the Stewards, reposition drivers or change the time interval between vehicles. The starting order for the first 15 vehicles should not be changed.</p> <p>32.3.2 All competitors may be reseeded at the sole discretion of the Stewards.</p> <p>32.4 START INTERVAL</p> <p>32.4.1 A start interval of at least 3 minutes shall be given to at least the first ten vehicles on the starting list, as determined by the procedures outlined in these regulations.</p> <p>32.4.2 Should there be more than one Selective Section in a day, the same interval between these vehicles and the vehicles in front of them will be given, irrespective of their running order. Such vehicles will be given a distinctive sticker indicating the gap they need to maintain to the vehicle in front.</p> <p>32.4.3 In the case of two or more successive Selective Sections in one leg, the start of the following Selective Section shall be based on the finish time of the previous Selective Section in hours and minutes, disregarding the seconds, to which will be added the target time for the road section, if any, and the statutory 5 minutes. Competitors will start with at least the same interval as was given at the start of the leg.</p>	<p>32.2.1 A következő napi szakaszok indulási sorrendjét az előző napi szakasz eredménye alapján, a szelektív szakasz(ok) időeredménye alapján kerül meghatározásra.</p> <p>32.2.2 A Versenyigazgatónak a rajtlista elkészítésekor csak azokat a szabálytalanságokat kell figyelembe vennie, amelyeket a versenyző a szelektív szakasz teljesítése során elkövetett szabálysértések miatt (kihagyott ÁE, WP, rossz rajt, gyorshajtás stb.) kapott és amelyeket hozzá kell adni az érintett szelektív szakasz(ok) idejéhez.</p> <p>32.2.3 Bármely közúti szakaszon kiszabott büntetéseket hozzá kell adni az adott napi szakasz eredményéhez.</p> <p>32.2.4 Holtverseny esetén az kap jobb helyezést, aki az adott időt előbb érte el.</p> <p>32.2.5 Ha nem rendeztek Kvalifikációs szakaszt, a rajtolási sorrend mindaddig változatlan marad, amíg a végleges útvonaltervben meghatározott szelektív szakasz teljes távjának legalább 10%-át nem teljesítették.</p> <p>32.3 VEZETŐK ÁTSOROLÁSA</p> <p>32.3.1 A Versenyigazgató biztonsági okokból és a Felügyelők tudtával átsorolhatja a versenyzőket, vagy megváltoztathatja a járművek közötti időintervallumot. Az első 15 jármű rajt sorrendjét nem szabad megváltoztatni.</p> <p>32.3.2 A felügyelők saját döntésük alapján, bármely versenyzőt átsorolhatnak.</p> <p>32.4 RAJTIDŐKÖZ</p> <p>32.4.1 Legalább 3 perces indulási rajtidőközt kell adni a rajtlistán szereplő első tíz járműnek, ezen előírásokban leírt eljárás szerint.</p> <p><i>TROB: Minden versenyző esetében lehetőleg 2 perc, az ettől eltérő rajtidőközöket a versenykiírásban, vagy Végrehajtási utasításban kell részletezni..</i></p> <p>32.4.2 Ha egy versenynap során több szelektív szakasz van ezek között az autók között, valamint az előttük haladóval szemben jár ugyan ez az időköz, függetlenül az aktuális sorrendtől. Ezen autókat megkülönböztető matricákkal kell ellátni, mely jelöli, mekkora rajtidőköz jár neki az előtte rajtolóhoz képest</p> <p>32.4.3 Kettő, vagy több egymást követő szelektív szakasz esetén a következő szelektív szakasz rajtsorrendje az előző érkezési sorrendje, órában és percben kifejezve, illetve amennyiben van közúti (etap) szakasz, annak érkezési idejéhez az előírt 5 perccel hozzáadva. A versenyzők legalább olyan időközönként kell, hogy induljanak, mint a napi szakasz elején.</p>
<p>33 QUALIFYING STAGE</p>	<p>33 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ</p>

33.1 RUNNING OF A QUALIFYING STAGE

33.1.1 The organisation of a Qualifying Stage (QS) is optional.

33.1.2 The starting order will be according to Art **32.1** and Art. **32.3** of the present Cross-Country Rally Sporting Regulations.

33.1.3 It will take place at the beginning of Leg 1/Section 1 as the first Selective Section (**SS1A**) and all competitors must take part therein. Only one Qualifying Stage may be organised, and it determines the starting order for the start of the subsequent section.

33.1.4 The Qualifying Stage shall be considered as the first Selective Section. The next Selective Section of Leg 1 will be numbered **SS1B**.

33.2 CHARACTERISTICS OF A QUALIFYING STAGE

It is be run in the form of a Selective Section, representative of the event stages, with a minimum length of 2 km and a maximum length of 20 km.

33.3 TIMING

33.3.1 For the Qualifying Stage, timing will be taken to the tenth of a second. If the event is timed to the second, the tenths of a second are rounded down to the nearest second once the starting positions for the following Selective Section have been determined.

33.3.2 Once the Qualifying Stage classification has been established and the starting positions for the following Selective Section have been determined, the tenths of a second will be deleted and the times rounded down to the second immediately below.

33.4 CLASSIFICATION

33.4.1 For Qualifying Stage shall count for the classification of the event.

33.4.2 In case of a dead heat, priority will be given to the crew which achieved the time first.

33.4.3 Any road or other time penalties incurred will be taken into account for the general classification and applied the same day but will not affect the starting order for the subsequent section, except for such penalties involving false starts, shortcuts, or other matters which materially affect the competitor's performance on the Qualifying Stage itself.

33.5 START ORDER AFTER A QUALIFYING STAGE

33.5.1 Following the Qualifying Stage, the starts for the subsequent section shall be given according to the procedure laid down below:

The first ten competitors in the classification of the Qualifying Stage will choose their start positions among the first ten positions as follows:

33.1 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ LEBONYOLÍTÁSA

33.1.1 A kvalifikációs szakasz rendezése nem kötelező.

33.1.2 A Rajtlista összeállítása a jelen Alapkiírás **32.1** és **32.3** pontja szerint

33.1.3 Az 1. napszakasz / 1. szakaszában kerül megrendezésre, mint első Szelektív szakasz (**SS1A**), és minden versenyzőnek részt kell vennie rajta. Csak egy kvalifikációs szakasz rendezhető, amely a következő szakasz rajtsorrendjét állapítja meg.

33.1.4 A Kvalifikációs Szakaszt az első Szelektív szakasznak kell tekinteni. Az 1. napi szakasz következő szelektív szakasza az **SS1B** számot kapja.

33.2 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ JELLEMZŐI

Szelektív szakasz formájában kell megrendezni, amely az esemény szakaszainak körülményeit reprezentálja, hossza minimum 2km és maximum 20km.

33.3 IDŐMÉRÉS

33.3.1 A Kvalifikációs szakaszon az időmérés tizedmásodpercben történik, a holtversenyek eldöntése érdekében. Ha az eseményt másodpercre pontosan mérik, a tizedmásodperceket a legközelebbi másodpercre kerekítik le, miután a következő szelektív szakasz rajtsorrendjét meghatározták.

33.3.2 A kvalifikációs szakasz eredményének és a következő szelektív szakasz rajtsorrendjének meghatározása után a tizedmásodperceket törlik, és az időket a közvetlenül alatta lévő másodpercre kerekítik lefelé.

33.4 EREDMÉNYEK

33.4.1 A Kvalifikációs Szakasz beleszámít a verseny értékelésébe.

33.4.2 Holtverseny esetén az a versenyző kap elsőbbséget, aki az eredményt előbb érte el.

33.4.3 Minden útvonal vagy időbüntetést, az érintett napon kell beleszámítani az összetett eredménybe, de ez nem befolyásolja a következő szekció rajtsorrendjét, kivéve az olyan büntetéseket, mint rossz rajt, rövidítés, és egyéb tények, amelyek lényegesen befolyásolják a versenyző teljesítményét a Kvalifikációs szakaszon.

33.5 RAJTSORREND A KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ UTÁN

33.5.1 A kvalifikációs szakasz után a következő szakasz indulását az alábbiakban leírt eljárás szerint kell meghatározni:

A kvalifikációs szakasz után az első tíz helyezett versenyző az alábbiak szerint választja ki a rajtpozícióját, az első tíz versenyző között:

<ul style="list-style-type: none"> • the competitor in tenth place will choose his start position first; • the competitor in ninth place may choose to start before, after or on the position of the previous competitor. Unless he has chosen a taken position he will also decide whether the previous competitor will move up or down by one position; • the competitor in eighth place may choose to start before, after or on the position of the previous competitors. Unless he has chosen a taken position he will also decide whether the previous competitors will move up or down by one position; • and so on. <p>The driver will be responsible for choosing the position and must be present throughout the procedure.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • a tizedik helyen lévő versenyző választja ki először a rajtpozícióját; • a kilencedik helyen lévő versenyző dönthet úgy, hogy az előző versenyző előtt, után vagy annak helyén indul. Hacsak nem választja ki az elfoglalt pozíciót, eldöntheti, azt is hogy az előző versenyző egy pozícióval fel-le mozog-e; • a nyolcadik helyen lévő versenyző dönthet úgy, hogy az előző versenyzők előtt, után vagy a helyükön indul. Ha nem választott pozíciót, akkor eldöntheti, hogy a korábbi versenytársak egy pozícióval fel-le mozognak-e; • és így tovább. <p>A járművezető felel a helyzet kiválasztásáért, és jelen kell lennie az eljárás során.</p>
<p>33.5.2 Should a competitor fail to attend the start position selection process, he will incur a five-minute penalty and his start position shall be chosen by the fastest competitor in the Qualifying Stage driving a different make of vehicle.</p> <p>33.6 PENALTIES</p> <p>33.6.1 Any competitor who, having started the Qualifying Stage fails to complete it as required by the regulations, will be given a penalty of the maximum time for the QS in addition to 50% of this maximum time.</p> <p>33.6.2 Any competitor not having started the QS will be given a penalty of twice the maximum time for the QS, with a minimum of a one-hour penalty.</p>	<p>33.5.2 Ha egy versenyző nem jelenik meg a rajtpozíció választáson, 5 perc időbüntetésben részesül, és a rajt pozícióját az a Kvalifikációs szakaszon leggyorsabb versenyző állapítja meg, aki más márkájú autóval nevezett.</p> <p>33.6 BÜNTETÉSEK</p> <p>33.6.1 Az a versenyző, aki a Kvalifikációs Szakaszt megkezdve, azt nem fejezi be a szabályoknak megfelelően, a QS maximális idejének 50%-án felül a QS maximális idejének megfelelő büntetést kap.</p> <p>33.6.2 A Kvalifikációs Szakaszon el nem induló versenyzőt a QS maximális idejének kétszeresével, de minimum egyórás büntetéssel sújtják.</p>
<p>34 RE-START AFTER RETIREMENT</p> <p>34.1 GENERAL</p> <p>Any crew which has failed to complete a leg will be assumed to re-start the event from the start of the next leg, unless they confirm otherwise to the Clerk of the Course in writing. On Cross-Country Maratons, this possibility is extended tot he three following Legs.</p> <p>A crew wishing to retire completely must notify the Clerk of the Course in writing.</p> <p>This shall apply to any vehicle which has not been classified on the grounds of exceeding the time limit or has failed to report to a control, but shall not apply where the vehicle has been disqualified for breach of eligibility requirements, traffic infringements or by a decision of the Stewards.</p> <p>34.2 PENALTIES</p> <p>For all crews which re-start, a time penalty will be applied. This time penalty will be as follows:</p> <p>For each Selective Section missed: a Leg Penalty.</p> <p>34.3 REPAIRS PRIOR TO A RE-START</p> <p>34.3.1 SERVICE LOCATION AND TIME ALLOWED</p>	<p>34 ÚJRA INDULÁS, KIÁLLÁS UTÁN</p> <p>34.1 ÁLTALÁNOS</p> <p>Bármely legénységről, aki nem teljesítette a napi szakaszt, feltételezzük, hogy a következő napi szakasz kezdetétől újraindul, kivéve, ha a versenyigazgatónak írásban nem jelzi a kiesését. A Terep-Rallye Maraton versenyeken ez a lehetőség a következő három napi szakaszra is kiterjed.</p> <p>A végleges kiállást kérő legénységnek írásban kell értesítenie a Versenyigazgatót.</p> <p>Ez minden olyan járműre vonatkozik, amelyet valamely határidő túllépése miatt nem értékelték, vagy nem szerepel az ellenőrző állomás jegyzőkönyvében, de nem alkalmazandó, ha a járművet kizárták az alkalmassági követelmények megsértése, a közlekedési szabálysértések vagy a Felügyelők döntése miatt.</p> <p>34.2 BÜNTETÉSEK</p> <p>Minden újrainduló legénység esetében időbüntetést alkalmaznak. Ez az időbüntetés a következő lesz:</p> <p>Mindegyik kihagyott szelektív szakasz: a Napi szakasz büntetés. (Leg Penalty)</p> <p>34.3 JAVÍTÁS AZ ÚJRAINDULÁS ELŐTT</p> <p>34.3.1 SZERVIZ HELYSZÍNE ÉS MEGENGEDETT IDŐ</p>

	Any vehicle which fails to finish a leg in accordance with the above may be repaired at the competitor's discretion. However, the vehicle must report to the overnight regroup prior to the next leg, no later than one hour before the scheduled start of the first vehicle.
34.3.2 SCRUTINEERING OF REPAIRED VEHICLES The vehicle must retain all its parts marked or sealed at pre-event scrutineering. Replacement of parts may only be done in accordance with Art. 24.2 of these regulations. The competitor must be represented during this scrutineering at a time to be advised by the Organiser.	34.3.2 A JAVÍTOTT JÁRMŰVEK TECHNIKAI ELLENŐRZÉSE A járműnek az esemény előtti technikai ellenőrzéskor megjelölt vagy plombált összes alkatrészét meg kell őriznie. Az alkatrészek cseréje csak a 24.2. pont szerint lehetséges. A versenyzőnek képviseltetnie kell magát az újraellenőrzésen, amelynek idejét a Rendező határozza meg.
34.3.3 REPAIRS TO START LEG 1/SECTION 2 For those vehicles that failed to complete the qualifying stage/road section (Section 1 of Leg 1), if applicable, repairs may be carried out in accordance with the above-mentioned article and the competitor may start Section 2 of Leg 1. The competitor will be deemed to have completed the Qualifying Stage/road section and will not have retired.	34.3.3 JAVÍTÁS 1. NAPI SZAKASZ / 2 SZEKCIÓJA Azon járművek esetében, amelyek nem fejezték be a kvalifikációs szakaszt/közútszakaszt (az 1. napi szakasz 1. szekciója), adott esetben a fent említett pontnak megfelelően javításokat végezhetnek, és a versenyző megkezdheti az 1. napi szakasz 2. szekcióját. A versenyző úgy tekintendő, hogy teljesítette a kvalifikációs szakaszt/útszakaszt, és nem esett ki.

CONTROLS AND ZONES	ELLENŐRZÉSEK ÉS ZÓNÁK
35 CONTROLS – GENERAL REQUIREMENTS	35 ELLENŐRZÉSEK – ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK
35.1 SIGNAGE OF CONTROLS	35.1 ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSOK JELÖLÉSE
35.1.1 All controls, i.e. passage and time controls, start and finish of Selective Sections including stop controls, regrouping areas and media zones, shall be indicated by means of pairs of FIA-approved standardised signs complying with the drawings and distances in Appendix I and shall be indicated in the Roadbook.	35.1.1 Az összes ellenőrző zónát, azaz az áthaladás és időellenőrzőt, a szelektív szakaszok rajtját és célját, beleértve a stop-állomást, a gyűjtő állomásokat és a médiazónákat, FIA által jóváhagyott szabványos jelzőtáblákkal kell jelölni, amelyek megfelelnek az I. függelékben szereplő rajzoknak és távolságoknak, valamint szerepelnek a roadbookban.
35.1.2 Each pair of control signs should be placed on opposite sides of the road or in open territory, a maximum of 15 metres apart on either side of the official route. Competitors must pass between each pair of signs.	35.1.2 Minden ellenőrző területet, az út két oldalán, vagy nyílt területen a nyomvonal két oldalán, egymástól max. 15m-re kell jelölni. A versenyzőknek a táblák között kell elhaladni. <i>TROB Versenyein az állomások kettős jelölése nem kötelező.</i>
35.2 STOPPING TIME IN CONTROL AREAS	35.2 MEGÁLLÁSI IDŐ AZ ELLENŐRZŐ TERÜLETEKEN
The stopping time within any control area is limited to the time necessary for carrying out control operations.	A megállási idő bármely ellenőrzési területen belül, az ellenőrzési műveletek elvégzéséhez szükséges időre korlátozódik.
35.3 READINESS TO WORK	35.3 ÁLLOMÁSOK NYITVATARTÁSA
35.3.1 Controls shall be ready to function at least 1 hour before the target time for the passage of the first competing vehicle.	35.3.1 Az ellenőrző pontoknak az első versenyző jármű várható megérkezése előtt 1 órával kell készenlétbe állniuk.
35.3.2 Unless the Clerk of the Course decides otherwise, they will cease to operate 1 hour after the maximum permitted lateness of the last competing vehicle has expired.	35.3.2 Hacsak a versenyigazgató másképp nem dönt, az ellenőrző állomások az utolsó versenyben lévő jármű maximális megengedett késésének lejártát követően egy órán belül bezárnak.
35.4 SEQUENCE OF CONTROLS AND DIRECTION	35.4 ÁLLOMÁSOK SORRENDJE ÉS IRÁNYA

<p>35.4.1 Crews must check in in the correct sequence of controls and in the direction of the event route. It is prohibited to re-enter a control area.</p> <p>35.4.2 Any infringement will result in a penalty as follows.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1st infringement: 10 minutes, • 2nd infringement: 1 hour, • 3rd infringement: Leg Penalty. <p>35.5 MARSHALS' INSTRUCTIONS</p> <p>35.5.1 Crews are obliged to follow the instructions of the control officials of any control. Failure to do so will be reported to the Stewards.</p> <p>35.5.2 All control officials must be identifiable. At each control, the chief official must wear a distinctive tabard.</p> <p>35.6 MEDIA ZONES (WHEN APPLICABLE)</p> <p>A media zone may must be established:</p> <ul style="list-style-type: none"> • after the STOP control zone of a selective section; • before entering the regroup; • prior to the yellow time control board at all service parks/bivouacs; • within the holding park before the podium procedure at the finish. <p>Access to this media zone shall be limited to personnel holding the appropriate pass. Organisers may plan the itinerary and time schedule such that crews are expected to spend a minimum of 15 minutes in the media zone. The media zones must also be clearly marked in the Roadbook.</p>	<p>35.4.1 A legénységeknek az ellenőrzés helyes sorrendjében és a verseny útvonalának, /irányának/ megfelelően, kell bejelentkezniük. Tilos az ellenőrző területre történő ismételt belépés.</p> <p>35.4.2 Minden szabálysértés az alábbiak szerint büntetést von maga után.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. szabálysértés: 10 perc, • 2. szabálysértés: 1 óra, • 3. szabálysértés: Napiszakasz büntetés. (Leg penalty) <p>35.5 SPORTBÍRÓI UTASÍTÁSOK</p> <p>35.5.1 A legénység köteles minden ellenőrzés során betartani az ellenőrzést végző sportbírók utasításait. Ennek elmulasztásáról a Felügyelőket értesítik.</p> <p>35.5.2 Minden ellenőrzést végző tisztségviselőnek azonosíthatónak kell lennie. Minden egyes ellenőrző ponton a vezetőbírónak külön megkülönböztető mellényt kell viselnie.</p> <p>35.6 MÉDIAZÓNÁK (AMENNYIBEN ALKALMAZHATÓ)</p> <p>Médiázóna létrehozható:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a szelektív szakasz STOP állomása után; • a gyűjtő állomás előtt; • a idő ellenőrző állomás sárga táblája előtt minden szervizparknál / bivouac-nál; • a céldobogó előtti, várakozó területen. <p>A médiázónába való belépés csak a megfelelő belépővel rendelkező személyzet számára engedélyezett. A Rendező az útvonal tervét és az időtervet úgy tervezi, hogy a legénység várhatóan legalább 15 percet töltsön a médiázónában. A médiázónákat egyértelműen meg kell jelölni a roadbookban.</p> <p>TROB versenyen nem kötelező!</p>
<p>36 PASSAGE CONTROLS (CP) AND VIRTUAL PASSAGE CONTROLS (CPV)</p> <p>36.1 LOCATION</p> <p>To check that the crews are respecting the itinerary in the Roadbook, passage controls (CP) may be set up at locations mentioned and numbered in the Roadbook. These controls will be identified by the signs shown in Appendix I. Should the physical sign and the waypoint not coincide, only the waypoint will be considered correct.</p> <p>36.2 OPERATION</p> <p>36.2.1 The car must come to a full stop and the marshals must simply stamp and/or sign the Timecard as soon as it is handed in by the crew, without mentioning the time of passage.</p> <p>36.2.2 The time of passage will be noted to the second and may be used in the case of interruption of the Selective Section. In case of an interruption the</p>	<p>36 ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ (CP) ÉS VIRTUÁLIS ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ (CPV)</p> <p>36.1 HELYSZÍN</p> <p>Annak érdekében, hogy ellenőrizni lehessen, hogy az egységek betartják a roadbookban rögzített útvonalat, áthaladás ellenőrző pontokat (ÁE) kell felállítani a roadbookban megjelölt és számozott helyeken. Ezeket az állomásokat az I. függelékben feltüntetett jelzésekkel kell ellátni. Ha a helyszíni jelölés és az útpont (WP) között eltérés van, akkor csak az útpont tekintendő helyesnek.</p> <p>36.2 MŰKÖDÉS</p> <p>36.2.1 Az autónak teljesen meg kell állnia, a bírónak egyszerűen pecsételniük kell és / vagy alá kell írni a menetlevelet, amint azt a legénység átadja, anélkül, hogy feljegyeznék rá az áthaladás időpontját.</p> <p>36.2.2 Az áthaladási időt másodpercnyi pontossággal kell jegyzőkönyvezni, és azt fel lehet használni a szelektív szakasz félbeszakítása esetén.</p>

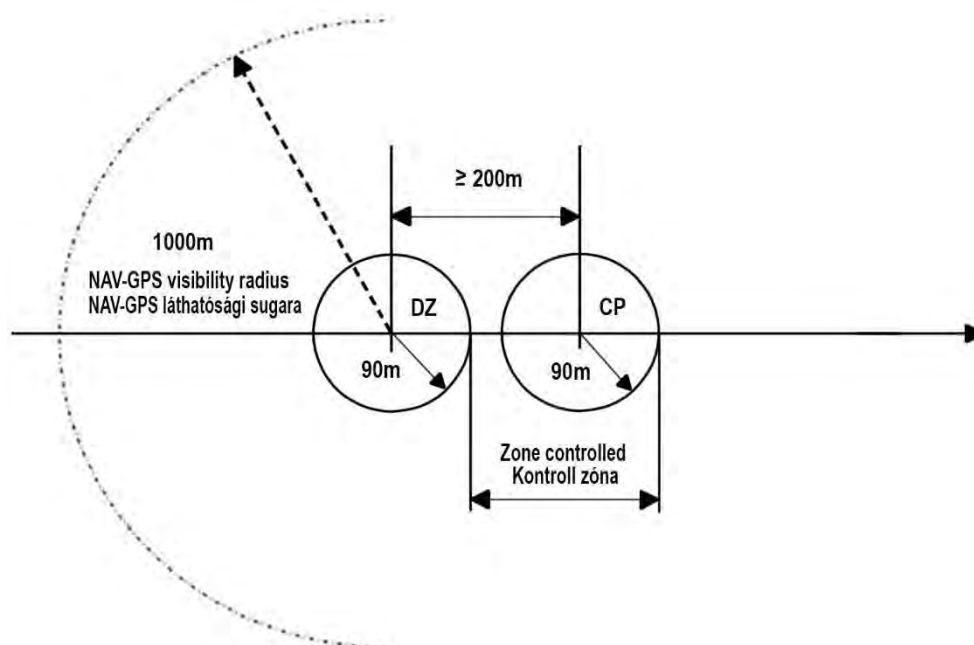
time recorded by the GPS system may be considered.

36.2.3 If a **CP** stamp on the Timecard is absent **and** electronic proof of the passage is missing or that the car did not come to a halt, the competitor will be penalised for a missing **CP**.

36.2.4 In case of a virtual passage control (**CPV**), after validation of the waypoint, the car must come to a full stop (detected by the NAV-GPS) at the red control sign, before continuing without any entries in the timecard. Not stopping will be penalised according to the above article.

36.3 SAFETY ZONES

36.3.1 With the aim of ensuring safety in the **CP** zone, a "Safety Zone" will be installed at each **CP**. The speed in this zone will be limited to 40 kph maximum and controlled by the NAV-GPS. The speed check will be carried out according to the sketch below:



36.3.2 The entry of a **CP** control zone is indicated only by the information displayed on the NAV-GPS monitor(s). The control signs at the entry to the **CP** control zone do not indicate the Start of the Safety Zone. The entry of the **CP** control zone should be visible by the crew from minimum 100 m.

36.3.3 Speeding in safety zones will be penalised according to the penalties for speeding in speed control zones.

Megszakítás esetén a GPS-rendszer által rögzített időt figyelembe lehet venni.

36.2.3 Ha hiányzik a **ÁE** állomás bélyegzője a menetlevélről, és hiányzik az áthaladás elektronikus igazolása, vagy ha az autó nem állt meg, a versenyzőt a hiányzó Áthaladás Ellenőrző pontért büntetik.

36.2.4 Virtuális áthaladás-ellenőrzés (**CPV**) esetén az útpont érvényesítését követően az autónak a piros állomás jelző táblánál teljesen meg kell állnia (a NAV GPS észleli), mielőtt a szakaszt folytatná, anélkül, hogy a menetlevélén bármilyen bejegyzés történne. A megállás elmulasztását a fenti pont szerint büntetik.

36.3 BIZTONSÁGI ZÓNA

36.3.1 A biztonság érdekében az Áthaladás Ellenőrző-zónához „Biztonsági zóna” kerül telepítésre. Ebben a zónában a maximális sebességet 40 km/h-ra korlátozzák, és a NAV-GPS ellenőrzi. A sebesség ellenőrzését az alábbi vázlat szerint kell elvégezni:

36.3.2 Az Áthaladás Ellenőrző zóna kezdetét csak a NAV-GPS monitorán megjelenített információk jelzik.

Az állomásjelző táblák, az Áthaladás Ellenőrző pont kezdetét jelzik, nem a Biztonsági Zóna kezdetét. Az áthaladás ellenőrző zóna kezdetét a légénységnek legalább 100 méterről látnia kell.

36.3.3 A biztonsági zónákban történő gyorsajtásért a sebességkorlátozott zónákban történő gyorsajtásért kiszabott büntetéseket kell kiszabni.

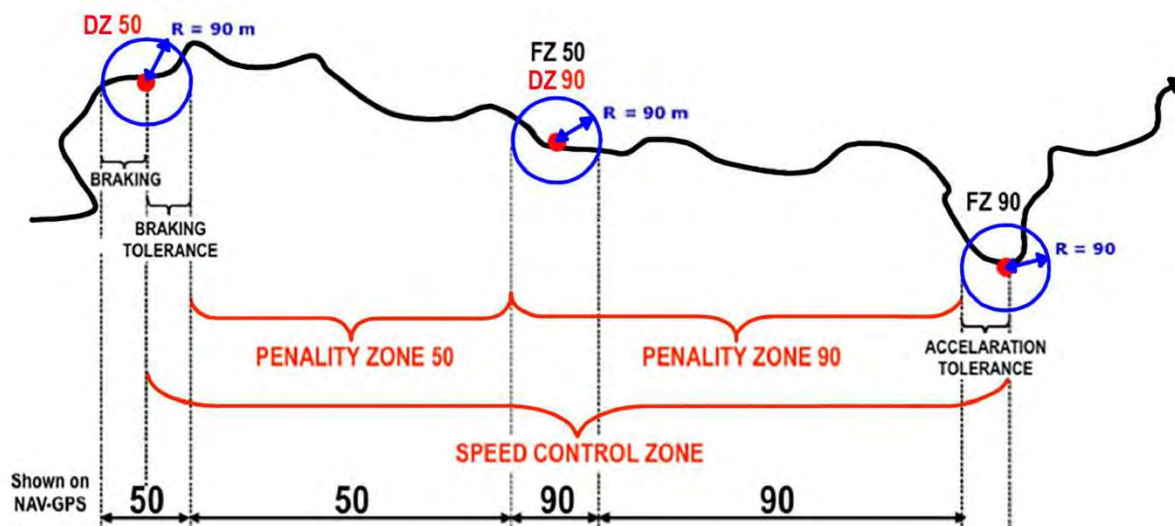
37 SPEED CONTROL ZONES

37.1 LOCATION

37 SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNA

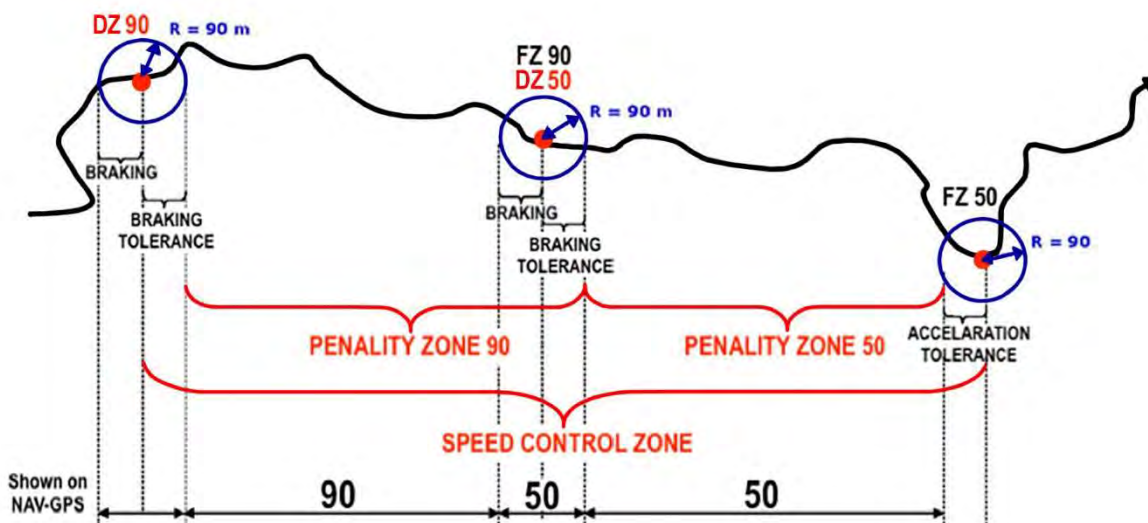
37.1 HELYSZÍN

- | | |
|--|---|
| <p>37.1.1 Organisers must establish speed control zones when a Selective Section passes through a populated area and at other locations at their discretion.</p> <p>37.1.2 The start of the speed control zone will be indicated in the Roadbook by an "DZ" symbol and by an „DZ” waypoint.</p> <p>37.1.3 When entering the validation radius, the crews will be informed by their NAV-GPS that they are approaching a speed control zone. 90 metres after this waypoint, the tolerance zone ends, and penalties may apply.</p> <p>37.1.4 The end of the speed control zone will be indicated in the Roadbook by an 'FZ' symbol and by an „FZ” waypoint. When entering the validation radius of this waypoint, the tolerance zone begins, within which no penalty applies.</p> <p>37.2 OPERATION</p> <p>37.2.1 A pulse signal is recorded in the NAV-GPS immediately after the tolerance zone ends and at least every 150 metres. The speed is displayed on the NAV-GPS and recorded in its memory.</p> <p>37.2.2 Within a speed control zone, organisers may specify a speed limit of 30, 40, 50 or 90 kph. If there is a divergence between the Roadbook and the NAV-GPS, the information given by the NAV-GPS will prevail.</p> <p>37.2.3 Organisers may establish not more than two successive speed control zones with different speed limits in Selective Sections. In neutralisation zones between two parts of a Selective Section, more than two successive speed control zones are allowed.</p> <p>37.2.4 In the case of an acceleration, the higher speed limit will be enforced from 90 metres before the intermediate FZ/DZ waypoint, see diagram below:</p> | <p>37.1.1 A Rendezőknek sebességkorlátozott zónákat kell kijelölni ott, ahol szelektív szakasz lakott területen halad át, illetve más helyen saját belátása szerint.</p> <p>37.1.2 A sebességkorlátozott zóna kezdetét a roadbook egy keretes 'DZ' felirattal és egy „DZ” útponttal jelöli.</p> <p>37.1.3 A zóna érvényesítési körzetébe (sugár) belépéskor a legénység a NAV-GPS segítségével értesítést kap arról, hogy közelítenek egy sebességkorlátozott zónához. 90 méterrel az útpont után a türelmi zóna véget ér, és a gyorsajtás innen büntethető.</p> <p>37.1.4 A sebességkorlátozott zóna végét a roadbook-ban egy 'FZ' szimbólum és egy „FZ” útpont jelöli. Amikor a legénység belép az útpont érvényesítési körzetébe, megkezdődik a tolerancia zóna, amelyen belül nem alkalmaznak büntetést.</p> <p><i>TROB: Szelektív Szakaszon lehetőleg ténylegesen a helyszínen is jelölni kell a zóna elejét és végét.</i></p> <p>37.2 MŰKÖDÉS</p> <p>37.2.1 A NAV-GPS közvetlenül a tolerancia zóna vége után, és legalább 150 méterenként impulzusjelet rögzít. A sebesség megjelenik a NAV-GPS kijelzőjén, és rögzítésre kerül a memóriájában.</p> <p>37.2.2 A sebességkorlátozás mértékét, 30, 40, 50 vagy 90 km/h a rendező határozza meg. Ha eltérés van a roadbook és a NAV-GPS között, akkor a NAV-GPS által megadott információ az irányadó.</p> <p>37.2.3 A rendezők Szelektív Szakaszon legfeljebb két, egymást követő, egymástól eltérő sebességkorlátozott zónát jelölhetnek ki. A szelektív szakasz két része közötti neutralizációs zónában kettőnél több sebességszabályozott zóna is engedélyezett.</p> <p>37.2.4 Gyorsítás esetén a magasabb értékű sebességkorlátozást a közbenső FZ/DZ útpont előtt 90 méterről érvényesül, lásd az alábbi ábrát:</p> |
|--|---|



In the case of deceleration, the lower speed limit will not be enforced until 90 metres after the intermediate FZ/DZ waypoint, see diagram below:

Abban az esetben, ha csökken a sebességhatár, akkor a csökkentett sebesség csak a közbenső FZ/DZ útpont után 90m-rel fog történni, lásd az alábbi ábrát.



37.2.5 At the end of each leg the NAV-GPS may be inspected for excess speed. Any violations will be reported immediately to the Clerk of the Course.

37.2.5 Az egyes napi szakaszok végén ellenőrizhető a NAV-GPS sebességtúllépés szempontjából. Bármilyen szabálysértést azonnal jelenteni kell a Versenyigazgatónak.

TROB: Az előírt sebességtől való eltéréseket minden napi szakasz végén a GPS rendszer automatikusan naplózza, az így készült jegyzőkönyvet az ellenőrző technikus a lehető legrövidebb időn belül a Versenyigazgatónak adja át.

37.2.6 In the event of an infringement, the competitor will be penalised by the Clerk of the Course. The penalties will be as follows:

- **Between 1 and 5 kph:**
10 seconds x the number of pulses
- **Between 6 and 15 kph:**
1 minute x the number of pulses + a fixed amount of €50
- **Between 16 and 40 kph:**
2 minutes x the number of pulses + a fixed amount of €100
- **Over 40 kph:**
 - 1st pulse: 5 minutes + a fixed amount of €300
 - 2nd pulse: 10 minutes + a fixed amount of €500
 - 3rd pulse: 15 minutes + a fixed amount of €700

Any further pulses over 40 kph will result in a penalty at the discretion of the Stewards.

37.2.6 Szabálysértés esetén a versenyzőt a versenyigazgató bünteti. A büntetések a következők:

- **1 és 5 km / h között:**
10 másodperc X az impulzusok száma
- **6 és 15 km / h között:**
1 perc X az impulzusok száma + 50 €
- **16 és 40 km / h között:**
2 perc X impulzusok száma + 100 €
- **40 km/h felett:**
 - 1. impulzus: 5 perc + rögzített összeg 300 €
 - 2. impulzus: 10 perc + rögzített összeg 500 €
 - 3. impulzus: 15 perc + rögzített összeg 700 €

Bármely további 40 km/h sebességnél nagyobb impulzus, büntetéssel jár a Felügyelők belátása szerint.

TROB. A zónákban az GPS rendszer a **csúcsebességet** ellenőrzi. Amennyiben a csúcsebesség meghaladja a megengedett értéket, a következő büntetések kerülnek kiszabásra: sebesség túllépése 1. esetben: 5 perc büntetés, 2. esetben: 10 perc büntetés, 3. és minden további esetben 15 perc **zónánként**. Jelen szabálytól való eltérést csak a TRSB engedélyezhet, melyre a versenyzők figyelmét a versenykiírásban kell felhívni.

38	TIME CONTROLS	38	IDŐ ELLENŐRZÉSEK
38.1	GENERAL	38.1	ÁLTALÁNOS
38.1.1	At these controls, the marshals shall mark on the Timecard the time at which the card was handed in. Timing will be recorded to the complete minute.	38.1.1	Ezen ellenőrzések során a sportbírók azt az időt írják a menetlevélre, amikor a menetlevelet átadták nekik. Az időmérést teljes percben történik.
38.2	CHECK-IN PROCEDURE	38.2	ELLENŐRZÉSI ELJÁRÁS
38.2.1	The check-in procedure begins at the moment the vehicle passes the time control area entry board.	38.2.1	A bejelentkezési eljárás abban a pillanatban kezdődik, amikor a gépjármű áthalad az időellenőrző állomás bejáratí táblájának vonalán.
38.2.2	Between the area entry board and the control, the crew is forbidden to stop for any reason or to drive at an abnormally slow speed.	38.2.2	A zóna bejáratí táblája és az ellenőrző állomás között a versenyzőknek tilos a megállás, valamint a természetellenesen lassú haladás
38.2.3	The actual timing and entry of the time on the Timecard may be carried out if the two crew members and the vehicle are in the control area and within the immediate vicinity of the control table.	38.2.3	A menetlevélen a tényleges bejegyzés akkor történhet meg, ha a versenyzőpáros mindkét tagja, valamint a jármű az ellenőrző állomáson, az állomás tábla közelében tartózkodik.
38.2.4	The check-in time shall correspond to the exact moment at which one of the crew members hands the Timecard to the appropriate marshal.	38.2.4	A bejelentkezési idő, pontosan az a pillanat, amikor a legénység egyik tagja átadja a menetlevelet a megfelelő sportbíróknak.
38.2.5	Then, either by hand or by means of a print-out device, the appropriate marshal shall mark on the card the actual time at which the card was handed in, and nothing else.	38.2.5	Ezután kézzel vagy nyomtatva a megfelelő sportbíró beírja a menetlevélen a kártya tényleges átadásának időpontját, és semmi más.
38.2.6	The target check-in time is the time obtained by adding the allowed target time to the Selective Section start time or the previous TC time, these times being expressed to the minute.	38.2.6	A tervezett bejelentkezési időt úgy kapjuk meg, hogy a tervezett időt hozzáadjuk a szelektív szakasz rajt idejéhez vagy az előző IE-idejéhez, ezeket az időket percben kifejezve.
38.2.7	The target check-in time is the responsibility of the crews alone, which may consult the official clock on the control table. The marshals may not give them any information on this target check-in time.	38.2.7	A tervezett bejelentkezési idő betartása egyedül a versenyzők feladata, ehhez segítségül veheti a hivatalos órát a kontroll asztalon. A sportbírók nem adhatnak a versenyzőknek semmilyen információt a tervezett bejelentkezési időről.
38.2.8	The crew will not incur any penalty for checking in before time if the vehicle enters the control area during the target check-in minute or the minute preceding it.	38.2.8	A személyzet nem kap büntetést korai érkezésért, amennyiben a gépjármű az ellenőrző zónába az előírt bejelentkezési időben, vagy az azt megelőző percben lép be.
38.2.9	The crew will not incur any penalty for lateness if the act of handing the card to the appropriate marshal takes place during the target check-in minute.	38.2.9	A személyzet nem kap büntetést késésért, amennyiben a menetlevelet a sportbíróknak az előírt bejelentkezési idő percében adja át.
38.2.10	Any difference between the actual check-in time and the target check-in time shall be penalised as follows: <ul style="list-style-type: none"> • for late arrival: 10 seconds per minute or fraction of a minute • for early arrival: 1 minute per minute or fraction of a minute 	38.2.10	Bármely különbséget a tényleges bejelentkezési idő és a tervezett bejelentkezési idő között a következőképpen kell büntetni: <ul style="list-style-type: none"> • késői érkezés esetén: 10 másodperc percenként vagy megkezdett percenként. • korai érkezéskor: 1 perc percenként vagy megkezdett percenként.
38.2.11	At the time control at the end of a leg, and at the end-of-leg parc fermé, crews are authorised to check in ahead of time without incurring a penalty. The Organiser may specify in the Supplementary	38.2.11	A napi szakaszok végén és az utolsó napiszakasz cél park-fermé időellenőrző állomásokon, a versenyzők büntetés nélkül bejelentkezhetnek korábban. A rendező a Versenykiírásban

	Regulations additional time controls with permitted early check-in.		meghatározhat további időellenőrző állomásokat, ahol a korai érkezés engedélyezett.
38.2.12	At the time control after a Service and before a Parc Fermé, the vehicle may be driven by an authorised representative of the competitor, respecting all the formalities of Timecard presentation and related penalties.	38.2.12	A szervíz utáni időellenőrző és a Parc Fermé előtti időellenőrző állomásokon a járművet a versenyző meghatalmazott képviselője vezetheti, betartva a menetlevél kezelés minden szabályát és a kapcsolódó büntetéseket.
38.2.13	If it is found that a crew has not observed the rules for the check-in procedure, the chief marshal at the control must make this the subject of a written report to be sent immediately to the Clerk of the Course.	38.2.13	Ha kiderül, hogy a legénység nem tartotta be a bejelentkezés szabályait, az ellenőrzést végző sportbíró írásbeli jelentést készít, amelyet azonnal el kell küldeni a versenyigazgatónak.
38.2.14	A crew which has been penalised for early arrival will be neutralised for the time necessary for it to leave at the time originally envisaged.	38.2.14	A korai érkezés miatt büntetett személyzetet megállítják (neutralizálják) annyi ideig, amely ahhoz szükséges, hogy az eredetileg tervezett időpontban távozzon.
38.3	TIME CONTROL FOLLOWED BY A SELECTIVE SECTION When a time control is followed by a start control for a Selective Section, the following procedure shall be applied:	38.3	IDŐELLENŐRZŐ, AMELYET SZELEKTÍV SZAKASZ KÖVET Ha egy időellenőrző állomást szelektív szakasz rajt állomása követi, a következő eljárást kell alkalmazni:
38.3.1	At the time control at the finish of a road section, the appropriate marshal will enter on the Timecard both the check-in time of the crew and its provisional stage start time. There must be a 5-minute gap to allow the crew to prepare for the stage start and come to the start line.	38.3.1	A szelektív szakaszt megelőző közúti szakasz időellenőrzőjénél a sportbíró beírja a menetlevélre a versenyzők bejelentkezési idejét és a szelektív szakasz tervezett indulási idejét. A kettő között 5 perces különbségnek kell lenni, hogy a legénység felkészülhessen a rajtra.
38.3.2	If two or more crews check in on the same minute, their provisional start times for that Selective Section shall be in the order of their relative arrival times at the preceding time control. If the arrival times at the preceding time control are the same, then the times at the time control before that one will be considered, and so on.	38.3.2	Ha két vagy több versenyzőpáros jelentkezik ugyanabban a percben, akkor az adott szelektív szakasz tervezett indulási idejének, a korábbi időellenőrzés érkezési idejének sorrendjében kell lennie. Ha az előző időellenőrzés érkezési ideje is megegyezik, akkor az azt megelőző időellenőrzés idejét vesszük figyelembe, és így tovább.
38.3.3	Having checked in at the time control, the competing vehicle shall be driven to the start control of the Selective Section, from where the crew shall start according to the procedure laid down in these regulations.	38.3.3	Miután a versenyzőpáros bejelentkezett az időellenőrző állomáson, a járművel a szelektív szakasz rajt állomásához kell mennie, ahonnan el kell rajtolnia, a szabálykönyvben megadott eljárás szerint.
38.3.4	If there is a difference between the provisional and actual start times, the time entered by the marshal at the start of the Selective Section shall be binding, unless the Stewards decide otherwise.	38.3.4	Ha eltérés van a tervezett és a tényleges rajtidő között, akkor a sportbíró által a szelektív szakasz elején megadott idő, kötelező érvényű, kivéve, ha a Felügyelők másként határoznak.
39	REGROUPING CONTROLS	39	GYŰJTŐ ÁLLOMÁS
39.1	PROCEDURE AT A REGROUP	39.1	ELJÁRÁS A GYŰJTŐÁLLOMÁSON
39.1.1	On arrival at regroup controls, crews will receive instructions concerning their start time. They must then drive their vehicle as directed by marshals.	39.1.1	A gyűjtőállomásokra történő megérkezéskor a versenyzők információt kapnak az újraindulásuk idejére vonatkozóan. Ezt követően a bírók utasítása szerint kell eljárnuk.
39.1.2	After a regroup during a leg, the vehicles shall restart in the order of arrival at the regroup.	39.1.2	Egy napi szakasz közben a gyűjtőállomásról való újraindulás rajtsorrendje megegyezik a versenyzők állomásra történő érkezési sorrendjével.
39.1.3	The start intervals after the regroup shall respect the same criteria as those specified for the beginning of the leg.	39.1.3	Az indulási időkülönbségeknek a gyűjtő után meg kell felelnie ugyanazoknak a kritériumoknak, mint amelyeket meghatároztak a szakasz elején.

<p>40 MAXIMUM PERMITTED LATENESS AT CONTROLS AND MAXIMUM TIME IN A SELECTIVE SECTION</p> <p>40.1 MAXIMUM PERMITTED LATENESS AT A TC</p> <p>Any lateness exceeding 30 minutes of any individual target time or an accumulative lateness exceeding 30 minutes at the end of each section or of a leg will result in the competitor concerned being considered to have retired at that control, and the competitor will receive a Time Control (TC) penalty for each missed TC and, eventually, a Section Penalty for each Selective Section not started or not completed.</p> <p>In calculating such lateness time, the actual time and not the penalty time (10 seconds per minute) applies. The crew may nevertheless re-start the rally under the provisions specified in these regulations.</p> <p>40.2 MAXIMUM TIME AT A CP AND FINISH OF SELECTIVE SECTION</p> <p>40.2.1 At a Passage Control, any lateness exceeding the maximum time will result in the competitor concerned being considered to have retired, and the competitor will receive a Leg Penalty.</p> <p>The crew may nevertheless re-start the rally under the provisions specified in these regulations.</p> <p>40.2.2 The Organiser may calculate the maximum time for each PC which is located after a minimum of 50% of the total length of the Selective Section. and for the finish control The calculation will be based on the distance covered, the calculated average speed and a fixed time of one hour. For the finish control of the Selective Section, the calculation will be based on the distance covered and the calculated average speed. The maximum times must be mentioned in the itinerary for each CP and Finish.</p> <p>40.3 NOTIFICATION OF EXCEEDING MAXIMUM PERMITTED LATENESS</p> <p>Notification of exceeding the maximum permitted lateness / maximum time under this article may be announced at each control concerned. The control marshal, after receiving the instruction from the Clerk of the Course, will inform the crew that they have exceeded the maximum permitted lateness / maximum time at the control. The crew having received this notification shall return to the bivouac/service park without using the route of the Selective Section. The crew will receive the Leg Penalty for the leg.</p>	<p>40 MAXIMÁLIS ENGEDÉLYEZETT KÉSÉS ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSRÓL ÉS MAXIMÁLIS IDŐ A SZELEKTÍV SZAKASZON</p> <p>40.1 MAXIMÁLIS MEGENGEDETT KÉSÉS IE-n.</p> <p>Bármely 30 percet meghaladó késés az egyéni megcélzott időtől, vagy az egyes szekciók vagy napi szakaszok végén 30 percnél több a halmozott késés, akkor az érintett versenyzőt úgy kell tekinteni, mintha kihagyta volna ezt az ellenőrzést. Időellenőrző büntetést (TC) kap minden kihagyott IE után, és végül szakaszbüntetést minden olyan Szelektív szakaszért, ahol nem rajtolt, vagy befejezetlen szelektív szakaszért.</p> <p>Az ilyen késések számításához a tényleges időt és nem a büntetési időt (10 másodperc/perc) kell alkalmazni. A legénység ennek ellenére folytathatja a versenyt a jelen szabályzatban meghatározott szabályok szerint.</p> <p>40.2 MAXIMÁLIS IDŐ EGY ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐN ÉS A SZELEKTÍV SZAKASZ CÉLJÁBAN</p> <p>40.2.1 Áthaladás ellenőrző állomás esetén, a maximális időt meghaladó késés után, az érintett versenyzőt kiesettnek tekintik, és a versenyző napi szakasz, büntetést kap.</p> <p>A legénység ennek ellenére folytathatja a versenyt a jelen szabályzatban meghatározott szabályok szerint.</p> <p>40.2.2 A Rendező kiszámolhatja a maximális időt minden egyes ÁE állomásra, amely a szelektív szakasz teljes hosszának legalább 50%-a után található. A számítás a megtett távolságon, a számított átlagsebességen és egy fix 1 órás időn alapul. A Szelektív Szakasz célidejének számítása a megtett távolság, és a kalkulált átlagsebesség alapján történik. A maximális időt fel kell tüntetni minden ilyen ÁE és Cél állomás esetében az útvonaltervben.</p> <p>40.3 A MAXIMÁLIS MEGENGEDETT KÉSÉS TÚLLÉPÉSÉRŐL SZÓLÓ ÉRTEŚÍTÉS</p> <p>Ezen pont szerinti, a maximálisan megengedett késés / maximális idő túllépéséről szóló értesítés minden egyes érintett ellenőrző pontnál bejelentésre kerülhet. A sportbíró, miután megkapta az utasítást a versenyigazgatótól, tájékoztatja a versenyzőket, hogy túllépték a maximális megengedett késést / maximális időt az adott állomáson. Az értesítést kézhez vett versenyzőknek a szelektív szakasz útvonalának használata nélkül vissza kell térnie a táborba/szervizparkba. A legénység megkapja a napiszakasz büntetést a napi szakaszért.</p>
<p>SELECTIVE SECTIONS</p>	<p>SZELEKTÍV SZAKASZ</p>
<p>41 GENERAL</p>	<p>41 ÁLTALÁNOS</p>

<p>41.1 TIMING For Selective Sections, timing will be:</p> <p>- to the second for Rallies and Marathon Rallies.</p> <p>- to the tenth of a second for Bajas.</p> <p>Any time penalty applied during the Selective Section will be added to the Selective Section time.</p>	<p>41.1 IDŐMÉRÉS</p> <p>Szelektív szakaszok esetében az időmérés a következő:</p> <p>- Terep-rallye és Maraton Terep-Rallye versenyek esetében másodperc.</p> <p>- Baja versenyek esetében Tizedmásodperc.</p> <p>A szelektív szakasz során kiszabott időbüntetést hozzáadják a szelektív szakasz teljesített idejéhez.</p> <p>TROB Szelektív szakaszokon a tompított fényszóró használata kötelező. Amennyiben a tompított fényszóró nem világít:</p> <p>a) első szabálysértés: figyelmeztetés,</p> <p>b) második szabálysértés: 10 perc időbüntetés. további esetekben: alkalmanként 30 perc időbüntetés</p>
<p>42 SELECTIVE SECTION START</p> <p>42.1 START LINE A Selective Section commences from a standing start, with the vehicle placed on the start line and the engine running. The start line is an ideal line, between a pair of control signs placed on opposite sides of the route.</p> <p>42.2 ELECTRONIC START PROCEDURE</p> <p>42.2.1 The electronic start procedure shall be clearly visible to the crew from the start line and may be displayed as a countdown clock and/or a sequential light system. In either case the system must be described in the Supplementary Regulations.</p> <p>42.2.2 The electronic start procedure may be coupled to a device to detect and record if a vehicle leaves the start line ahead of the correct signal (false start). This device should be 50 cm after the start line.</p> <p>42.2.3 An electronic countdown clock and/or a sequential light system is mandatory for all Championship events.</p> <p>42.3 MANUAL START PROCEDURE</p> <p>42.3.1 In the event of having to use a manual start procedure after handing the Timecard back to the crew, the start marshal will count down aloud: 30" – 15" – 10" and the last five seconds one by one. When the last 5 seconds have elapsed, the start signal shall be given.</p> <p>42.3.2 A manual start is allowed only in case of a faulty electronic device.</p> <p>42.4 DELAYED START THROUGH THE FAULT OF THE CREW</p> <p>42.4.1 In the event of a start delayed through a fault of the crew, the marshal will enter a new time on the Timecard, the penalty then being 1 minute per minute or fraction of a minute late.</p>	<p>42 SZELEKTÍV SZAKASZ RAJT</p> <p>42.1 STARTVONAL A szelektív szakasz állórajttal kezdődik, ahol a jármű a rajtvonalon áll, és a motor jár. A rajtvonal egy képzeletbeli vonal az út mindkét oldalán elhelyezett állomásjelző táblák között.</p> <p>42.2 ELEKTRONIKUS RAJT ELJÁRÁS</p> <p>42.2.1 Az elektronikus rajt berendezésnek jól láthatónak kell lennie a versenyzők számára a rajtvonalon állva, visszaszámláló óraként és/vagy szekvenciális fényrendszerként is megjeleníthető. A rendszer működését minden esetben a Versenykiírásban kell részletezni.</p> <p>42.2.2 Az elektronikus rajteljárás összekapcsolható egy eszközzel, amely érzékeli, és rögzíti, ha egy jármű rajtjelet megelőzően elhagyja a rajtvonalat (korai rajt). Ennek az eszköznek 50 cm- távolságra kell lennie a rajtvonaltól.</p> <p>42.2.3 Az elektronikus visszaszámláló óra és/vagy a szekvenciális fényrendszer kötelező minden FIA Bajnoki versenyen.</p> <p>42.3 KÉZI RAJTELJÁRÁS</p> <p>42.3.1 Abban az esetben, ha kézi rajteljárást kell alkalmazni a menetlevél versenyzőknek való visszaadása után, a rajtsportbíró hangosan számol: 30" - 15" - 10" és az utolsó öt másodperc egyenként. Az utolsó 5 másodperc elteltével a rajtjelet meg kell adni.</p> <p>42.3.2 A kézi indítás csak hibás elektronikus eszköz esetén megengedett.</p> <p>42.4 RAJTKÉSLELTETÉS A LEGÉNYSÉG HIBÁJÁBÓL</p> <p>42.4.1 Ha a rajt késik a legénység hibája miatt, a sportbíró új időt ír be az menetlevélre, a büntetés 1 perc percenként, vagy megkezdett percenként.</p>

<p>42.4.2 Any crew refusing to start a Selective Section at the time allocated to it will be given a penalty of 60 minutes.</p> <p>42.4.3 A 2-minute penalty shall be imposed on any crew which fails to start within 20 seconds of the start signal.</p> <p>42.4.4 A vehicle which did not take the start in a Selective Section will receive the Leg Penalty.</p> <p>42.5 FALSE START</p> <p>A false start, particularly one made before the signal has been given, will be penalised as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1st offence: 1 minute. • 2nd offence: 3 minutes. • 3rd offence: 10 minutes. • Further offences: at the Stewards' discretion. <p>These penalties do not prevent the Stewards from imposing heavier penalties if they judge it necessary. For the time calculation the actual start time must be used.</p>	<p>42.4.2 Az a versenyzőpáros, aki megtagadja a szelektív szakasz rajtját a neki kijelölt időpontban, 60 perc időbüntetést kap.</p> <p>42.4.3 2 perces büntetést kell alkalmazni minden olyan versenyzőre, aki nem indul el a rajtjelzéstől számított 20 másodpercen belül.</p> <p>42.4.4 Az a jármű, amely nem rajtol el a szelektív szakaszon, napi szakasz büntetést kap.</p> <p>42.5 HIBÁS RAJT</p> <p>A rossz rajtot, különösen, amely jelzés előtt történik, az alábbiak szerint büntetik:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. szabálysértés: 1 perc. • 2. szabálysértés: 3 perc. • 3. szabálysértés: 10 perc. • További szabálysértés: a Felügyelők belátása szerint. <p>Ezek a szankciók nem akadályozzák meg a Felügyelőket abban, hogy súlyosabb büntetéseket szabjanak ki, ha szükségesnek ítélik meg. A szelektív szakasz teljesített idejének megállapításához a tényleges indulási időt kell használni.</p>
<p>43 WAYPOINTS</p> <p>43.1 GENERAL</p> <p>43.1.1 All waypoints are contained in the memory of the NAV-GPS provided by the Organiser.</p> <p>43.1.2 The crew must pass through all waypoints in chronological (ascending) order and is not allowed to drive back to get a previously missed waypoint.</p> <p>43.1.3 The penalty for the non-validation of a waypoint is stipulated in these regulations.</p> <p>43.1.4 The total number of waypoints which may be missed during a leg is 40% of the total number of waypoints of the leg concerned. If a crew has less than the required number of waypoints it is deemed to have retired from the leg and will be given the Leg Penalty for the leg concerned.</p> <p>43.1.5 Should a crew wish to retire it may enter an emergency code, which will completely unlock the NAV-GPS and show all waypoints. The crew may contact Rally Control who may supply an unlocking code for that leg. In that case the competitor will be given the leg penalty.</p> <p>43.1.6 Depending on the waypoint type, the NAV-GPS directs the crews towards a waypoint only once they have validated the previous waypoint or if they have come within the opening radius of it. To validate a waypoint, the crew must pass within the validation radius of it. The exact opening and validation radiuses as well as the penalties are listed in the following table:</p>	<p>43 ÚTPONTOK</p> <p>43.1 ÁLTALÁNOS</p> <p>43.1.1 Minden útpont megtalálható a Rendező által biztosított NAV-GPS memóriájában.</p> <p>43.1.2 A versenyzőknek időrendi (növekvő) sorrendben kell áthaladniuk minden útponton, és nem szabad visszamenniük egy korábban kihagyott útpontért.</p> <p>43.1.3 Az útpont érvényesítésének elmaradása esetén az alábbi szabályok alapján róják ki a büntetést.</p> <p>43.1.4 Egy napi szakaszon a kihagyható útpontok (WP) száma az összes útpont 40%-a. Ha a versenyzőknek kevesebb az útpontjainak a száma akkor úgy tekintik, hogy kiesett a napi szakaszból, és az érintett napért, napi szakasz büntetést kap.</p> <p>43.1.5 Ha a versenyzőpáros kiáll a versenyből, beírhat egy vész-kódot, amely feloldja a NAV-GPS készüléket, láthatóvá téve az összes útpontot. A legénység kapcsolatba léphet a Rallye-irányítással, amely megadhatja az adott szakaszra vonatkozó feloldó kódot. Ebben az esetben a versenyző napi szakasz büntetést kap.</p> <p>43.1.6 Az útpont típusától függően a NAV-GPS csak akkor irányítja a személyzetet egy útpont felé, ha az előző útpontot érvényesítették, vagy ha annak nyitási sugarán belülre kerültek. Az útpont érvényesítéséhez a legénységnek, annak érvényesítési körzetében kell haladnia. A pontos nyitási és érvényesítési sugarakat, valamint a büntetéseket a következő táblázat tartalmazza:</p>

	Waypoint	Láthatósági sugár/ Opening Radius	Érvényesítési sugár/ Validation Radius	Büntetés az elmulasztott WP miatt /Penalty for missed WP
Navigációs útpontok/ Navigation WP	WPE	Előző/Prev (1000m)	90 m	15 perc/min
	WPN	800m	200 m	60 perc/min
	WPM	800m	90 m	15 perc/min
	WPS	1000m	90 m	15 perc/min
	WPC	none	200 m	15 perc/min
	WPP	100m	20m	2 perc/min
	CP	Előző/Prev (1000m)	90 m	15 perc/min
Rajt/Cél/Zóna Útpontok/ Start/Finish/Zone WP	WPV	Nyitott/Open	200 m	15 perc/min
	DSS	Előző/Prev (1000m)	200 m	Napi szakasz büntetés/Leg penalties
	ASS	800m	90 m	Napi szakasz büntetés/Leg penalties
	DZ	1000m (Előző/Prev)	90 m	15 perc/min
	FZ	Előző/Prev (1000m)	90 m	15 perc/min
	DN/DT	1000m (Előző/Prev)	90 m	Napi szakasz büntetés/Leg penalties
	FN/FT	Előző/Prev (1000m)	90 m	Napi szakasz büntetés/Leg penalties

Előző (1000 m) = előző útpont vagy 1000 m sugarú körön belül, ha az előző útpontot elmulasztották. /

Prev (1000 m) = previous waypoint or within a radius of 1000 m if the previous waypoint was missed.

1000 m (előző) = 1000 m sugarú körben vagy az előző útpontban, attól függően, hogy melyik távolság rövidebb/

1000 m (Prev) = within a radius of 1000 m or previous waypoint, whichever distance is shorter.

43.2 WPE (ECLIPSE WAYPOINT)

A waypoint which becomes completely visible on the NAV-GPS once the previous one in the chronological order has been validated, whatever the distance between the previous one and the WPE may be.

43.3 WPN (NAVIGATION WAYPOINT)

The organiser may use this waypoint to prevent crews from avoiding challenging routes (e.g. dunes) or navigation difficulties. The NAV-GPS directs the crews towards this point only once they have come within the opening radius of it. The time penalties for missing a WPN is four times higher than for the other navigation waypoints.

43.4 WPM (MASKED WAYPOINT)

This is a standard waypoint to be used to check that the navigation instructions are being correctly followed by the crews. The NAV-GPS directs the competitor **towards this point only once he has come within the opening radius of it.**

43.2 WPE (ECLIPSE (HÁTTÉR) ÚTPONT)

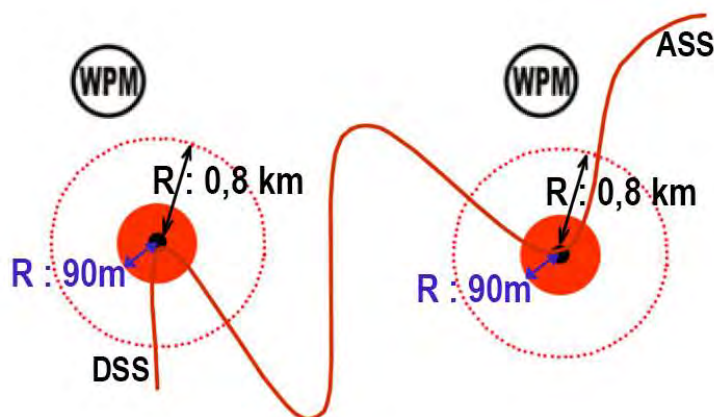
Egy útpont, amely a NAV-GPS-en teljesen láthatóvá válik, ha az előző útpontot időrendi sorrendben érvényesítettük, függetlenül az előző és az adott WPE közötti távolságtól.

43.3 WPN (NAVIGÁCIÓS ÚTPONT)

A szervező ezt az útpontot használhatja annak megakadályozására, hogy a legénység elkerülje a kihívást jelentő útvonalakat (pl. Dűnék) vagy a navigációs nehézségeket. A NAV GPS csak akkor irányítja a személyzetet e pont felé, ha már a nyitási sugarán belül vannak. A WPN hiányzása esetén az időbüntetés négyszer magasabb, mint a többi navigációs útpont esetében.

43.4 WPM (REJTETT ÚTPONT)

Ez egy szokásos útpont, amelynek segítségével ellenőrizni lehet, hogy a legénység a navigációs utasításokat megfelelően betartja-e. A NAV-GPS **csak akkor irányítja a versenyzőket erre a pontra, ha már a nyitási sugarán belül vannak.**

**43.5 WPS (WAYPOINT SAFETY)**

A waypoint used to ensure competitors' safety.

43.6 WPC (CONTROL WAYPOINT)

A WPC is a waypoint to check that the Roadbook has been respected, without any navigation information being supplied by the NAV-GPS. ~~Its number and its order of passage in relation to other waypoints will only be listed in the Roadbook's waypoint list. The WPC cannot be used off-track, road and WPCs must not be consecutive.~~

43.7 WPP (PRECISE WAYPOINT)

A WPP is a waypoint to check that the Roadbook has been precisely respected on tracks, without any navigation information being supplied by the NAV-GPS. Its number and its order of passage in relation to other waypoints will only be listed in the Roadbook's waypoint list. The WPP cannot be used off-track.

43.8 WPV (VISIBLE WAYPOINT)

Travelling towards a visible waypoint, all information is displayed on the NAV-GPS at any time when the WPV is selected or the previous waypoint has been validated. WPVs are usually used for the start of a leg, if followed by a road section or from the ASS to the service park/bivouac (finish time control of a leg).

43.9 WAYPOINTS FOR START AND FINISH OF A SELECTIVE SECTION

DSS (Departure Selective Section):

This waypoint is only used to define the START of Selective Section.

ASS (Arrival Selective Section):

This waypoint is only used to define the FINISH of a Selective Section.

43.10 WAYPOINTS FOR SPEED CONTROL ZONES / SAFETY ZONES

DZ (Start Speed Control/Safety Zone):

A waypoint is used to ensure competitor and/or public safety. It defines the beginning of a Speed Control or Safety Zone.

FZ (Finish Speed Control/Safety Zone):

43.5 WPS (BIZTONSÁGI ÚTPONT)

A versenyzők biztonsága érdekében használt útpont.

43.6 WPC (KONTROLL ÚTPONT)

A WPC egy útpont annak ellenőrzésére, hogy betartották-e a Road-Book utasításait, anélkül, hogy a NAV-GPS bármilyen navigációs információt szolgáltatott volna.

43.7 WPP (PONTOS ÚTPONT)

A WPP egy olyan útpont, amellyel ellenőrizhető, hogy a Roadbookot pontosan betartották-e a pályákon, anélkül, hogy a NAV-GPS navigációs információkat szolgáltatna. Számát és a többi útpontéhoz viszonyított sorrendjét csak a Roadbook útpontlistájában tünteti fel. A WPP nem használható nem látható nyomvonalak esetén.

43.8 WPV (LÁTHATÓ ÚTPONT)

A látható útpont felé haladva minden információ megjelenik a NAV-GPS képernyőjén bármikor, amikor a WPV-t választották, vagy az előző útpontot érvényesítették. A WPV-kat általában egy napi szakasz kezdetén használják, ha egy útszakasz követi, vagy a Céltól a szervizparkig / bivouacig (egy szakasz célidejének ellenőrzése).

43.9 SZELEKTÍV SZAKASZ RAJTJÁNAK ÉS CÁLJÁNAK ÚTPONTJAI

DSS (Szelektív szakasz Rajt):

Ezt az útpontot csak a szelektív szakasz Rajtjának meghatározására használják.

ASS (Szelektív szakasz Cél):

Ezt az útpontot csak egy szelektív szakasz CÉL-jának meghatározására használják.

43.10 A SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNÁK/ BIZTONSÁGI ZÓNÁK ÚTPONTJAI

DZ (Sebességkorlátozott/Biztonsági zóna kezdete):

A versenyző és/vagy a lakosság biztonságának biztosításához egy útpontot használnak. Meghatározza a sebességkorlátozott vagy biztonsági zóna kezdetét.

FZ (Sebességkorlátozott/Biztonsági zóna vége):

This waypoint is used to define the finish of the Speed Control or Safety Zone.

43.11 WAYPOINTS FOR NEUTRALISATION ZONES

DN (start neutralisation zone):

This waypoint is used to define the **beginning of a neutralisation zone within** a Selective Section. It also may define the beginning of a speed control zone equivalent to an **DZ** (see also Article 37).

FN (finish neutralisation zone):

This waypoint is used to define the **end** of the neutralisation zone **within a** Selective Section. It also may define the end of a speed control zone equivalent to a FZ.

43.12 WAYPOINTS FOR TRANSFER ZONES

DT (start transfer zone):

This waypoint is used to define the beginning of a transfer zone within a Selective Section. It also may define the beginning of a speed control zone equivalent to an **DZ** (see also Article 37).

FT (finish transfer zone):

This waypoint is used to define the finish of the transfer zone and the restart of the Selective Section. It also may define the end of a speed control zone equivalent to a FZ.

Ez az útpont a sebességkorlátozott vagy a biztonsági zóna befejező pontjának meghatározására szolgál.

43.11 NEUTRALIZÁCIÓS ZÓNA ÚTPONTJAI

DN (Neutralizációs zóna kezdete):

Ezt az útpont a Szelektív szakaszon **belüli** Neutralizációs zóna elejének meghatározására szolgál. Meghatározhatja egy **DZ**-nek megfelelő sebességkorlátozott zóna kezdetét is (lásd még a 37. pontot).

FN (Neutralizációs zóna vége):

Ezt az útpontot a Szelektív szakaszon belüli Neutralizációs zóna végének meghatározására szolgál. Meghatározhatja az **FZ**-nek megfelelő sebességkorlátozott zóna végét is.

43.12 TRANSZFER ZÓNA ÚTPONTJAI

DT (Transzfer zóna kezdete):

Ezt az útpont a Szelektív szakaszon **belüli** Transzfer zóna elejének meghatározására szolgál. Meghatározhatja egy **DZ**-nek megfelelő sebességkorlátozott zóna kezdetét is (lásd még a 37. pontot).

FT (Transzfer zóna vége):

Ezt az útpont a Transzfer zóna befejezésének és a Szelektív szakasz következő részének kezdő pontja meghatározására szolgál. Meghatározhatja az **FZ**-nek megfelelő sebességkorlátozott zóna végét is.

44 SELECTIVE SECTION FINISH

44.1 FINISH LINE

44.1.1 The finish time of a Selective Section is recorded at the flying finish. The area between the flying finish and the stop line should be free from bends, sharp or deceptive corners, or hazards such any dangerous obstacles.

44.1.2 Stopping between the yellow warning sign and the stop sign is forbidden and in case of an infringement a 15-minute time penalty will be applied by the Clerk of the Course.

44.1.3 Timing will be recorded with print-out equipment at the finish line and be backed up by any other means. The timekeepers must be positioned level with the finish line, indicated by the two signs bearing a chequered flag on a red background.

44.2 STOP POINT

44.2.1 The crew must report to the stop point indicated by the red "STOP" signs to have its finishing time entered on the Timecard (hour, minute, second). If the timekeepers cannot give the exact finishing time to the marshals immediately, the latter may enter the actual time on the crew's Timecard.

44.2.2 The finishing time entered on the Timecard will also be the **start** time of the following road section (hour and minute). If several competitors arrive during the same minute, the marshal in charge of the post must stagger the **start** times of these competitors at

44 SZELEKTÍV SZAKASZ CÉL

44.1 CÉL VONAL

44.1.1 A szelektív szakasz célidejét a repülő célban rögzítik. A repülő cél és a stop vonal közötti területnek mentesnek kell lennie kanyaroktól, éles vagy megtévesztő sarkoktól, valamint veszélyes akadályoktól.

44.1.2 A sárga figyelmeztető tábla és a stop tábla közötti a megállás tilos, és szabálysértés esetén a Versenyigazgató 15 perces időbüntetést alkalmaz.

44.1.3 Az időmérést a célvonalon lévő nyomtatóeszközzel ellátott készülékkel rögzítik, és bármilyen más módon biztonsági másolatot kell készíteni. Az időmérőket a célvonalnál kell elhelyezni, amelyet két, piros táblán kockás zászlóval jelölnek.

44.2 STOP PONT

44.2.1 A versenyzőknek jelentkezniük kell a piros "STOP" táblákkal jelzett stop állomáson, hogy cél idejük beírásra kerüljön a menetlevélre (óra, perc, másodperc). Ha az időmérők nem tudják a sportbíróknak a pontos cél időt azonnal megadni, az utóbbiak beírhatják a tényleges időt a versenyző menetlevelére.

44.2.2 A menetlevélen megadott cél idő lesz a következő útszakasz kezdési ideje (óra és perc). Amennyiben több versenyző érkezik meg ugyanabban a percben, az ellenőrző pontért felelős sportbíró a

	intervals of at least 1 minute in the order in which they arrived.		versenyzők idejét érkezési sorrendben, legalább 1 perc különbséggel határozza meg.
44.2.3	A competitor who does not stop at the stop point to have his times entered will incur a penalty of 1 hour.	44.2.3	Amennyiben a versenyző nem áll meg a STOP pontnál idejének beírása végett, 1 óra büntetést fog kapni.
44.2.4	If a competitor is unable to leave the zone under his own power, he may be pushed or towed out of the zone with external help from officials and/or FIA competitors still in the Event only, and will incur no penalty.	44.2.4	Amennyiben egy versenyző nem képes az ellenőrző zónát saját erőből elhagyni, akkor a még versenyben lévő FIA versenytárs és/vagy hivatalos személy segítségével a zónából kitolható, vagy kivontatható, ez nem von maga után büntetést.
45	SELECTIVE SECTION IN PARTS	45	TÖBB RÉSZBŐL ÁLLÓ SZELEKTÍV SZAKASZ
45.1	GENERAL	45.1	ÁLTALÁNOS
45.1.1	One Selective Section per leg may be split into parts, separated by one or more a Neutralisation and/or Transfer Zones.	45.1.1	Napi szakaszonként egy szelektív szakasz részekre osztható, egy vagy több Neutralizációs és/vagy Transzfer zónával elválasztva
45.1.2	If a Selective Section provides for a remote refuelling zone for T3 and T4 vehicles, all remaining vehicles will also be in a neutralisation zone under parc fermé conditions (no intervention on the vehicles are allowed). The fixed time of neutralisation is stipulated in the Supplementary Regulations (minimum of 15 minutes) , and will not be indicated on the time card. The following articles apply accordingly.	45.1.2	Ha egy szelektív szakasz, távoli tankoló zónát tartalmaz a T3 és T4 járművek számára, akkor a többi jármű részére is neutralizációs zóna van, parc fermé körülmények között (a járműveken nem szabad semmilyen beavatkozást végezni). A neutralizáció, meghatározott idejét a Versenykiírásban kell feltüntetni (minimum 15 perc) , amelyet nem jelöl a menetlevél. A következő pontok ennek megfelelően alkalmazandók.
45.2	START OF CONSECUTIVE PARTS	45.2	AZ EGYMÁST KÖVETŐ RÉSZEK RAJTJA
45.2.1	The start of the next part of the Selective Section will be given at a target start time, determined by adding the arrival time for the previous part of the Selective Section to a fixed time for the neutralisation or transfer zone , i.e. the arrival time (to the second) of the previous part of the Selective Section + fixed time = target start time of the following part of the Selective Section. The transfer time will be the fixed time for the following road section.	45.2.1	A Szelektív szakasz következő részének rajtjához a tervezett rajtidőt úgy kell megállapítani, hogy az előző részről való beérkezés idejéhez hozzáadjuk a Neutralizációs vagy Transzfer időt, azaz beérkezési idő (másodpercben) + etap idő = tervezett rajtidő a Szelektív szakasz következő részéhez.
45.2.2	A maximum allowed time will be indicated on the Timecard for a Selective Section. If the Selective Section is in parts, maximum allowed times will be indicated for each part. If a maximum allowed time is exceeded by a competitor and noted, the crew will not be allowed to start the following part and the Clerk of the Course will apply the Leg Penalty. The competitor may drive to the last TC of the leg and will be able to take the start of the next leg.	45.2.2	A megengedett maximális időt feltüntetik a szelektív szakasznál a menetlevélen. Ha a szelektív szakasz részletekben van, a maximális időt minden egyes résznél fel kell tüntetni. Ha egy versenyzőpáros túllépi a megengedett maximális időt, és tudomására hozzák, a versenyzőpáros nem kezdheti el a szelektív szakasz következő részét, és a Versenyigazgató alkalmazza a napiszakasz büntetést. A versenyző elvezethet a napi szakasz utolsó IE állomására, és a következő napi szakaszon újra rajtolhat.
45.2.3	There will be no TC before the start line of any following part. Having arrived at the end of the neutralisation zone (FN) or of the transfer zone (FT) , the competing vehicle must stop and wait in front of the panel with the start symbol on yellow background, from where the vehicle may enter the validation radius of the FN or FT waypoint 60 seconds before its individual start time and be driven to the start line. (START Symbol). It is	45.2.3	A következő rész rajtvonala előtt nem lesz IE. A neutralizációs zóna (FN) vagy Transzfer zóna (FT) végéhez érve a versenyző járműnek meg kell állnia és várnia kell a tábla előtt, jelzése sárga háttéren rajt szimbólummal, innét a jármű az egyéni rajtideje előtt 60 másodperccel beléphet az FN vagy FT útpont érvényesítési területére, majd a rajtvonalra kell hajtani. (START szimbólum). Tilos járműveket

	prohibited to deliberately block vehicles or prevent them from passing one or both lines.		szándékosan blokkolni, vagy megakadályozni, hogy az egyik vagy mindkét vonalon áthaladjanak.
45.2.4	At the start line (Art. 42.1) of any following part of the Selective Section, the crew must stop and wait until the start signal is given electronically according to Art. 42.2 or by the NAV-GPS System. Control officials may be present to monitor the correct start procedure.	45.2.4	A szelektív szakasz bármelyik következő részének rajtvonalán (42.1 pont) a személyzetnek meg kell állnia és meg kell várnia, amíg a rajtjelet elektronikus úton megadják a 42.2 pont szerint, vagy a NAV-GPS rendszer segítségével. Az ellenőrző tisztségviselők jelen lehetnek a helyes rajtolási eljárás ellenőrzésében.
45.2.5	In case of a delay at the start of any following part of the Selective Section, the crew will be considered to have started at its target start time. However, the crew must stop at the start line and follow the instructions of the control officials.	45.2.5	A szelektív szakasz, bármely következő részének elején bekövetkező késés esetén a versenyzőpárosokat úgy kell tekinteni, hogy az előírt rajtidőpontban elrajtoltak.
45.2.6	If a crew does not stop at the start line, or leaves the start line before the start signal is given , this will be considered a false start. (Art. 42.5).	45.2.6	Ha a legénység nem áll meg a rajtvonalnál, vagy a rajtjelzés előtt rajtol el , az hibás rajtnak minősül. (42.5 cikk)
45.2.7	In any case, a crew which does not start one part of the Selective Section will not be allowed to start the following part of the leg.	45.2.7	Minden esetben az a versenyzőpáros, aki nem rajtol el a szelektív szakasz egyik részén, az nem indulhat el a szelektív szakasz következő részén.
45.2.8	At the end of the Selective Section, the result for the Selective Section will be calculated by subtracting the START (DSS) time, the neutralisation time (Art. 45.1.2) and the fixed transfer zone time(s) (Art. 45.2.1) from the FINISH (ASS) time.	45.2.8	A Szelektív szakasz teljesítése után, a Szelektív szakasz eredményét úgy számolják ki, hogy kivonják a RAJT (DSS) időt, és a neutralizációs időt (45.1.2) és a Transzfer zóna idejét. (45.2.1) a CÉL (ASS) időből.
46	SUPER SPECIAL STAGES (SSS)	46	SZUPER SPECIÁL SZAKASZ (SSS)
46.1	CHARACTERISTICS OF AN SSS	46.1	AZ SSS JELLEMZŐI
46.1.1	When more than one vehicle starts at the same time, the track design at each start point must be similar. The same start procedure must apply to each vehicle. It is permitted to stagger the start line for the vehicles in order to equalise the length of the stage from the different start positions.	46.1.1	Ha egyszerre egynél több jármű rajtol el, a nyomvonal kialakításának minden egyes rajt pontnál hasonlónak kell lennie. Minden egyes járműre ugyanazt a rajt eljárást kell alkalmazni. Megengedett a járművek rajtvonalának eltolása annak érdekében, hogy a szakasz hosszát a különböző rajtolási helyzetekkel egyenlítsék ki.
46.1.2	The inclusion of an SSS in the event itinerary is optional.	46.1.2	Az SSS beillesztése az időtervbe nem kötelező.
46.2	RUNNING OF AN SSS	46.2	Az SSS LEBONYOLÍTÁSA
	The specific regulations regarding the running, start order and time intervals of an SSS are entirely at the discretion of the Organiser. However, this information must be included in the Supplementary Regulations.		Az SSS lebonyolítására, indulási sorrendjére és rajtidő intervallumaira vonatkozó egyedi szabályokat a Rendező alakítja ki. Ezeket a szabályokat azonban fel kell tüntetni a Versenykiírásban.
46.3	SAFETY	46.3	BIZTONSÁG
46.3.1	A system of Red Flags deployed by marshals or Red Lights must be positioned to signal competitors to stop or slow down.	46.3.1	Sportbírók által telepített piros zászlók vagy piros lámpák rendszerét kell elhelyezni, hogy jelezzék a versenyzőknek, ha meg kell állni, vagy lassítani.
46.3.2	To ensure safety, the vehicle of a competitor who fails to complete the stage may be transported by the Organiser to the end of the stage or to a safe location for evacuation.	46.3.2	A biztonság érdekében azt a versenyzőt, aki nem teljesíti a szakaszt, a Rendező a szakasz végére vagy biztonságos helyre szállíthatja a kiürítéshez.
47	INTERRUPTION OF A SELECTIVE SECTION	47	SZELEKTÍV SZAKASZ MEGSZAKÍTÁSA

When a Selective Section is interrupted or stopped for any reason, each crew affected will be allocated by the Clerk of the Course a time which is judged the fairest using all means at his disposal (e.g. GPS, Passage Control times, tracking system, etc.).

However, no crew which is solely or jointly responsible for stopping a stage may benefit from this measure.

Amikor egy szelektív szakaszt félbeszakítanak vagy végleg megállítanak, minden érintett versenyző részére a versenyigazgató a lehető legmértányosabb megállapított időt adja, a rendelkezésre álló eszközök (pl. GPS, ÁE idő, Nyomkövető rendszer) alapján.

Azonban egyetlen olyan versenyző sem részesülhet előnyben, aki egyedül vagy csoportosan felelős a szakasz megállításáért.

48	COMPETITOR SAFETY	48	VERSENYZŐK BIZTONSÁGA
48.1	EQUIPMENT OF THE CREWS	48.1	A LEGÉNYSÉG FELSZERELÉSE
	Whenever a vehicle is in motion on any type of Selective Section and until the stop control, the crew must wear homologated crash helmets, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III – Drivers' Equipment as intended by the equipment manufacturer and have their safety belts correctly fastened. Any infringement will be penalised by the Stewards (see also Appendix III to the present regulations).		Bármikor, amikor a jármű mozgásban van egy szelektív szakaszon a Stop állomásig, a legénységnek kötelező viselni a homologizált bukósíkat és minden szükséges biztonsági ruházatot és felszerelést az L függelék III. Fejezete alapján. A versenyzők felszerelését a gyártó utasítása szerint kell használni és a biztonsági övet megfelelően kell becsatolni. Minden szabálysértést szankcionálnak a Felügyelők (lásd szintén L függelék).
48.2	EQUIPMENT OF THE VEHICLES	48.2	A JÁRMŰVEK FELSZERELÉSE
48.2.1	The Safety Tracking System is provided by the Organiser. The Safety Tracking system must be easily accessible for the driver and codriver when seated with their harnesses fastened. This system includes a means for a competitor to communicate with Rally Control.	48.2.1	A Rendező biztosít Biztonsági nyomkövető rendszert. Ennek a Biztonsági nyomkövető rendszernek elérhetőnek kell lennie a versenyzőnek és a navigátornak is bekötött biztonsági öv használata mellett. Ez a rendszer a versenyzők számára egy kommunikációs eszköz a versenyirányítással. <i>TROB.Az előírások minden esetben az MNASZ Terep-Rallye Szakág követelményeinek megfelelő GPS-re utalnak. A GPS a versenyzők által bejárt útvonalat rögzíti, így az előre megadott GPS pontok ellenőrzését is lehetővé teszi. Az útvonaltól való eltéréseket minden napi szakasz végén a GPS rendszer automatikusan naplózza, az így készült jegyzőkönyvet az ellenőrző technikus a lehető legrövidebb időn belül a Versenyigazgatónak adja át.</i>
48.2.2	This tracking system must be in operation throughout the event (day and night) and must be connected directly to the battery of the vehicle, with no possible interruption.	48.2.2	A nyomkövető rendszernek folyamatosan üzemelnie kell az esemény során (éjjel nappal), és közvetlenül a jármű akkumulátorára kell csatlakoztatni, mindenféle megszakítás nélkül.
48.2.3	The operation of the system is the responsibility of the competitor. If it is noted that the system is not in operation through the fault of the crew, a penalty of 1 hour plus €300 will be applied and the offence reported to the Stewards for possible further action.	48.2.3	A versenyző felelőssége a rendszer üzemeltetése. Amennyiben jelentik, hogy a rendszer a versenyző hibájából nem üzemel, 1 óra idő és 300€ pénzbüntetés kerül kiszabásra és az esetet továbbítják a Felügyelőknek további lehetséges szankciók miatt. <i>TROB Az a versenyző, akinek a GPS berendezése (a szolgáltató hibáján kívüli okok miatt) nem működik, vagy nem rögzít track-et, az adott szelektív szakaszon normál versenykörülmények között futott legrosszabb időeredmény + 1 óra időbüntetést kapja.</i>

48.2.4	Instructions for the use of the unit will be provided by the manufacturer and must appear in an appendix to the Supplementary Regulations.	48.2.4	Az eszköz használati utasítását a gyártónak biztosítania kell, és fel kell tüntetni azt a versenykiírás egy függelékében.
48.2.5	“SOS/OK” sign Each competing vehicle shall carry a red “SOS” sign and on the reverse a green “OK” sign measuring at least 42 cm x 29.7 cm (A3). The sign must be placed in the vehicle and be readily accessible for both drivers.	48.2.5	“SOS/OK” jel Minden versenyben részt vevő járműnek rendelkeznie kell egy legalább 42 cm x 29.7 cm (A3) méretű vörös “SOS” jellel, a másik oldalán pedig egy zöld “OK”-nak kell szerepelnie, Ezt a jelet a járműben olyan módon kell elhelyezni, hogy az mindenkét versenyző számára elérhető legyen.
48.2.6	Each competing vehicle must carry at least one red reflective triangle.	48.2.6	Minden versenyben résztvevő járműnek rendelkeznie kell legalább egy vörös, veszélyt jelző, fényvisszaverő háromszöggel.
48.3	VEHICLE-TO-VEHICLE COMMUNICATION SYSTEM	48.3	JÁRMŰVEK KÖZÖTTI JELZŐRENDSZER
48.3.1	In order To make overtaking between competitors safer, a vehicle-to-vehicle communication system will be fitted to each vehicle.	48.3.1	Annak érdekében, hogy a versenyzők közötti előzés biztonságosabb legyen, járművek közötti jelzőrendszer kerül beszerelésre minden járműbe.
48.3.2	This system must be in operation throughout the running of each leg and must be connected directly to the battery of the vehicle, with no possible interruption.	48.3.2	Ennek a rendszernek folyamatosan üzemelnie kell minden napiszakaszon és közvetlenül a jármű akkumulátorához kell csatlakoztatni, minden megszakítás nélkül.
48.3.3	The operation of the system is the responsibility of the competitor. If it is noted that the system is not in operation through the fault of the crew, a penalty of 1 hour plus €300 will be applied and the offence reported to the Stewards for possible further action.	48.3.3	A versenyző felelőssége a rendszer üzemeltetése. Amennyiben jelentik, hogy a rendszer nem üzemel a versenyző hibájából fakadóan, 1 óra idő és 300€ pénzbüntetés kerül kiszabásra és az esetet továbbítják a Felügyelőknek további lehetséges szankciók miatt. TROB. Büntetés mértéke, 1 óra időbüntetés.
48.3.4	A crew who refuses to respond to the overtaking request will be reported to the Stewards, who may penalise that crew and/or another crew belonging to the same competitor if it gained an advantage.	48.3.4	Az a személyzet, aki elutasítja az „előzési kérést” jelentésre kerül a felügyelőknek, akik megbüntethetik a versenyzőt, és/vagy akár a versenyző csapatának egy másik csapattagját, ha ő ebből előnyt szerzett. TROB: Amennyiben az adatok tanúsága szerint az elől haladó a jelzést vette, de azt figyelmen kívül hagyta, a Felügyelő testület alkalmanként 15 perctől kizárásig terjedő büntetéssel sújthatja.
48.3.5	Instructions for the use of the unit will be provided by the manufacturer and must appear in an appendix to the Supplementary Regulations.	48.3.5	Az eszköz használati utasítását a gyártónak biztosítania kell, és fel kell tüntetni azt a versenykiírás egy függelékében.
48.3.6	The unit must be fixed in the vehicle in such a way as to allow at least 2 team members to use it while seated with tightened seatbelts.	48.3.6	Az eszközt olyan módon kell elhelyezni a járműben, hogy az mindkét versenyző számára elérhető legyen bekötött biztonsági öv használata mellett.
48.4	INCIDENT ON A SELECTIVE SECTION	48.4	BALESET A SZELEKTÍV SZAKASZON
48.4.1	In the case of an accident where urgent medical attention is required, the following applies: <ul style="list-style-type: none">• the SOS switch on the emergency console (tracking system) must be activated as soon as possible (if applicable);• when possible the red “SOS” sign should immediately be displayed to the following vehicles and to any helicopter attempting to assist;• as soon as possible, the red triangle should be placed in a conspicuous position on the same side of the road as the vehicle by a member of the crew	48.4.1	Baleset esetén, ahol sürgős orvosi ellátásra van szükség, az alábbiak vonatkoznak: <ul style="list-style-type: none">• a vészkonzolon (nyomkövető rendszer) található SOS kapcsolót a lehető leghamarabb be kell kapcsolni (ha van ilyen);• ha lehetséges, a piros „SOS” jelet azonnal ki kell rakni a következő járműveknek és minden helikopternek, amely megkísérel segíteni;• a legénység tagjai által, a vörös veszélyt jelző háromszöget a lehető leghamarabb, az elakadt, vagy a bajba jutott jármű előtt legalább 50m-re jól

at least 50 metres before the vehicle's position, in order to warn following crews.

48.4.2 Any crew which has the red "SOS" sign displayed to them, or which sees a vehicle which has suffered an accident and the "OK" sign is not shown, shall immediately and without exception stop to render assistance. All following vehicles shall also stop. All crews stopped by this procedure will be allocated a time according to Art. 47.

48.4.3 In the case of an accident where immediate medical intervention is not required, or of a vehicle stopping for any other reason on or beside a Selective Section, whether temporarily or permanently, the following applies:

- the OK switch on the emergency console must be activated within one minute (if applicable);
- the green "OK" sign must immediately be displayed to the following vehicles and to any helicopter attempting to assist;
- if the crew leaves the vehicle, the "OK" sign must be displayed so that it is clearly visible to all following crews;
- the red triangle should be placed in a conspicuous position on the same side of the road as the car by a member of the crew at least 50 metres before the car's position, in order to warn following crews.



láthatóan kell kihelyezni, a következő versenyzők figyelmeztetése érdekében.

48.4.2 Minden versenyző egységnek, akinek a kijelzőjén megjelenik a piros "SOS" jelzés, vagy aki olyan balesetet szenvedett járművet lát, ahol az „OK” jelzés nem látható, azonnal és kivétel nélkül meg kell állnia segítséget nyújtani. A következő járműveknek is meg kell állniuk. A baleset miatt megállított versenyzőknek a 47. pont alapján fogják az idejüket megállapítani.

48.4.3 Olyan baleset esetén, ahol nincs szükség orvosi beavatkozásra, vagy olyan jármű esetén, amely más okból ideiglenesen, vagy véglegesen megáll egy szelektív szakaszon vagy annak közelében, az alábbiak szerint kell eljárni:

- a vészkonzolon lévő OK kapcsolót egy percen belül aktiválni kell (ha van ilyen);
- a zöld „OK” jelet azonnal be kell kapcsolni a következő járművek és minden helikopter számára, amely megpróbál segíteni;
- ha a versenyzők elhagyják a járművet, akkor az „OK” táblát ki kell helyezni, hogy az jól látható legyen az összes következő versenyző számára;
- a vörös veszélyt jelző háromszöget, legalább 50 méterrel az autó előtt láthatóan kell elhelyezni, az autóval azonos oldalon, hogy figyelmeztesse a következő versenyzőket.



48.4.4 Should it not be possible, for whatever reason, to display the "SOS/OK" sign in any of the above situations, this may be replaced by evident and clearly understandable sign language shown by the crew:

- an arm and thumb up to indicate "OK";
- crossed arms above the head to indicate "SOS".

48.4.5 Any crew which is able but fails to comply with the above rules will be reported by the Clerk of the Course to the Stewards.

48.4.6 A competitor who stops to aid another competitor may apply in writing to the Stewards for a time allowance to be applied.

48.4.7 The Roadbook shall contain a page giving the accident procedure.

48.4.4 Ha bármilyen okból nem lehetséges az „SOS / OK” jel megjelenése a fenti helyzetek egyikében, akkor helyettesíthető a legénység által bemutatott nyilvánvaló és érthető jelekkel:

- kar és hüvelykujj felfelé az „OK” jelzésére;
- a fej felett keresztezett karok jelzik az „SOS” jelet.

48.4.5 Bármely személyzetet, aki képes rá, de nem alkalmazza a fenti szabályokat, a versenyigazgató jelenti a Felügyelőknek.

48.4.6 Az a versenyző, aki megáll, hogy segítsen egy másik versenytársnak, írásban kérheti a Felügyelőktől a segítséggel töltött idő jóváírását.

48.4.7 A roadbooknak tartalmaznia kell egy oldalt, amely ismerteti a teendőket baleset esetén.

<p>48.4.8 Any crew retiring from an event must report such final retirement to the Organiser as soon as possible, save in a case of force majeure. Any crew failing to comply will be subject to a penalty at the Stewards' discretion.</p> <p>48.5 INCIDENT ON A SELECTIVE SECTION WITH PHYSICAL INJURIES</p> <p>If a crew is involved in an accident in which a person who is not a crew member sustains physical injury, the vehicle must stop immediately and the procedure as laid down in Article 48.4.2 must be followed.</p>	<p>48.4.8 Az eseményből kiálló versenyzőknek szándékukat a lehető leghamarabb be kell jelenteniük a rendezőnek, kivéve vis maior esetét. Ha a versenyzők nem tartják be a szabályokat, a Felügyelők belátása szerinti büntetést kapnak.</p> <p>48.5 BALESET SZELEKTÍV SZAKASZON, FIZIKAI SÉRÜLÉSEKKEL</p> <p>Ha a versenyzőpáros olyan balesetben érintett, amelyben a sérült nem a versenyzőpáros tagja, a járművel azonnal meg kell állni, és a 48.4.2. pont szabályait be kell tartani.</p>
PENALTIES	BÜNTETÉSEK
<p>49 PENALTIES</p> <p>49.1 LEG PENALTY</p> <p>Any crew who, having started a leg of the event, fails to complete it as required by the regulations will be given a penalty of 10 hours + the maximum allowed time in addition to the penalty for missed waypoints and missed controls.</p> <p>A Leg Penalty may be a maximum of 3 times the maximum allowed time of the Selective Section(s) of that Leg.</p> <p>If a crew missed the last Time Control of the Leg, only the penalty for a missed TC will be applied.</p> <p>49.2 MISSED CONTROLS</p> <p>The following penalties will be applied:</p> <ul style="list-style-type: none"> • each missed Time Control (TC): 5 hours • each missed Passage Control (CP): 15 minutes <p>For all other waypoints, please refer to Article 43.1.6.</p>	<p>49 BÜNTETÉSEK</p> <p>49.1 NAPI SZAKASZ BÜNTETÉS</p> <p>Minden olyan személyzet, aki az esemény napi szakaszán elrajtolt, de nem fejezi be a napot a szabályzat előírásainak megfelelően, 10 órás büntetést kap + hozzáadják a megengedett maximális időt, valamint a kihagyott útpontok és a kihagyott állomások büntetését.</p> <p>A napi szakasz büntetése legfeljebb az adott napi szakasz, szelektív szakasza(inak) maximális idejének háromszorosa lehet.</p> <p>Ha egy legénység kihagyta a napi szakasz utolsó időellenőrzőjét, csak a kihagyott időellenőrzésért járó büntetés kerül alkalmazásra.</p> <p>49.2 KIHAGYOTT ELLENŐRZÉSEK</p> <p>A következő büntetéseket kell alkalmazni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • minden kihagyott időellenőrző állomás (IE): 5 óra • minden kihagyott áthaladás ellenőrző állomás (ÁE): 15 perc <p>Az összes többi útpont büntetését lásd a 43.1.6. pontban.</p> <p>TROB Meghatározott büntetés:</p> <p>Azon versenyzők, akik egy versenyen a napi szakaszra előírt útvonalat bármely okból (eltévedés, műszaki hiba, maximális idő túllépése stb..) teljes egészében teljesíteni nem tudják, jelen szabálykönyv V2 fejezet 49.1 és 49.2 pontja szerinti büntetéseket kapják.</p> <p>A további értékelésben azonban csak azok a versenyzők vesznek részt, akik az alábbi feltételeket is teljesítik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Minden Napi Szakaszon legalább egy, a szabályok szerint értékelhető Szelektív Szakaszt teljesít, (amennyiben az adott napon több mint 1 szelektív szakasz van.) - Nap közben a Gyűjtőállomás kijáratú IE állomáson, vagy a kiírásban feltüntetett IE állomáson az első versenyjármű „KI” ideje előtt (időtervben) szabályosan jelentkezik és kezelteti menetlevelét - A nap végi záró IE-n annak működési ideje alatt szabályosan jelentkezik és kezelteti menetlevelét. <p>A büntetések mértékétől való eltérést csak a TRSB engedélyezhet, maximum a verseny kezdetéig.</p> <p>A nap közben ismételt versenybe visszaszálló versenyzők kizárólag a versenyben álló többi</p>

résztevő után indíthatók tovább, több versenyző esetén a sorrendet az adott Napi szakasz rajtsorrendje határozza meg.
A meghatározott büntetés igénybevételének szándékát a lehető leghamarabb be kell jelenteni a legközelebbi sportbírói állomáson, vagy a versenyzői összekötőnek.

SERVICE	SZERVIZ
<p>50 SERVICING – GENERAL CONDITIONS</p> <p>50.1 PERFORMING OF SERVICE</p> <p>50.1.1 From TC0 onwards, service of a competing car may be carried out in Service Areas (Service Parks and Bivouacs) and road sections as permitted under these regulations. Retired vehicles intending to re-start may be repaired also outside of the Service Areas.</p> <p>50.1.2 The crew, using solely the equipment on board and with no external physical assistance, may perform service on the car at any time, other than where this is specifically prohibited.</p> <p>50.1.3 During Selective Sections any service, except that expressly allowed in these Supplementary Regulations, is forbidden. Only crews with FIA groups vehicles still in the competition for the current leg/SS may assist each other.</p> <p>To be considered in the competition of a leg/SS, the crew must have started to the Leg according to Art. 31.2. To be considered in the competition of a Selective Section the crew must have started the SS according to Art. 42.</p> <p>50.1.4 Servicing on road sections and Transfers Zones is permitted only where the competitors' route and the assistance route (assistance Roadbook) are common. (Remote Service Zone). The organiser may restrict this servicing in the Supplementary Regulations or by bulletin.</p> <p>50.1.5 Air assistance is forbidden.</p> <p>50.1.6 To recover a retired or damaged vehicle, service vehicles may enter a Selective Section after the closing of the relevant time controls if permitted to do so by the Clerk of the Course. Such vehicles must travel only in the direction of the Selective Section unless authorised otherwise by the Clerk of the Course. Servicing may be carried out only in an area freely open to officials of the event.</p> <p>50.1.7 Servicing in a closed and/or private place is not authorised. If a car is serviced inside a closed tent, the Clerk of the Course must be informed and any official of the event must be allowed to enter the tent at any time.</p>	<p>50 SZERVIZ – ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</p> <p>50.1 SZERVIZ VÉGZÉSE</p> <p>50.1.1 A TC0-tól kezdve a versenyautók szervizelhetők a szerviz területeken (szerviz parkok és Bivouac-ok) és olyan közúti szakaszokon, ahol jelen szabályok megengedik. Az újraindulni szándékozó, kiállt járművek a szerviz területeken kívül is javíthatók.</p> <p>50.1.2 A legénység kizárólag a jármű fedélzetén található felszerelést használva és külső fizikai segítség nélkül bármikor végezhet szervizelést az autón, kivéve, ha az kifejezetten tiltott.</p> <p>50.1.3 Szelektív szakaszok alatt bármilyen szerviz tevékenység tilos, kivéve, amit ezen szabályzat kifejezetten engedélyez. Csak a még versenyben lévő FIA csoportok járműveivel versenyzők segíthetik egymást, akik még az adott szakaszon versenyben vannak.</p> <p>Ahhoz, hogy a legénység részt vegyen egy napi szakasz/SS versenyben el kell rajtolnia a 31.2. pont szerint. Ahhoz, hogy egy szelektív szakasz versenyében részt vegyen, a legénységnek el kell rajtolnia az SS-en a 42. pont szerint.</p> <p>TROB: Versenyben lévő, bármely csoport versenyzői egymást segíthetik.</p> <p>50.1.4 Szervizelés a közúti szakaszokon és Transzfer zónában csak akkor engedélyezett, ha a versenyzők és szervizesek útvonala (szerviz Roadbook) közös. (Távoli szerviz zóna). A Rendező a Versenykiírásban vagy Végrehajtási utasításban korlátozhatja ezt a szervizelést.</p> <p>TROB: Szervizelés csak kijelölt szerviz területen engedélyezett.</p> <p>50.1.5 Légi segítségnyújtás tilos.</p> <p>50.1.6 A kieső vagy sérült jármű javítása érdekében a szerviz járművek a szelektív szakasz befejezése után, megfelelő idővel a Versenyigazgató engedélyével a szelektív szakasz területére léphetnek. A szerviz járművek csak a verseny haladási iránya szerint haladhatnak, kivéve, ha a Versenyigazgató másképp nem rendelkezik. Szervizelni csak a rendezvény tisztségviselői számára szabadon hozzáférhető, nyitott területen lehet.</p> <p>50.1.7 Zárt és/vagy privát helyen szervizelni tilos. Abban az esetben, ha egy autót zárt sátorban szervizelnek, értesíteni kell a versenyigazgatót, és biztosítani kell az esemény minden hivatalos személye számára a belépést.</p>

<p>50.2 TEAM PERSONNEL AND SERVICE RESTRICTIONS</p> <p>50.2.1 The presence of team personnel or any team conveyance (including helicopters) is prohibited within 1 kilometre of its competing car except:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in service parks and remote service zones. • in commercial fuel stations and refuelling zones, other than inside a competitive part of a Selective Section. • at the end of Selective Sections (from the finish line sign to the stop sign at the end of the Selective Section). • whilst the vehicles are in a media zone. • where the competing vehicles following the route as prescribed in the Roadbook are required to use the same road(s) at the same time as team personnel. • in Selective Sections as long the competition vehicles are in motion. <p>50.2.2 Team personnel must not deviate from the route detailed in the assistance Roadbook.</p> <p>50.2.3 The passing of food, drink and clothing to or from the crew is permitted whilst the crew members are:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in service parks (bivouacs); • in remote service zones; • in tyre fitting zones; • at regroup; • at rest halts; • whilst the vehicles are in a media zone; • on road sections on a common road with the crews; <p>When a regroup is located close to the service park, crew members can go to their service bays after having fulfilled their media obligations.</p> <p>50.2.4 In timed service areas (e.g. flexi-service), only 3 team personnel may work on a competing vehicle. They shall be identified by tabards or distinctive armbands which must be specified in the Supplementary Regulations. The crew may work freely during such period.</p>	<p>50.2 A CSAPAT TAGOKRA ÉS A SZERVIZRE VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK</p> <p>50.2.1 A csapat személyzetének jelenléte vagy bármely járművének jelenléte (beleértve a helikoptereket) tilos a versenytársaktól számított 1 kilométeren belül, kivéve:</p> <ul style="list-style-type: none"> • szervizparkokban és távoli szerviz zónában • benzinkutakon, és üzemanyag-töltő zónákban, amelyek nem a Szelektív szakasz versenyzésre szolgáló részén vannak. • a szelektív szakaszok végén (a célvonaltól a stop pontig a szelektív szakasz végén). • amíg a járművek médiázónában vannak. • ha a versenyben lévő járművek a roadbookban előírt útvonalat követik, és a csapatnak ugyanazt az útvonalat kell használnia a versenyzőkkel egy időben. • szelektív szakaszok területén, amíg a versenyjárművek mozgásban vannak. <p>50.2.2 A csapat személyzete nem térhet el a szerviz roadbook-ban feltüntetett útvonalról.</p> <p>50.2.3 Étel, ital és ruházat átadása a versenyzőknek a csapattagoktól megengedett, amennyiben a versenyzők az alábbi helyeken tartózkodnak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • szervizparkokban (bivouacok); • távoli szerviz zónákban; • gumicserező zónákban • gyűjtőállomáson; • pihenő területen áll; • amíg a járművek médiázónában vannak; • a csapattal közös útszakaszokon; <p>Ha a gyűjtőállomás a szervizpark közelében, található a legénység tagjai a média kötelezettségeik teljesítése után a szervizterületre léphetnek.</p> <p>TROB SZERVIZTÁBLA A verseny alatti szerviztevékenység ellenőrizhetősége érdekében, a szélvédőre ragasztható szerviztáblát kell kiadni, melyeken fel kell tüntetni, hogy a kiadott tábla mely rajtszámú versenyjárműhöz tartozik. A nevezési díj tartalmaz 50 m² alap szerviz területet, melyhez tartozik 1db szerviz matrica, vásárolható hozzá (max 2db) kísérő matrica 10.000,-Ft/db áron. Plusz szerviz terület (50 m²) vásárolható 20.000,-Ft-ért, és ehhez is vásárolható (2db) kísérő matrica 10.000,-Ft/db áron. Minden ettől eltérő esetet a TRSB kell, hogy engedélyezzen, és a versenykiírásban fel kell tüntetni.</p> <p>50.2.4 Időkorlátos szerviz területeken (pl. Flexi szerviz) csak három szerelő dolgozhat a versenyjárművön. A versenykiírásban meghatározott megkülönböztető mellénnyel vagy karszalagokkal kell azonosítani őket. A legénység ebben az időszakban szabadon dolgozhat.</p>
<p>51 SERVICE AREAS (SERVICE PARKS AND BIVOUACS)</p> <p>51.1 SERVICE PARK IDENTIFICATION</p> <p>Service parks are indicated in the event itinerary with a time control at the entrance and exit (the 25</p>	<p>51 SZERVIZ TERÜLET (SZERVIZ PARK ÉS TÁBOR)</p> <p>51.1 SZERVIZ PARK AZONOSÍTÁSA</p> <p>A szervizparkokat feltüntetik az esemény útvonaltervében, a bejáratnál és a kijáratnál</p>

<p>m distance referred to in Appendix I shall be reduced to 5 m).</p>	<p>időellenőrzővel. (az I. függelékben említett 25 m-es távolságot 5 m-re kell csökkenteni).</p> <p>TROB: Időellenőrző állomás nem kötelező.</p>
<p>51.2 GENERAL CONDITIONS</p>	<p>51.2 ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</p>
<p>51.2.1 The location of service areas and the distances between them for both competitors and service vehicles must be detailed in the Rally Guide or in the Supplementary Regulations.</p>	<p>51.2.1 A szerviz területek elhelyezkedését és a közöttük lévő távolságokat mind a versenyzők, mind a szerviz járművek számára részletezni kell a Rally Guide-ban vagy a Versenykiírásban.</p>
<p>51.2.2 A groundsheet must be used (a minimum of 1 metre longer and wider than the vehicle in running order).</p>	<p>51.2.2 A járművek alatt szerelőponyvát kell használni. (legalább 1 méterrel hosszabb és szélesebb, mint a menetkész jármű).</p> <p>TROB: A környezetszennyezést, vagy károsítást okozókat, bizonyítás után a Felügyelő Testület 50.000.- Ft-ig terjedő pénzbüntetéssel sújthatja, valamint kötelezheti az okozott kár helyreállítási költségeinek megtérítésére.</p>
<p>51.2.3 Organisers may set up a Flexi-Service to restrict the amount of service time available and then put vehicles into a parc fermé.</p>	<p>51.2.3 A rendező alkalmazhat Flexi-Szervizt annak érdekében, hogy korlátozza a rendelkezésre álló szerviz időt, ezután a járműveket Parc Fermébe kell helyezni.</p>
<p>51.2.4 Inside the service park, it is permitted for officials, marshals and/or team personnel to tow, transport or push a vehicle.</p>	<p>51.2.4 A szervizparkon belül a hivatalos sportbírók, és/vagy a csapat tagjai számára megengedett a jármű szállítása, vontatása vagy tolása.</p>
<p>51.3 SPEED INSIDE SERVICE PARKS / BIVOUACS</p> <p>The speed of vehicles in the service parks/bivouacs may not exceed 30 kph, or less when specified in the Supplementary Regulations. Failure to comply with this limit shall result in a penalty applied by the Clerk of the Course as follows: 10 seconds per kilometre per hour over the speed limit.</p>	<p>51.3 SEBESSÉG A SZERVIZ PARKOKBAN / TÁBOROKBAN</p> <p>A szerviz parkokban/táborokban a járművek sebessége nem haladhatja meg a 30 km/h-t, vagy ennél kevesebbet, ha azt a Versenykiírásban meghatározzák. E határérték be nem tartása a Versenyigazgató által alkalmazott büntetést eredményez, amely a következő: 10 másodperc per kilométer/óra a sebességhatár felett.</p>
<p>51.4 CHANGE OF TYRES AND PARTS</p>	<p>51.4 A GUMIABRONCSOK ÉS ALKATRÉSZEK CSERÉJE</p>
<p>51.4.1 Any wheel tyre and/or part fitted on the vehicle or installed inside the vehicle during servicing must reach the next service park/Bivouac or the next Remote service zone. Under no circumstances should wheels/tires or parts be left inside or outside these zones.</p>	<p>51.4.1 Minden keréknek amely felhelyezésre vagy beszerelésre kerül az autóra a szervizelés során, el kell jutnia a következő szerviz parkig/bivouac-ig, vagy távoli szerviz zónáig. Kerekeket/gumikat vagy alkatrészeket semmilyen körülmények között nem szabad ezeken a zónákon belül vagy kívül hagyni.</p>
<p>51.4.2 Competitors with FIA groups vehicles still in the classification of the current leg are allowed to exchange parts among themselves during the Selective Section. Exchange of wheels/tyres is not allowed when they have been marked by scrutineers for the current leg.</p>	<p>51.4.2 Az FIA-csoportos járművekkel rendelkező versenyzők, akik még mindig az aktuális napi szakasz értékelésében vannak, a szelektív szakaszon cserélhetnek alkatrészeket egymás között. Kerekek/gumik cseréje nem megengedett, ha azokat a technikai ellenőrök már megjelölték az aktuális napi szakaszra.</p> <p>TROB: Versenyben lévő, bármely csoport versenyzői egymást segíthetik.</p> <p>TROB: A napi szakasz rajtja után a versenyigazgató indokolt esetben lehetőséget adhat a gumik cseréjére a biztonság érdekében.</p>
<p>52 EMPTYING AND/OR REFILLING THE TANK IN THE SERVICE PARK / BIVOUAC</p>	<p>52 ÜZEMANYAG TÖLTÉSE/ÜRÍTÉSE, SZERVIZPARKBAN/TÁBORBAN</p>
<p>When necessary as part of service (i.e. changing of fuel tank, changing of fuel pump, changing of fuel</p>	<p>Amennyiben a szerviz részeként szükséges (pl. az üzemanyagtartály cseréje, az üzemanyag-szivattyú</p>

filter, changing of any other item of the fuel circuit), emptying and/or refilling is permitted in a service park provided that:

- the work is carried out with the knowledge of the Organiser;
- fire extinguisher with operator on standby to be provided by the competitor;
- no other work is carried out on the vehicle while the fuel circuit is open and/or during the emptying and/or refilling operation;
- a safety perimeter of minimum 3 m is established around the vehicle;
- only enough fuel is added to reach the next refuelling zone.

cseréje, az üzemanyag-szűrő cseréje, az üzemanyagkör bármely más alkatrészének cseréje), az ürítés és/vagy az újratöltés megengedett a szervizparkban, feltéve, hogy:

- a munkát a Rendező tudtával végzik;
- a versenyzőnek készenlétben álló tűzoltó készüléket kell biztosítania;
- az üzemanyagkör nyitott állapota és/vagy az ürítés során a járművön nem végeznek más munkát. és/vagy újratöltési művelet;
- a jármű körül legalább 3 m biztonsági területet hoznak létre;
- csak annyi üzemanyagot töltenek bele, hogy elérjék a következő tankoló zónát.

53 FLEXI-SERVICE	53 FLEXI SZERVIZ
<p>53.1 GENERAL</p> <p>Flexi-servicing of a time stipulated in the Supplementary Regulations shall permit the removal of the competing vehicles from a parc fermé to an adjacent service park (bivouac), with common entry and exit time controls. Any variations must be published in the Supplementary Regulations.</p> <p>Technical checks lasting 10 minutes must be included in the parc fermé before the flexi-service that takes place before an overnight regroup.</p> <p>The operational window of flexi-servicing time, starting from the arrival of the first vehicle into the parc fermé, is left to the discretion of the Organiser but must be declared on the event itinerary.</p> <p>53.2 RUNNING OF FLEXI-SERVICE AND TIME SCHEDULE</p> <p>53.2.1 For the operation of flexi-servicing, crews will first enter the parc fermé.</p> <p>53.2.2 Crews may then either enter the service park or leave their vehicle in the parc fermé. Should a vehicle be unable to be re-started and driven under its own power from the parc fermé to the service area before the flexiservice, the marshals and/or team personnel shall be permitted to push or tow the vehicle to its dedicated service bay.</p> <p>53.2.3 The competing vehicle may be driven by an authorised representative of the competitor only once, from the parc fermé to the service park and vice versa, respecting all the formalities of Timecard presentation and related penalties.</p> <p>53.2.4 The competing vehicle may be returned, without penalty, to the parc fermé before the time stipulated in the Supplementary Regulations has elapsed.</p>	<p>53.1 ÁLTALÁNOS</p> <p>A versenykiírásban meghatározott időtartamú flexi-szerviz lehetővé teszi a versenyben résztvevő gépkocsik átvitelét a parc ferméből, a szomszédos szervizparkba (bivouacba), amelyeknek közös a bejárat és a kijárat időellenőrző állomása. Bármilyen eltérést közzé kell tenni az esemény versenykiírásában.</p> <p>A 10 perces technikai ellenőrzés a parc fermé része kell, hogy legyen a flexi szerviz előtt, és az éjszakai Gyűjtő előtt.</p> <p>A flexi szerviz nyitvatartási ideje az első autó, park fermébe érkezését követően a rendező döntésén múlik, de azt a rendezvény időtervében fel kell tüntetni.</p> <p>53.2 A FLEXI SZERVIZ MŰKÖDÉSE ÉS IDŐTERVE</p> <p>53.2.1 A flexi szervizelés előtt a legénység először belép a parc fermébe.</p> <p>53.2.2 A legénység ezután beléphet a szervizparkba, vagy hagyhatja járművét a parc fermében. Ha a járművet nem lehet újraindítani és nem tud saját erőből haladni, a parc fermé-ből a szerviz területig, mielőtt a megkezdődik a flexi szerviz, a bírónak és/vagy a csapat tagoknak megengedett, hogy a járművet a szerviz területre tolja vagy vontassa.</p> <p>53.2.3 A versenyző járművét a versenyző vagy meghatalmazott képviselője csak egyszer vezetheti, a parc ferméből a szervizparkig és fordítva, tiszteletben tartva a menetlevél kezelésének követelményeit és a kapcsolódó büntetéseket.</p> <p>53.2.4 A versenyző járműve büntetés nélkül visszavihető a parc fermébe, mielőtt a Versenykiírásban előírt idő lejárna.</p>
<p>54 COMMUNICATION WITH COMPETING CREW</p> <p>Displaying information and transmission of data or information to a competing crew by radio, telephone or any other means is strictly forbidden during Selective Sections.</p>	<p>54 KOMMINIKÁCIÓ A VERSENYZŐKKEL</p> <p>A szelektív szakaszok alatt szigorúan tilos az információk megjelenítése kijelzőn, valamint adatok vagy információk továbbítása a versenyző személyzet számára rádió, telefonon vagy bármilyen más módon.</p>

FUEL AND REFUELLING	ÜZEMANYAG ÉS TANKOLÁS
55 REFUELLING AND PROCEDURES	55 TANKOLÁS ÉS MÓDJA
55.1 LOCATION	55.1 HELYSZÍN
<p>55.1.1 Except as detailed for the change of a fuel tank, crews may refuel only in the designated refuelling zones (RZ) or at commercial filling stations indicated in the Roadbook.</p> <p>In case of the latter the organiser must publish a list of the commercial filling stations indicating the distance, the type and quality of the fuel available at these stations. The list must be published 24 hours before the start of the leg.</p> <p>The refuelling zones may be located:</p> <ul style="list-style-type: none"> • outside of the service parks / bivouacs; • at remote service zones; • at commercial filling stations; • at a refuelling zone in an SS (for T3 and T4 vehicles only). <p>Outside of these official areas, refuelling is allowed only when using the same type of fuel coming from another FIA competitor still in the race.</p>	<p>55.1.1 Az üzemanyagtartály cseréire vonatkozó szabályok kivételével a versenyzők csak a kijelölt üzemanyag-töltőzónákban (RZ) vagy a roadbook-ban feltüntetett nyilvános kereskedelmi töltőállomásokon tankolhatnak.</p> <p>Ez utóbbi esetében a szervezőnek közzé kell tennie a kereskedelmi töltőállomások listáját, feltüntetve a távolságát, és az ezeken az állomásokon rendelkezésre álló üzemanyag, típusát és minőségét. A listát 24 órával a szakasz kezdete előtt közzé kell tenni.</p> <p>Az üzemanyag-töltő zónák a elhelyezkedhetnek:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a szervizparkokon / táborokon kívül; • távoli szerviz zónákban; • kereskedelmi töltőállomásokon; • egy SS-en lévő üzemanyag-töltőzónában (csak T3 és T4 járművek esetén). <p>Ezek a hivatalos területeken kívül a tankolás csak akkor engedélyezett, ha az egy versenyben lévő másik FIA versenyzőtől származó, azonos típusú üzemanyag.</p>
<p>55.1.2 Any refuelling zone shall feature on the itinerary of the event and in the Roadbook. The entry/exit of refuelling zones shall be marked by a blue can or pump symbol except for commercial filling stations.</p>	<p>55.1.2 A tankoló zónáknak szerepelniük kell az esemény útvonatervében és a roadbook-ban. A tankoló zónákba való belépést/kilépést kék kanna vagy kútoszlop szimbólummal kell jelölni, kivéve a kereskedelmi töltőállomásokat.</p>
<p>55.1.3 Should there be a refuelling zone mandatory for all competitors, the time allocated shall be 20 minutes minimum. A time control must be established at the entry and exit of such refuelling zones.</p>	<p>55.1.3 Amennyiben minden versenyző számára kötelező a tankolási zóna, tankolási idő minimum 20 perc. Az ilyen tankolózónák be- és kijáratánál időellenőrző állomásokat kell kialakítani.</p>
<p>55.1.4. The presence of a fire appliance and/or appropriate safety measures must be arranged by the Organiser at any refuelling zone (not applicable at commercial filling stations).</p>	<p>55.1.4 Tűzoltó készülék jelenlétét és/vagy a megfelelő biztonsági intézkedéseket a Rendezőnek bármilyen tankolózónában meg kell szerveznie (a kereskedelmi töltőállomásokon nem alkalmazandó).</p>
<p>55.1.5 If there are no filling stations on the route of the event, the Organiser may arrange for the distribution of a supply of fuel, in conformity with Appendix J, to the crews via a centralised system. Such refuelling points must respect all the same safety conditions as for refuelling zones.</p>	<p>55.1.5 Ha az esemény útvonalán nincsenek töltőállomások, a Szervező a J. függeléknek megfelelő központi üzemanyag-ellátást szervezhet a versenyzők számára. Az ilyen töltőállomásoknak mindenben ugyanolyan biztonsági feltételnek kell megfelelniük, mint a tankoló zónák esetében.</p>
<p>55.1.6 The fuel supplier, the Organiser or the team, whichever is responsible for the refuelling, must protect the ground with an environmental mat, which shall be composed of an absorbent upper part and an impermeable lower part (not applicable at commercial filling stations).</p>	<p>55.1.6 Az üzemanyag-szállítónak, a Rendezőnek vagy a csapatnak, attól függően, hogy ki felel a tankolásért, a talajt egy környezetbarát alátétrel kell védenie, amely abszorbens felső részből és egy át nem eresztő alsó részből áll. (a kereskedelmi töltőállomásokon nem alkalmazható).</p>
55.2 PROCEDURE IN RZ	55.2 ELJÁRÁS A TANKOLÓ ZÓNÁBAN
<p>55.2.1 Only actions inside an RZ directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted.</p>	<p>55.2.1 Csak a versenyben lévő jármű tankolásával járó műveletek megengedettek a tankoló zónában.</p>

55.2.2	In all RZs, a 30 kph speed limit will apply, except at an RZ in a Selective Section.	55.2.2	Minden Tankoló zónában 30 km/h-s sebességkorlátozást kell alkalmazni, kivéve a szelektív szakasz tankoló zónáját.
55.2.3	Solely for the purpose of assisting with the refuelling procedure of their vehicle, two team members of each crew may access the RZ, a third being present with a fire extinguisher.	55.2.3	Kizárólag a jármű tankolási eljárásának segítése miatt, a csapat két tagja bent lehet a tankoló zónában, a harmadik pedig egy tűzoltó készülékkel jelen lehet.
55.2.4	It is recommended that these team members wear goggles and homologated clothing, and it is mandatory to wear long clothes.	55.2.4	Ajánlott, hogy ezek a csapattagok védőszemüveget és homologizált ruházatot viseljenek, de kötelező zárt ruházatot viselni.
55.2.5	Engines must be switched off throughout the refuelling operation and the crew must remain outside the vehicle during refuelling.	55.2.5	A motorokat a tankolási művelet alatt le kell állítani, és a versenyzők nem tartózkodhatnak a járműben.
55.2.6	The use of mobile phones and radio communication is forbidden while in an RZ.	55.2.6	A tankoló zónában tilos a mobiltelefonok és a rádiókommunikáció használata.
55.2.7	If electrical refuelling equipment is used, it must be spark-proof and it and the vehicle must be earthed.	55.2.7	Elektromos üzemeltetésű tankoló berendezésnek „szikrabiztosnak” kell lennie és a járművet, valamint a berendezést is „földelni” kell.
55.2.8	Any additional conditions or restrictions must be specified in the Supplementary Regulations.	55.2.8	A kiegészítő feltételeket vagy korlátozásokat a Versenykiírásban kell meghatározni.
55.2.9	The responsibility for refuelling (conformity and quantity) is on the competitor alone.	55.2.9	Az tankolásért (megfelelőség és mennyiség) egyedül a versenyző felel.
55.2.10	A vehicle may be pushed out of the RZ by the crew, officials and/or the two team members without incurring a penalty. An external battery may be used immediately after leaving the zone.	55.2.10	A versenyzők, hivatalos személyek és/vagy a két csapattag büntetés nélkül kitolhatja a járművet a tankoló zónából. A zóna elhagyása után azonnal külső akkumulátor is használható.
55.3	PROCEDURE AT COMMERCIAL FILLING STATIONS	55.3	ELJÁRÁS KERESKEDELMİ TÖLTŐÁLLOMÁSOKON
55.3.1	Drivers may use commercially available pump fuel dispensed from pumps at commercial filling stations or from the Organiser's distribution points, marked in the Roadbook. This fuel must be dispensed directly into the tank of the competing vehicle.	55.3.1	A versenyzők csak a kereskedelmi forgalomban kapható üzemanyagot használhatnak, amelyet a kútoszlopból adnak ki a kereskedelmi töltőállomásokon vagy a Szervező elosztó pontjain, amelyeket a roadbook tartalmaz. Ezt az üzemanyagot közvetlenül a versenyjármű tartályába kell tölteni.
55.3.2	The crew must use solely the equipment on board and only the pumps with no external physical assistance.	55.3.2	A versenyzők kizárólag a fedélzeten található berendezéseket és kizárólag a kútoszlopokat használhatják, külső fizikai segítség nélkül.
55.3.3	Vehicles equipped only with FIA-specified refuel couplings and using fuel from commercial filling stations must transport the adaptor in the vehicle and show it at pre-event scrutineering.	55.3.3	Olyan járművek melyek csak FIA specifikus üzemanyagtöltő csatlakozóval vannak ellátva, ha nyilvános benzinkúton is tankolnak, kötelező ezt a csövet magukkal vinni az autóban, valamint be kell mutatniuk a verseny előtti technikai géptárvételen.
55.3.4	A team member may proceed with the payment but will have to stay away from the vehicle.	55.3.4	Egy csapattag jelen lehet a helyszínen, hogy kifizesse a tankolást, de neki távol kell maradni a járműtől.
55.3.5	An additional 20 minutes should be included in the time allowed for the road section.	55.3.5	További 20 percet kell hozzáadni az engedélyezett etap időhöz.
56	REFUELLING OF T3 AND T4 VEHICLES	56	TANKOLÁS T3 ÉS T4 JÁRMŰVEK
56.1	GENERAL	56.1	ÁLTALÁNOS
56.1.1	Exclusively for T3 and T4 vehicles, a refuelling zone may be placed by the Organiser along the	56.1.1	Kizárólag T3 és T4 járművek esetében a Rendező az útvonal mentén kijelölhet tankoló helyszínt, hogy

<p>itinerary in order to allow T3 and T4 vehicles to refuel within a range of 250 km. These refuelling zones are indicated in the Roadbook and published in the itinerary.</p> <p>56.1.2 Stopping at the official remote refuelling zones (Neutralisation Zone) in a Selective Section is compulsory for all T3 and T4 competitors, regardless of whether or not they use the refuelling facilities.</p> <p>56.1.3 Any crew which does not follow these refuelling regulations will receive a 15-minute time penalty in addition to the fixed neutralisation time stipulated in the Supplementary Regulations.</p> <p>56.2 PROCEDURE</p> <p>56.2.1 The following procedures will apply on the official remote refuelling zones for T3 and T4 vehicles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the crew must be outside the vehicle during refuelling; • while at the refuelling point, only actions directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted; • after refuelling, the vehicle must immediately be removed from the refuelling point; • after refuelling, no intervention on the vehicle is allowed, • no team personnel are allowed in the RZ; • the crew alone will be responsible for the refuelling operation; • the Organiser will provide the fuel, the pump and an adequate fire-fighting service; • the Organiser will provide the environmental mats; <p>56.2.2 The start of the following part of the Selective Section will be given according to Article 45.2.</p>	<p>a T3 és T4 járművek 250 km-es hatótávolságon belül tankolhassanak. Ezeket a tankolási zónákat a roadbook jelzi, és az útvonaltervben teszik közzé.</p> <p>TROB: A T4 NAT járműveknek, maximum 110km-enként szükséges a tankolás biztosítása.</p> <p>56.1.2 A Szelektív Szakaszon a hivatalos távoli tankoló zónákban (Neutralizációs zóna) való megállás kötelező minden T3 és T4 versenyzőpáros számára, függetlenül attól, hogy használják-e a tankolási lehetőséget vagy sem.</p> <p>56.1.3 Az a versenyző, aki nem tartja be ezeket a tankolási szabályokat, 15 perces büntetést kap a Versenykiírásban meghatározott rögzített neutralizációs idő mellett.</p> <p>56.2 ELJÁRÁS</p> <p>56.2.1 A T3 és T4 járművek hivatalos, távoli tankoló zónáira a következő eljárásokat kell alkalmazni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a versenyzőknek a tankolás során a járművön kívül kell tartózkodniuk; • a tankoló zónában csak a versenyben lévő jármű tankolásával együtt járó műveletek megengedettek; • tankolás után a járművet azonnal el kell távolítani a tankoló zónából; • tankolás után a járművön történő beavatkozás nem megengedett, • a távoli tankoló zónában nem tartózkodhat csapatszemélyzet; • egyedül a versenyzők felelnek az üzemanyag-feltöltési műveletért; • a Rendező biztosítja az üzemanyagot, a szivattyút és a megfelelő tűzoltó szolgálatot; • a Rendező biztosítja a környezetvédelmi ponyvát; <p>56.2.2 A Szelektív szakasz, következő részének rajtja a 45.2 Cikk szerint történik.</p>
<p>57 FUEL</p> <p>57.1 TYPE OF FUEL</p> <p>57.1.1 Fuel must conform to the Code (Appendix J, Art. 252.9).</p> <p>57.1.2 Should the fuel available in a country through which the event passes not be of a suitable quality, the Organiser may, after the approval of FIA, specify in the Supplementary Regulations the quality available in the country and/or the use of an alternative fuel.</p> <p>57.1.3 The FIA cannot be held responsible for the quality and quantity of the fuel distributed by the Organiser.</p> <p>57.2 TECHNICAL REQUIREMENTS</p> <p>57.2.1 All filler holes of the T3 and T4 Group vehicles' fuel tanks have to be fitted with two male refuel couplings (Stäubli SPT12 type).</p>	<p>57 ÜZEMANYAG</p> <p>57.1 ÜZEMANYAG TIPUSA</p> <p>57.1.1 Az üzemanyagnak meg kell felelnie a Kódexnek (J függelék, 252.9 pont).</p> <p>57.1.2 Amennyiben az esemény által érintett országban kapható üzemanyag nem kellően jó minőségű, akkor a Rendező az FIA jóváhagyását követően a Versenykiírásban meghatározhatja az országban elérhető minőséget és/vagy alternatív üzemanyag használatát.</p> <p>57.1.3 A FIA nem felelős a Szervező által forgalmazott üzemanyag minőségéért és mennyiségéért.</p> <p>57.2 TECHNIKAI KÖVETELMÉNYEK</p> <p>TROB: Csak FIA eseményeken alkalmazzuk!</p> <p>57.2.1 A T3 és T4 csoportba tartozó járművek üzemanyagtartályainak minden töltőnyílását két „apa” üzemanyag-csatlakozóval (Stäubli SPT12 típus) kell felszerelni.</p>

57.2.2	Vehicles equipped solely with FIA-specified refuel quick-couplings must transport the pipe in the vehicle and show it at pre-event scrutineering.	57.2.2	Kizárólag FIA által előírt üzemanyagtöltő gyors-csatlakozóval ellátott járműveknek, kötelező ezt a csövet magukkal vinni az autóban, és meg kell mutatni a verseny előtti technikai gépvételen.
57.2.3	All FIA cross-country priority drivers are required to install FIA-specified connector for taking fuel samples (see FIA Technical List n°5).	57.2.3	Minden FIA Terep-rallye prioritásos versenyzőnek kötelező felszerelni az FIA által meghatározott üzemanyagtöltő csatlakozót a mintavételhez (lásd FIA Technikai lista n°5).
57.2.4	FIA cross-country priority drivers must carry on board the vehicle a fuel pipe with a cut-off device, for taking fuel samples. This pipe must be long enough to reach the ground outside the vehicle once connected.	57.2.4	Az FIA Terep-rallye Prioritásos versenyzőknek a járműben kell tartani egy üzemanyag csövet egy szeleppel, üzemanyag minta vételhez. Ennek a csőnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy csatlakoztatás után a földig érjen az autón kívül.
57.2.5	The FIA reserves the right to check the fuel of any competitor at any time. At any time, the vehicle must contain at least 3 litres of fuel for sampling.	57.2.5	Az FIA fenntartja a jogot, hogy bármikor ellenőrizze bármely versenyző üzemanyagát. A mintavételhez a járművekben bármikor legalább 3 liter üzemanyagnak kell lennie.

PARC FERME		PARK-FERME	
58	RULES OF PARC FERME	58	PARK-FERME SZABÁLYOK
58.1	APPLICATION Vehicles are subject to parc fermé rules: <ul style="list-style-type: none"> • from the moment they enter the pre-start parc fermé (if any); • from the moment they enter a regroup (if defined as parc fermé); • from the moment they enter and/or check in at a control area until they leave it; • from the moment they enter a neutralisation zone, • from the moment they reach the end of the competition element of the event until the Stewards have authorised the opening of the parc fermé. 	58.1	ALKALMAZÁS A járművekre parc fermé szabályok vonatkoznak: <ul style="list-style-type: none"> • attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek a rajt előkészítő parc fermébe (ha van ilyen); • attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek a gyűjtő állomásra (ha parc ferméként definiálják); • Attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek és/vagy bejelentkeznek egy ellenőrzési területre, amíg el nem hagyják; • attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek egy neutralizációs zóna területére • attól a pillanattól kezdve, hogy elérik az esemény versenyzéssel töltött idejének végét, amíg a Felügyelők nem engedélyezik a parc fermé feloldását. <p>TROB: A napi szakaszok között Parc Ferme-t kell létesíteni.</p>
58.2	PERSONNEL ALLOWED IN THE PARC FERMÉ	58.2	A PARC FERMÉBEN MEGENGEDETT SZEMÉLYEK
58.2.1	As soon as they have parked their vehicle in the parc fermé, the drivers must stop the engine and the crew must leave the parc fermé. Nobody, except the officials of the event carrying out a specific function, is allowed in the parc fermé.	58.2.1	Amint a járművet a parc fermébe parkolták, a járművezetőknek le kell állítaniuk a motort, és a személyzetnek el kell hagynia a parc fermé-t. Senki nem engedhető be a parc fermébe, kivéve a rendezvény hivatalos tisztségviselőit, akik meghatározott funkciót látnak el.
58.2.2	Crews may enter the parc fermé 15 minutes before their start time.	58.2.2	A legénység 15 perccel a rajt ideje előtt léphet be a parc fermébe.
58.3	PUSHING A VEHICLE IN THE PARC FERMÉ A vehicle which will not start may be pushed by the crew, officials and other crews still in the event to the end of the control zone. In such case a 1-minute penalty will be applied.	58.3	A JÁRMŰ TOLÁSA A PARC FERMÉBEN A legénység, a tisztségviselők és más legénység az ellenőrző zóna végéig tolhatja azt a járművet, amely nem indul be. Ebben az esetben 1 perces büntetést kell alkalmazni.
58.4	EXTERNAL BATTERY Engines may be started by means of an external battery, which may be brought in and taken out by a crew member under the supervision of an official	58.4	KÜLSŐ AKKUMULÁTOR Motorokat be lehet indítani a versenyzőpáros egyik tagja által kívülről behozott, majd kivitt akkumulátor segítségével, a verseny hivatalos

of the event. Such batteries may not be transported in the competing vehicle (except in the load-bearing bodywork of T5 vehicles still in the FIA competition).

58.5 VEHICLE COVERS

Before leaving the parc fermé, the crews may cover their vehicles. Before leaving the parc fermé with the vehicle, the crews must place their vehicle covers and external battery outside the parc fermé.

58.6 GROUNDSHEET

A groundsheet must be used (a minimum of 1 metre longer and wider than the vehicle). When leaving the parc fermé with the vehicle, the crew must take the groundsheet from the parc fermé.

The groundsheet may be brought in and taken out by the crew members on foot. Solely to place and remove the groundsheet, two team personnel may enter the area of the parc fermé before the first car has arrived and after the last car has left the parc fermé.

Groundsheets under this article must be used in an overnight parc fermé, in the final parc fermé or in locations specified in the Supplementary Regulations.

58.7 REPAIRS IN PARC FERMÉ

58.7.1 If the scrutineers consider that the state of a vehicle has become sufficiently defective that safety might be affected, with the permission of the FIA Technical Delegate/Chief Scrutineer and in the presence of a scrutineer, a maximum of **three** team members may **perform the repairs (e.g. change the windscreen)** or exchange FIA-homologated safety items in conformity with Appendix J, which are included in an FIA technical list and mounted in the vehicle (e.g. seat belt, extinguisher).

58.7.2 By way of exception to the parc fermé rules and in the presence of an official, the crew may

- change one or two punctured or damaged tyres and/or wheels using the equipment on board;
- check and/or reduce the pressure of its tyres.

58.7.3 If the time taken for completion of the above repairs results in delay beyond the originally scheduled start time, the crew will be given a new start time from completion of the repair, the penalty for which is 1 minute per minute or fraction of a minute, but which may not exceed the maximum permitted lateness as provided under the relevant regulations.

58.8 TECHNICAL CHECKS

Technical checks may be carried out within the parc fermé by the scrutineers.

58.9 FINAL PARC FERME

Tracking system devices and on-board cameras may be removed in the parc fermé only with the

tisztviselőjének jelenlétében. Ezeket az akkumulátorokat nem lehet a versenyjárműben szállítani a versenyen, (kivéve még versenyben lévő FIA, T5 jármű rakodórészében,)

58.5 JÁRMŰVEK LETAKARÁSA

A parc fermé elhagyása előtt a legénység letakarhatja járműveit. Mielőtt elhagynák a parc fermé-t a járművel, a legénységnek a parc fermé kívülré kell helyeznie a jármű takarót és a külső akkumulátort.

58.6 ALÁTÉT PONYVA

Környezetvédelmi fóliát kell használni (legalább 1 méterrel hosszabb és szélesebb, mint a jármű). Amikor elhagyja a parc fermé-t a járművel, a legénységnek ki kell helyeznie a ponyvát a parc fermé kívülré.

Az alátét ponyvát a legénység tagjai gyalog behozhatják és kivihetik. Kizárólag az alátét ponyva elhelyezésére és eltávolítására a csapat két tagja beléphet a parc fermé területére, még mielőtt az első autó megérkezne, és miután az utolsó autó elhagyta a parc fermé-t.

Ebben a pontban említett alátét ponyvákat az éjszakai parc fermé-ben, a végleges parc fermé-ben vagy a Versenykiírásban meghatározott helyeken kell használni.

TROB: Ha a versenykiírás előírja!

58.7 JAVÍTÁSOK A PARC FERMÉBEN

58.7.1 Ha a technikai ellenőrök úgy ítélik meg, hogy egy autó megsérült és nem biztonságos, akkor az FIA technikai delegáltjának/Technikai ellenőr engedélyével és a technikai ellenőr jelenlétében legfeljebb **három** csapattag **végezheti a javításokat (pl. szélvédőcsere)**, vagy cserélheti az FIA - J függeléknek megfelelő homologizált biztonsági elemeket, amelyek szerepelnek az FIA műszaki listájában és be vannak szerelve a járműbe (pl. biztonsági öv, tűzoltó készülék).

58.7.2 A parc fermé szabályok alóli kivételként és hivatalos személy jelenlétében a legénység:

- Cserélhetnek egy vagy két, defektes vagy sérült gumibroncsot a jármű fedélzetén található szerszámok használatával;
- Ellenőrizhetik és/vagy csökkenthetik gumijaik nyomását.

58.7.3 Ha a fenti javítások befejezéséhez szükséges idő az eredetileg tervezett rajt időponthoz képest, késést okoz, a legénység a javítás befejezése után új rajt időpontot kap, amelynek büntetése 1 perc percenként vagy megkezdett percenként, de a késés nem haladhatja meg a vonatkozó szabályokban előírt maximális késési időt.

58.8 TECHNIKAI ELLENŐRZÉSEK

A technikai ellenőrzéseket a parc fermé-ben belül a technikai ellenőrök végezhetik.

58.9 ZÁRÓ PARC FERME

A nyomkövető rendszereket és a fedélzeti kamerákat csak a FIA Technikai delegáltjának /

agreement of the FIA Technical Delegate/Chief Scrutineer and under the control of the marshals.

gépátvétel vezetőjének jóváhagyásával és a sportbírók felügyelete mellett lehet eltávolítani a parc fermé területén.

RESULTS AND ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS AFTER THE EVENT		EREDMÉNYEK ÉS ADMINISZTRATÍV KÖVETELMÉNYEK AZ ESEMÉNY UTÁN	
59	RESULTS AND CLASSIFICATIONS	59	EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELES
59.1	ESTABLISHING RESULTS AND CLASSIFICATIONS The results are established by adding together all the Selective Section times and all the time penalties incurred on road sections, together with all other penalties expressed in time.	59.1	AZ EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELES MEGHATÁROZÁSA Az eredményeket a szelektív szakaszok teljesítése során elért idők valamint a közúti etapon szerzett büntetések és egyéb időbüntetések összeadásával kell meghatározni.
59.2	PUBLICATION OF RESULTS	59.2	EREDMÉNYEK KÖZZÉTÉTELE
59.2.1	During the event, the results/classifications to be published will be as follows: <ul style="list-style-type: none"> • Unofficial classifications distributed by the organiser during the event; • Provisional classifications of legs (overall and by groups) published by the Clerk of the Course after the end of each Leg (may be published the following day); • Final classifications of legs approved and signed by the Stewards; • Provisional Classification (overall and by groups) published by the Clerk of the Course at the end of the event; • Final Classification: classification approved and signed by the Stewards. 	59.2.1	A rendezvény során a közléteendő eredmények / osztályozások a következők: <ul style="list-style-type: none"> • Nem hivatalos eredmények: a Rendező által az esemény során kiadott eredmények; • Ideiglenes, nem hivatalos napi eredmények (abszolút és csoportok), a Versenyigazgató adja ki minden napi szakasz végén (a következő napon is közzétehetők); • A Felügyelők által jóváhagyott és aláírt végleges eredmények; • Ideiglenes eredmény (abszolút és csoportok) a versenyigazgató által az esemény végén közzétett eredmény; • Végeredmény: a Felügyelők által jóváhagyott és aláírt eredmény.
59.2.2	In the event of a Start List and/or the Provisional Classification being delayed, a new time must be advised via a communication by the Clerk of the Course on the official notice board(s).	59.2.2	Ha a rajtlista és/vagy az ideiglenes eredménylista kifüggesztése késik, az új időpontot a Versenyigazgató a hivatalos hirdetőtáblán (táblákon) tünteti fel.
59.2.3	There will be separate classifications for each group of vehicles.	59.2.3	Minden csoport járművei számára külön történik az értékelés.
59.2.4	Only crews who having received a total number of Leg Penalties not exceeding 40% of the total number of legs of the competition can be classified.	59.2.4	Csak azok a csapatok kerülnek értékelésre, akik a verseny napi szakaszainak számának 40%-át meg nem haladó napi szakaszbüntetést kaptak. <i>TROB: Annak érdekében, hogy a versenyző a végső eredménylistán szerepeljen, az adott versenyen értékelésben szereplő szelektív szakaszok számát (40%) kell figyelembe venni.</i>
59.2.5	To be classified, a crew who is imposed a Leg Penalty on the final Leg of a competition must arrive with the vehicle at the final parc fermé one hour before the posting time of the Provisional Classification.	59.2.5	Az értékeléshez a verseny utolsó napi szakaszán napi szakasz büntetéssel sújtott legénységnek a járművel a záró parc fermé-be kell érkeznie egy órával az ideiglenes eredmény közzététele előtt.
59.3	DEAD HEAT IN A LEG OR EVENT	59.3	HOLTVERSENY NAPI SZAKASZON VAGY AZ ESEMÉNYEN
59.3.1	In the event of a dead heat in a leg, the competitor who sets the best time on the first selective section of a leg, which is not a Qualifying Stage, will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. selective sections shall be taken into consideration.	59.3.1	Abban az esetben, ha holtverseny alakul ki a napi szakaszon, akkor azt a versenyzőt kell győztesnek tekinteni, aki a legjobb idővel teljesíti a napi szakasz első szelektív szakaszát, amely nem a kvalifikációs szakasz. Ha ez nem elegendő, figyelembe kell

	venni a második, harmadik, negyedik stb... szelektív szakaszt.
59.3.2	In the event of a dead heat in an event, the competitor who sets the best time on the first Selective Section, which is not a Qualifying Stage, will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. Selective Sections shall be taken into consideration. This principle can be applied at any time during the event.
59.3.2	Abban az esetben, ha holtverseny alakul ki az eseményen, akkor azt a versenyzőt kell győztesnek hirdetni, aki a legjobb idővel teljesíti az első szelektív szakaszt, amely nem a kvalifikációs szakasz. Ha ez nem elegendő, figyelembe kell venni a második, harmadik, negyedik stb... szelektív szakaszt. Ez az elv a esemény ideje alatt bármikor alkalmazható.
59.4	FAIR AND IMPARTIAL COVERAGE The Organiser shall ensure that any broadcast coverage is fair and impartial and that it does not misrepresent the results of the event.
59.4	TISZTESSÉGES ÉS FÜGGETLEN KÖZVETÍTÉS A Rendezőnek gondoskodnia kell arról, hogy bármilyen műsor, közvetítés, tisztességes és pártatlan legyen, és hogy nem hamisítja meg az esemény eredményeit.
59.5	PROMOTION OF RESULTS It is prohibited to publish any form of advertising promoting the result of an individual leg of an event. Competitors may, however, refer in media releases to "winning" a leg, provided there is no implication that the result relates to the entire event.
59.5	AZ EREDMÉNYEK PROMÓTÁLÁSA Tilos bármilyen reklámot közzétenni egy esemény egyes szakasz eredményének népszerűsítése céljából. A versenyzők azonban a sajtóközleményekben hivatkozhatnak a „napi szakasz megnyerésére”, feltéve, hogy nincs arra utalás, hogy az eredmény az egész eseményre vonatkozik. TROB ÉRTÉKELÉS A TROB VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE <i>Az egyes versenyek értékelését az egyéni versenyben abszolút sorrend szerint, valamint csoportonként kell elvégezni. Abszolút sorrendben csak a MNASZ ill. FIA, vagy külföldi versenyzők esetében a honos ASN, Gépkönyvével rendelkező járművek vesznek részt!</i> <i>Egy verseny abban az esetben értékelhető teljes pontszámmal (szorzóval növelve), ha az értékelésben résztvevő versenyzők, a verseny össztávjának 50 %-át teljesítették.</i> <i>Amennyiben fentiek nem teljesülnek, abban az esetben a versenyzők részére csak a pontszámok 50%-át lehet adni.</i> <i>Az eredménylistán valamennyi elrajtolt résztvevő nevét és eredményét fel kell tüntetni, függetlenül attól, hogy értékelhetően fejezte be a versenyt vagy kiesett.</i> <i>A rendezőnek a végeredményt jelen szabálykönyv mellékletét képező eredmény-lista sémájának megfelelően kell elkészítenie és a verseny befejezését követő 48 órán belül a TRSB vezetőjének, valamint az MNASZ Titkárságának köteles megküldeni.</i> <i>A versenyek eredményét a Versenykiírásban meghatározott és a Szakág hivatalos honlapjáról lehet letölteni.</i> <i>Amennyiben az MNASZ Terep-rallye Országos Bajnokság futamain külföldi résztvevők indulnának, azt oly módon tehetik, hogy saját ASN-jük által kiadott TR licenccel rendelkeznek.</i> ABSZOLÚT ÉRTÉKELÉS (VERSENYEKEN) <i>A bajnokság versenyein az első tíz helyezett az alábbiak szerint kapja a bajnoki pontokat:</i> <i>1. helyezett: 25 pont 6. helyezett: 8 pont</i>

2. helyezett: 18 pont 7. helyezett: 6 pont
 3. helyezett: 15 pont 8. helyezett: 4 pont
 4. helyezett: 12 pont 9. helyezett: 2 pont
 5. helyezett: 10 pont 10. helyezett: 1 pont

A TROB szorzós eseményein a fenti pontok szorzóval emelt értéke kerül kiosztásra.

Csoport - Értékelés (Versenyeken)

A bajnokság versenyein az első hat helyezett az alábbiak szerint kapja a bajnoki pontokat:

1. helyezett: 12 pont 4. helyezett: 4 pont
 2. helyezett: 9 pont 5. helyezett: 2 pont
 3. helyezett: 6 pont 6. helyezett: 1 pont

A TROB szorzós eseményein a fenti pontok szorzóval emelt értéke kerül kiosztásra.

A Terep-rallye Országos Bajnokságban a T1, T2, T3, T4, **T4 NAT**, TH csoportot mindig külön is értékeljük, függetlenül az indulók számától.

A TROB ÉVES ÉRTÉKELÉSE

A TROB éves értékelése az abszolút, a csoportok, a géposztályok eredményeinek megállapítása, a TROB versenyein szerzett bajnoki pontok összesítése alapján történik úgy, hogy az első helyezett az, aki a legtöbb bajnoki pontot szerezte. Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített szelektív szakaszok össz-távja a hosszabb volt.

Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

Az éves egyéni értékelésben az TROB valamennyi versenyeredményéből, a megrendezett versenyek számától függő, az alábbiak szerinti „**legjobb**” eredményt kell csak figyelembe venni.

- 6 megrendezett versenyig: az összes eredményt,
- 7-vagy több megrendezett verseny esetén: az összes, mínusz egy eredmény, (azonban csak annak a versenynek az eredménye minuszolható ahol a versenyző a rajtlistán szerepelt.)

Nem minuszolható egy versenyző azon a versenyen elért eredménye, amelyen eltiltás miatt nem indult, vagy amelyen kizárásra került.

Amennyiben a TROB lebonyolítása során nincs legalább három értékelhető verseny, az MNASZ Elnöksége a TROB-t utólag törli, és nem hirdet eredményt. Ebben az esetben a Sporttanács dönt az egyéb címen kiosztható díjakról.

A TROB-ban csak azok a versenyzők kerülnek értékelésre, akik a megrendezett versenyek legalább 50%-án elrajtolnak és legalább az egyiket értékelhetően befejezik. Az autós versenyzők esetében a versenyzőtárs nevét csak abban az esetben kell feltüntetni az éves eredménylistán, ha azoknak a versenyeknek, melyeken a bajnoki pontokat szerezte, több mint 50%-án ugyanazzal a navigátorral állt rajthoz.

60 FINES

In accordance with the current FIA International Sporting Code, the payment of the fines must be

60 PÉNZBÜNTETÉS

A jelenlegi FIA Nemzetközi Sportkódexnek megfelelően a bírságot 48 órán belül, online kell

done online, within 48 hours, at the following address: <https://fiafines.fia.com>

befizetni, a következő címen: <https://fiafines.fia.com>

61	PROTESTS AND APPEALS	61	ÓVÁSOK ÉS FELLEBBEZÉSEK
61.1	LODGING A PROTEST OR APPEAL	61.1	ÓVÁS VAGY FELLEBBEZÉS BENYÚJTÁSA
61.1.1	All protests and/or appeals must be lodged in accordance with the FIA International Sporting Code and, where applicable, with the FIA Judicial and Disciplinary Rules.	61.1.1	Minden óvást és/vagy fellebbezést a FIA Nemzetközi Sportkódexével és adott esetben a FIA Bírószági és Fegyelmi Szabályzattal összhangban kell benyújtani.
61.1.2	Specific protest time limits in Cross-Country Rallies and Marathons The protest time limit for protests against any alleged error, irregularity or breach of the regulations occurring during a leg and/or against the provisional classification established at the end of a leg (provisional classification of a leg): - No later than 24 hours after the publication of the Provisional Classification of that leg, except in circumstances where the stewards consider that compliance with the 24 hours deadline would be impossible. - For the provisional classification of the last two legs of an event Art. 61.1.1 shall apply.	61.1.2	Speciális óvási időkorlátok Terep-rallye és Marathon Terep-rallye versenyeken Az óvási határidő a szakasz során felmerülő állítólagos hiba, szabálytalanság vagy szabályszegés és/vagy a szakasz végén kiadott ideiglenes eredménylista (provisional classification of a leg) elleni óvások határideje: - Legkésőbb 24 órával az adott szakasz ideiglenes eredménylistájának közzétételét követően, kivéve azokat a körülményeket, amikor a stewardok úgy ítélik meg, hogy a 24 órás határidő betartása lehetetlen. - A verseny utolsó két szakaszának ideiglenes eredményéhez a 61.1.1. pont alkalmazandó.
61.2	PROTEST DEPOSIT	61.2	ÓVÁSI DÍJ
61.2.1	The protest deposit is €1,000 (or the equivalent in dollars at the rate of the day) and must be paid in cash or by bank transfer.	61.2.1	Az óvási díj 1000 euró (vagy ennek megfelelő dollár a napi árfolyamon), amelyet készpénzben vagy banki átutalással kell befizetni. TROB Óvási díj: MNASZ Díjtételek szerint.
61.2.2	If the deposit is made by bank transfer, the protest must be accompanied by proof of payment. Failing this, or should the Stewards consider that the proof of payment is not satisfactory, the protest shall not be admissible.	61.2.2	Ha a befizetést banki átutalással teljesítik, akkor az óvást a befizetés igazolásával kell kísérni. Ennek elmulasztása esetén, vagy ha a Felügyelők úgy ítélik meg, hogy a fizetés igazolása nem kielégítő, az óvás nem fogadható el.
61.2.3	The relevant bank account details are as follows: Crédit du Nord 50, rue d'Anjou F-75008 PARIS Account holder: FIA IBAN code: FR 76 3007 6020 2025 3680 0020 034 Swift code: NORDFRPP The reason for the transfer must be clearly indicated.	61.2.3	A vonatkozó bankszámla-adatok a következők: Crédit du Nord 50, rue d'Anjou F-75008 PARIS Számlatulajdonos: FIA IBAN-kód: FR 76 3007 6020 2025 3680 0020 034 Swift kód: NORDFRPP Világosan meg kell jelölni az átutalás okát.
61.2.4	If the protest is upheld or judged partially founded in accordance with Article 13.10.2 of the Code, the deposit will be returned by the FIA upon receipt of the relevant Stewards' decision.	61.2.4	Ha az óvásnak helyt adnak, vagy a Kódex 13.10.2. pontja szerint részben megalapozottnak ítélik meg, akkor az FIA visszatéríti a letétet a Felügyelők vonatkozó határozatának kézhezvétele után.
61.3	GARANTEE DEPOSIT If a protest requires the dismantling and re assembly of a clearly defined part of the vehicle, any additional deposit, if necessary, must be specified by the Stewards upon proposal of the FIA Technical Delegate/Chief Scrutineer.	61.3	KAUCIÓ Ha Az óvás megköveteli a jármű egyértelműen meghatározott részének szét és összeszerelését, akkor a Felügyelőknek - az FIA Technikai delegáltjának/vezető technikai ellenőr javaslatára - szükség esetén további befizetést kell meghatározniuk.

<p>This additional deposit must be paid to the FIA in cash or by bank transfer within one hour, otherwise the protest will be deemed inadmissible.</p> <p>61.4 EXPENSES</p> <p>61.4.1 The expenses incurred in the work and in the transport of the vehicle shall be borne by the claimant if the protest is unfounded, or by the competitor against whom the protest is lodged if it is upheld.</p> <p>61.4.2 If the protest is unfounded, and if the expenses incurred by the protest (scrutineering, transport, etc.) are higher than the amount of the deposit, the difference shall be borne by the claimant. Conversely, if the expenses are less, the difference shall be returned.</p> <p>61.5 APPEALS</p> <p>61.5.1 The Supplementary Regulations shall contain information on the National Appeal Deposit (only if the event is not a Championship event).</p> <p>61.5.2 The current International Appeal Deposit will not be published in the Supplementary Regulations but is published on the FIA website: (https://www.fia.com/international-court-appeal).</p>	<p>Ezt a kiegészítő befizetést egy órán belül készpénzben vagy banki átutalással kell megfizetni az FIA-nak, különben az óvás elfogadhatatlannak minősül.</p> <p>61.4 KÖLTSÉGEK</p> <p>61.4.1 A munkálatok és az esetlegesen felmerülő szállítás költségeit nem megalapozott óvás esetén az óvást benyújtónak, megalapozott óvás esetén annak a nevezőnek kell fedezni, aki ellen az óvást benyújtották.</p> <p>61.4.2 Ha az óvás megalapozatlan, az óvás során felmerült költségek (műszaki ellenőrzés, szállítás stb.) meghaladják a letét összegét, a különbséget az óvást benyújtó viseli. Ezzel szemben, ha a költségek alacsonyabbak, a különbséget vissza kell téríteni.</p> <p>61.5 FELLEBBEZÉS</p> <p>61.5.1 A Versenykiírás információkat tartalmaz a nemzeti fellebbezési díjról. (csak akkor, ha az esemény nem FIA Bajnoki esemény).</p> <p>61.5.2 A jelenlegi nemzetközi fellebbviteli díj nem jelenik meg a versenykiírásban, hanem az FIA honlapján jelenik meg: (https://www.fia.com/international-court-appeal).</p>
<p>62 EVENT PRIZE-GIVING</p> <p>62.1 PODIUM CEREMONY</p> <p>Prizes for competitors/crews will be awarded on the ramp, save for the first, second and third in the overall classification where an Olympic-style podium will be used. If an Organiser wishes, a social or official reception, or one with sponsors, may be held on the same evening.</p> <p>62.2 PRIZE-GIVING</p> <p>At the prize-giving ceremony there shall be awards for at least the first three competitors in the overall classification and the winner of each of the groups.</p> <p>62.3 ATTENDANCE</p> <p>Priority drivers must attend the prize-giving ceremony. Absent drivers will be reported to the Stewards.</p>	<p>62 ESEMÉNY DÍJÁTADÓJA</p> <p>62.1 ÜNNEPÉLYES CÉL DOBOGÓ</p> <p>A versenyzőknek/legénységnek díjakat adnak a rámpán, kivéve az első, a második és a harmadik helyezettnek az abszolút értékelésben, akiknél olimpiai stílusú dobogót fognak használni. Ha egy Rendező kívánja, ugyanazon este társadalmi vagy hivatalos fogadást, vagy szponzorokkal való megbeszélést lehet tartani.</p> <p>62.2 DÍJÁTADÓ</p> <p>A díjátadó ünnepségen díjakat kell adni az abszolút értékelésben legalább az első három versenyzőnek és az egyes csoportok győzteseinek.</p> <p>62.3 RÉSZVÉTEL</p> <p>A prioritásos vezetőknek részt kell venniük a díjátadó ünnepségen. A hiányzó versenyzőket jelenteni fogják a Felügyelőknek.</p> <p>A TROB VERSENYEINEK DÍJAZÁSA <i>Az egyes versenyekre a rendezőknek az alábbi tiszteletdíjakat kell biztosítani:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • az abszolút értékelésnél az 1-3. helyezett versenyzőpáros mindkét tagjának serleg, • csoport értékelésénél öt, vagy annál több induló esetén az 1-3. helyezett, négy, vagy annál kevesebb induló esetén az 1. helyezett versenyzőpáros mindkét tagjának serleg <p>A verseny rendezője további helyezetteknek is adhat díjat. Amennyiben a TROB valamely versenye egyben nemzetközi verseny is, díjazása a nemzetközi versennyel összevontan is történhet. A rendezőnek jogában áll különdíjakat is kiadni, amelyek lehetnek tárgyi- és/vagy pénzdíjak, ezeket azonban a versenykiírásban, de legkésőbb az adminisztratív átvétel kezdetéig a hivatalos hirdetőtáblán a TRSB vezetőjének jóváhagyása</p>

mellett, ki kell függeszteni. Ezután a határidő után különdíjakat kiírni vagy megállapítani tilos. Ezen előírást, megszegő rendezőket a TRSB 30.000.- Ft pénzbüntetéssel sújtja.

A versenyek tiszteletdíjait az adott versenyre utaló pl. vésett, vagy festett szöveggel, vagy emblémával kell ellátni. Az átadásra kerülő díjak nagyságban és értékben ki kell, hogy fejezzék a verseny rangját, a győztesek elért helyezéseinek egymáshoz viszonyított értékét. A rendezőnek a díjakat a verseny díjkiosztója alkalmával kell átadni.

Az át nem vett díjakat - vis major esetét kivéve - a rendező más alkalommal nem köteles kiadni. A díjakat a díjazottaknak személyesen kell átvenni.

Amennyiben egy díjkiosztón egy díj, óvás, vagy fellebbezés miatt nem adható át, azt a végleges döntés után kizárólag egy másik verseny, vagy az éves bajnokság díjkiosztóján lehet átadni.

A TROB éves díjazása

Tiszteletdíjban részesül:

- abszolút értékelésnél az 1-6. helyezett versenyzőpáros mindkét tagja serleg,
- csoportok értékelésénél az 1-3. helyezett versenyzőpáros mindkét tagja serleg,

A Terep-rallye Országos Bajnokságban a T1, T2, T3, T4, T5 csoportot mindig külön is értékeljük, függetlenül az indulók számától.

A TROB T5 CSOPORT ÉRTÉKELÉSE ÉS DÍJAZÁSA

- az értékelést és a pontozást a kiírt versenyek darabszámától és az indulók létszámától függetlenül kell elvégezni,

- a versenyzőket csak abszolútban kell értékelni

- az éves értékelés során az abszolút első három versenyzőt kell díjazni.

63	ANNUAL FIA PRIZE-GIVING	63	ÉVES FIA DIJKIOSZTÓ
63.1	ATTENDANCE REQUIREMENTS	63.1	RÉSZVÉTELI KÖVETELMÉNYEK
	Any driver and any co-driver winning a Championship must be present at the annual FIA prize giving ceremony, if invited by the FIA.		A FIA Bajnokságot nyert versenyzőnek és navigátornak jelen kell lennie az éves FIA díjkiosztó ünnepségen, ha a FIA meghívja.
63.2	ABSENCE	63.2	TÁVOLMARADÁS
	Save in a case of force majeure, absence will entail a fine imposed by the FIA.		A vis maior esetét kivéve a távolmaradás az FIA által kiszabott bírságot vonja maga után.

V 1 FIA TEREP-RALLYE VILÁGBAJNOKSÁG

FIA WORLD RALLY-RAID CHAMPIONSHIP	FIA TEREP-RALLYE VILÁGBAJNOKSÁG
The numbering of the following articles refers to the articles in the general part of the Cross-Country Rally Sporting Regulations.	<p>Az alábbi pontok számozása a Terep-Rally Sport Szabályok általános részében lévő pontokra vonatkozik.</p> <p>A TROB eseményeken nem alkalmazzuk!</p>

V 2

FIA WORLD CUP FOR CROSS-COUNTRY BAJAS	FIA BAJA VILÁGKUPA TEREP-RALLYE VERSENYEK
The numbering of the following articles refers to the articles in the general part of the Cross-Country Rally Sporting Regulations.	Az alábbi pontok számozása a Terep-Rally Sport Szabályok általános részében lévő pontokra vonatkozik.
GENERAL PRINCIPLES	ÁLTALÁNOS ELVEK
<p>1. GENERAL CONDITIONS</p> <p>The FIA organises the FIA World Cup for Cross-Country Baja which is the property of the FIA and which includes the following awards:</p> <ul style="list-style-type: none"> • One World Cup for Drivers • One World Cup for Co-Drivers • One World Cup for Teams • One World Cup for T3 Drivers • One World Cup for T4 Drivers • One World Cup for T4 Teams <p>The World Cup will be made up of the Cross-Country Rallies and Cross-Country Marathon Rally entered on the World Cup calendar (the Rally).</p>	<p>1. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</p> <p>Az FIA szervezi a FIA Terep-Rally Baja Világkupát, amely az FIA tulajdonában áll, és amely a következő díjakat tartalmazza:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egy világkupa a járművezetők számára • Egy világkupa navigátorok számára • Egy világkupa csapatok számára • Egy világkupa a T3-as sofőrök számára • Egy világkupa a T4 járművezetők számára • Egy világkupa a T4 csapatok számára <p>A Világkupa a világkupa naptárban (rally) szereplő Baja Terep-Rally versenyekből áll.</p>
WORLD CUPS AND POINTS	VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁS (TROB versenyeken nem alkalmazzuk.)

3. WORLD CUP REQUIREMENTS

3.1 WORLD CUP POINTS

3.1.1 For each Cup, points are awarded to registered competitors for each Event considering the Final Classification according to the following scale:

3. VILÁGKUPA KÖVETELMÉNYEK

3.1 VILÁGKUPA PONTOK

3.1.1 Az egyes kupák esetében a pontokat, a regisztrált versenyzők minden egyes versenyen az alábbi táblázat szerint kapják, figyelembe véve a végeredményt:

1st	30 points
2nd	25 points
3rd	20 points
4th	17 points
5th	15 points

6th	13 points
7th	10 points
8th	9 points
9th	8 points
10th	7 points
11th	6 points
12th	5 points
13th	4 points
14th	3 points
15th	2 points

3.1.2 For each Coupe, points are awarded for each Leg of each Event according to the following scale:

3.1.2 Valamennyi Kupa esetében minden versenyen, minden napi szakasz alapján az alábbi táblázat szerinti pontokat adják:

1st	5 points
2nd	4 points
3rd	3 points
4th	2 points
5th	1 point

Leg points will be awarded on only if the Leg includes at least 50 km of Selective Sections. Leg points will be awarded only if the competitor/crew is included in the final classification. If a competitor is not in the final classification, no leg points will be awarded to him. However, the following vehicles in the classification will not move up for the Leg points.

A szakaszpontok csak akkor adhatók, ha a napi szakasz legalább 50 km szelektív szakaszt tartalmaz. A szakaszpontok csak akkor járnak, ha a versenyző/csapat bekerül a végső értékelésbe. Ha egy versenyző nem szerepel a végső értékelésben, nem kap szakaszpontokat. Az eredménylistán következő járművek azonban nem lépnek előre a szakaszpontokért.

3.1.3 When a Baja counts for both the World Cup and a Regional Cup, a competitor entered for the World Cup will not score points if he chooses on the entry form to score points for the Regional Cup.

3.1.3 Ha egy Baja, a Világkupában és a Regionális Kupában is beleszámít, a Világkupára benevezett versenyző nem kap pontot, ha a nevezési lapon úgy dönt, hogy a Regionális Kupában akar pontot szerezni.

3.2 NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL WORLD CUP CLASSIFICATION

3.2 **AZ EREDMÉNYEK SZÁMA A VILÁGKUPA VÉGEREDMÉNYÉHEZ**

The maximum number of best results (points) to be retained in the final Cups classifications will be as per the following table:

A legjobb eredmények (pontok) maximális száma az alábbi táblázat szerint maradhat meg a Kupa Végeredményéhez:

Number of bajes run in the World Cup Baja Világkupák száma	Maximum number. of results to count. A beszámító eredmények maximális száma
---	--

8	6
7	5
6	4
5	3
4	3
3	3

3.4 EVENTS COUNTING TOWARDS THE WORLD CUP

The World Cup will comprise a minimum of 3 and a maximum of 8 Bajas.

3.5 ANNOUNCEMENT OF WINNERS

The winners of the various World Cups will be the driver, co-driver and team having accumulated the highest number of points in their respective World Cup.

3.6 PARTICIPATION

Teams classifications are restricted to juridical persons. To score points in the FIA World Cup for Teams, competitors must register as "Team" with the FIA before the closing date for entries of the first Baja entered under a Team name by using the registration form which can be found on the FIA website.

<https://registrations.fia.com/rally>

The team name will be the name on the competitor's licence. A maximum of three vehicles may be registered in each event for the purpose of scoring Team points. If a competitor enters more than three vehicles in an event, it must inform the organiser at least one hour before the publishing of the start list which of its vehicles shall be eligible to score points for the team.

3.7 CLASSIFICATIONS

In each Baja, the following classifications will be established:

- general classification (T1, T2, T3, T4);
- general classification of registered teams;
- one for each group;
- overall for each leg.

3.8 WORLD CUP FOR DRIVERS, CO-DRIVERS AND TEAMS

3.8.1 Drivers

In each Baja, points will be awarded to drivers (only the first driver named on the entry form may score points) according to their positions in the general classification and in the leg classification.

3.8.2 Co-Drivers

3.4 A VILÁGKUPÁBA BESZÁMÍTÓ ESEMÉNYEK

A Világkupa minimum 3, maximum 8 Baja versenyből fog állni.

3.5 A GYŐZTESEK KIHIRDETÉSE

A különféle világkupák nyertesei azok a sofőrök, navigátorok és csapatok lesznek, akik a világkupán a legtöbb pontot gyűjtötték össze.

3.6 RÉSZVÉTEL

A csapatok értékelése csak jogi személyekre korlátozódik. A világkupa értékelésében pontszerzéshez a csapatoknak regisztrálniuk kell az FIA-nál az első verseny nevezési zárata előtt, a csapat nevével az FIA honlapján található regisztrációs űrlap segítségével.

<https://registrations.fia.com/rally>

A csapat neve a nevezői licencen szereplő név lesz. Csapatonként maximum 3 jármű regisztrálható a Csapat pontok gyűjtése céljából. Ha egy nevező háromnál több járművet nevez be egy eseménybe, akkor legalább egy órával a rajtlista közzététele előtt tájékoztatnia kell a Rendezőt arról, hogy mely járművei jogosultak a csapat pontok szerzésére.

3.7 ÉRTÉKELÉS

Minden rallyn a következő osztályozások kerülnek meghatározásra:

- általános besorolás (T1, T2, T3, T4, T5);
- általános besorolás regisztrált csapatoknak;
- besorolás minden csoportnak;
- az egyes napi szakaszok végső osztályozása.

3.8 VILÁGKUPA VEZETŐK, NAVIGÁTOROK ÉS CSAPATOK SZÁMÁRA

3.8.1 Vezetők

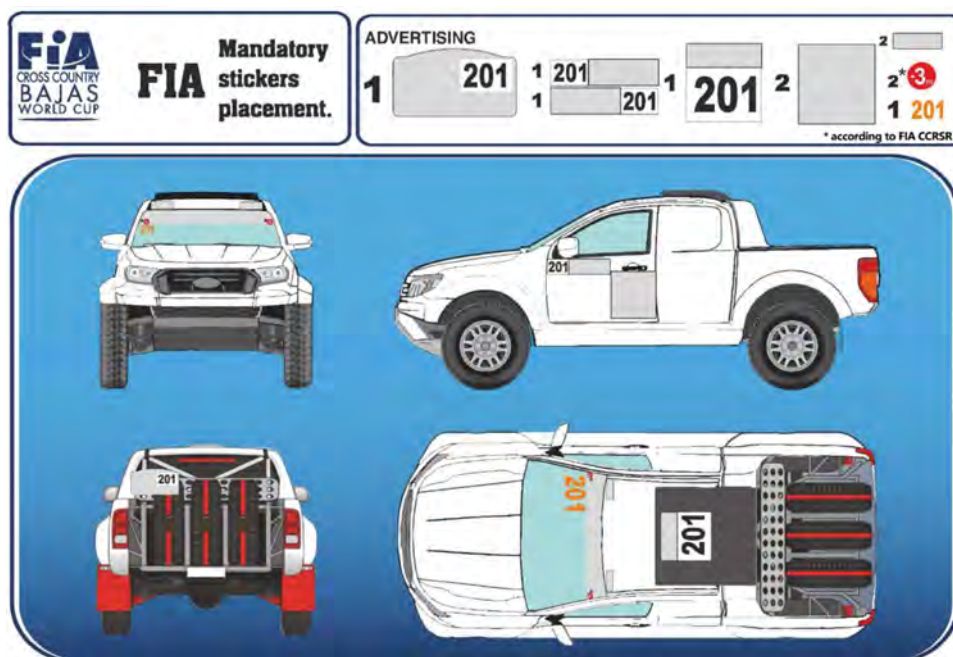
Minden Baja versenyen, a versenyzők pontokat kapnak (csak a nevezési lapon megnevezett első versenyző szerezhethet pontokat) az abszolút eredmények és a napi szakasz eredményekben elfoglalt helyük alapján.

3.8.2 Navigátorok

	<p>In each Baja, points will be awarded to co-drivers according to their positions in the general classification and in the leg classification. The second driver named on the entry form is considered as the “co-driver”. No points scored in the Drivers’ World Cup may be transferred to the Co-Drivers’ World Cup, and vice-versa.</p>
<p>3.8.3 Teams</p> <p>A Team may score points (as per Art. 3.1.1 only) with the two best placed vehicles of its Team in the final overall team classification of each Baja. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles.</p>	<p>3.8.3 Csapatok</p> <p>A Csapat, pontokat szerezhethet (csak a 3.1.1. pont szerint), a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes Baja versenyek csoport végeredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhhetnek pontokat, és nem vonhatják le a pontokat más nevezett járművektől.</p>
<p>3.8.4 T4 Teams</p> <p>A T4 Team may score points (as per Art. 3.1.1 only) with the two best placed vehicles of its Team in the final Group T4 team classification of each Baja. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles.</p>	<p>3.8.4 T4 Csapatok</p> <p>A T4 csapat, pontokat szerezhethet (csak a 3.1.1. pont szerint) a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes Baja versenyek T4 csoport eredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhhetnek pontokat, és nem vonhatják le a pontokat más nevezett járművektől.</p>
<p>3.9 FIA T3 WORLD CUP – FIA T4 WORLD CUP</p> <p>At each Baja, a separate classification for drivers in each group will be drawn from the general classification, and points will be awarded according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations.</p>	<p>3.9 FIA T3 VILÁGKUPA - FIA T4 VILÁGKUPA</p> <p>Minden Baja versenyen, külön csoportonként, versenyzőket osztályoznak az abszolút eredmény alapján, és pontokat adnak az FIA Terep-Rally Sportszabályzatának megfelelően.</p>
ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES	ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK
<p>8. VEHICLES ELIGIBLE TO SCORE POINTS IN THE WORLD CUP</p> <p>Drivers or Teams registered in the FIA Cross-Country World Cup may take part and score points in the World Cup Baja with the following vehicles only:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Group T1: Prototype Cross-Country Cars • Group T2: Series Production Cross-Country Cars • Group T3: Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles • Group T4: Modified Series Production Cross-Country Side-by-Side Vehicles 	<p>8. A VILÁGKUPÁBAN PONTOKAT SZEREZHETŐ JÁRMŰVEK</p> <p>Az FIA Terep-Rallye versenyekre regisztrált versenyzők vagy csapatok csak a következő járművekkel vehetnek részt és szerezhhetnek pontokat a Világkupa versenyeken:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1 csoport: Prototípus terepjáró autók • T2 csoport: Sorozatgyártású terepjáró autók • T3 csoport: Prototípus Könnyű terepjáró járművek • T4 csoport: Módosított Sorozatgyártású terepjáró Side-by-Side járművek
<p>10. TYRES</p> <p>10.10 FIA T1 PRIORITY DRIVERS</p> <p>10.10.1 FIA T4 Priority drivers entered with Group T1 vehicles are allowed to use 8/10 or 12 tyres per Baja. After agreement by the FIA, the maximum number of tyres allowed by the Organiser must be mentioned in the Supplementary Regulations.</p> <p>All tyres fitted on the axles or loaded in the vehicle are included in the overall quantity.</p>	<p>10. GUMIK</p> <p>10.10 FIA T1 PRIORÍTÁSOS VERSENYZŐK</p> <p>10.10.1 Az FIA Prioritásos T1 Csoportba nevezők Bajánként 8/10 vagy 12 gumiabroncsot használhatnak. Az FIA engedélyét követően a Rendező által megengedett maximális gumiabroncsszámot fel kell tüntetni a Versenykiírásban.</p> <p>A tengelyekre szerelt vagy a járműbe rakott összes gumiabroncsot bele kell számítani a teljes mennyiségbe.</p>

<p>10.10.2 If a tyre is damaged during the running of the competition it may be replaced with the agreement of the FIA Technical Delegate. Such change will entail a 90-second time penalty for each tyre changed.</p> <p>10.10.3 BARCODES</p> <p>Each tyre must have either:</p> <ul style="list-style-type: none"> • two identical moulded barcode numbers (one on each side of the tyre, each barcode having a different colour as defined by the FIA) supplied by a barcode supplier from Technical List no. 54 for the current year, or: • a single moulded barcode number supplied by a barcode supplier from Technical List no. 54 for the current year. <p>These barcodes will be used to check that the same tyres remain fitted to a particular vehicle between tyre changes and that competitors are not exceeding the maximum quantities allowed. The tyre barcode of the wheels fitted onto the vehicle must always be visible from outside the vehicle.</p>	<p>10.10.2 Ha egy gumiabroncs megsérült a verseny folyamán, akkor az a FIA Technikai Delegáltjának jóváhagyásával kicserélhető. Ez a csere 90 másodperces büntetést von maga után minden cserélt gumiabroncsért.</p> <p>10.10.3 VONALKÓDOK</p> <p>Minden gumiabroncsnak rendelkeznie kell:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Két azonos öntött vonalkód/számok (mindkét oldalán a gumiabroncsnak / minden vonalkód különböző színnel FIA által meghatározva) az 54. számú Technikai listán szereplő, az aktuális évben jóváhagyott vonalkód beszállítótól, vagy: • Egyetlen öntött vonalkódszám az 54. számú Technikai listán szereplő, az aktuális évben jóváhagyott vonalkód beszállítótól. <p>Ezen vonalkódok segítségével fogják ellenőrizni, hogy csak a jelölt gumik vannak felszerelve vagy lecserélve a járművön, és hogy a versenyzők ne használjanak több gumit a maximális megengedett mennyiségnél. A járműre szerelt kerekek vonalkódja mindig legyen látható az autón kívülről.</p>
VEHICLES IDENTIFICATION AND ADVERTISING	
<p>19 COMPETITION NUMBERS</p> <p>19.1 GENERAL</p> <p>19.1.1 The Organiser shall supply each crew with the identification number comprising one event plate, 3 panels bearing the race numbers and one number for the windscreen, which must be affixed to their vehicles in the stated positions prior to scrutineering.</p> <p>19.1.2 Any advertising within this identification is obligatory and may not be refused by the competitors. No modifications to these panels are allowed.</p> <p>19.2 FRONT DOOR PANELS</p> <p>19.2.1 Two front door panels measuring 67 cm wide by 17 cm high including a 1 cm white surround. Each of these panels shall comprise a white competition number box which shall always be at the front of the panel. Numerals will be black, 14 cm high and with a stroke width of 2 cm. The remainder of this door panel is reserved for the Organiser.</p> <p>19.2.2 Each panel shall be placed horizontally at the leading edge of each front door, with the number at the front. The top of the plate shall be between 7 cm and 10 cm below the lower limit of the window.</p> <p>19.2.3 No signage, other than the colour scheme of the vehicle, shall be placed within 10 cm of this panel.</p> <p>19.3 ROOF PANEL</p> <p>19.3.1 One roof panel, 50 cm wide by 52 cm high, to be placed on the roof with the top towards the front of</p>	<p>19 RAJTSZÁMOK</p> <p>19.1 ÁLTALÁNOS</p> <p>19.1.1 A rendező valamennyi egység számára azonosító számokat biztosít, amely 1 Rally táblát, 3 a Rajtszámot tartalmazó táblát és egy szélvédő rajtszámot tartalmaz, amelyet a gépjárművekre előre meghatározott helyekre kell felhelyezni a technikai átvétel előtt.</p> <p>TROB: legalább: 1 rallye tábla, 2 db rajtszámtábla és 1 szélvédő rajtszám.</p> <p>19.1.2 Ezen azonosítókra belüli hirdetések kötelezőek, és a versenyzők nem utasíthatják vissza. Ezekre a panelekre nem lehet módosítani.</p> <p>19.2 ELSŐ AJTÓ PANELEK</p> <p>19.2.1 Két 67 cm széles és 17 cm magas első ajtópanel, 1 cm-es fehér kerettel. Ezen panelek mindegyikének tartalmaznia kell egy fehér rajtszám bokszt, amelynek mindig a panel elején kell lennie. A számok feketék, 14 cm magasak és 2 cm vonalvastagságúak. A rajtszám tábla fennmaradó területe a rendezőé.</p> <p>19.2.2 Minden Rajtszámtáblát vízszintesen kell felhelyezni az első ajtók elején úgy, hogy a rajtszám is a tábla elején legyen. A rajtszámtábla teteje és az ablak alsó része közötti távolságnak 7 cm és 10 cm között kell lennie.</p> <p>19.2.3 A táblától 10 cm-en belül csak a jármű színvilágával megegyező táblák helyezhetők el.</p> <p>19.3 TETŐPANEL</p> <p>19.3.1 Egy tetőpanel, 50 cm széles és 52 cm magas, amelyet a tetőre kell feltenni a jármű eleje felé. A</p>

	the vehicle. A matt black competition number, 5 cm wide by 28 cm high, will be displayed on a matt white background 50 cm wide by 38 cm high.		matt fekete színű rajtszám, 5cm széles, 28cm magas, matt fehér 50cm széles 38cm magas alapon.
19.3.2	Any Organiser's advertising must fit into an area of the same width (50 cm) and 14 cm high (or 2 x 7 cm high), situated above and/or below the numbers.	19.3.2	A tető rajtszámtáblán a rendező reklámjait 14 cm x 50 cm-es, méretben felül, vagy (2 x 7 cm) a szám alatt és felett megosztva kell, a matricán elhelyezni.
19.4	FRONT PANEL AND REAR PLATES	19.4	ELSŐ ÉS HÁTSÓ TÁBLA
19.4.1	A rally plate that fits into a rectangle 43 cm by 21.5 cm must be positioned in a visible position during the whole event. It must be fixed at the rear of the vehicle, parallel to the axis of the wheels, without covering, even partially, the vehicle's licence plate.	19.4.1	A 43 cm-es 21,5 cm-es téglalapba illő rallytáblát az egész esemény alatt látható helyen kell elhelyezni. A jármű hátulján, a keréktengellyel párhuzamosan úgy kell elhelyezni, hogy a rendszámtáblát részlegesen sem takarhatja. <i>TROB: A rallye táblának tartalmaznia kell a TROB nevét.</i>
19.4.2	The competition number of the vehicle that fits into a rectangle 20 cm wide and 10 cm high must be fixed at the front window. If the vehicle has no windscreen, a plate of the aforementioned size may be used instead. Numerals will be matt black on a white background, 8 cm high and with a stroke width of 2 cm.	19.4.2	A jármű 20 cm széles és 10 cm magas téglalapba illő rajtszámát az első szélvédőn kell elhelyezni. Ha a járműnek nincs szélvédője, akkor a fent említett méretű lemezt lehet használni. A számok matt feketék, fehér alapon, 8 cm magasak és 2 cm vonalvastagságúak lesznek.
19-5	REMOVAL OF VEHICLE IDENTIFICATION A competitor who has definitively retired from an event must immediately remove or cover his competition numbers.	19-5	A JÁRMŰ AZONOSÍTÓINAK TÖRLÉSE Az a versenyző, aki véglegesen kiesett egy versenyből, köteles azonnal eltávolítani vagy lefedni rajtszámát.
19.6	BREACH OF REGULATION At any time during the event, the absence or incorrect positioning of a competition number or an event plate may incur a fine equivalent to 10% of the entry fees.	19.6	A SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE Egy rajtszámnak, vagy a rallye táblának hiánya, vagy szabálytalan elhelyezése, a verseny során bármikor a nevezési díj 10%-ának megfelelő pénzbüntetéssel jár.



20.	ADVERTISING	20.	REKLÁMOK
20.1	RESTRICTIONS ON ADVERTISING	20.1	REKLÁMOK KORLÁTOZÁSA

<p>20.1.4 Spaces reserved for the Organiser's obligatory advertising:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a space 6 cm high and 67 cm wide immediately above or below the front door panels; - one rally plate, 9 cm x 43 cm; - two strips to be affixed on each side of the upper part of the windscreen, 10 cm high maximum by 25 cm long maximum. 	<p>20.1.4 A Rendező kötelező reklámjainak fenntartott helyek:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6 cm magas és 67 cm széles közvetlenül a rajtszámpanel felett vagy alatt. • 1 db rallye tábla, amely 9 cm x 43 cm. • A szélvédő felső szélének két oldalán felragasztandó, 2 darab maximum 10 cm magas, és maximum 25 cm hosszú matrica
<p>20.2 ORGANISER'S OPTIONAL ADVERTISING</p>	<p>20.2 RENDEZŐ VÁLASZTHATÓ HIRDETÉSEI</p>
<p>20.2.1 The Organiser may require competitors to carry optional advertising. For competitors who refuse the Organiser's optional advertising, the amount of the entry fees will be increased by 60%.</p>	<p>20.2.1 A Rendező megkövetelheti a versenyzőktől, hogy választható hirdetést helyezzenek fel az autókra. Azoknak a versenyzőknek, akik elutasítják a Szervező választható hirdetését, a nevezési díj összegét 60% -kal növelik.</p>
<p>20.2.2 No additional fee for optional advertising referring to a make of automobile, tyres, fuel or lubricant may be imposed on a competitor if the competitor refuses such advertising.</p>	<p>20.2.2 Nem számíthat fel kiegészítő díjat a versenyzőnek a választható reklámokért, autó, gumiabroncs, üzemanyag vagy kenőanyag után, ha a versenyző elutasítja az ilyen reklámokat.</p>
<p>20.2.3 Competitors who accept the Organiser's optional advertising as specified in the Supplementary Regulations must reserve space for it. No modification of the advertising is allowed.</p> <p>However, the Organiser must consider the possibility of carrying the optional advertising on T3/T4 vehicles.</p>	<p>20.2.3 Azoknak a versenyzőknek, akik elfogadják a Rendező választható hirdetését a Versenykiírásban meghatározottak szerint, helyet kell fenntartaniuk ehhez. A reklám módosítása nem megengedett. A Szervezőnek azonban mérlegelnie kell a választható hirdetés T3/T4 járműveken történő megjelenítésének lehetőségét.</p> <p>TROB: T3/T4 járművek esetén a reklámtábla 30 x 30 cm-es, amely nem módosítható, vágható.</p>
<p>20.2.4 The Organiser's optional advertising will appear on two panels, 50 cm wide x 52 cm high, to be affixed on the right and left sides of the vehicle, on the area situated between the wheel arches if they are totally visible from the side.</p>	<p>20.2.4 A Rendezők választható hirdetése megjelenhet két 50x52 cm-es panelen, amit már tovább nem osztható, ezt a jármű jobb és bal oldalán a kerékjáratok közé kell elhelyezni feltéve, hogy oldalról tökéletesen láthatóak.</p> <p>TROB: A Reklám tábla a Rendezői szerződés szerint. A Rendezőnek a verseny megkezdéséig a Versenykiírásban, vagy Végrehajtási utasításban kell részleteznie.</p>
<p>20.2.5 The Organiser's optional advertising must be clearly indicated in the Supplementary Regulations. If the optional advertising is published in a Bulletin, and there are conflicts with the competitor's advertising, the competitor may refuse such optional advertising without paying any extra fee.</p>	<p>20.2.5 A Rendező választható hirdetését világosan meg kell jelölni a Versenykiírásban. Ha a választható hirdetést végrehajtási utasításban teszik közzé, és ellentmondások vannak a versenyző hirdetéseivel, akkor a versenyző további díj fizetése nélkül megtagadhatja az ilyen választható hirdetést.</p>
<p>20.3 BREACH OF REGULATION</p> <p>The crews must ensure that the advertising is properly affixed throughout the running of the event. If compulsory or optional advertising is absent or wrongly affixed, a fine of 10% of the entry fee will be incurred for a first offence, and 100% of the entry fee for each repeated offence.</p>	<p>20.3 A SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE</p> <p>A versenyzőknek meg kell bizonyosodniuk arról, hogy a reklámok az egész verseny idejére megfelelően rögzítettek. Amennyiben a kötelező, vagy opcionális reklám hiányzik, vagy nem megfelelően van felhelyezve, első esetben a nevezési díj összegének 10%-a a fizetendő büntetés, minden további esetben pedig a nevezési díj 100%-a.</p>

CONTROLS AND ZONES	ELLENŐRZÉSEK ÉS ZÓNÁK
<p>36. PASSAGE CONTROLS (CP)</p>	<p>36. ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ (ÁE)</p>
<p>36.3 SAFETY ZONES (DZ)</p>	<p>36.3 BIZTONSÁGI ZÓNA (DZ)</p>

36.3.2 The entry of a PC control zone is indicated in the RoadBook and by the control signs.	36.3.2 Az ÁE zóna elejét a Roadbook és az állomásjelző táblák jelzik.
PENALTIES	BÜNTETÉSEK
49. PENALTIES 49.1 LEG / SECTION PENALTIES The use of the Leg Penalty is optional in Bajas, where Organisers may instead use section penalties for each Selective Section missed: • any competitor who, having started a Selective Section of a Baja, fails to complete it as required by the regulations, will be given a penalty of the maximum time for the Selective Section concerned in addition to 50% of this maximum time. • any competitor not having started a selective section will be given a penalty of twice the maximum time for the Selective Section concerned, with a minimum of 4 hour penalty. The application of Leg Penalties or Section Penalties must be defined in the Supplementary Regulations. 49.2 MISSED CONTROLS PENALTIES The following penalties will be applied: • each missed Time Control (TC): 1 hour The penalties for missed Waypoints, will be in accordance with Art. 43.1.6 of the CCRSR.	49. BÜNTETÉSEK 49.1 NAPI SZAKASZ / SZAKASZ BÜNTETÉSEK A napi szakasz büntetés használata nem kötelező Baja versenyeken, ahol a szervezők e helyett szakaszbüntetéseket alkalmazhatnak minden egyes kihagyott szelektív szakasz után: • Bármely versenyző, aki egy Baja verseny szelektív szakaszán elrajtolt, és nem teljesíti azt a szabályok szerint, a maximális idő 50%-ának megfelelő büntetést kap, az adott szelektív szakasz maximális ideje mellett. • Bármely versenyző, aki nem rajtolt el a verseny valamelyik szelektív szakaszán, az az adott szelektív szakasz maximális idejének kétszeresét de legalább 4 óra büntetést kap. A napi szakasz büntetés vagy szakasz büntetések alkalmazásának módját a Versenykiírásban kell meghatározni. 49.2 KIHAGYOTT ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSOK BÜNTETÉSE A következő büntetéseket kell alkalmazni: • minden kihagyott időellenőrzés (IE): 1 óra A kihagyott útpontok, büntetései a CCRSR 43.1.6.. pontja alapján.
SERVICE	SZERVIZ
50.1. PERFORMING OF SERVICE In addition to the end-of-leg service, will be allowed if the cumulated distance of stages is less than 100 km. Under this condition the competitor will join a regrouping area designated by the Organiser. 51.4.3 Tyre Fitting Zone A remote service zone may be designated as a tyre fitting zone (TFZ) only. At each TFZ: • A time control at the entrance and exit must be defined. • The target time for the TFZ must be 15 minutes. • No work is allowed within the marked zone other than the wheels being changed by the crew alone, only using equipment carried on board the competition vehicle. An extra car jack may be provided by a team member. • The extra tyres to be used may, however, be transported to the zone by a service vehicle and be prepared by team members to be fitted to the competition vehicle. • Two team members may be present in the zone to change the tyres. • It is compulsory for all vehicles to pass through the TFZ and to stop at the tyre marking zone, even if the wheels are not changed.	50.1 SZERVIZ MŰKÖDÉSE A napi szakasz végén történő szervizparkon kívül a szerviz nem engedélyezett, ha a szakaszok össztávja kevesebb, mint 100 km. Ebben az esetben a versenyzők beállnak a Rendező által kijelölt átcsoportosító állomásra. 51.4.3 Gumiabroncs csere zóna Egy távoli szervizzóna kijelölhető gumiabroncs-szerelési zónaként (TFZ). Minden zónában TFZ: • Időellenőrző állomást kell telepíteni a bejáratnál és a kijáratnál. • A zóna tervezett ideje 15 perc. • A jelölt zónában csak a versenyautó fedélzetén elhelyezett felszerelést használva szabad a kerekeket cserélni. Egy extra autóemelőt a csapat tagjai is biztosíthatnak. • A felhasználandó extra gumiabroncsokat szerviz járművekkel lehet szállítani a zónába, és a csapat tagjai előkészíthetik, ahhoz, hogy felszereljék a versenyjárműre. • Két csapattag jelen lehet a zónában a gumiabroncsok cseréje céljából. • Minden jármű számára kötelező áthaladni a zónán és megállni a gumiabroncs jelölési zónában, még akkor is, ha a kerekeket nem cserélik. • A kerekek / gumiabroncsok jelölését és vonalkódleolvasási zónát, ahol minden járműnek

- A wheel / tyre marking and barcode reading zone at which each vehicle must stop will be established at the exit after the TC "OUT" of each TFZ.
- The transportation of the tyres to the TFZ will be specified in the Supplementary Regulations of each rally.

meg kell állnia, TFZ, minden IE állomás kijáratánál létre kell hozni.

- A gumiabroncsok zónába történő szállítását az egyes versenyek Versenykiírása határozza meg.

V 3																									
FIA REGIONAL CUPS FOR CROSS-COUNTRY BAJAS	FIA REGIONÁLIS BAJA KUPA TEREPI-RALLYE VERSENYEK																								
All valid regulations for the FIA World Cup for Cross-Country Bajas (Appendix V2) are valid for the following Regional Cups. The Term "World Cup" equally reads "Regional Cup".	Az FIA terep-rallye világbajnokságra vonatkozó összes szabályozás (V2. Melléklet) a következő regionális kupákra érvényes. A „Világkupa” kifejezés a „Regionális Kupa” kifejezést takarja.																								
GENERAL PRINCIPLES	ÁLTALÁNOS ELVEK																								
1. GENERAL CONDITIONS The FIA organises the FIA Regional Cup for Cross-Country Bajas that are the property of the FIA and which includes the following awards for each Region: <ul style="list-style-type: none"> • One Regional Cup for Drivers • One Regional Cup for Co-Drivers • One Regional Cup for Teams • One Regional Cup for T3 Drivers • One Regional Cup for T4 Drivers • One Regional Cup for T4 Teams 	1. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK Az FIA szervezi a FIA Regionális Terep-Rallye Baja kupát, amely az FIA tulajdonában áll, és amely a következő díjakat tartalmazza: <ul style="list-style-type: none"> • Egy Regionális kupa a járművezetők számára • Egy Regionális kupa navigátorok számára • Egy Regionális kupa csapatok számára • Egy Regionális kupa a T3-as sofőrök számára • Egy Regionális kupa a T4 járművezetők számára • Egy Regionális kupa a T4 csapatok számára 																								
REGIONAL CUPS AND POINTS	REGIONÁLIS KUPA ÉS PONTOZÁS (TROB versenyeken nem alkalmazzuk.)																								
3. REGIONAL CUP REQUIREMENTS 3.1 REGIONAL CUP POINTS 3.1.1 For each Cup, points are awarded to registered competitors for each Event considering the Final Classification according to the following scale:	3. REGIONÁLIS KUPA KÖVETELMÉNYEK 3.1 REGIONÁLIS KUPA PONTOK 3.1.1 Az egyes Kupák esetében a pontokat, a regisztrált versenyzők minden egyes versenyen az alábbi táblázat szerint kapják, figyelembe véve a végeredményt:																								
<table> <tr><td>1st</td><td>30 points</td></tr> <tr><td>2nd</td><td>25 points</td></tr> <tr><td>3rd</td><td>20 points</td></tr> <tr><td>4th</td><td>17 points</td></tr> <tr><td>5th</td><td>15 points</td></tr> <tr><td>6th</td><td>13 points</td></tr> <tr><td>7th</td><td>10 points</td></tr> <tr><td>8th</td><td>9 points</td></tr> <tr><td>9th</td><td>8 points</td></tr> <tr><td>10th</td><td>7 points</td></tr> <tr><td>11th</td><td>6 points</td></tr> <tr><td>12th</td><td>5 points</td></tr> </table>		1st	30 points	2nd	25 points	3rd	20 points	4th	17 points	5th	15 points	6th	13 points	7th	10 points	8th	9 points	9th	8 points	10th	7 points	11th	6 points	12th	5 points
1st	30 points																								
2nd	25 points																								
3rd	20 points																								
4th	17 points																								
5th	15 points																								
6th	13 points																								
7th	10 points																								
8th	9 points																								
9th	8 points																								
10th	7 points																								
11th	6 points																								
12th	5 points																								

13th	4 points
14th	3 points
15th	2 points

3.1.2 For each Coupe, points are awarded for each Leg of each Event according to the following scale:

3.1.2 Minden Kupa után az egyes napi szakaszokra pont jár a következő táblázat szerint:

TROB-ban napi szakasz pontok nem kerülnek kiosztásra.

1st	5 points
2nd	4 points
3rd	3 points
4th	2 points
5th	1 points

Leg points will be awarded on only if the Leg includes at least 50 km of Selective Sections. Leg points will be awarded only if the competitor/crew is included in the final classification. If a competitor is not in the final classification, no leg points will be awarded to him. However, the following vehicles in the classification will not move up for the Leg points.

A szakaszpontok csak akkor adhatók, ha a napi szakasz legalább 50 km szelektív szakaszt tartalmaz. A szakaszpontok csak akkor járnak, ha a versenyző/csapat bekerül a végső értékelésbe. Ha egy versenyző nem szerepel a végső értékelésben, nem kap szakaszpontokat. Az eredménylistán következő járművek azonban nem lépnek előre a szakaszpontokért.

3.2 NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL REGIONAL CUP CLASSIFICATION

3.2 AZ EREDMÉNYEK SZÁMA A REGIONÁLIS KUPA VÉGEREDMÉNYÉHEZ

The maximum number of best results (points) to be retained in the final Cups classifications will be as per the following table:

A legjobb eredmények (pontok) maximális száma az alábbi táblázat szerint kerül kiszámításra a Kupa Végeredményéhez:

Number of bajas run in the Regional Cup	Maximum number. of results to count.
6	4
5	3
4	3
3	3

Each Regional Cup has its final classification. Points cannot be transferred from one Regional Cup to the other.

Minden regionális kupának van végeredménye. A pontok nem vihetők át az egyik regionális kupából a másikra.

3.4 EVENTS COUNTING TOWARDS THE REGIONAL CUPS

3.4 FIA REGIONÁLIS BAJAS KUPA ESEMÉNYEK

Each Regional Cup will comprise a minimum of 3 Bajas and a maximum of 6 Bajas.

Minden Regionális kupa minimum 3, maximum 6 Baja versenyből fog állni.

3.5 ANNOUNCEMENT OF WINNERS

3.5 A GYŐZTESEK KIHIRDETÉSE

The winners of the various Regional Cups will be the driver, co-driver and team having accumulated

A különféle regionális kupák győztese az a vezető, navigátor és csapat lesz, amelyik a regionális kupában a legtöbb pontot szerezte.

<p>the highest number of points in their respective Regional Cup.</p> <p>3.6 PARTICIPATION</p> <p>To score points, no registration with the FIA is required.</p> <p>To score points in the FIA Regional Cup for Teams, competitors must enter as a "Team" with the Organiser of each Baja before the closing date for entries.</p> <p>The team name will be the name on the competitor's licence. A maximum of three vehicles may be registered in each event for the purpose of scoring Team points. If a competitor enters more than three vehicles in an event, it must inform the organiser at least one hour before the publishing of the start list which of its vehicles shall be eligible to score points for the team.</p>	<p>3.6 RÉSZVÉTEL</p> <p>A pontok megszerzéséhez nincs szükség regisztrációra az FIA-nál.</p> <p>A pontok megszerzéséhez az FIA Regionális Csapat Kupában a versenyzőknek „Csapatként” kell nevezniük az egyes Baják Rendezőinél a nevezési határidő lejárta előtt.</p> <p>A csapat neve a versenyző licencén szereplő név lesz. Maximum 3 jármű regisztrálható a Csapat pontok gyűjtése céljából. Ha egy versenyző háromnál több járművet nevez be egy eseménybe, akkor legalább egy órával a rajtlista közzététele előtt tájékoztatnia kell a Rendezőt arról, hogy mely járművei jogosultak a csapat pontozására.</p>
ENTRIES	NEVEZÉSEK
<p>16. ENTRY PROCEDURES</p> <p>16.1 SUBMISSION OF ENTRY FORMS</p> <p>In case of an entry in a Baja counting to both the World Cup and the Regional Cup the competitor registered for the World Cup must specify on the entry form whether the wishes to score points for the Regional Cup. In this case, he will not be able to score points in the World Cup only.</p>	<p>16. NEVEZÉSI FOLYAMAT</p> <p>16.1 NEVEZÉSI LAP ELKÜLDÉSE</p> <p>Baja versenyre való nevezés esetén, amely mind a Világkupába, mind a Regionális kupába számít, a versenyzőnek a nevezési lapon meg kell jelölnie, hogy a Regionális kupában szeretne pontokat szerezni. Ebben az esetben nem szerezhetsz pontot a Világkupában.</p>

APPENDICES / MELLÉKLETEK

INDEX	TARTALOM
Appendix I. CONTROL SIGNS	Melléklet I. ÁLLOMÁSOK JELÖLÉSE
Appendix II. STANDARD DOCUMENTS 1. Supplementary Regulations 2. Bulletins 3. Rally Guide 4. Itinerary 5. Roadbook 6. Timecard 7. Standard Entry Form 8. Entry list 9. Start lists and results of the event 10. Media Guide	Melléklet II. ELŐÍRT DOKUMENTUMOK 1. Versenykiírás 2. Végrehajtási utasítások 3. Rally Guide 4. útvonalterv 5. Roadbook 6. Menetlevél 7. Nevezési lap 8. Nevezési lista 9. Rajt lista és eredmények a versenyen 10. Media útmutató
Appendix III. SAFETY - CREWS	Melléklet III. VERSENYZŐK BIZTONSÁGA
Appendix IV. SPECIFIC CONDITIONS FOR GROUP T2 AND T5 VEHICLES	Melléklet IV. A T2 ÉS T5 CSOPORTBA TARTOZÓ JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS ELŐÍRÁSOK
Appendix V. FIA CROSS-COUNTRY OPENING CAR	Melléklet V. FIA TEREPI-RALLYE ELŐFUTÓ AUTÓ
Appendix VI. ELECTRIC STANDARD POWER CONNECTOR	Melléklet VI. ELŐÍRÁS SZERINTI ÁRAM CSATLAKOZÓK
Appendix VII. IDENTIFICATION PLATES	Melléklet VII. AZONOSÍTÓ TÁBLÁK
Appendix VIII. T1 TURBO PETROL ENGINE LIST	Melléklet VIII. T1-ES FELTÖLTÖTT MOTOROK LISTÁJA
Appendix IX. ORGANISATIONAL REQUIREMENT SPECIFICATIONS (for Organisers only – no regulatory value for competitors)	Melléklet IX. RENDEZÉSI KÖVETELMÉNYEK (csak a Rendezőkre vonatkoznak, a versenyzőkre nem vonatkoznak).
Appendix X. REQUIREMENTS FOR TRACKING AND NAVIGATION SYSTEMS	Melléklet X. A NYOMONKÖVETÉSRE ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZEREKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

APPENDIX I. / I. MELLÉKLET

CONTROL SIGNS

ÁLLOMÁSOK JELÖLÉSE













1. CONTROL ZONES

1. ELLENŐRZŐ ZÓNÁK

CONTROL TYPE ÁLLOMÁS TIPUSA	CONTROL ZONE (diameter of signs: about 70cm) ELLENŐRZŐ ZÓNA (jel mérete, 70cm átmérőjű)		
DIRECTION OF TRAVEL HALADÁSI IRÁNY			
	YELLOW SIGNS - Zone entry SÁRGA TÁBLA - Zóna kezdete	RED SIGNS - Compulsory stop PIROS TÁBLA - Kötelező megállás	BEIGE SIGNS - End of zone BÉZS TÁBLA - Zóna vége
PASSAGE CONTROL ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ	 ← 25m min →	 ← 25m →	
TIME CONTROL (TC) IDŐELLENŐRZŐ (IE)	 ← 25m min →	 ← 25m →	
TC AT SERVICE PARK ENTRANCE IE SZERVIZ PARK BEJÁRATA	 ← 5m →	 ← 5m →	
TC AT SERVICE PARK EXIT IE SZERVIZ PARK KIJÁRATA	 ← 5m →	 ← 5m →	
TIME CONTROL (TC) AND SS START IDŐELLENŐRZŐ (IE) ÉS SS RAJT	 ← 25m min →	 ← 50-200m →	
SS START NEXT PART OF AN SS SS RAJT KÖVETKEZŐ RÉSZ RAJTJA	 ← 50-200m →	 ← 25m min →	
FINISHES OF SS SS CÉL	 ← 100m →	 ← 150-300m → FLYING FINISH (NO STOP) REPÜLŐ CÉL (NEM STOP)	 No TC sign! ← 25m min →
OTHER FIA STANDARD RALLY SIGNS (diameter of the signs: about 70cm) EGYÉB FIA STANDARD RALLY TÁBLÁK (a táblák átmérője: kb 70cm)			
BLACK SYMBOL ON A BLUE BACKGROUND FEKETE JELEK KÉK ALAPON			
TYRE MARKING / CHECKING GUMI JELŐLŐ / ELLENŐRZŐ		Sign for all tyre operations; only tyre marking and checking allowed in this zone Jelölés minden gumiabroncs-műveletnél; zónában csak a jelölés és ellenőrzés engedélyezett	
REFUELLIN ZONE TANKOLÓ ZÓNA		Sign for all refuel operations (not on public fuel station); only refueling allowed in this zone. Jelölés minden tankolási műveletnél (nem a nyilvános benzinkútn); csak a zónában engedélyezett a tankolás.	
SERVICE ZONES SZERVIZ ZÓNÁK		Sign for service operations outside the service park/bivouac Jelölés a szervizparkon / bivouacon kívüli szervizeknél.	
MEDIA ZONES MÉDIA ZÓNÁK		Sign for media zones, only actions permitted by the regulations are allowed in this zone. Jelölés a médiazónáknál, a zónában csak a szabályok által megengedett tevékenységek végezhetők.	

2. CONTROL SIGNS

2. ELLENÖRZŐ ZÓNÁK JELÖLÉSE

<p>TIME CONTROL IDŐELLENÖRZŐ</p>  <p>Color of control area entry: YELLOW Color of control: RED Ellenőrzés bejárat színe: SÁRGA Ellenőrzés színe: PIROS</p>	<p>SS START SZELEKTÍV START</p>  <p>Color of control area entry: YELLOW Color of control: RED Ellenőrzés bejárat színe: SÁRGA Ellenőrzés színe: PIROS</p>	<p>LYING FINISH LINE REPÜLŐ CÉL VONAL</p>  <p>Color of control area entry: YELLOW Color of control: RED Ellenőrzés bejárat színe: SÁRGA Ellenőrzés színe: PIROS</p>
<p>STOP CONTROLL STOP ÁLLOMÁS</p>  <p>Color: RED Színe: PIROS</p>	<p>PASSAGE CONTROL ÁTHALADÁS ELLENÖRZŐ</p>  <p>Color of control area entry: YELLOW Color of control: RED Ellenőrzés bejárat színe: SÁRGA Ellenőrzés színe: PIROS</p>	<p>END OF CONTROL ZONE ELLENÖRZŐ ÁLLOMÁS VÉGE</p>  <p>Color: BEIGE Színe: BÉZS</p>
<p>REMOTE SERVICE ZONE TÁVOLI SZERVIZ ZÓNA</p>  <p>Color: BLUE Színe: KÉK</p>	<p>TYRE MARKING/CHECKING ZONE GUMI JELÖLŐ/ELLENÖRZŐ ZÓNA</p>  <p>Color: BLUE Színe: KÉK</p>	<p>REFUEL ZONE TANKOLÓ ZÓNA</p>  <p>Color: BLUE Színe: KÉK</p>
<p>RADIO POINT RÁDIÓS PONT</p>  <p>Color of the warning: YELLOW Color of the point: BLUE Figyelmeztetés színe: SÁRGA Pont színe: KÉK</p>	<p>MEDICAL VEHICLE POINT ORVOSI JÁRMŰ PONT</p>  <p>Color of the warning: YELLOW Color of the point: BLUE Figyelmeztetés színe: SÁRGA Pont színe: KÉK</p>	<p>MEDIA ZONE MÉDIA ZÓNA</p>  <p>Color: BLUE Színe: KÉK</p>

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<p>1. SUPPLEMENTARY REGULATION</p> <p>Each event Organiser must produce Supplementary Regulations according to the FIA International Sporting Code.</p> <p>The Supplementary Regulations of an event must conform with:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the International Sporting Code of the FIA (the Code) and its appendices; • these Cross-Country Rally Sporting Regulations and Appendices; • any regulations published in the FIA Official Bulletin or request from the FIA. <p>The technical (Appendix J) and sporting regulations relating to safety of the vehicle or crew, and/or the performance of the vehicle, may in no case be changed by the Supplementary Regulations.</p> <p>The average altitude, recorded at least every 100 metres, of the total distance of selective sections of the event must be published in the Supplementary Regulations.</p> <p>Only information or requirements not specified in these CC Sporting Regulations are necessarily published in the Supplementary Regulations.</p> <p>The Supplementary Regulations must be published on the official website of the event at least 2 months prior to the beginning of the event.</p>	<p>1. VERSENYKIÍRÁS</p> <p>Az egyes események Rendezőinek versenykiírást kell készíteniük a FIA Nemzetközi Sportkódexének megfelelően.</p> <p>Az esemény versenykiírásának meg kell felelnie a következőknek:</p> <ul style="list-style-type: none"> • az FIA Nemzetközi Sportkódexe (a kódex) és mellékletei; • ezek a Terep-Rallye sportszabályok és mellékleteik; • a FIA Hivatalos Közleményeiben közzétett bármely szabályzat vagy az FIA kérése. <p>A jármű vagy a személyzet biztonságára és/vagy a jármű teljesítményére vonatkozó műszaki (J. Függelék) és sportszabályok a Versenykiírással semmi esetben sem módosíthatóak.</p> <p>Az esemény szelektív szakaszának teljes távolságának legalább 100 méterre rögzített átlagos magasságát a Versenykiírásban közzé kell tenni.</p> <p>Csak a Terep-Rallye Sportszabályzatban nem szereplő információkat vagy követelményeket kell feltétlenül közzétenni a Versenykiírásban.</p> <p>A Versenykiírást legalább 2 hónappal a verseny kezdete előtt közzé kell tenni a verseny hivatalos weboldalán.</p>
CONTENT	TARTALOM
<p>1. INTRODUCTION</p> <p>1.1 Text such as:</p> <p><i>"This rally (Baja) will be run in compliance with the FIA International Sporting Code (Code) including appendices, the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations (FIA CCRSR) including appendices, the WADA/NADA Codes, and the FIA Anti-Doping Regulations, as amended from time to time. The National Road Traffic Regulations shall apply. Unless provided otherwise by these Supplementary Regulations, the provisions of the above Rules and Regulations shall apply.</i></p> <p><i>Any modifications, amendments and/or additions to the Rules and Regulations shall be made in the form of numbered and dated Bulletins. These bulletins will be issued by the Organiser with the approval of the FIA up until the commencement of administrative checks, and with the approval of the Stewards once the administrative checks have started. Exceptionally, modifications to the itinerary may be made by the Organiser. Additional information will be published in the Rally Guide. All FIA regulations can be found at https://www.fia.com/regulations.</i></p>	<p>1. BEVEZETÉS</p> <p>1.1 Például:</p> <p><i>„Ez a rally (Baja) az FIA Nemzetközi Sportkódexének (Kódex), beleértve a függelékeket, az FIA Cross-Country Rally Sporting Szabályzatának (FIA CCRSR), beleértve a függelékeket, valamint a WADA/NADA kódexeknek és az FIA Doppingellenes szabályainak betartásával kerül megrendezésre. A rendeletek, időről időre módosítva. A Nemzeti Közúti Közlekedési szabályokat kell alkalmazni. Ha a Versenykiírás másként nem rendelkezik, a fenti Szabályzat rendelkezéseit kell alkalmazni.</i></p> <p><i>A szabályok és előírások bármilyen, módosítását és/vagy kiegészítését számozott és keltezett Végrehajtási utasítás formájában kell elvégezni. Ezeket a Végrehajtási utasításokat a Rendező adja ki az FIA jóváhagyásával az adminisztratív ellenőrzések megkezdéséig, és a Felügyelők jóváhagyásával adják ki miután az adminisztratív ellenőrzések megkezdődtek. Kivételes esetben a Rendező módosíthatja az útvonalat.</i></p> <p><i>További információkat a Rally Guide-ban tesznek közzé. Az FIA összes előírása megtalálható a https://www.fia.com/regulations oldalon</i></p>

The various documents will be written in English and [language]. In case of any discrepancy, the English text will be binding."

1.2	Length of Selective Sections	1.2	Szelektív szakaszok hossza
1.3	Overall numbers and total distance of the itinerary	1.3	Szakaszok száma, szelektív szakaszok száma és az útvonal teljes távolsága
1.4	Route condition on selective sections	1.4	Szelektív szakasz útvonalának jellege
2.	ORGANISATION	2.	RENDEZÉS
2.1	FIA titles for which the rally counts	2.1	FIA címek, amelyekbe a rally beszámít
2.2	Approvals (Visa numbers – FIA and ASN)	2.2	Engedély számok – FIA és ASN
2.3	Organiser's name, address and contact details (permanent office)	2.3	A Rendező neve, címe és elérhetőségei (állandó iroda)
2.4	Organisation committee	2.4	Rendező bizottság
2.5	Stewards	2.5	Felügyelők
2.6	FIA Delegates and Observers	2.6	FIA Delegáltak és Megfigyelők
2.7	Senior officials	2.7	Vezető tisztségviselők
2.8	HQ location and contact details	2.8	A Versenyközpont helye és elérhetőségei
3.	PROGRAMME, IN CHRONOLOGICAL ORDER (DATES AND TIMES), GIVING LOCATION AS NECESSARY	3.	PROGRAM KRONOLÓGIAI SORRENDEN (DÁTUMOK ÉS IDŐK), SZÜKSÉGES HELYSZÍNEK MEGADÁSA
	- Publishing of the Supplementary Regulations		- Versenykiírás közzététele
	- Closing date for entries at reduced fee (if applicable)		- Nevezési zárlat, csökkentett nevezési díjjal (ha van).
	- Closing date for entries		- Nevezési zárlat.
	- Publication date of entry list		- Nevezési lista közzététele
	- Issuing of the Rally Guide		- Rally Guide közzététele
	- Closing date for ordering fuel		- Az üzemanyag megrendelésének határideje
	- Rally HQ opening/closing		- Versenyközpont nyitvatartása időpontokkal
	- Official Notice Board – location		- Hivatalos hirdetőtábla – Helyszín
	- Collection of material and documents		- Anyagok és dokumentumok kiadása
	- Administrative checks		- Adminisztratív átvétel
	- Opening of media centre and media accreditation		- Média központ nyitvatartása és média akkreditálás.
	- Collection of rally safety tracking systems / NAV GPS / Alarm-System		- Biztonsági felszerelések, Nyomkövető / NAV GPS / Járművek közti jelzőrendszer kiadása.
	- Scrutineering – sealing and marking of components		- Technikai átvétel - alkatrészek plombálása és jelölése
	- Re-scrutineering for vehicles which did not pass scrutineering		- Gépjárművek újbóli átvizsgálása, amelyeket nem vettek át a Technikai átvételen
	- Drivers' briefing(s)		- Versenyzői eligazítás(ok)

<ul style="list-style-type: none"> - Publication of starting order and TC arrival times for the Qualifying Stage (if any) - Date, time and location of procedure for the selection of start positions (if any) - Pre-rally Press Conference - Publication of start list for Ceremonial start (if any) and Leg 1 - Ceremonial start (if any) - Rally start, place and time - Finish of Leg 1, place and expected time (Bajas only) - Publication of start lists for subsequent legs, place and time - Podium Ceremony/Prize-giving - Post-rally Press Conference - Final scrutineering - Time of publication of Provisional Classification - Publication of Final Classification = <i>"After the Stewards have declared the Classification final"</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - A rajtsorrend és az IE érkezési idők közzététele a kvalifikációs szakaszra (ha van) - A Rajtpozíció választására szolgáló eljárás dátuma, időpontja és helye (ha van ilyen) - Sajtótájékoztató, verseny előtt - A rajtceremónia (ha van) és az 1. napi szakasz rajtlistájának közzététele - Rajtceremónia (ha van) - Verseny rajtja, helye és ideje - Az 1. napi szakasz vége, helyszíne és a várható ideje (csak Bajas esetén) - A következő napi szakaszok, rajtlistáinak közzététele helyszín és idő - Célcseremónia/Díjátadó - Sajtótájékoztató verseny után - Végellenőrzés - Az ideiglenes végeredmény közzétételének ideje - A végeredmény közzététele = <i>"Miután a Felügyelők véglegesnek nyilvánították"</i>
4. ENTRIES	4. NEVEZÉSEK
4.1 Closing date for entries	4.1 Nevezési zárlat
4.2 Entry procedure	4.2 Nevezési folyamat
4.3 Number of competitors accepted and classes	4.3 Elfogadott versenyzők száma és osztályok
4.4 Entry fees/entry packages	4.4 Nevezési díjak
4.5 Payment details (including details of any applicable taxes)	4.5 Fizetési mód, adatok (ideértve az alkalmazandó adókat is)
4.6 Entry fee Refunds	4.6 Nevezési díj visszatérítések
5. INSURANCE	5. BIZTOSÍTÁS
6. ADVERTISING AND IDENTIFICATION	6. REKLÁMOK ÉS AZONOSÍTÁS
6.1 Obligatory organiser's advertising	6.1 Rendező kötelező reklámjai
6.2 Optional organiser's advertising	6.2 Rendező opcionális reklámjai
6.3 Driver's and co-driver's identification	6.3 A vezető és a versenytárs azonosítója
7. TYRES	7. GUMIABRONCSOK
7.1 Regulations regarding tyres	7.1 A gumiabroncsokra vonatkozó előírások
7.2 National laws of special requirement (if any)	7.2 Speciális nemzeti követelmények (ha van)
8. FUEL (IF APPLICABLE)	8. ÜZEMANYAG (HA ALKALMAZHATÓ)
8.1 Technical requirements	8.1 Műszaki követelmények

8.2	Ordering procedure (if any)	8.2	Megrendelési eljárás (ha van)
8.3	Closing date for ordering fuel (if any)	8.3	Az üzemanyag megrendelésének határideje (ha van)
9.	ADMINISTRATIVE CHECKS	9.	ADMINISZTRATÍV ÁTVÉTEL
9.1	Documents to be presented: <ul style="list-style-type: none"> • Competitor's licence (if driver is also competitor, he must also hold this licence); • Driver's and Co-driver's competition licences; • Driver's and Co-driver's valid driving licences; • Driver's and Co-driver's passports or identification; • ASN authorisation, for all foreign competitors and/or drivers; • Completion of all details on the entry form; 	9.1	A bemutatandó dokumentumok: <ul style="list-style-type: none"> • Nevezői licenc (ha a nevező egyben versenyző is, akkor ezen engedéllyel is rendelkeznie kell); • sofőr és navigátor versenyzői licencek; • A sofőr és a navigátor érvényes vezetői engedélyei; • sofőr és navigátor útlevelei, vagy személyazonosító iratok; • ASN engedély minden külföldi nevező és / vagy sofőr számára; • A Nevezésilap minden részletének kitöltése;
9.2	Timetable	9.2	Időterv (adminisztratív átvétel)
10.	SCRUTINEERING, SEALING AND MARKING	10.	TECHNIKAI ÁTVÉTEL, PLOMBÁLÁSOK ÉS JELÖLÉSEK
10.1	Scrutineering venue and timetable	10.1	Technikai átvétel helyszíne időbeosztása
10.2	Mandatory documents	10.2	Kötelező dokumentumok
10.3	Mud flaps	10.3	Sárfogó gumik
10.4	Driver's safety equipment	10.4	Versenyzők biztonsági felszerelései
10.5	Necessary technical installations	10.5	Szükséges műszaki berendezések
10.6	On-Board cameras	10.6	Fedélzeti kamerák
10.7	Electronic Equipment	10.7	Elektronikus felszerelések
10.8	Special national requirements (if any)	10.8	Speciális nemzeti követelmények (ha van)
11.	OTHER PROCEDURES	11.	EGYÉB ELJÁRÁSOK
11.1	Drivers' Briefing(s)	11.1	Versenyzői eligazítás
11.2	Pre-Start Area	11.2	Rajtelőkészítő terület
11.3	Ceremonial start procedure and order	11.3	Rajtceremónia eljárás és sorrend
11.4	Electronic start procedures	11.4	Elektronikus rajt eljárások
11.5	Qualifying Stage	11.5	Kvalifikációs szakasz
11.6	Finish procedure	11.6	Cél eljárás
11.7	Permitted early check-in	11.7	Megengedett korai érkezés
11.8	Official time used during the rally	11.8	A verseny során használt hivatalos idő.
11.9	Roadbooks delivery	11.9	Roadbook kiadása
11.10	Servicing of vehicles	11.10	Járművek szervizelése
11.11	Any special procedures/activities including the Organiser's promotional activities	11.11	Bármely különleges eljárás/tevékenység, beleértve a Rendező promóciós tevékenységeit is.
12.	IDENTIFICATION OF OFFICIALS	12.	A TISZTSÉGVISELŐK AZONOSÍTÁSA

13. PRIZES	13. DÍJAK
14. FINAL CHECKS	14. VÉGELLENŐRZÉS (TECHNIKAI)
14.1 Final checks – who is required to attend from teams and location	14.1 Végellenőrzések - mely csapatoknak kell résztvenni, és a helyszín.
14.2 Protest deposit	14.2 Óvási díjak
14.3 Appeal deposit	14.3 Fellebbezési díjak
Appendix 1 Itinerary	Melléklet 1 Időterv
Appendix 2 Names and photographs of CROs and their schedules	Melléklet 2 Versenyzői összekötők nevei, fényképeik, valamint időterveik
Appendix 3 Decals and positioning of supplementary advertising	Melléklet 3 A kiegészítő reklámok, matricák és elhelyezésük
Appendix 4 Extracts from FIA Appendix L relating to overalls, helmets and any other safety requirements	Melléklet 4 Kivonat az FIA L függelékéből, overálókra, sisakokra és minden egyéb biztonsági követelményre vonatkozóan
Appendix 5 Instructions for the use of the tracking system	Melléklet 5 Útmutató a nyomkövető rendszer használatához
Appendix 6 Instructions for the use of the car-to-car communication system	Melléklet 6 Útmutatás a járművek közötti kommunikációs rendszer használatához. (Előzést elősegítő rendszer.)
Appendix 7,8,.. Items at the Organiser's discretion.	Melléklet 7, 8, stb. Egyéb tételek a Rendező belátása szerint.

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
2.	BULLETIN	2.	VÉGREHAJTÁSI UTASÍTÁS
2.1	Bulletins are defined in Article 2.3 of this Cross-Country Rally Sporting regulations.	2.1	A Végrehajtási utasításokat a Cross Country Rally Sportszabályzat 2.3. pontja határozza meg.
2.2	They may be issued either:	2.2	Közzétételre kerülhet:
2.2.1	by the Organiser, up to the commencement of administrative checks with the approval of the FIA. Exceptionally, modifications to the itinerary as approved at the time of Visa issue, may be made by the Organiser. Nevertheless, such modifications must be advised to the FIA;	2.2.1	a Rendező által, az adminisztratív ellenőrzések megkezdéséig az FIA jóváhagyásával. Kivételesen az engedély kiadásakor jóváhagyott Útvonaltervet módosíthatja a Szervező is. Az ilyen módosításokról az FIA véleményét ki kell kérni.
	or		vagy
2.2.2	by the Stewards throughout the competition. However, bulletins detailing modifications to the itinerary may be issued by the Clerk of the Course. Nevertheless, such modifications must be advised to the Stewards.	2.2.2	A sportfelügyelők által a verseny során, az időtervre és útvonalra vonatkozóan kiadhatja a Versenyigazgató is. Mindazonáltal az ilyen módosításokról a Felügyelőket értesíteni kell.
2.3	Bulletins must be numbered and dated (date and posting time). They shall be displayed/printed on yellow background/paper and posted on the official notice board(s) and published simultaneously on the event's website. If the publication is only on the digital official notice board, notifying competitors electronically of the publication of a bulletin is mandatory.	2.3	A Végrehajtási utasításokat számozni és keltezni kell (dátum és a kifüggesztési idő). Ezeket sárga alapon/papíron kell megjeleníteni/nyomtatni, és a hivatalos hirdetőtáblán(kon) kell kifüggesztetni, és egyidejűleg közzé kell tenni az esemény weboldalán. Ha a közzététel csak a hivatalos digitális hirdetőtáblán történik, akkor kötelező a versenyzőket elektronikusan tájékoztatni a közzétételről.
2.4	The competitors (or crew members) must confirm the receipt thereof by signature, unless this is materially impossible during the running of the event.	2.4	A versenyzőknek (vagy a legénység tagjainak) aláírásukkal kell igazolniuk a kézhezvételt, kivéve, ha ez az esemény lefolytatása során ténylegesen lehetetlen.
2.5	A Bulletin may be published only after the approval of the FIA or after being issued by the Stewards (where applicable).	2.5	A végrehajtási utasítást csak az FIA jóváhagyása után vagy a Felügyelők jóváhagyása után tehetik közzé.

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
3.	RALLY GUIDE	3.	RALLY ÚTMUTATÓ
			<i>A TROB keretein belül nem kötelező</i>

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
4.	ITINERARY	4.	ÚTVONAL/IDŐ TERV
4.1	NOTES	4.1	MEGJEGYZÉSEK
4.1.1	Boxes showing visits to service park and remote service zones should have a thick black surround and, when printed in colour, a light blue infill shade.	4.1.1	A szervizpark és a távoli szerviz zónákat feltüntető részeknek vastag fekete kerettel és színes nyomtatás esetén világoskék kitöltő árnyalattal kell rendelkezniük.
4.1.2	Boxes showing any refuelling should have a thin black surround and a yellow infill shade.	4.1.2	Az tankolózónát feltüntető részeknek vékony fekete kerettel és sárga töltőárnyalattal kell rendelkezniük.
4.1.3	All visits to the service park/bivouac carry a letter A, B, C, etc.	4.1.3	A szervizparkba / bivouacba tett összes érkezés A, B, C betűt stb... tartalmaz.
4.1.4	TC0 is always the start of the competitive element of the event. A "stand-alone" Ceremonial Start is not considered as TC0 .	4.1.4	A TC0 mindig az esemény versenyzést kezdő eleme. Az „önálló” rajtceremóniát nem kell TC0-nak tekinteni.
4.1.5	Note section numbers in right hand margin.	4.1.5	Jelezni kell a szekciók számát a jobb szélén.
4.1.6	The format below is optional but recommended.	4.1.6	Az alábbi formátum választható, de ajánlott.
4.2	EXAMPLE FOR ONE SELECTICE SECTION PER DAY	4.2	PÉLDA NAPI EGY SZELEKTÍV SZAKASZRA

Leg 1							Friday 24 January 2020
Sunrise hh.mm				Sunset hh.mm			
TC	Location	SS	Liaison	Total	Target	1st car	
SS		km	km	km	Time	due	
0	[Start location]					08:00	
1	[TC location]		9,00	9,00	00:27	08:27	
DSS1	[name of SS]				(00:05)	09:02	
PC 1	[PC location]	86,00					
PC 2	[PC location]	210,00					
T3RZ	Refuelling Zone (T3 only)	247,00					
1	Distance to next refuel	(73,00)	(12,94)	(85,94)	00:15		
PC 3	[PC location]	270,00					
ASS 1	[finish location]	320,00		expected Time of arrival		(14:22)	
1A	Service IN		12,94	332,94	00:28	(15:00)	
Service A ([location])							
FRIDAY TOTALS		320,00	21,94	341,94			
		93,58%	6,42%	100%			

4.3 **EXAMPLE FOR ONE SELECTICE SECTION SPLIT INTO PARTS PER DAY**

4.3 **PÉLDA EGY NAP, KÉT RÉSZRE OSZTOTT SZELEKTÍV SZAKASSZAL**

Leg 2				Saturday 25 January 2020		
Sunrise hh.mm		Sunset hh.mm				
TC	Location	SS	Liaison	Total	Target	1st car
SS		km	km	km	Time	due
1B	Service OUT - [location]					07:00
2	[TC location]		10,00	10,00	00:15	07:15
DSS2A	[name of SS]				(00:05)	07:20
PC 1	[PC location]	86,00				
PC 2	[PC location]	210,00				
T3RZ	Refuelling Zone (T3 only)	247,00				
2	Distance to next refuel	(173,00)	(25,50)	(198,50)	00:15	
PC 3	[PC location]	270,00				
ASS2A	[finish location]	320,00		expected Time of arrival		(13:40)
Neutralisation Zone						
DSS2B	[location]		9,80	329,80	00:20	(14:00)
PC4	[PC location]	50,00				
ASS2B	[finish location]	100,00		expected Time of arrival		(15:40)
2A	Service IN		15,70	115,70	00:22	(16:02)
Service B ([location])						
SATURDAY TOTALS		420,00	35,50	455,50		
		92,21%	7,79%	100%		

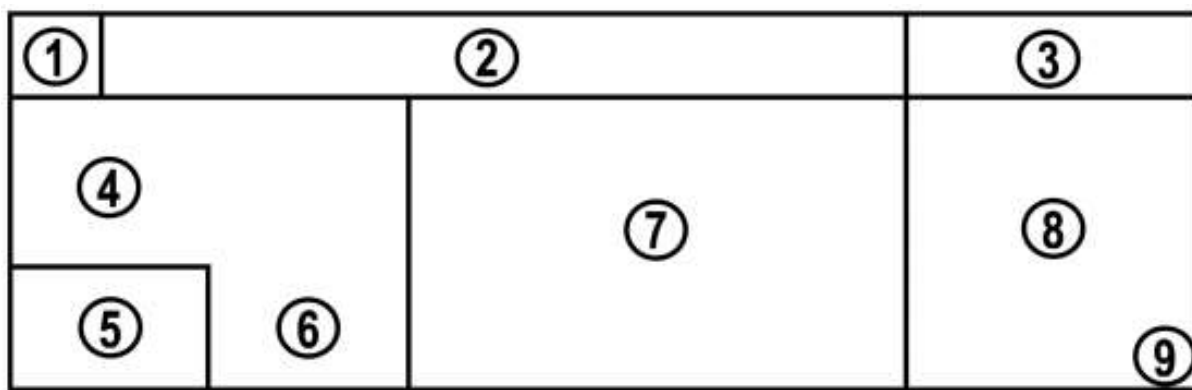
APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	
STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
5. ROADBOOK	5. ROADBOOK
5.1 GENERAL REQUIREMENTS	5.1 ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK
5.1.1 The Roadbook must be distributed according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations.	5.1.1 A Roadbook-ot a FIA Terep-Rally Sport Szabályzatának megfelelően kell kiosztani.
5.1.2 There must be a different Roadbook for each leg. There should be an obvious method of distinction	5.1.2 Mindegyik napi szakaszra különálló Roadbook-ot kell készíteni. A megkülönböztetésnek nyilvánvalónak kell lennie
5.1.3 The Roadbook shall be A5 size.	5.1.3 A Roadbook-nak A5 méretűnek kell lennie.
5.1.4 The Roadbook must be in colour on white background.	5.1.4 A Roadbooknak színesnek kell lennie fehér alapon.
5.1.5 All symbols, texts and colours should correspond in size and colour with the Roadbook lexicon, template and this description.	5.1.5 Minden szimbólumnak, szövegnek és színnek méretben és színben meg kell felelnie a Roadbook jelmagyarázatnak, sablonoknak és ennek a leírásnak.
5.1.6 All text, phrases and all headings must be in English only.	5.1.6 Az összes szövegnek, kifejezésnek és címsoroknak csak angol nyelven kell lenniük.
5.1.7 All Roadbook pages must be numbered to make it possible to check the completeness of the book.	5.1.7 A Roadbook összes oldalát számozni kell, hogy ellenőrizni lehessen a könyv teljességét.
5.1.8 The roadbook can be handed out either digital or as a paper version.	5.1.8 A Roadbook digitális vagy papíralapú változatban is kiosztásra kerülhet.
5.2 REQUIREMENTS FOR DIGITAL ROADBOOK	5.2 A DIGITÁLIS ROADBOOK KÖVETELMÉNYEI
5.2.1 The Roadbook should be unlocked with a code provided by the organiser.	5.2.1 A Roadbookot a rendező által megadott kóddal kell feloldani.
5.2.2 The code provided at the start of the leg should unlock the Roadbook until the TC DSS. Another code provided at TC DSS should unlock the Roadbook until the end of the leg.	5.2.2 A napi szakasz elején megadott kódnak kell feloldania a Roadbookot a TC-DSS-ig. A TC DSS-nél megadott másik kód a napi szakasz végéig feloldja a Roadbookot.
5.2.3 The codes unlocking the Roadbook for the Selective Section should be different from those provided to motorbike competitors.	5.2.3 A szelektív szakasz Roadbookját feloldó kódoknak különbözniük kell a motoros versenyzők számára biztosított kódoktól.
5.3 REQUIREMENTS FOR PAPER ROADBOOK	5.3 A PAPÍR ALAPÚ ROADBOOK KÖVETELMÉNYEI
5.3.1 The Roadbook shall be bound on the upper side with a metal or other suitably strong binding capable of 360° opening.	5.3.1 A Roadbookot a felső oldalon fém vagy más, megfelelően erős, 360°-ban nyitható kötéssel kell ellátni.
5.3.2 Printing must be single-sided, with a paper thickness of 90 gsm or greater.	5.3.2 A nyomtatásnak egyoldalasnak kell lennie, legalább 90 g/m2 vastagságú papírra.
5.3.3 In case of a change in the Roadbook, the changed pages should be issued in A5 to be inserted into the Roadbook.	5.3.3 A roadbook módosítása esetén a módosított oldalakat A5-ös méretben kell kiadni a roadbookba való beillesztéshez.
5.3.4 In case a new note has been added in the Roadbook (e.g. by the opening car), not only do the changed indication boxes have to be shown but also the last and the first unchanged indication boxes must be printed.	5.3.4 Abban az esetben, ha a roadbookba egy új megjegyzés került be (pl. a nyitó kocsi által), nem csak a megváltozott ábrákat kell feltüntetni, hanem az utolsó és az első változatlan ábrát is ki kell nyomtatni.

5.4 INFORMATION PROVIDED TO COMPETITORS

- 5.4.1** ~~The 1st page must contain the~~ Accident procedure and telephone numbers for Rally HQ and emergency services.
- 5.4.2** ~~The 2nd page must contain the~~ Itinerary in "portrait" format for the entire leg.
- 5.4.3** Description of the nature of the Selective Section.
- 5.4.4** ~~The following page must contain the~~ List of waypoints **without** the coordinates. ~~and must show the~~ Waypoints and controls **must be sorted in** ascending order.
- 5.4.5** If service/refuelling zones are arranged a drawing of the zone ~~should be included.~~
- 5.4.6** Alternative routes and possible exit points.
- 5.4.7** ~~Each Roadbook must include the~~ Service park/bivouac plan. Repeated plans of service park layouts for each visit are not necessary. However, plans are important when there is a change of TC location.
- 5.4.8** List of all symbols used, if not compliant with the FIA standard symbols/lexicon. ~~must appear in the~~ **Roadbook**
- 5.2.9** ~~Other requirements at the end of the Road Book:~~
- Retirement form
 - Enquiry form.

5.5 ROADBOOK LAYOUT TEMPLATE**5.4 VERSENYZŐK SZÁMÁRA NYÚJTOTT INFORMÁCIÓK**

- 5.4.1** Baleseti eljárás, valamint a Versenyközpont és a segélykérő telefonszám.
- 5.4.2** Útvonalterv az egész napi szakaszra vonatkozóan.
- 5.4.3** A szelektív szakasz jellegének leírása.
- 5.4.4** Az útpontok listája koordináták nélkül, növekvő sorrendben kell mutatnia az útpontokat és az állomásokat.
- 5.4.5** Ha szervíz/tankoló zónák vannak, mellékelni kell a zóna rajzát.
- 5.4.6** Alternatív útvonalak és lehetséges kijáratok.
- 5.4.7** Szervizpark/bivouac terv. A szervizpark helyszínrajzának megjelenítése többszöri visszatérés esetén nem szükséges. A rajzok azonban fontosak, ha megváltozik az IE helyszíne.
- 5.4.8** Az összes használt roadbook szimbólum listája, ha nem felel meg a FIA szabvány szimbólumainak/jelmagyarázatának.
- 5.2.9** ~~Egyéb követelmények a road book végén:~~
- Kiállási forma (Lemondó nyilatkozat)
 - Kérelem forma (Visszaállítás)

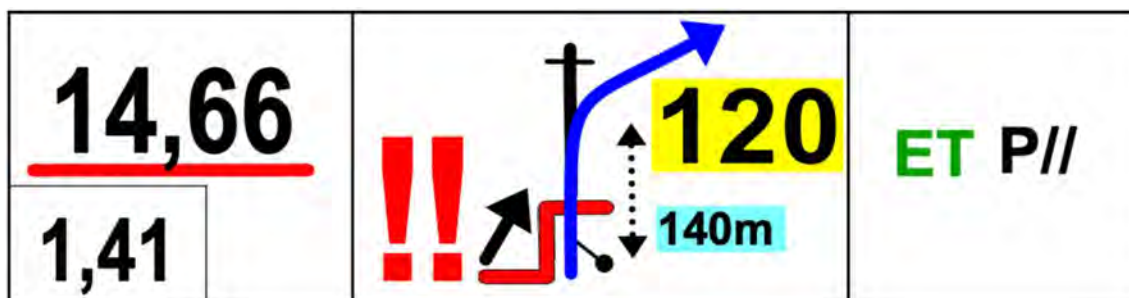
5.5 ROADBOOK MINTA

1. ábra

1	Roadbook page number. (without the word „Page”)	1	Roadbook oldalszámozás („oldal” szó nélkül)
2	Roadbook header with Selective Section/Leg number, name of the Selective Section/Leg and the total kilometres of the Selective Section/Leg.	2	Roadbook - fejléc szelektív szakasz/napi szakasz számmal, a szelektív szakasz/napi szakasz neve és a szelektív szakasz/napi szakasz teljes kilométerei.
3	Total kilometres from the first box of each page to the finish of the Selective or Road Section.	3	Teljes kilométer az aktuális oldalak első jelétől a szelektív szakasz/közüti szakasz végéig.
4	Total kilometres of the Selective or Road Section at the corresponding diagram box.	4	A szelektív szakasz vagy egy közüti szakasz összkilométere a megfelelő ábra mezőhöz.
5	Partial kilometre from the previous diagram box to the actual diagram box.	5	Rész kilométer az előző ábra mezőtől az aktuális ábra mezőig.

6	Placeholder for waypoint icon.	6	Helyjelző az útpont (WP) ikonjának.
7	Diagram box: gives information in graphic form and with symbols to assess the situation at the indicated kilometre.	7	Ábra mező: grafikus formában és szimbólumokkal szolgál az adatok megadására, a jelzett kilométerhez.
8	Description box: indication about the situation after the indicated kilometre, including speed limits.	8	Leírás mező: a jelzett kilométer utáni környezetről szóló mező, beleértve a sebességkorlátozásokat is.
9	Placeholder for waypoint number.	9	Az útpont számának a helye.

- | | |
|---|--|
| <p>5.5.1 There shall be no more than one header line and five instructions lines per page for distance, diagram and description boxes.</p> <p>5.5.2 All Roadbook boxes must have the same dimensions as shown in Diagram 1.</p> <p>5.5.3 The FIA recommends that all event Organisers use the same software to create the Roadbook.</p> <p>5.6 GENERAL ROADBOOK INDICATION</p> <p>5.6.1 At complicated crossings, The track to be followed through should be blue including the arrow, as shown in Diagram 2.</p> <p>5.6.2 Mark of kilometre position in each box with a pin as shown in Diagram 2.</p> | <p>5.5.1 A távolság, ábra és leírás mezőkben oldalanként csak egy fejléc sor és öt utasítássor lehet.</p> <p>5.5.2 Az összes roadbook mezőnek azonos méretűnek kell lennie, mint az 1. ábrán látható.</p> <p>5.5.3 A FIA azt ajánlja, hogy minden rendező ugyanazt a szoftvert használja az Roadbook elkészítéséhez.</p> <p>5.6 ÁLTALÁNOS ROADBOOK JAVASLAT</p> <p>5.6.1 A követendő nyomvonalnak kéknek kell lennie, a nyíllal együtt, a 2. ábra szerint.</p> <p>5.6.2 Minden ábrában jelölje meg a kilométer helyzetét egy pont végű vonallal, ahogy az a 2. ábrán látható.</p> |
|---|--|



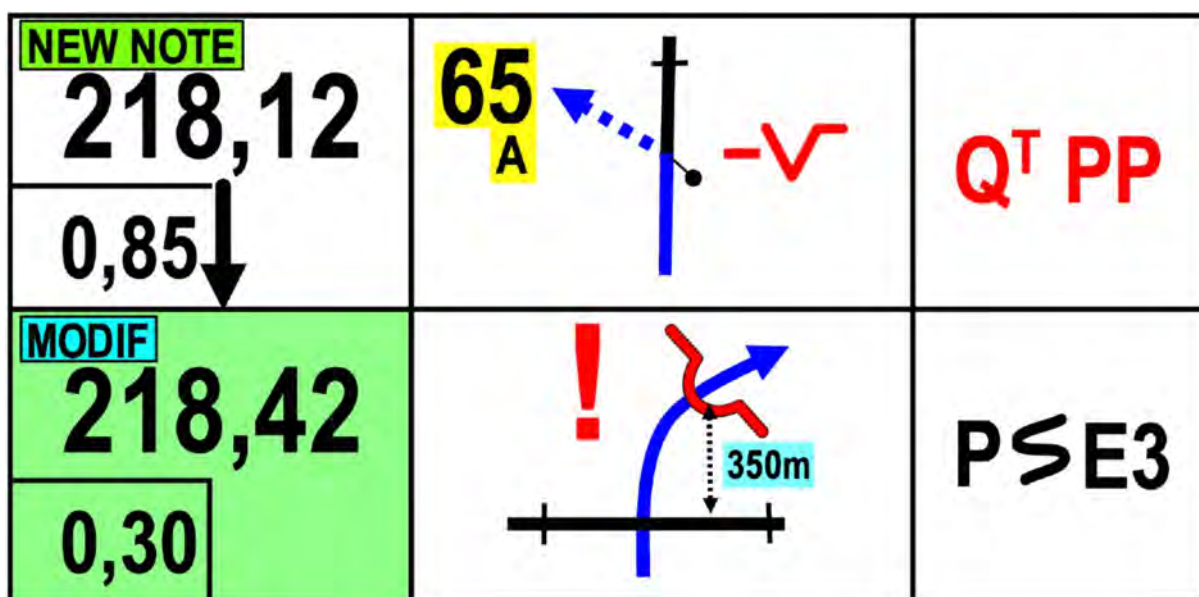
2. ábra

- | | |
|--|--|
| <p>5.6.3 Distances indications must be highlighted in blue, as shown in Diagram 2.</p> <p>5.6.4 Never use track indications (solid line) in off-road sections.</p> <p>5.6.5 Drawings such as river beds should be drawn in proportion, as shown in Diagram 3.</p> | <p>5.6.3 A távolságjelzéseket kékkel kell kiemelni a 2. ábrán látható módon.</p> <p>5.6.4 Soha ne használja a nyomvonal jelzést (folytonos vonal) utak nélküli szakaszokon.</p> <p>5.6.5 A rajzokat, például a folyómedeket, arányosan kell rajzolni, a 3. ábra szerint.</p> |
|--|--|



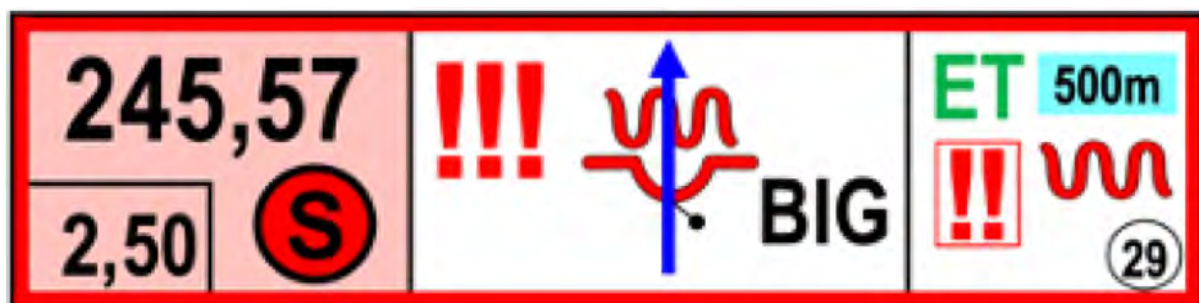
3. ábra

5.6.6	Sandy areas are in yellow and water in blue.	5.6.6	A homokos területek sárgák és a víz kék.
5.6.7	Important information such as "quit PP" should be indicated in red.	5.6.7	A fontos információkat, mint például a „kilépés az PP-ről” (fő nyom), piros színű jelöléssel kell ellátni.
5.6.8	Never duplicate information in the diagram and the description box.	5.6.8	Soha ne ismétlje meg az információkat az ábra és a leírás mezőben.
5.6.9	Never use "X" or "Z" or any other placeholders in the diagram box.	5.6.9	Soha ne használjon „X” vagy „Z” vagy más helykitöltőt az ábramezőben.
5.6.10	Distances of not more than 400 metres can be described in one diagram box; for longer distances a new Roadbook box line should be added.	5.6.10	Egy ábra mezőbe lehet beírni a legfeljebb 400 méter távolságot; hosszabb távolságok esetén egy új Roadbook mezőt kell hozzáadni.
5.6.11	If the distance to the following box is less than 400 metres, the distance box before should be marked with a vertical arrow, and the corresponding distances box should be highlighted in green, as shown in Diagram 4 .	5.6.11	Ha a következő mező távolsága kevesebb, mint 400 méter, akkor az előző távolságmezőt függőleges nyíllal kell jelölni, és a megfelelő távolságmezőt zöld színnel kell kiemelni, amint azt a 4. ábra mutatja.
5.7	ROADBOOK MODIFICATIONS Mark RoadBook modifications or new notes from the opening crew with "MODIF" or "NEW NOTE". The text should be highlighted in green, in black font , as shown in Diagram 4 .	5.7	ROADBOOK MÓDOSÍTÁSOK Jelölje a Roadbook módosításait vagy a nyitó autó személyzetének új feljegyzéseit a „MODIF” vagy az „NEW NOTE” felirattal. A szöveget zöld alapon, fekete betűkkel kell kiemelni, a 4. ábra szerint.



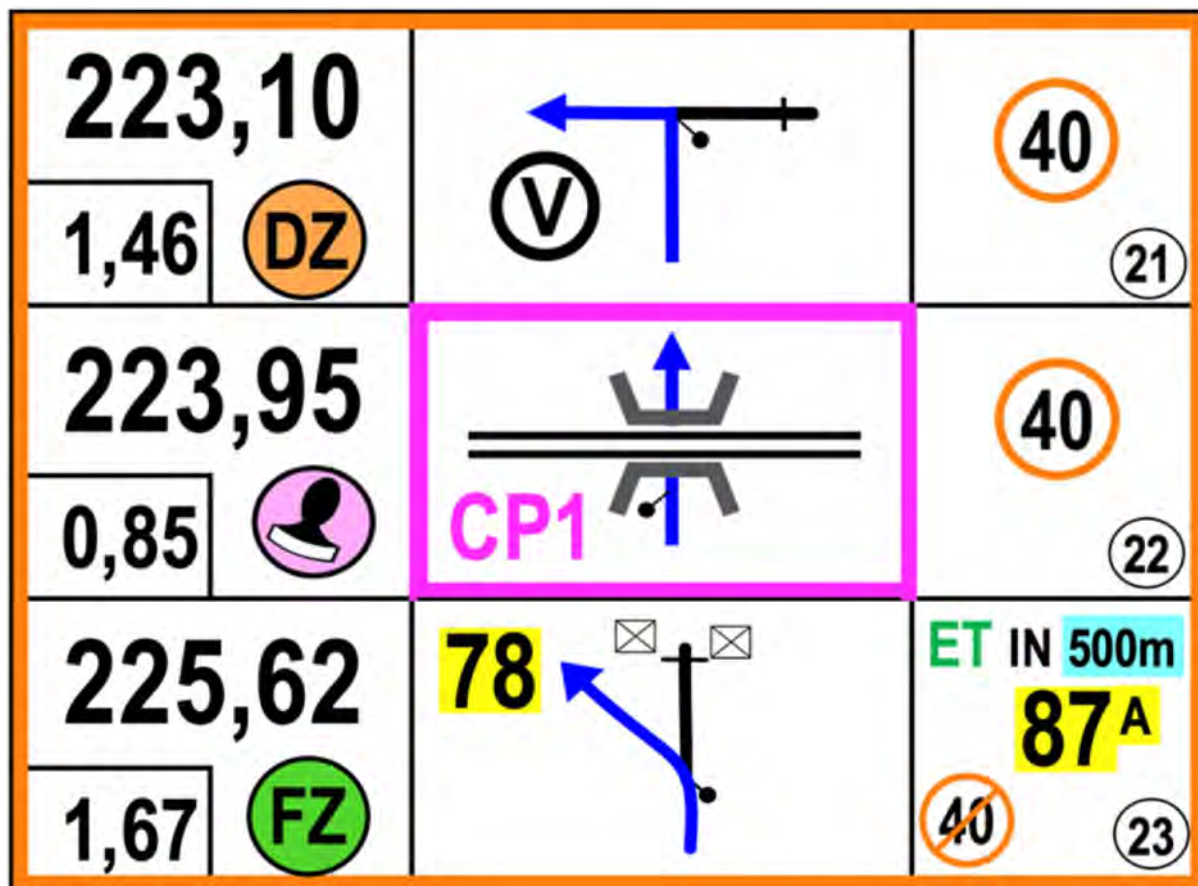
4. ábra

5.8	ROADBOOK DANGER INDICATION	5.8	ROADBOOK VESZÉLY JELÖLÉSE
------------	-----------------------------------	------------	----------------------------------



5. ábra

5.8.1	Three danger exclamation marks (!!!) must always be indicated as a WPS waypoint.	5.8.1	Három felkiáltójeles veszélyt (!!!) mindig WPS-útpontként kell feltüntetni.
5.8.2	Three danger exclamation marks (!!!) should always be indicated with a red frame around all three boxes, as shown in Diagram 5 .	5.8.2	A három veszélyjelző felkiáltójelet (!!!) mindig minden négyzet körül egy piros kerettel kell jelölni, a 5. ábra szerint.
5.8.3	Danger marks (!, !!, !!!) should always be in the diagram box and never in the description box. Only if the danger follows after the indicated kilometer should it be marked in the description box.	5.8.3	A veszélyjelöléseknek (!, !!, !!!) mindig az ábra mezőben kell lenniük, és soha nem a leírásban. Csak akkor, ha a veszély egy megadott kilométer után következik be, akkor kell jelölni a leírás mezőben.
5.8.4	Danger marks (!, !!, !!!) should always be in red and the same size, as shown in Diagram 5 .	5.8.4	A veszélyjelöléseknek (!, !!, !!!) mindig piros színűeknek és azonos méretűeknek kell lenniük, a 5. ábra szerint.
5.8.5	Never use a danger mark with plus or minus (e.g. !+) for further subdivisions.	5.8.5	A további jelöléshez soha ne használjon plusz vagy mínusz jelzőt (például !+).
5.8.6	Ditches, holes and steps should be marked in red, as shown in Diagram 5 .	5.8.6	Az árkok, a lyukak és a lelépők piros színűek legyenek, a 5. Ábra szerint.
5.8.7	If the danger mark applies to all symbols in the diagram box, the marks are framed in red, as shown in Diagram 5 .	5.7.7	Ha a veszélyjelzés az ábra mezőben szereplő összes szimbólumra vonatkozik, akkor a jelöléseket piros színű kerettel kell elvégezni, 5. Ábra szerint.
5.9	ROADBOOK SPEED ZONES INDICATION	5.9	ROADBOOK, SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNÁK JELÖLÉSE
5.9.1	All Roadbook boxes corresponding to the speed zone should be framed in orange, as shown in Diagram 6 .	5.9.1	Az összes mezőt, amely a sebességkorlátozott zónához tartozik, narancssárga színű kerettel kell ellátni, a 6. ábra szerint.
5.9.2	The DZ circle filling is orange, the FZ circle filling is green, as shown in Diagram 7 .	5.9.2	A kör alakú DZ jel kitöltése narancssárga, az FZ kitöltése zöld.
5.9.3	The DZ, FZ and speed icon sizes should be as shown in Diagram 6 .	5.9.3	Az DZ, FZ és sebesség mértéke jelet, a 6. ábra szerint kell alkalmazni.
5.9.4	DZ, FZ should be marked in the distance box like all WPs, as shown in Diagram 6 .	5.9.4	DZ, FZ, jelet a távolság mezőbe kell jelölni, mint az összes WP-t, a 6. ábra szerint.
5.9.5	The speed is indicated in the description box.	5.9.5	A sebesség értéket a leírás mezőben tüntettük fel.
5.9.6	If the end of one speed zone is the beginning of a new speed zone, the first FZ indication may be omitted.	5.9.6	Ha egy sebességkorlátozott zóna vége egy új sebességkorlátozott zóna eleje, akkor az első FZ jelzést ki lehet hagyni.



6. ábra

5.10 PASSAGE CONTROL (CP) INDICATION

5.10.1 CPs must be indicated with a pink frame around the diagram box, as shown in **Diagram 6**.

5.10.2 CPs should be indicated in the diagram box in pink, with the same text size as shown in **Diagram 6**.

5.10.3 The stamp icon should be marked in the distance box like WPs circled in pink.

5.11 COMPASS HEADING (HEADING) INDICATION

5.11.1 Only necessary headings must be indicated, e.g. at complicated crossings, poorly visible tracks or off-road.

5.11.2 Standard text size for all heading indications, as shown in **Diagram 6**.

5.11.3 Headings to take at the waypoint are indicated in the diagram box, all follow up headings in the description box, as shown in **Diagram 6**.

5.11.4 Not more than two follow up headings should be indicated in a description box, otherwise a new Roadbook box line should be added.

5.11.5 If it is not the same track or wadi, no follow up headings should be indicated in the same description box, otherwise a new Roadbook box line should be added.

5.10 ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ (ÁE) JELÖLÉSE

5.10.1 Az ÁE-eket rózsaszín kerettel kell jelölni, az ábramező körül, a **6. ábra** szerint.

5.10.2 Az ÁE-eket az ábramezőben rózsaszínűen kell feltüntetni, ugyanolyan szövegmérettel, mint a **6. ábra**.

5.10.3 A rózsaszínű körben lévő bélyegző ikont ugyanúgy távolság mezőben kell feltüntetni, mint a WP-eket.

5.11 HALADÁSI IRÁNY JELÖLÉSE

5.11.1 Csak a szükséges irányokat kell feltüntetni, például bonyolult kereszteződésnél, rosszul látható pályákon vagy offroad részeken.

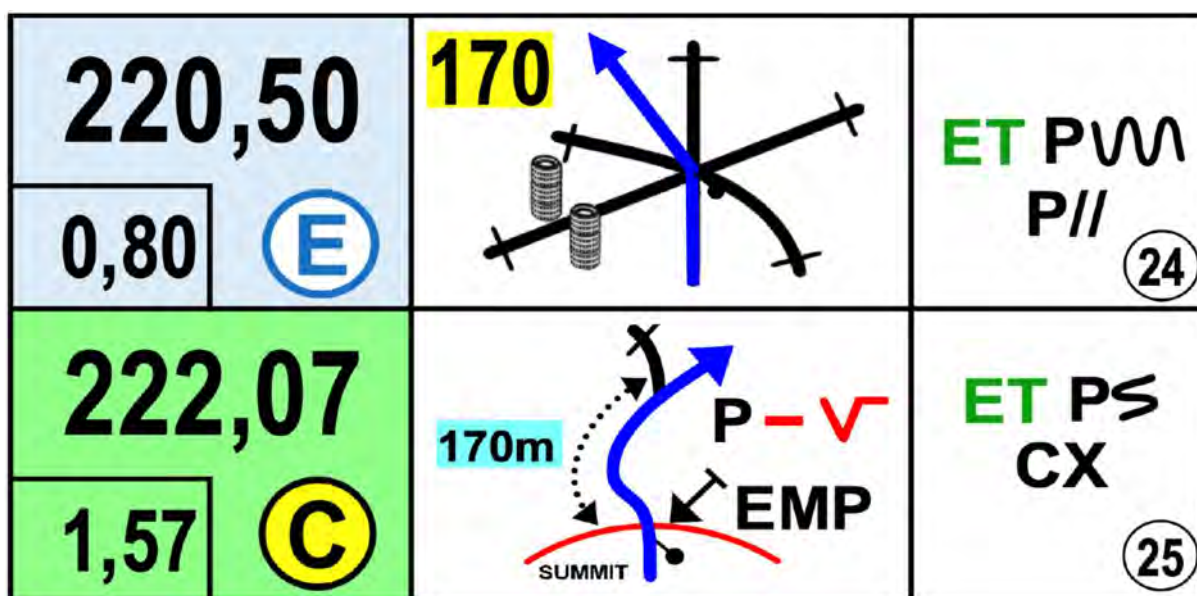
5.11.2 Az összes iránymutató „szöveg” mérete, a **6. ábra** szerint.

5.11.3 Az útponthoz vezető irányokat a diagrammezőben, az összes további irányt a leírás mezőben kell feltüntetni, amint az a **6. ábrán** látható.

5.11.4 Legfeljebb két követő értéket lehet feltüntetni a leírás mezőben, különben egy új Roadbook sort kell beilleszteni.

5.11.5 Ha nem ugyanaz a nyomvonal vagy wadi iránya, ugyanabban a leírás mezőben nem szabad feltüntetni a követendő irányokat, különben egy új Roadbook sort kell beilleszteni.

- | | |
|---|---|
| <p>5.11.6 Heading text-colour should be highlighted, as shown in Diagram 6.</p> <p>5.11.7 Only the number should be indicated, not the degree (e.g. 125 instead of 125°).</p> <p>5.11.8 Mark the heading as A = Average or C = Calculated, as shown in Diagram 6.</p> <ul style="list-style-type: none"> • With an A if it is the average cap of the next Roadbook diagram box. • With a C if the cap has been calculated with the aid of a computer program. <p>5.12 ROADBOOK WAYPOINT (WP) INDICATION</p> | <p>5.11.6 Az irányjelzés feltüntetésének és színeinek a 6. ábrán látható módon kell lenniük.</p> <p>5.11.7 Csak a számértéket kell megadni, a fokot nem (pl. 125° helyett 125).</p> <p>5.11.8 Jelölje meg az irányértéket, A = Átlag vagy C = Kalkulált, módon a 6. ábra szerint.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A-val, ha ez az átlag irány (fok) következő jelhez a Road-bookban. • C-vel, ha a haladási irányt (fok) egy számítógépes program segítségével számolták ki. <p>5.12 ROADBOOK, ÚTPONTOK (WP) MEGJELENÍTÉSE</p> |
|---|---|



7. ábra

- | | |
|---|---|
| <p>5.12.1 WPs are marked only in the distance box next to the partial kilometre, as shown in Diagram 7.</p> <p>5.12.2 WPs are marked as M, C, S, N, V and E in a circle instead of WPM, WPC, WPS, WPN, WPV and WPE. All waypoints except WPPs must be marked in the Roadbook. WPC are not marked in the Road Book because they are supposed to be hidden.</p> <p>5.12.3 The WP number should always be indicated and not be changed. If there is a requirement for an extra WP, e.g. by the FIA Opening Car crew, then it must be numbered as follows: number of the last WP.1, number of the last WP.2, and so on, if there is more than one.</p> <p>5.12.4 WPC, WPN, WPV and WPE are circled in blue with blue text, as shown in Diagram 7.</p> <p>5.12.5 For WPS the text and circle frame are in black, filled in red, as shown in Diagram 5.</p> <p>5.12.6 The distance box for WPV and WPE WPM and WPN must be filled in light blue, as shown in Diagram 7.</p> | <p>5.12.1 A WP-ket csak a részkilométer melletti távolság mezőben jelzik, a 7. ábra szerint.</p> <p>5.12.2 A WP-ket M, C, S, N, V, és E betűkkel jelöljük körben, a WPM, WPC, WPS, WPN, WPV, és WPE helyett. Az összes útpontot, a WPP kivételével, meg kell jeleníteni a roadbook-ban.</p> <p>5.12.3 A WP-számát mindig jelölni kell, és nem szabad megváltoztatni. Ha szükség van egy extra WP-re, például a FIA Opening Car legénysége miatt, akkor azt a következőképpen kell számozni: az utolsó WP.1 száma, az utolsó WP.2 száma és így tovább, ha több mint egy van.</p> <p>5.12.4 A WPC, WPN, WPV és WPE kék színű betűkkel, kék körben van jelezve, a 7. ábra szerint.</p> <p>5.12.5 A WPS esetében a szöveg és a körkeret fekete, és piros a kitöltés színe, a 5. ábra szerint.</p> <p>5.12.6 A WPV, és WPE, WPM és WPN távolsági mezőjét világoskékkel kell kitölteni, a 7. ábra szerint.</p> |
|---|---|

5.12.7	The distance box for WPM must be filled in blue, as shown in Diagram 2 .	5.12.7	A WPM pont távolság mezőjét kék színnel kell kitölteni a 2. ábrán látható módon.
5.12.8	For WPC, the text and circle frame are in black, filled in yellow. The distance box must be filled in green, as shown in Diagram 7	5.12.8	A WPC esetében a szöveg és a kör alakú keret fekete színű, sárga színnel kitöltve. A távolság mezőt zöld színnel kell kitölteni, ahogy a 7. ábrán látható.
5.12.9	The distance box for WPN must be filled in pink, as shown in Example II (5.15) .	5.12.9	A WPN távolság mezőjét rózsaszínnel kell kitölteni, amint az a II. példában (5.15.) látható.
5.12.10	All waypoints must be assigned to a Roadbook box.	5.12.10	Minden útponthoz egy roadbook mezőt kell hozzárendelni.
5.13	FIA ROADBOOK ZONE SIGNAGE	5.13	FIA ROAD-BOOK, ZÓNÁK JELÖLÉSE

Zóna / Ellenőrzés	Road Book Jelölés				Helyszíni jelölés	NAV/SYS
	Útpont	Távolság mező	Diagram	Leírás		
Sebességkorlátozott Zóna						
Sebességkorlátozott zóna kezdete	DZ			 Speed example		A sebességkorlátozott zónában figyelmeztet a jármű sebességére
Sebességkorlátozott zóna vége	FZ			 Speed example		
PC Áthaladás ellenőrző a Sebességkorlátozott zóna végén						
Sebességkorlátozott zóna kezdete	DZ					A sebességkorlátozott zónában figyelmeztet a jármű sebességére
Áthaladás ellenőrző, Sebességkorlátozott Zóna vége	CP		CPN°			
PC Áthaladás Ellenőrző a Sebességkorlátozott zónában, PC után is folytatódik						
Sebességkorlátozott zóna kezdete	DZ					A sebességkorlátozott zónában figyelmeztet a jármű sebességére
Áthaladás Ellenőrző	PC		CPN°			
Sebességkorlátozott zóna vége	FZ					
Neutralizációs zóna, benne tankoló zónával						
Neutralizáció kezdete	DN					Neutralizációs idő visszaszámlálása és sebesség zóna figyelmeztetések, A jármű sebessége a neutralizáció befejezéséig
Áthaladás Ellenőrző	CP		PC			
Tankoló zóna					ELEJE VÉGE	A jármű áthaladása a vonalon legkorábban 60 mp START idő előtt
Várakozás Újrarajtolás előtt 100m-el az FZ előtt					Mindkét oldalon egy vonalban	
Álljon meg az Újra Rajtolás vonalánál	FZ				Mindkét oldalon egy vonalban	A jármű megáll ezen a vonalon, és várja, amíg a START jelzés megjelenik
Neutralizáció vége						
Neutralizációs vagy Transfer zóna (Csak Kőúti szakasz)						
Neutralizáció kezdete	DN DT					Neutralizációs idő visszaszámlálása
Várakozás Újrarajtolás előtt 100m-el az FZ előtt					Mindkét oldalon egy vonalban	A jármű áthaladása a vonalon legkorábban 60 mp START idő előtt
Álljon meg az Újra Rajtolás vonalánál	FN FT				Mindkét oldalon egy vonalban	A jármű megáll ezen a vonalon, és várja, amíg a START jelzés megjelenik
Neutralizáció vége						FINISH Neutralisation
Szervíz zóna						
Szervíz zóna eleje és vége					ELEJE VÉGE	
Szelektív szakasz						
Szelektív szakasz rajtja	DSS			DSS		
Szelektív szakasz vége	ASS			ASS		
Média zóna						
Média zóna eleje és vége					ELEJE VÉGE	

5.14 FIA ROADBOOK LEXICON

Only the following symbols must be used. New or additional symbols must be approved by the FIA.

5.14 FIA ROADBOOK JELEK

Csak a következő szimbólumokat szabad használni. Az új vagy kiegészítő szimbólumokat a FIA hagyja jóvá.

TRACKS		ZONES		SYMBOLS		SYMBOLS		DIRECTION	
	TARMAC ROAD		DEPARTURE SELECTIVE SECTION ARRIVAL		FENCE		PETROL STATION	180	BEARING (CAP)
	TRACK		SELECTIVE SECTION PASSAGE CONTROL		BARBED WIRE FENCE		MONUMENT	180A	BEARING AVERAGE
	OFF PISTE OFF TRACK		START /FINISH NEUTRALISATION		RAILROAD		ANIMALS INDIVIDUAL	180c	BEARING CALCULATED
	LESS VISIBLE OLD TRACK		START NEUTRALISATION WITH SPEED LIMIT		HOLE		ANIMALS	OBLIC	OBLIC BEARING
P	PISTE TRACK		START /FINISH TRANSFER		HOLE COLLAPS		CONE	ABBREVIATIONS	
PP	MAIN PISTE PRINCIPAL TRACK		START TRANSFER WITH SPEED LIMIT		RIDGE		TYRE	L	LEFT
RO	ROAD		START TRANSFER WITH SPEED LIMIT		RUTS		CAIRN	R	RIGHT
P//	PARALLEL TRACKS	T:25	NEUTRALISATION /TRANSFER TIME IN MINUTES		TWISTY		ROCKS INDIVIDUAL	L/R	LEFT AND RIGHT
HP	OFF PISTE		WAITING FOR RESTART		BUMPY		MOUNTAIN INDIVIDUAL	R/L	RIGHT AND LEFT
	OFF PISTE FORBIDDEN		STOP FOR RESTART		LATERAL INCLINATION		CAMEL GRASS	onL	ON THE LEFT ON THE RIGHT
FPP	FOLLOW MAIN PISTE		REFUELING ZONE		UP HILL DOWN HILL		VEGETATION	onR	ON THE LEFT ON THE RIGHT
FRO	FOLLOW ROAD		MEDIA ZONE		ELECTRIC POLE		VEGETATION GRASS	kpL	KEEP TO THE LEFT
SA	SAND		SERVICE ZONE		ELECTRIC LINE		TREE INDIVIDUAL	kpR	KEEP TO THE RIGHT
GV	GRAVEL		TYRE MARKING/ CHECKING ZONE		HIGH VOLTAGE TOWER		PALM TREE	kpS	KEEP STRAIGHT
SAFETY			ZONE END		ANTENNA MAST		SMALL WADI	+V	MORE VISIBLE
!	DANGER 1	ON TRACK			WELL		LARGE WADI	-V	LESS VISIBLE
!!	DANGER 2		BUMP		WATER TANK		SANDY WADI	±V	MORE / LESS VISIBLE
!!!	DANGER 3		DIP HOLE		POST		RIVER	/	ON
	DANGER FOR ALL SYMBOLS		COMPRESSION		KILOMETER MARKER		WATER SEA, LAKE	IN	IN INTO
	START SPEED LIMIT		DICH		BARREL		PLAIN	ET	AND NEXT
	FINISH SPEED LIMIT		SUMMIT		SIGN POST		TOWARDS	A	AT
	STOP		STEP UP		ROAD WORK		DISTANCE	CX	STONY
	SLOW DOWN		STEP DOWN		HOUSE BUILDINGS	350m	350m	E3	NARROW
	RESTRICTED AREA		CONCRETE		CHURCH MOSQUE	DUNES / SAND	DUNES / SAND	Q^T	QUIT LEAVE
25,25	DANGER 2 IF RED LINE UNDER KM		UNDER BRIDGE		RUINS INDIVIDUAL		SAND PLAIN	TJS	ALWAYS
WAYPOINTS			ABOVE BRIDGE		FORT		BIG BOWL IN DUNES	NBX	MANY
	WAYPOINT MASKED		LEFT OVER CREST		CEMETERY		SAND SPIT	IMP	IMPERATIVE
	WAYPOINT CONTROL		RIGHT OVER CREST		VILLAGE		DUNE	EFF	COLLAPSED
	WAYPOINT SAFETY		GATE BARRIER		BIVOUAC CAMP		BROKEN DUNE	ORN	RUTS UNDULATION
	WAYPOINT NAVIGATION		CATLE GATE BARRIER		TUNNEL		DUNES	BAD	BAD
	WAYPOINT VISIBLE		GATE BARRIER		PIPELINE	DN	ONE DUNE	RP	REJOIN
	WAYPOINT ECLIPSE		WATER CROSSING		VALL	DNX	DUNES	BTW	BETWEEN
	WAYPOINT NUMBER		SHORT DISTANCE TO NEXT BOX		STONE WALL	DNT	DUNETTES SMALL DUNES	MODIF	MODIFICATION OPENING CAR
						L1 L2 L3	LEVEL OF DUNES	NEW NOTE	NEW NOTE OPENING CAR
								BIG SMALL FOLLOW	WRITTEN AS TEXT

5.15

ROADBOOK EXAMPLES

5.15

ROADBOOK PÉLDÁK

22	SS4 - DSS4 to ASS4 - 247,37 KM	139,02 KM
108,35 0,22	266 ! /CHOTT 	ET CHOTT BAD ORN
109,83 1,48	 CX	50 NEU.IN T:35 25
110,29 0,46	 	50 REFUELING T3/T4/BIKE
114,34 4,05	 400m	WAIT RESTART
114,93 0,59	 STOP	NEU.OUT 50 26
NEXT 0,32		DANGER 2

Example I (not to scale) / I. Példa (nem méretarányos)

23	SS4 - DSS4 to ASS4 - 247,37 KM	132,12 KM
115,25 0,32	HP BAD !! 89	→CAP
115,51 0,26	158 IMP Q ^T OUED 100m	! P BAD CX
117,36 1,85	165 A	IN VG Q ^T PP →DN
118,11 0,75	172 C !!	MBX !! DN 27
120,58 2,47	165 RP P	PASS ET PWM SA
NEXT 1,41		

Example II (not to scale) / II. Példa (nem méretarányos)

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
6.	TIME CARD	6.	MENETLEVÉL
6.1	GENERAL	6.1	ÁLTALÁNOS
6.1.1	The FIA standard timecard (see below) is optional but strongly recommended.	6.1.1	A FIA standard menetlevél (lásd alább) opcionális, de erősen ajánlott.
6.1.2	A separate Timecard must be issued at least at the start of each leg.	6.1.2	Legalább minden szakasz elején külön menetlevelet kell kiadni.
6.1.3	The location where each Timecard should be handed in must be marked on the Timecard.	6.1.3	Az menetlevélén meg kell jelölni azt a helyet, ahol a menetlevelet át kell adni.
6.1.4	The target time for covering the distance of a road section must appear on the Timecard.	6.1.4	A közúti szakasz teljesítésére előírányzott időnek meg kell jelennie a menetlevélén.
6.1.5	Hours and minutes must always be shown as: 00.01 - 24.00, only the minutes which have elapsed will be counted.	6.1.5	Az órákat és percekét mindig a következőképpen kell feltüntetni: 00.01 - 24.00, csak az eltelt percekét vesszük figyelembe.
6.1.6	Timecards should be collected at the end of each leg. Used Timecards then become available for the results teams to check.	6.1.6	A menetleveleket minden egyes szakasz végén össze kell gyűjteni. A használt időkártyákat az értékelés csapata ellenőrzi.
6.1.7	Ideally a separate new card should be used for end of leg for "Flexi-Service", if applicable.	6.1.7	Ideális esetben egy külön új menetlevelet kell használni a napi szakasz végén a "Flexi-Service" számára, ha van ilyen.
6.1.8	An Organiser may propose to the FIA the use of an Electronic Timecard in place of a written system. The use of such a system must be approved by the FIA before use.	6.1.8	A Rendező javaslatot tehet a FIA számára az elektronikus menetlevél használatára az írásbeli rendszer helyett. Egy ilyen rendszer használatát az FIA-nak jóvá kell hagynia használat előtt.
6.2	DESIGN	6.2	MEGJELENÉS
6.2.1	See the following example.	6.2.1	Lásd a mintát.
6.2.2	Size: 21 cm x 14 cm (DIN A 5)	6.2.2	Mérete: 21 cm x 14 cm (DIN A 5)
6.2.3	The card should be at least 300gsm card or 270µm polyester paper (for poor weather conditions). Note that polyester paper, although waterproof, cannot be easily folded. An alternative is to produce a Timecard with a cover – i.e. a card of 21 x 29 cm (DIN A 4) folded, which has a cover to protect the written area.	6.2.3	A kártya legalább 300g vagy 270 µm poliészter papír legyen (rossz időjárási körülmények esetén). Vegye figyelembe, hogy a poliészter papír, bár vízálló, nem könnyű hajtani. Alternatív megoldás lehet egy menetlevél előállítás fedéllel - vagyis egy összehajtott 21 x 29 cm méretű kártya (DIN A 4), amelynek fedőlapja védi az írott területet.
6.2.4	The printing colour is free. For example, an Organiser may use a sponsor's colour, a different colour for each leg or simply grey and black.	6.2.4	A nyomtatás színe szabad. Például egy rendező használhatja egy szponzor színét, az egyes napi szakaszokhoz más színűt, vagy egyszerűen szürke és fekete színűt.

6.3 TIME CARD EXAMPLE

6.3

MENETLEVÉL MINTA

Desert Rally	Leg No 2 From: TC 3 - Start Leg 2 To: TC 5 - End Leg 2 Bivouac	Comp No:
---------------------	---	----------

TC 3 - Leg Start

RS 1 : 130.06 Km

TC 4 end of RS 1

Provisional Time

: :
: :

Actual Time

: :
: :

Target Time

1 h 55

Competitor's Use

Actual Time

: :
: :

+ 5 Minutes

SS 2
High Dunes
222.80 Kms

ASS 2
Finish 2

DSS 2
Start 2

RS 2 : 18.00 Km

: :
: :

: :
: :

Time Taken

: :
: :

Actual Time

: :
: :

Target Time

0 h 40

Competitor's Use

Actual Time

: :
: :

Actual Time

: :
: :

TC 5 / Bivouac

Actual Time

: :
: :

Actual Time

: :
: :

Early Check In is authorised at end of Leg

WPT

SPEED

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS

ELŐÍRT DOKUMENTUMOK

7. STANDARD ENTRY FORM

7. NEVEZÉSI LAP

**RALLY
/ ASN
LOGO**
NAME OF THE RALLY
**FIA
CHAMPIONSHIP
LOGO**

INDIVIDUAL ENTRY FORM

	COMPETITOR	FIRST DRIVER	CO - DRIVER
Competitor's name			
Surname			
First (given) name			
Date of birth			
Place of birth			
Nationality (as licence)			
Postal address			
Passport number			
Address for correspondence	1.	2.	3.
Telephone N° (business)			
Telephone N° (private)			
Mobile Tel. N°			
Fax No.			
E-mail address			
Competition licence N°			
Issuing ASN			
Driving licence N°			
Country of issue			

DETAILS OF THE VEHICLE

Make		Registration No.	
Model		cc	
Year of manufacture		Chassis N°	
Group/Class		Engine N°	
Homologation N°		Predominant colour	
Country of registration		Tech. Passport N°	

TYPE OF ENTRY

Trade/Legal etc.	
Private/Amateur	
Organiser's proposed advertising accepted:	Yes / No

ENTRY FEES

(For this entry form to be valid, it must be accompanied by the appropriate entry fees, a banker's draft or details of a bank transfer, etc.)

ENTRY FEES	PRIVATE/AMATEUR	OTHERS	CLOSING DATE
Reduced rate	€000.000	€000.000	10.00 hrs 30 SEPTEMBER
Normal rate	€000.000	€000.000	10.00 hrs 15 OCTOBER

SEEDING INFORMATION (to be completed by competitor)

Driver Name		Vehicle		Class	
-------------	--	---------	--	-------	--

Current FIA Priority	Yes/No	Previous FIA Priority	Year	
Title of any Championship won			Year	

	Year	Event	Vehicle	Group	O/A Position	Class Position	No. of Finishers
International							
National							
Other							

DECLARATION OF INDEMNITY

(Text variable depending on national laws and regulations in force)

ACKNOWLEDGEMENT AND AGREEMENT

By my signature, I declare that all the information contained on the entry form is correct and that I acknowledge and agree in full to the terms and conditions of the above indemnity and that I accept all the terms and conditions relating to my participation in this rally.

(Wording variable depending on national laws and regulations in force)

ASN Stamp *	Signature of Competitor	Signature of driver	Signature of Co-driver
-------------	-------------------------	---------------------	------------------------

*Or letter from the entrant's ASN authorising and approving the entry.

Date _____

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET			
STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
8.	ENTRY LIST	8.	NEVEZÉSI LISTA
8.1	DRAFT ENTRY LIST	8.1	NEVEZÉSI LISTA TERVEZET
8.1.1	<p>Upon the close of entries as in the Supplementary Regulations, the Organiser shall send a Draft Entry List in numerical order, prior to publication on the Organiser's website, to the FIA for checking.</p> <p>This Draft Entry List must include:</p> <ul style="list-style-type: none">• The allocated competition numbers;• The competitor's full name as it appears on the competitor's licence (not nationality);• The names of the driver and co-driver and their nationalities (according to their licences);• The make and model of the vehicle entered;• The group and class of the vehicle entered;• The competitor's team (optional)• The driver's FIA priority status;• The FIA Championship registration (if applicable);• The FIA Technical Passport number (TT-XX XXX);• The FIA Homologation Form number (T2 and T5 vehicles that have homologated only).	8.1.1	<p>A Versenykiírásban szereplő nevezési zárlat után a Szervező számozott sorrendben elküldi a Nevezési Lista Tervezetet az FIA-nak ellenőrzésre, még mielőtt a Rendező honlapján azt közzéteszi.</p> <p>Ennek a nevezési listának a következőket kell tartalmaznia:</p> <ul style="list-style-type: none">• a kiosztott rajtszámok;• a versenyző teljes neve, ahogyan az szerepel a versenyzői licencon (nem állampolgárság);• a versenyző és a navigátor neve és nemzetisége (licencük szerint);• a nevezett jármű gyártmánya és modellje;• a nevezett jármű csoportja és osztálya;• A versenyző csapata (nem kötelező)• a járművezető FIA prioritási állapota;• A versenyzők és a csapat FIA Bajnoki regisztrációja (ha alkalmazható);• a FIA technikai dokumentum (Gépkönyv) száma (TT-XX XXX);• Az FIA homologizációs űrlap száma (csak homologizált T2 és T5 járműveknél).

DRAFT ENTRY LIST (as EXCEL File)

Count	Com. No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibl.	Vehicle	Group Class	FIA Technical Passport FIA Homologation number
99	999	<i>Competitors name as on the licence</i> first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	TT-XX-XXX

8.1.2	The FIA shall then reply with any comments and will submit the approved list to the Organiser within three days.	8.1.2	A FIA ezután válaszol bármilyen észrevétellel, és három napon belül visszaküldi a jóváhagyott listát a Rendezőnek. TROB A nevezési listát el kell küldeni a Szakágnak, jóváhagyásra a verseny előtt.
8.1.3	After acceptance by the FIA, the Entry List may be published.	8.1.3	A FIA általi elfogadását követően a nevezési lista közzétehető.
8.2	ENTRY LIST	8.2	NEVEZÉSI LISTA
8.2.1	<p>The Entry List and all classifications/results must include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The allocated competition numbers • The competitor's full name (not nationality) • The names of the driver and co-driver and their nationalities (according to their licences) 	8.2.1	<p>A nevezési listának és az összes eredménynek/értékelésnek tartalmaznia kell:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A kiosztott rajtszámokat • A versenyzők teljes neve (nem nemzetisége) • A versenyző és navigátor neve és nemzetisége (versenyzői licencük szerint)

- The make and model of the vehicle entered
- The group and class of the vehicle entered
- The driver's FIA priority status.
- The FIA **Championship registration** (if applicable).

8.2.2 It should be noted that competitors' names must appear on the Entry List exactly as they appear on their competitor's licence.

- A nevezett jármű gyártmánya és modellje
- A nevezett jármű csoportja és osztálya
- A versenyző FIA prioritási állapota.
- A versenyző és a csapat **Bajnokságban** történő regisztrációja az FIA-nál (ha van).

8.2.2 Meg kell jegyezni, hogy a versenyzők neveinek pontosan úgy kell megjeleníteniük a nevezési listán, ahogyan a versenyzők licencén szerepelnek.

ENTRY LIST

Count	Com. No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibl.	Vehicle	Group Class	FIA Technical Passport FIA Homologation number
99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	TT-XX-XXX

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
9. START LISTS AND RESULTS OF THE EVENT		9. RAJTLISTA ÉS EREDMÉNYEK AZ ESEMÉNYEN	
INTRODUCTION		BEVEZETÉS	
Start lists and results may be posted earlier than the times mentioned in the Supplementary Regulations or in a Bulletin. However, the times mentioned on the lists MUST ALWAYS be as mentioned in the Supplementary Regulations or in a Bulletin.		A rajtlistákat és az eredményeket korábban, a kiegészítő Szabályzatban vagy a Végrehajtási utasításban feltüntetett időpontoknál korábban is ki lehet függeszteni. A listákon feltüntetett időpontok azonban MINDIG azonosak a Versenykiírásban vagy a Végrehajtási utasítás által közölt időekkel.	
If the publication of any "timed" list is delayed, the Clerk of the Course shall publish a communication with the new scheduled time for posting.		Ha bármely „időzített” lista közzététele késik, akkor a Versenyigazgató közzéteszi egy közleményt az új tervezett kifüggesztési idővel.	
9.1 LIST OF CREWS AUTHORISED TO START		9.1 RAJTHOZ ENGEDÉLYEZETTEK LISTÁJA	
9.1.1 Produced after administrative checks and scrutineering		9.1.1 Adminisztratív és Technikai átvétel után készül.	
9.1.2 Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations		9.1.2 A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.	
		TROB. az átvételek után a Felügyelők által jóváhagyott, aláírt „Rajthoz engedélyezettek listáját” csatolni kell a „Hivatalos Dokumentumokhoz”, amelyet a verseny után le kell adni az MNASZ Titkárságán. A Rajthoz engedélyezettek listáját KGFB kiegészítés miatt el kell küldeni, az MNASZ Titkárságra az átvételek után, a biztositas@mnasz.hu e-mail címre!	

LIST OF CREWS AUTHORISED TO START

Count	Com. No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibl.	Vehicle	Group Class	FIA Technical Passport FIA Homologation number
99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	TT-XX-XXX

9.2 QUALIFYING STAGE (WHEN APPLICABLE)		9.2 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ (HA ALKALMAZHATÓ)	
9.2.1 Start list for Leg 1/Section 1 for the Qualifying Stage (QS)		9.2.1 Rajtlista az 1. napszakasz / 1. szekció a Kvalifikációs szakaszra (QS)	
<ul style="list-style-type: none"> Produced after administrative checks and scrutineering; Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations; Gives start times (TC0) for all eligible competitors; Footnote denotes "Subject to passing rescrutineering for car(s) No...". 		<ul style="list-style-type: none"> adminisztratív ellenőrzések és technikai ellenőrzés után készültek; A Versenyigazgató aláírásával a Felügyelők általi jóváhagyást követően és a Versenykiírásban említett időpontban közzétéve; Feltünteteti a rajtidőket (TC0) minden jogosult versenyző számára; A lábjegyzet jelöli: „A (z)... számú gépjármű (k) pótlólagos technikai ellenőrzéstől függően.” 	

Start list for the Qualifying Stage (TC xx)

Count	Com. No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibl.	Vehicle	Group Class	Start Time
99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm

9.2.2 Provisional Classification of the Qualifying Stage (QS)

- Includes all competitors who have completed the QS
- Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations.

9.2.2 A Kvalifikációs szakasz ideiglenes eredménye

- Tartalmaznia kell minden versenyzőt, aki teljesítette a szakaszt
- A Versenyigazgató a Felügyelők általi jóváhagyást követően írja alá, és a Versenykiírásban említett időpontban közzéteszi.

Provisional Classification of Qualifying Stage

Position Ovr. Gr.	Com. No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibility	Vehicle	Group Class	Stage times	Penalties	Total time	+ leader + previous
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0 hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0 hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	h:mm:ss,0 h:mm:ss,0

9.2.3 Final Classification of the Qualifying Stage

Approved and signed by the Stewards and published after expiry of the protest time.

9.2.3 A kvalifikációs szakasz végeredménye

A Felügyelők jóváhagyásával és aláírásával, az óvási idő lejárta után közzétéve.

Final Classification of Qualifying Stage

Position Ovr. Gr.	Com. No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibility	Vehicle	Group Class	Stage times	Penalties	Total time	+ leader + previous
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0 hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0 hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	h:mm:ss,0 h:mm:ss,0

9.3 CEREMONIAL START AND LEG 1/SECTION 1

9.3.1 Start list for the Ceremonial Start

- Produced after administrative checks and scrutineering;
- Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations;
- Gives start times for all competitors.

or

9.3 ÜNNEPÉLYES RAJT ÉS 1. NAPI SZAKASZ / 1. SZEKCIÓ

9.3.1 Rajtlista az ünnepélyes rajtceremóniára

- Adminisztratív és Technikai átvétel után készül.
- A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásba feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.
- Feltünteti a rajtidőket, minden jogosult versenyző számára;

vagy

Start list for Ceremonial Start

Count	Com. No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibl.	Vehicle	Group Class	Start Time
99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm

9.3.2 Start list for Leg 1/Section 1 (no QS)

- Produced after administrative checks and scrutineering;
- Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations;
- Gives start times for all competitors at TC0;

9.3.2 Az 1. napi szakasz / 1. szakasz rajtlistája (nincs Kvalifikációs szakasz)

- Adminisztratív és Technikai átvétel után készül.
- A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.
- Feltünteti a rajtidőket minden jogosult versenyző számára;

- Footnote denotes "Subject to passing scrutineering for car(s) No..."

and / or

9.3.3 Start list for Leg 1 / Section 2 (with QS)

- Produced after Qualifying Stage and selection of start position;
- Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations;
- Gives start times for all competitors;
- Footnote denotes "Subject to passing scrutineering for car(s) No..."

- A lábjegyzet jelöli: „A (z)... számú gépjármű (k) pótlólagos technikai ellenőrzéstől függően.”

és / vagy

9.3.3 Az 1. napi szakasz / 2. szakasz rajtlistája (Kvalifikációs szakasszal)

- Adminisztratív és Technikai átvétel után készül.
- A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.
- Feltünteteti a rajtidőket minden jogosult versenyző számára;
- A lábjegyzet jelöli: „A (z)... számú gépjármű (k) pótlólagos technikai ellenőrzéstől függően.”

Start list for leg 1 /section 2 (TC xx)

Count	Com. No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibl.	Vehicle	Group Class	Start Time
99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm

9.4 EACH LEG OF THE EVENT

9.4.1 Result after the last Selective Section

Produced for examination by the Stewards, unsigned.

9.4 AZ ESEMÉNY MINDEN NAPI SZAKASZÁN

9.4.1 Az utolsó szelektív szakasz utáni eredmény

A Felügyelők általi ellenőrzésre készített, aláírás nélkül.

Result of Selective Section(s)

Position Ovr.	Gr.	No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibility	Vehicle	Group Class	Stage times	Penalties	Total time	+ leader + previous
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	h:mm:ss,0 h:mm:ss,0

9.4.2 Start list for the following Leg

Proposed by the Clerk of the Course. Stewards may reposition.

- Signed by the Clerk of the Course and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations;
- Includes retired crews who have not declared withdrawal from the event.

9.4.3 Partial Unofficial Classification after Leg 'x'

- Produced for each leg separately
- Signed by the Clerk of the Course and issued with actual posting time
- Produced when all penalties are known.

9.4.2 A következő szakasz rajtlistája

A Versenyigazgató javaslata. A Felügyelők átsorolást alkalmazhatnak.

- A Versenyigazgató által aláírt, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.
- Beletartoznak azok a kiesett versenyzők, akik nem jelentették be a kiállást.

9.4.3 Részleges nem hivatalos eredmény az „x” napi szakasz után

- Minden napi szakaszhoz külön készül
- A Versenyigazgató által aláírt és a tényleges kifizetésési idővel ellátott dokumentum.
- Akkor készül amikor minden büntetés ismert.

Partial Unofficial Classification of Leg 'x'

Position Ovr.	Gr.	No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibility	Vehicle	Group Class	Stage times	Penalties	Total time	+ leader + previous
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	h:mm:ss,0 h:mm:ss,0

Partial Unofficial Classification after Leg 'x'

Position Ovr.	Gr.	No.	Competitor Driver / Co-Driver	Nat	Priority Eligibility	Vehicle	Group Class	Stage times	Penalties	Total time	+ leader + previous
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	h:mm:ss,0 h:mm:ss,0

9.4.4 Final Classification of Leg 'x'

- Produced for each leg separately
- Signed by the Stewards and issued with actual posting time
- Possible footnote denotes may be added

9.5 FINAL LEG OF THE EVENT

9.5.1 Provisional Classification

- Includes all competitors who have completed the rally
- Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations.

Footnote denotes:

- a) "Subject to the results of final scrutineering" (for the whole classification);
- b) "Subject to the results of routine fuel analysis for the following vehicles...." (if fuel results are not available at the rally);
- c) "Subject to further checks to be carried out by the FIA for vehicle N°....";
- d) "Subject to Stewards' decision for vehicle N°....";
- e) "Subject to the results of a complete engine inspection for vehicle N°....".

The Provisional Classification shall be published at the time specified in the Supplementary Regulations (or in a Bulletin), which shall be as soon as practical after the last vehicle has checked in at the final control, even if final scrutineering remains in progress.

9.4.4 Az „x” Napi szakasz Végeredménye

- Minden napi szakaszhoz külön készül
- A felügyelők által aláírt és a tényleges kiadási idővel ellátva
- Lábjegyzetek adhatók hozzá

9.5 ZÁRÓ NAP AZ ESEMÉNYEN

9.5.1 Ideiglenes Eredménylista

- Tartalmaz minden versenyzőt, aki befejezte a rallyt.
- A Versenyigazgató a Felügyelők általi jóváhagyást követően írja alá, és a Versenykiírásban említett időpontban közzéteszi.

Lábjegyzet jelöli:

- a) „A végső műszaki ellenőrzés eredményétől függően” (a végeredményre vonatkozóan);
- b) "A következő autók rutin üzemanyag-elemzésének eredményeire is figyelemmel", ha a rallyn nem állnak rendelkezésre üzemanyag-eredmények);
- c) „Az FIA által a... számú járműre vonatkozóan elvégzendő további ellenőrzések függvényében”.
- d) „A Felügyelők határozata a ... rajtszámú járműről.”;
- e) „A ... rajtszámú jármű motorjának teljes motor-ellenőrzésének eredményétől függően.”.

Az ideiglenes eredménylistát a Versenykiírásban (vagy egy végrehajtási utasításban) meghatározott időben kell közzétenni, amely a lehető leghamarabb történik az utolsó jármű beérkezése után az utolsó időellenőrzőn, még akkor is, ha a végső Technikai ellenőrzés folyamatban van.

Provisional Classification

Position Ovr.	Gr.	No.	Competitors	Nat	Priority Eligibility	Vehicle	Group Class	Stage times	Penalties	Total time	+ leader + previous
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	h:mm:ss,0 h:mm:ss,0

9.5.2 Final Classification

9.5.2 Végeredmény

Includes:

- all competitors who have started the rally;
- all competitors who have completed the rally;
- all retired competitors – marked with “DNF”;
- all competitors who have been removed from classification by the CoC – marked with “DNC”;
- all disqualified competitors - marked with “DIS”;
- Approved and signed by the stewards and published after expiry of the protest time, if final scrutineering is not completed:

“Subject to the results of final scrutineering”

- Approved and signed by the Stewards and published once final scrutineering is completed (in the event of an appeal, of subsequent technical checks, etc., a caveat may be added):

a) *“Subject to the results of routine fuel analysis for the following vehicles:...”* (if fuel results are not available at the event);

b) *“Subject to further checks to be carried out by the FIA for vehicle N°....”;*

c) *“Subject to the result of the appeal lodged by the competitor of vehicle N°....”;*

d) *“Subject to the results of a complete engine inspection for vehicle N°....”;*

e) *“Subject to the results of the anti-doping tests for the following crews:...”*

következőket tartalmazza:

- minden versenyzőt, aki elrajtolt a rallyn;
- minden versenyzőt, aki befejezte a rallyt;
- minden kiesett versenyzőt - „DNF” jelöléssel;
- minden olyan versenyzőt, akit a Versenyigazgató eltávolított az értékelésből - „DNC” jelöléssel;
- minden kizárt versenyzőt - „DIS” jelöléssel;
- A Felügyelők jóváhagyják és aláírják, és az óvási idő lejártá után közzéteszik, akkor is ha a végellenőrzést még nem fejezték be:

„A végső műszaki ellenőrzés eredményétől függően”

- A Felügyelők jóváhagyják és aláírják, és a végellenőrzés befejezését követően közzéteszik (fellebbezés, későbbi műszaki ellenőrzések stb. esetén figyelemztetés hozzáadható):

a) *„A következő autók rutin üzemanyag-elemzésének eredményeire is figyelemmel”, ha a rallyn nem állnak rendelkezésre üzemanyag-eredmények.*

b) *„Az FIA által a... számú járműre vonatkozóan elvégzendő további ellenőrzések függvényében”.*

c) *„fellebbezés eredményének függvényében, a... rajtszámú versenyautó ellen”;*

d) *„A ... rajtszámú jármű motorjának teljes motor-ellenőrzésének eredményétől függően.”.*

e) *„A következő személyek doppingellenőrzési tesztjeinek függvényében: ”*

Final Classification

Position Ovr.	Gr.	No.	Competitors	Nat	Priority Eligibility	Vehicle	Group Class	Stage times	Penalties	Total time	+ leader + previous
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	
99	99	999	Competitors name as on the licence first name SURNAME	NAT NAT	TC FIA CWRC	make and model	T1 T1.1	hh:mm:ss,0	hh:mm:ss	hh:mm:ss,0	h:mm:ss,0 h:mm:ss,0

DNF = did not finish
DNS = did not start
DNC = not classified
DIS = disqualified

9.6 ALLOCATION OF CHAMPIONSHIPS POINTS

At the end of the event, the Stewards will allocate points according to all classifications of the event, which document will be signed and sent to the FIA.

9.6 A VILÁGBAJNOKI PONTOK KIOSZTÁSA

Az esemény végén a Felügyelők pontokat osztanak az esemény összes értékelése alapján, amelyet aláírnak és megküldnek az FIA-nak.

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
10. MEDIA GUIDE (MEDIA ROADBOOK)	10. MÉDIA ÚTMUTATÓ (MÉDIA ROADBOOK) (FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX III. / III. MELLÉKLET

CREW SAFETY	VERSENYZŐK BIZTONSÁGA
1. MEDICAL KIT	1. ORVOSI KÉSZLET (FIA VERSENYEKEN, LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX IV. / IV. MELLÉKLET

SPECIFIC CONDITIONS FOR GROUP T2 AND T5 VEHICLES	A T2 ÉS T5 CSOPORTBA TARTOZÓ JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS ELŐÍRÁSOK
<p>1. On the vehicles in these categories, the following parts:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gearbox, • transfer box, • front axle, • rear axle, <p>must not be replaced and/or dismantled, and the engine block/lower casing assembly must not be separated.</p> <p>2. The competitor must provide holes with a minimum diameter of 1.5 mm allowing the passage of the sealing wires (which must be in place), to prevent:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the changing of complete parts; • dismantling for repairing these parts (piercing the lugs on housings, heads of screws on the main and subsidiary housings, etc.). <p>These holes must be easily accessible for the Scrutineers so that they can seal the parts without difficulty.</p> <p>3. Should a competitor present his vehicle for scrutineering without having already pierced the holes for sealing as specified in the present regulations, he will not be allowed to take part in this category. All underbody protections must be removed before scrutineering to facilitate access.</p> <p>4. The parts that cannot be changed and/or repaired are:</p> <p>4.1 Complete front and rear axles (housings, axle nose, banjo, all internal mechanical parts, etc.) except for the axle shafts and cardan joints;</p> <p>4.2 Complete gearboxes (main and subsidiary housings, all internal mechanical parts, etc.);</p> <p>4.3 Complete transfer boxes (main and subsidiary housings, all internal mechanical parts, etc.);</p>	<p>1. E kategória járművein az alábbi alkatrészek:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sebességváltó - osztómű - első tengely - hátsó tengely <p>nem cserélhető és/vagy nem leszerelhető, valamint a motorblokk / karter nem leszerelhető.</p> <p>2. A nevezőnek 1,5 mm átmérőjű furatokat kell biztosítani annak érdekében, hogy a plombazsinórok átfűzhetőek legyenek, megelőzendő:</p> <p>1. Komplet alkatrészek cseréjét;</p> <p>2. Azok javítás céljából történő leszerelését (furat a burkolatok föléin, a főbb, és a kiegészítő burkolatok csavarfejein stb.).</p> <p>A furatoknak könnyedén hozzáférhetőeknek kell lenni a technikai ellenőrök számára, hogy a plombát nehézség nélkül rögzíthessék.</p> <p>3. Amennyiben a nevező járműve a gépátvételnél nem rendelkezik a jelen szabályzatban részletezett plomba-furatokkal, azt e kategóriából el kell utasítani. Mindenfajta alváz védelmet el kell távolítani a gépátvétel előtt, a hozzáférés megkönnyítése végett.</p> <p>4. A nem módosítható/javítható alkatrészek a következők:</p> <p>4.1 Teljes első és hátsó tengelyek (házak, tengelycsonk, „banjo”, minden további mechanikus alkatrész stb.);</p> <p>4.2 a komplett sebességváltómű (fő-, és kiegészítő burkolatok, minden belső, mechanikus alkatrész stb.);</p> <p>4.3 a komplett osztómű (fő-, és kiegészítő burkolatok, minden belső, mechanikus alkatrész stb.);</p>

4.4	Engine block complete with rods and lower engine housing;	4.4	a komplett motorblokk, hajtókarok és az alsó motorházzal;
4.5	Bare cylinder head;	4.5	a csupasz hengerfej.
4.6	Turbo(s) if so equipped	4.6	turbó(k) ha úgy van kialakítva.
5.	Only the following may be separated (on condition that this can be done without removing the seals) in order to carry out repairs:	5.	Kizárólag az alábbiak szerelhetők le (feltéve, hogy a plombák nem sérülnek) javítás céljából:
5.1	Cylinder head and block [for cylinder head gasket(s) and valves];	5.1	hengerfej és blokk (hengerfej-tömítés(ek) és szelepek tekintetében)
5.2	Block and clutch housing (for complete clutch).	5.2	blokk és kuplung-ház (komplett kuplung tekintetében)
6.	In order not to be penalised for the possible loss of seals, the competitor may request the Scrutineers to add seals in those spots which he deems vulnerable.	6.	Annak érdekében, hogy ne kapjon büntetést az elvesztett plombák miatt, a nevező további plombák felhelyezését kérheti a technikai ellenőroktől, a sérült, sérülékeny helyeken.
7.	The absence, whether notified or not, of an identification mark concerning the sealed parts will result in the disqualification of the vehicle from the T2 category; however, if the Stewards so decide, the competitor may continue to race in Group T1.	7.	A leplombált alkatrészekre vonatkozó azonosító jelzés hiánya, legyen az bejelentett, vagy eltitkolt, a jármű T2 kategóriából történő kizáráshoz vezet. Mindazonáltal a felügyelők döntése alapján a nevező esetlegesen részt vehet a T1 csoport versenyében.
8.	For the T5 category, a fixed penalty of 50 hours will be applied. The new parts which have been replaced will be sealed again.	8.	T5 csoportban 50 órás meghatározott büntetést fog kapni. Az új alkatrészek (amiket cseréltek) megint le lesznek plombálva.

APPENDIX V. / V. MELLÉKLET

FIA CROSS-COUNTRY OPENING CAR	FIA TEREPI-RALLYE ELŐFUTÓ AUTÓ
1. DEFINITION	1. MEGHATÁROZÁSOK (FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX VI. / VI. MELLÉKLET

ELECTRIC STANDARD POWER CONNECTORS	ELŐÍRÁS SZERINTI ÁRAM CSATLAKOZÓK
	(FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX VII. / VII. MELLÉKLET

IDENTIFICATION PLATES	AZONOSÍTÓ TÁBLÁK
The Organiser shall supply a set of identification plates comprising one rally plate and 3 panels bearing the race numbers as shown below:	A rendezők biztosítanak egy készlet azonosító táblát, amelyben 1 rallye tábla, valamint 3 számtábla található az alábbiak szerint.

**Service / Szerviz**

Yellow background / Sárga alap
 Black numbers / Fekete számok
 Yellow colour to match Pantone Matching System colour
 No. PMS 107 / Sárga színű, Panton kód: 107

**VIP, Guest (No official function) / VIP, Vendég
Nem rendezői beosztás**

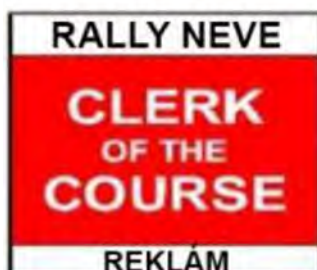
Light blue background / Világoskék alap
 Black numbers / Fekete számok
 Blue colour to match Pantone Matching System colour
 No. PMS 264 / Kék színű, Panton kód: 264

**Media / Sajtó**

Mid green background / Középzöld alap
 Black numbers / Fekete számok
 Green colour to match Pantone Matching System colour
 No. PMS 375 / Zöld színű, Panton kód: 375

**FIA Officials / FIA tisztségviselők**

White background / Fehér alap
 Black writing / Fekete betűk

**Event Organization / Verseny Rendezőség**

Red background / Vörös alap
 White writing / Fehér betűk
 Red colour to match Pantone Matching System colour
 No. PMS 166 / Vörös színű, Panton kód: 166

APPENDIX VIII. / VIII. MELLÉKLET

T1 SUPERCHARGED PETROL ENGINE LIST	T1-ES FELTÖLTÖTT MOTOROK LISTÁJA
TO BE PUBLISHED	(FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX IX. / IX. MELLÉKLET	
ORGANISATIONAL REQUIREMENT SPECIFICATIONS	RENDEZÉSI KÖVETELMÉNYEK
<p>The following regulations are for Organisers only and have no regulatory value for competitors. However, the Organiser must respect all provisions of Appendix IX.</p> <p>The numbering of the following articles refers to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations.</p>	<p>Az alábbi szabályok csak a Rendezőkre vonatkoznak, és a versenyzők számára nem rendelkeznek szabályozási értékkel. A Szervezőnek azonban be kell tartania a IX. Függelék összes rendelkezését.</p> <p>A következő pontok számozása a FIA Cross Country Rally Sportszabályzatokra vonatkozik.</p>
CHAMPIONSHIPS AND POINTS	VILÁGBAJNOKSÁG ÉS PONTOZÁS
<p>3. CHAMPIONSHIPS REQUIREMENTS</p> <p>3.3 CANDIDATE EVENTS - QUALIFICATION OF AN EVENT FOR THE CHAMPIONSHPS</p> <p>3.3.1 An event may qualify for one of the FIA Championship only if it has been organised at least the year preceding its inclusion in the Championship and accepted as a candidate event.</p> <p>3.3.2 A comprehensive dossier describing the candidate event must be sent to the FIA (itinerary, organisational structure, safety plan, business plan, etc.). The FIA will appoint an observer and possibly other officials, when necessary.</p> <p>3.3.3 There must be at least ten vehicles in conformity with Appendix J at the start of a Championship event. If this minimum number is not reached, the FIA will refuse the entry of that event in the Championship the following year.</p> <p>3.3.4 All candidate events must conform to the Cross-Country Rally Sporting Regulations and the FIA List of Requirements.</p> <p>3.4 CANCELLATION OF A WORLD CUP EVENT</p> <p>Any Championship event which is cancelled will not be entered in the Championship in subsequent years, except in a case of force majeure recognised as such by the FIA.</p> <p>3.5 REPORTS</p> <p>3.5.1 The FIA observer will draw up a report which will be studied by the Cross-Country Rally Commission, who will decide if the event should be included on the calendar of the following year, proposed to the World Motor Sport Council.</p> <p>3.5.2 Any event for which the observer's report is not satisfactory, or that has not complied with the regulations and the commitments undertaken at the time of its inclusion in the FIA Championship, will not be accepted in the Championship the following year. Any event shown by the report to have failed to comply with the regulations or to ensure a sufficient level of safety for the public and the crews may not be accepted in the Championship the following year.</p>	<p>3. A KUPA KÖVETELMÉNYEI</p> <p>3.3 KANDIDÁLÓ ESEMÉNYEK - ESEMÉNY MINŐSÍTÉSE A FIA BAJNOKSÁGOK SZÁMÁRA</p> <p>3.3.1 Egy esemény csak akkor jogosult a Bajnokságok valamelyikére, ha azt legalább a Bajnokságba való felvételét megelőző évben rendezték meg, és kandidáló eseményként elfogadták.</p> <p>3.3.2 A kandidáló eseményt leíró, átfogó dokumentációt meg kell küldeni a FIA-nak (útvonal, rendezési felépítés, biztonsági terv, üzleti terv stb.). Az FIA megfigyelőt és szükség esetén más tisztviselőket jelöl ki.</p> <p>3.3.3 A Bajnokság eseményein legalább tíz olyan járműnek kell elrajtolnia, amely összhangban van a J függelékkel. Ha ezt a minimális számot nem éri el, az FIA megtagadja az esemény bekerülését a következő évi Bajnokságba.</p> <p>3.3.4 Minden kandidáló rendezvénynek meg kell felelnie a Terep-Rally Sportszabályzatnak és az FIA követelmények listájának.</p> <p>3.4 A VILÁG KUPA ESEMÉNY TÖRLÉSE</p> <p>A törölt Bajnokság esemény a következő években nem kerül be a Bajnokságba, kivéve az FIA által elismert vis maior esetet.</p> <p>3.5 JELENTÉS</p> <p>3.5.1 Az FIA megfigyelője jelentést készít, amelyet a Cross-Country Rally Bizottság tanulmányoz, annak eldöntése céljából, hogy az eseményt a Motorsport Világtanácsnak javasolt következő évi naptára tartalmazza.</p> <p>3.5.2 Bármely olyan esemény, amelyre vonatkozóan a Megfigyelő jelentése nem kielégítő, vagy amely nem felel meg a szabályoknak és a FIA Bajnokságba való felvételekor vállalt kötelezettségeknek, a következő évi Bajnokságba nem kerül elfogadásra. A jelentésben szereplő események, amelyek megsértették a szabályokat, vagy nem biztosítottak elegendő biztonságot a nyilvánosság és a legénység számára, előfordulhat, hogy a következő évi Bajnokságban nem vesznek részt.</p>

3.6 WORLD CUP LOGOS

In all **Championship events**, the relevant logo must be shown on the start and finish podium, on flags and on all official documents and on all official digital media.

6. EVENT CHARACTERISTICS

6.4 TOTAL LENGTH OF A LEG

The Organiser must consider the limited capacity of the fuel tanks in the competition vehicles. The maximum length of a leg must not exceed **500 km** of Selective Sections plus a maximum of 100 km of road sections.

The ratio between SS and road sections should be 1:2 (e.g. 100 km of SS equals 200 km of road sections).

6.7 PROGRAMME FOR THE EVENT

Other than respecting the following criteria, Organisers are encouraged to evolve their own rally characteristics and may devise their own rally programme/itinerary.

The timetable of an event shall be in the following order:

- Administration
- Scrutineering
- Shakedown (if any)
- Ceremonial Start (if any)
- Qualifying stage (if any)
- Competitive part of the event
- Podium Ceremony
- Prize-giving.

An Organiser wishing to implement an optional shakedown stage must ensure that this is held after the completion of **scrutineering** and administrative checks ~~and publication of the start list~~. Only vehicles and crews that have successfully completed such checks may take part in the shakedown. Instead of a shakedown the Organiser may implement a test day, which is not part of the **Championship** event.

6.8 FIM MOTORCYCLE

6.8.1 When an event is twinned with a motorcycle event and motorcycles and FIA vehicles are using the same itinerary, the motorcycles must start before the FIA vehicles; however, no car will start a leg less than 30 minutes after the start of the last motorcycle.

6.8.2 When a rally is twinned with an FIM-sanctioned motorcycle event, any incident occurring between competitors of different disciplines shall be reported to both sets of Stewards, who may take joint action.

6.9 NATIONAL EVENT

If an event is coupled with a national event, the start of a leg of the latter must be given at least 30 minutes after the last car in the international event has started.

3.6 VILÁGKUPA LOGÓK

Az összes **Bajnoki eseményen** a vonatkozó logónak meg kell jelennie a rajt és céldobogón, a zászlókon az összes hivatalos dokumentumon, és az összes digitális mediában.

6. ESEMÉNY JELLEMZŐI

6.4 A NAPI SZAKASZ ÖSSZES HOSSZA

A Rendezőnek figyelembe kell vennie a versenyjárművek üzemanyagtartályainak korlátozott kapacitását. A napi szakasz maximális hossza nem haladhatja meg a, szelektív szakaszok esetében **a 500 km-t** plusz legfeljebb 100 km közúti szakasszal.

Az SS és az útszakaszok arányának 1: 2-nek kell lennie (például 100 km SS egyenlő 200 km közúti szakasszal).

6.7 AZ ESEMÉNY PROGRAMJA

A következő kritériumok tiszteletben tartása mellett a szervezőket arra buzdítják, hogy fejlesszék ki saját versenyek jellemzőit, és készítsenek saját útvonaltervet / programot az eseményre.

Az esemény időtervének a következő sorrendben kell lennie:

- Adminisztratív ellenőrzés
- Technikai Ellenőrzés
- Shakedown (ha van)
- Rajt Ceremónia (ha van)
- Kvalifikációs szakasz (ha van)
- Az esemény verseny része
- Dobogó Ceremónia
- Díjkiosztó.

A választható, shakedown szakaszt megrendezni kívánó Rendezőnek gondoskodnia kell arról, hogy ez az adminisztratív és **technikai ellenőrzések** elvégzése után történjen meg. Csak azok járművek és legénységek, vehetnek részt a shakedown-on, akik sikeresen teljesítették ezeket az ellenőrzéseket. Shakedown helyett a Rendező tesztnapot szervezhet, amely nem része a **Bajnoki eseménynek**.

6.8 FIM MOTOROSOK

6.8.1 Ha egy rendezvényt motorkerékpár-eseménnyel kombinálnak, és a motorkerékpárok, valamint az FIA járművek ugyanazt az utat követik, akkor a motorkerékpároknak a FIA járművek előtt kell indulniuk. Egyik autó sem indulhat a napi szakaszon kevesebb, mint 30 perccel, az utolsó motorkerékpár indulása után.

6.8.2 Ha egy versenyt, FIM szabályok szerinti motorkerékpár-eseménnyel kombinálnak, akkor a különféle mezőnyök versenyzői között bekövetkezett eseményekről, értesíteni kell mindkét Felügyelőtestületet, akik együttesen járhatnak el.

6.9 NEMZETI ESEMÉNY

Ha egy rendezvény egy nemzeti rendezvénnel együtt fut, akkor az utóbbi mezőny indulása, legfeljebb 30 perccel a nemzetközi verseny utolsó autójának indulása után lehet.

<p>6.10 ASN AGREEMENTS</p> <p>The Organiser must obtain the agreement of the ASNs of the countries crossed, and of the FIA for those countries which are not represented at the FIA.</p> <p>6.11 YELLOW CARD</p> <p>A yellow card may be given by the Cross-Country Rally Commission to an event Organiser/ASN if a serious lack of safety in that Event is observed and upon a proposal from the Closed Road Commission.</p> <p>The Cross-Country Rally Commission may decide not to include an event that has been given a yellow card on the following year's calendar.</p> <p>6.12 BLUE CARD</p> <p>A blue card may be given by the Cross-Country Rally Commission to an event Organiser/ASN if a serious lack of compliance with the regulations and the commitments undertaken (itinerary, organisational structure, Roadbook, etc.) is observed. To be included on the following year's calendar, the Organiser/ASN must accept and implement the action list decided by the Cross-Country Rally Commission.</p>	<p>6.10 ASN-MEGÁLLAPODÁS</p> <p>A Rendezőnek meg kell szereznie a megállapodást azon országok ASN-jeivel, ahol az esemény áthalad, vagy az FIA engedélyt azokban az országokban, amelyek nem képviseltetik magukat az FIA-ban.</p> <p>6.11 SÁRGA KÁRTYA</p> <p>Sárga lapot adhat a Terep Rally Bizottság egy rendezőnek/ASN-nek, ha az adott Rendezvényen súlyos biztonsági hiányosságot észlelnek, a Closed Road Commission javaslatára.</p> <p>A Terep-Rally Bizottság dönthet úgy, hogy nem veszi fel a következő év naptárába az olyan eseményt, amely sárga kártyát kapott.</p> <p>6.12 KÉK KÁRTYA</p> <p>A Terep-Rally Bizottság kék kártyát adhat a verseny szervezőjének/ASN-nek, ha a szabályok és a kapcsolódó kötelezettségek (útvonal, szervezeti felépítés, road-book stb.) súlyos megsértését észlelik. Ahhoz, hogy az esemény bekerüljön a következő év naptárába, a Rendezőnek/ASN-nek el kell fogadnia és végre kell hajtania a Terep-Rally Bizottság által jóváhagyott tevékenységek listáját.</p>
OFFICIALS	TISZTSÉGVISELŐK
<p>7. OFFICIALS AND DELEGATES</p> <p>7.2 FIA DELEGATES</p> <p>The following additional delegates may be appointed by the FIA.</p> <p>7.2.3 FIA Safety Delegate</p> <p>The FIA Safety Delegate is specifically responsible for monitoring the safety of the public and media.</p> <p>7.2.4 FIA Media Delegate</p> <p>The FIA Media Delegate will liaise and work with the national press officer regarding all media aspects of the event.</p> <p>7.2.5 FIA Medical Delegate</p> <p>The FIA Medical Delegate will liaise with the chief medical officer regarding all medical aspects, including any pre-event briefings.</p> <p>7.2.6 FIA Observer(s)</p> <p>The FIA Observer(s) will review all aspects of the event and complete the appropriate FIA report form.</p> <p>7.2.7 FIA Opening Car Delegate</p> <p>The primary task of the FIA Opening Car crew is to improve safety for all competitors by travelling over the route of the event in advance and, where deemed necessary, amending or adding to the route notes provided (see Appendix V). The</p>	<p>7. TISZTSÉGVISELŐK ÉS DELEGÁLTAK</p> <p>7.2 FIA DELEGÁLTAK</p> <p>Az FIA a következő küldötteket jelölheti ki.</p> <p>7.2.3 FIA Biztonsági Delegált</p> <p>Az FIA Biztonsági Delegáltja, feladata különösen a nyilvánosság és a média biztonságának ellenőrzése.</p> <p>7.2.4 FIA Média Delegált</p> <p>Az FIA Média Delegált az eseményen, minden a médiával kapcsolatos ügyben együttműködik, és kapcsolatot tart, a nemzeti sajtótisztviselővel.</p> <p>7.2.5 FIA Orvosi Delegált</p> <p>Az FIA Orvosi Delegált az összes orvosi vonatkozásban kapcsolatot tart a Vezető versenyzővel, ideértve az esemény előtti tájékoztatókat is.</p> <p>7.2.6 FIA Megfigyelő (k)</p> <p>A FIA Megfigyelő(k) felülvizsgálja az eseményt minden tekintetben, és megírja a megfelelő FIA jelentést.</p> <p>7.2.7 Az FIA Nyitóautójának Delegáltja</p> <p>A FIA Nyitóautó legénységének fő feladata az összes versenyző biztonságának fokozása azáltal, hogy előre áthalad az esemény útvonalán és szükség esetén módosítja vagy kiegészíti a megadott útvonal-bejegyzéseket (lásd az V.</p>

amended route notes **must** be provided to the crews.

7.2.8 FIA Route Controller

Before the event, the task of the FIA Route Controller is to improve the positioning of waypoints determined by the Organiser. He may add missing waypoints where short cuts (timewise or distance) are possible, but he may also remove waypoints if they make navigation too easy. ~~In order~~ To fulfil its tasks, the Organiser must, at least 4 weeks before the start of the event, send the entire route with all planned waypoints and the Roadbook in digital form to the FIA.

7.3 COMPETITOR RELATIONS OFFICERS (CRO)

Competitor relations officers, at least one of whom should be fluent in English, must be easily identifiable by means of distinctive clothing. As a minimum they must be present at scrutineering and administrative checks and at the start and finish of legs.

The mission of the competitor relations officers is:

- to keep crews informed of any Bulletins or communications issued;
- to give accurate answers to all questions asked;
- to provide information or clarification in connection with the regulations and the running of the rally;
- where possible, to avoid forwarding questions to the Stewards that could be solved satisfactorily by a clear explanation.

There should be at least one CRO for every 50 crews entered.

7.4 PHONE CONTACT DETAILS OF OFFICIALS

The phone contact details of the FIA officials nominated for the event, as well as any changes to the programme of the event, must be sent to the FIA Medical Department (medical@fia.com) after the Stewards' first meeting.

7.5 JUDGES OF FACTS (IF ANY)

Any person nominated by the Organiser in accordance with Article 11.16 of the Code. The list of the judges of fact and their duty must be published in a Bulletin.

7.6 OFFICIALS AND MARSHALS

Organisers should ensure that, in performing their duties, officials and marshals are not required to place themselves in danger. It is the Organiser's responsibility to ensure that officials and marshals are adequately trained in this regard.

The personnel should wear identifying tabards. The recommended colours are:

• **Safety Marshals:**

Yellow

• **Post Chief:**

Blue with white stripe and text "Post Chief"

• **SS Commander:**

Red with white stripe and text "Stage Commander"

• **Competitor Relations Officer:**

Red with text "CRO"

• **Medical Personnel:**

függelékét). A módosított útvonal-bejegyzéseket át kell adni a versenyzőknek.

7.2.8 FIA Útvonal Ellenőr

Az esemény előtt az FIA útvonal ellenőr felel a rendező által meghatározott útpontok helyzetének javításáért. Hozzáadhat hiányzó útpontokat, amelyekre hivatkozni (idő vagy távolság) lehetséges, de törölhet is útpontokat, ha megkönnyítik a navigációt. Feladataik teljesítése érdekében a Rendezőnek legalább 4 héttel a esemény kezdete előtt meg kell küldenie a teljes útiitervet az összes tervezett útponttal és a Roadbook-ot digitális formában az FIA-nak.

7.3 VERSENYZŐI ÖSSZEKÖTŐK

A versenyzői összekötőknek, akik közül legalább egynek angolul folyékonyan beszélnie kell, a megkülönböztető ruházatuk alapján könnyedén azonosíthatónak kell lenniük. Legalább a technikai átvételnél és az adminisztratív ellenőrzéseknél, valamint szakaszok rajtjánál és céljánál jelen kell, lenniük.

Versenyzői összekötők feladata:

- A versenyzők informálása, a kiadott bulletinokról és információs értesítőkről.
- Minden feltett kérdésre megfelelő válasz adása,
- A szabályokkal és a verseny lefolyásával kapcsolatos mindenféle információ, illetve kiegészítés nyújtása,
- Annak elkerülése, hogy olyan kérdések kerüljenek a Felügyelő Testülethez, amelyeket könnyedén meg lehet válaszolni.

Minden 50 nevezett egységre legalább egy Versenyzői összekötőnek kell jutnia.

7.4 A TISZTSÉGVISELŐK TELEFONOS ELÉRHETŐSÉGE

A versenyre kinevezett FIA tisztségviselők telefonszámait, valamint bármilyen változást a verseny programjában el kell küldeni az FIA Orvosi Bizottságnak (medical@fia.com) az első felügyelőtestületi ülés után.

7.5 TÉNYBÍRÓK (HA VAN)

A Rendezők által kinevezett bármely személy, összhangban a NK SportKódex 11.16 pontjával.

A ténybírók és feladataik listáját közzé kell tenni egy végrehajtási utasításban.

7.6 TISZTSÉGVISELŐK ÉS SPORTBÍRÓK

A Rendezőknek gondoskodniuk kell arról, hogy feladataik ellátása során a tisztségviselők és a sportbírók ne legyenek veszélyben. A Rendezők felelőssége annak biztosítása, hogy a tisztségviselők és a sportbírók megfelelő képzettséggel rendelkezzenek e tekintetben.

A személyzetnek azonosító mellényeket kell viselnie.

Az ajánlott színek:

• **Biztonsági személyzet:**

Sárga

• **Posztvezető:**

Kék, fehér csíkkal, felirat: "Post Chief"

• **Szelektív Szakasz vezető:**

Piros, fehér csíkkal, felirat: " Stage Commander "

• **Versenyzői összekötő:**

Piros, felirat: "CRO"

• **Orvosi személyzet:**

<p>White with text "Medical"</p> <ul style="list-style-type: none"> • Timekeeper: Orange with white stripe and text "Timekeeping" • Scrutineer: Black with white stripe and text "Scrutineer" • Media: Green with white stripe and text "Media". 	<p>Fehér, felirat: "Medical"</p> <ul style="list-style-type: none"> • Időmérő: Narancssárga, fehér csíkkal, felirat: „Timekeeping” • Gépátvevő: Fekete, fehér csíkkal, felirat: "Scrutineer" • Média: Zöld, fehér csíkkal, felirat: "Media"
<p>7.7 OPENING OF THE ROUTE</p> <p>7.7.1 FIA Opening Car</p> <p>The opening of the route will be carried out by the FIA Opening Car crew (not for Bajas) and a team from the Organiser. They will ensure that the route is passable, that the navigation instructions are correct, that the Roadbook is accurate and that the necessary safety measures are in place.</p> <p>7.7.2 Requirements for the FIA Opening Car</p> <p>Please refer to Appendix V.</p> <p>7.7.3 Bajas</p> <p>For Bajas, except when the event is twinned with a motorcycle event and the first vehicle starts no longer than 45 minutes after the last motorcycle has started, at least two zero vehicles must pass through each Selective Section before the first competitor.</p>	<p>7.7 ÚTVONAL MEGNYITÁSA</p> <p>7.7.1 FIA nyitó autó</p> <p>Az útvonal megnyitását a FIA nyitóautó személyzetének (a Baja kivételével) és a Rendező csapatának kell elvégeznie. Biztosítják az útvonal átjárhatóságát, a helyes navigációs utasításokat, a pontos Roadbook-ot és a szükséges biztonsági intézkedéseket.</p> <p>7.7.2 FIA nyitó autó követelményei</p> <p>Lásd az V. mellékletet.</p> <p>7.7.3 Baja</p> <p>Baja verseny esetében, kivéve, ha az eseményt egy motorkerékpár-eseménnyel párosítják, és az első jármű legkésőbb 45 perccel az utolsó motor után indul, legalább két „nullás” járműnek kell áthaladnia minden szelektív szakaszon az első versenyzőpáros előtt.</p>
<p>ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES</p> <p>8. VEHICLES ELIGIBLE TO ENTER FIA CROSS-COUNTRY EVENTS</p> <p>T1 Ultimate and T5 vehicles are not admitted in Bajas unless a waiver has been granted by the FIA.</p>	<p>ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, BERENDEZÉSEK ÉS GUMIABRONCSOK</p> <p>8. ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, AZ FIA TEREP-RALLYE ESEMÉNYEIN</p> <p>A T1 Ultimate és T5 járművek nem engedélyezettek a Baja versenyeken, kivéve, ha az FIA felmentést ad.</p>
<p>STANDARD DOCUMENTS AND FIA VISA</p> <p>14 FIA STANDARDISED DOCUMENTS</p> <p>14.1 CHAMPIONSHIP LOGO</p> <p>14.1.1 The title and logo of the event and the official logo attributed by the FIA to the Championship concerned must appear on the top of any official documents and on all digital media. The event logo should be positioned to the left side and the FIA Championship logo to right side.</p> <p>The FIA and the Championship logo must never be placed together with the logos of the organisers' sponsors.</p> <p>14.1.2 Depending on the case, the sponsor(s) of the Championship must be included as well.</p> <p>14.2 ITINERARY</p> <p>When calculating the time allowed on a road section, the Organiser should take the following times into consideration:</p> <ul style="list-style-type: none"> • for refuelling at a public filling station on the route: 20 min • for tyre checking by the scrutineers: 5 min • for weight control by the scrutineers: 5 min 	<p>ELŐÍRT DOKUMENTUMOK ÉS FIA ENGEDÉY</p> <p>14 FIA ELŐÍRT DOKUMENTUMOK</p> <p>14.1 BAJNOKSÁG LOGÓJA</p> <p>14.1.1 Az esemény címének és logójának, valamint az FIA érintett Bajnokságának hivatalos logóját fel kell tüntetni minden hivatalos dokumentum tetején és az összes digitális adathordozón. Az esemény logóját a bal oldalra, az FIA Bajnokság logóját pedig a jobb oldalra kell helyezni.</p> <p>Az FIA és a Bajnokság logóját soha nem szabad a Rendezők szponzorainak logóival együtt elhelyezni.</p> <p>14.1.2 Esettől függően a Bajnokság szponzorát (szponzorait) is fel kell tüntetni.</p> <p>14.2 IDŐTERV</p> <p>Az közúti szakaszokra tervezett idő számításakor a Rendezőnek az alábbi időket kell figyelembe vennie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Útvonalon történő tankolás, nyilvános benzinkúton: 20 perc • gumiellenőrzés Technikai ellenőrök által: 5 perc • súlymérés Technikai ellenőrök által: 5 perc

• for interviews at a media zone: 10 min		• interjúk a médiazónában: 10 perc	
14.4	SUPPLEMENTARY REGULATIONS	14.4	VERSENYKIÍRÁS
14.4.1	An electronic version of the draft Supplementary Regulations must reach the FIA at least 3 months before the final closing date for entries.	14.4.1	Legalább 3 hónappal a nevezési határidő előtt a Versenykiírás tervezet, elektronikus változatának meg kell érkeznie az FIA-hoz.
14.4.2	Within the four weeks following the receipt of the draft Supplementary Regulations, the FIA will inform the Organiser of any modifications to be made and will issue a visa authorising their publication.	14.4.2	A Versenykiírás tervezet kézhezvételét követő négy héten belül az FIA tájékoztatja a Rendezőt, az elvégzendő módosításokról és kiadja a engedélyszámot /visa/.
14.4.3	The Supplementary Regulations must be in the format detailed in Appendix II-1 and appear on the official event website at least 2 months before the final closing date for entries.	14.4.3	A Versenykiírást a II - 1. Függelékben részletezett formátumban kell elkészíteni, és legalább 2 hónappal a nevezési határidő előtt meg kell jelenniük a verseny hivatalos weboldalan.
14.4.4	An electronic copy of the final Supplementary Regulations must be sent to the FIA upon publication.	14.4.4	A végleges Versenykiírás elektronikus másolatát közzétételkor meg kell küldeni az FIA-nak.
14.4.5	The standardised form of the Supplementary Regulations, which can be downloaded from FIA Networks, must be used.	14.4.5	A Versenykiírás előírt formátumát kell használni, amely letölthető az FIA Networks-ről.
14.5	ISSUING OF AN FIA VISA Before issuing a visa, the FIA will evaluate the following documents: • Supplementary Regulations • Draft Safety Plan.	14.5	FIA ENGEDÉLY KIADÁSA Az engedély kiadása előtt az FIA a következő dokumentumokat értékeli: • Versenykiírás • Biztonsági terv tervezete.
14.6	EVENT WEBSITE The Organiser must make available a website dedicated to its event. All the information posted on the website must be dated. The Organiser must have live timing and live tracking on its websites.	14.6	ESEMÉNY WEBOLDALA A Rendezőnek készítenie kell egy az eseményt kiszolgáló weboldalt. A weboldalon közzétett összes információnak dátummal kell rendelkeznie. A Rendezőnek élő eredményekkel és élő nyomkövetéssel kell rendelkeznie a weboldalon.

INSURANCE		BIZTOSÍTÁS	
15.	INSURANCE COVER	15.	BIZTOSÍTÁSI FEDEZET
15.2	PUBLIC LIABILITY COVER	15.2	NYILVÁNOS FELELŐSSÉG
15.2.1	The insurance premium, which must be included in the entry fee, must guarantee adequate cover for civil liability towards third parties (public liability).	15.2.1	A biztosítási díjnak, amelyet a nevezési díjnak tartalmaznia kell, megfelelő fedezetet kell nyújtania a harmadik személlyel szembeni polgári jogi felelősségre (közfelelősség).

ENTRIES		NEVEZÉSEK	
16.	ENTRY PROCEDURE	16.	NEVEZÉSI FOLYAMAT
16.1	SUBMISSION OF ENTRY LIST The draft entry list (see Appendix II-7), indicating priority drivers, must be sent to the FIA, for approval, at the latest seven days before the start of the administrative checks.	16.1	A NEVEZÉSI LISTA BENYÚJTÁSA A nevezési lista tervezetét (lásd a II-7. mellékletet), amely feltünteti az versenyzői prioritásokat, legkésőbb hét nappal az adminisztratív ellenőrzések megkezdése előtt el kell küldeni jóváhagyásra az FIA-nak.

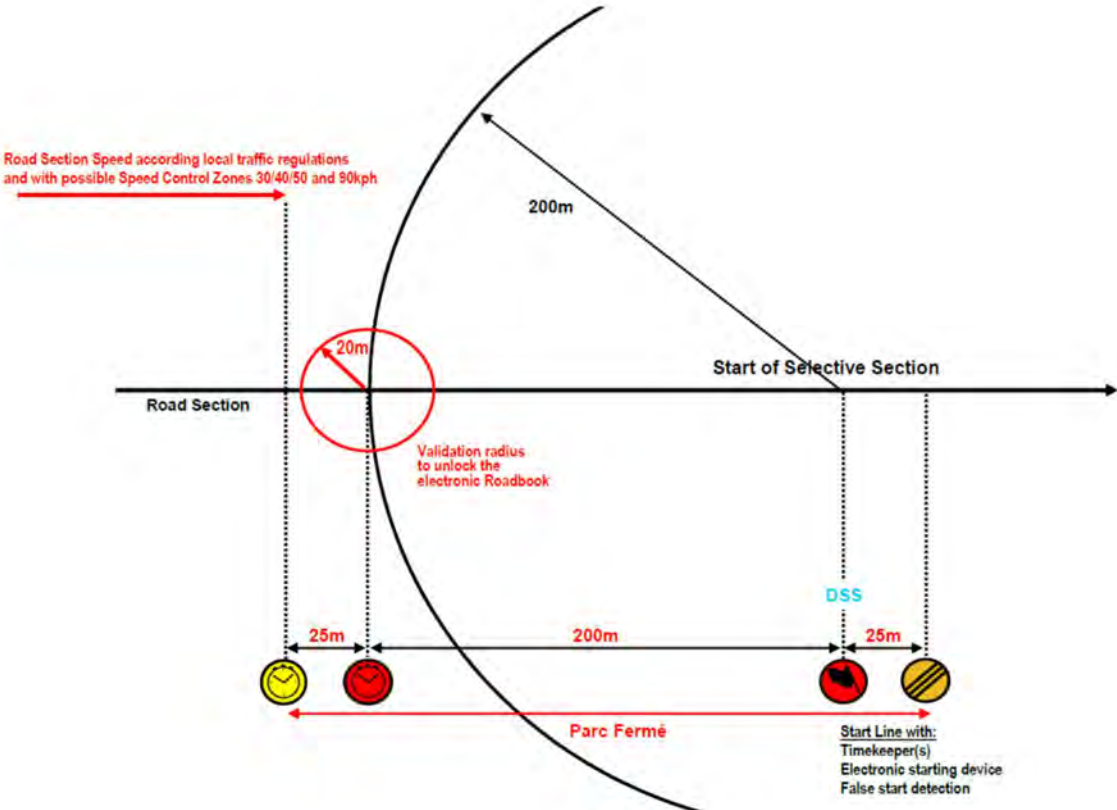
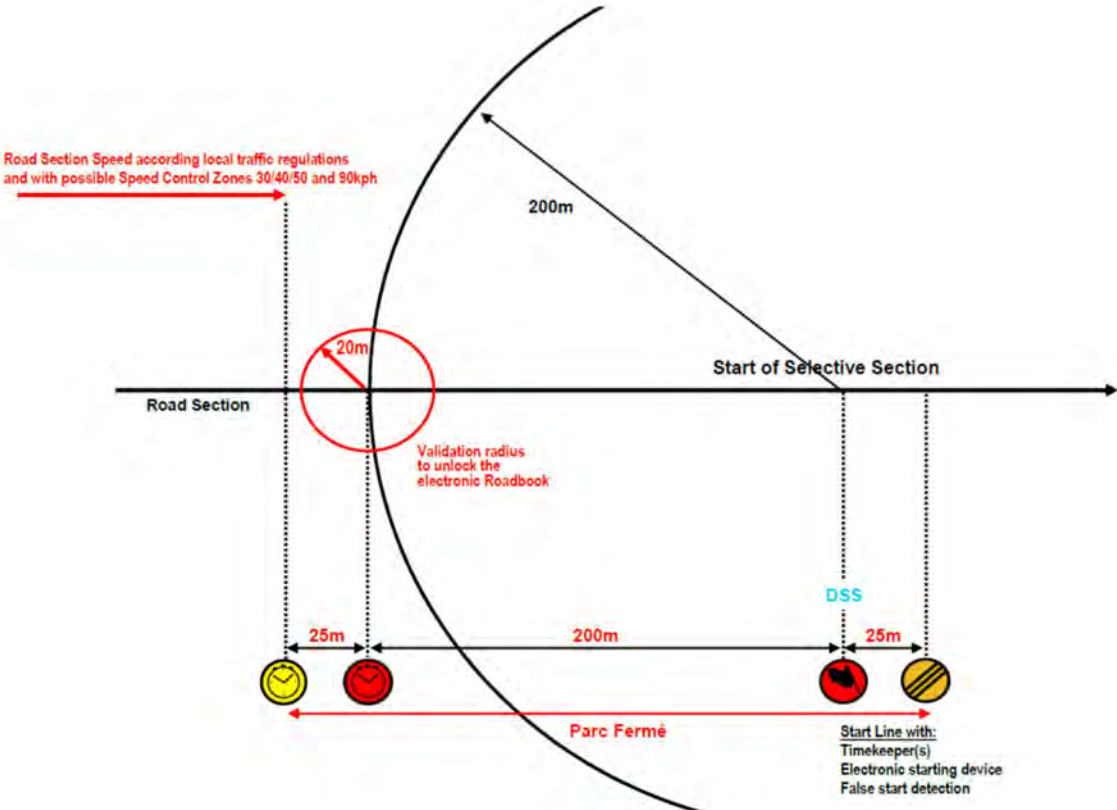
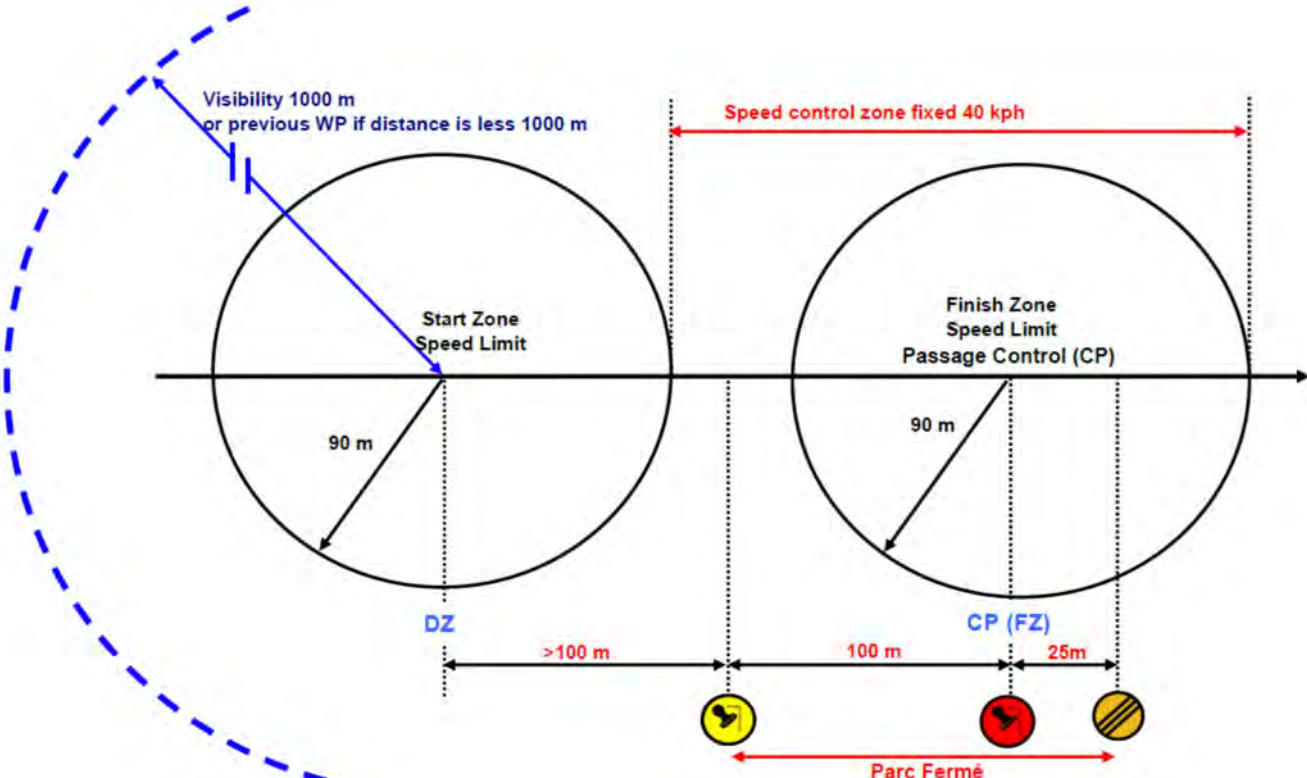
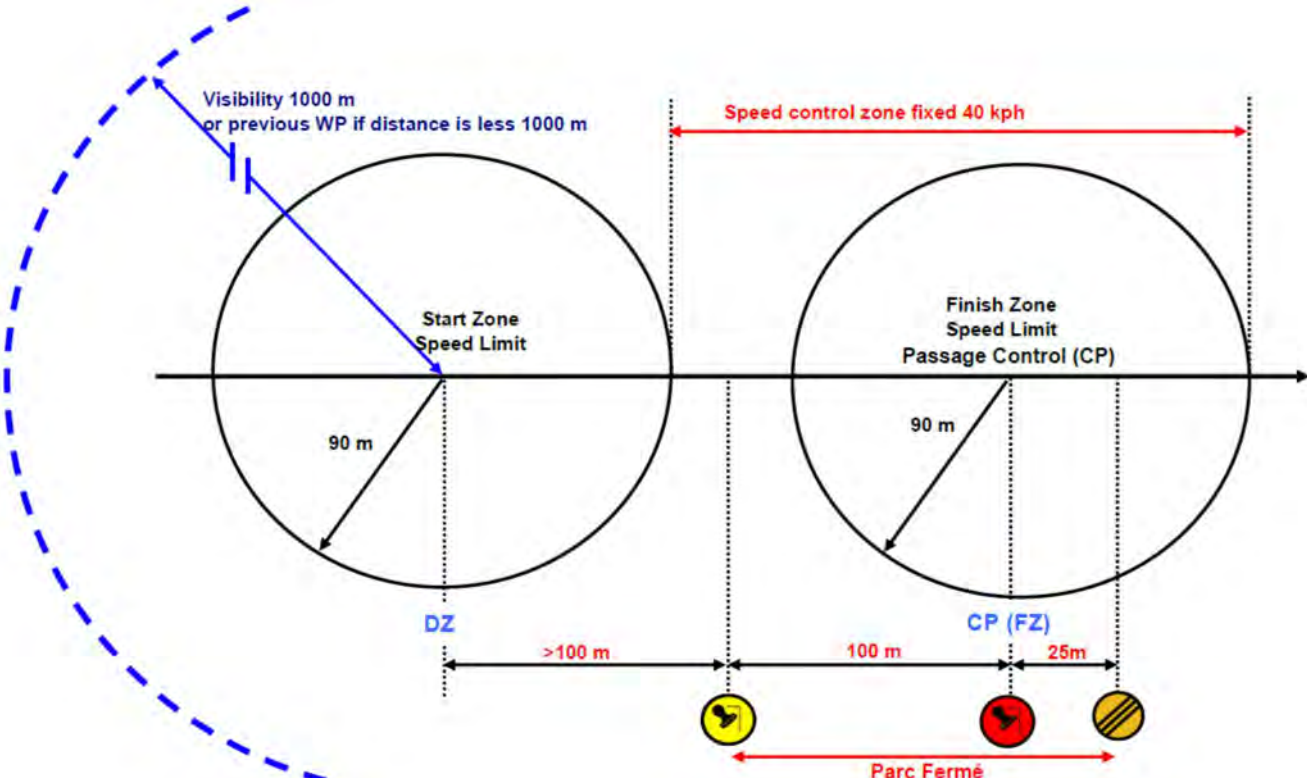
VEHICLES IDENTIFICATION AND ADVERTISING	JÁRMŰVEK AZONOSÍTÁSA, REKLÁMOK
<p>19.1.3 Numbering</p> <p>FIA Competitors' vehicles will be numbered as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1, T2, T3: from 200 to 399 • T4: from 400 to 499 • T5: from 500 to 599 <p>Vehicles participating in any concomitant competitions (national, zone, etc.) must be numbered from 600 to 799.</p>	<p>19.1.3 Számozás (Csak FIA versenyeken!)</p> <p>A versenyzők járműveit a következőképpen kell számozni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1, T2, T3: 200 és 399 között • T4: 400 és 499 között • T5: 500 és 599 között <p>• Az egyidejűleg (nemzeti, zóna stb.) versenyeken részt vevő járműveket 600-tól 799-ig kell számozni.</p>
SCRUTINEERING CHECKS	TECHNIKAI ELLENŐRZÉSEK
<p>26. FINAL CHECKS</p> <p>26.1 FINAL PARC FERMÉ - CLASSIFICATIONS</p> <p>After publication of the final classification (once the protest time limit has expired), the Stewards may open the parc fermé, even if final scrutineering remains in progress.</p> <p>26.2 TIME AVAILABLE FOR FINAL CHECKS</p> <p>The time available for checking vehicles which have been identified for post-rally scrutineering must be at least two hours from the arrival of the vehicles at the scrutineering venue.</p>	<p>26. VÉGELENŐRZÉS</p> <p>26.1 ZÁRÓ PARK FERMÉ - EREDMÉNYEK</p> <p>A végeredmény közzététele után (miután az óvási határidő lejárt) a Felügyelők felnyithatják a parc fermé-t, akkor is, ha a végső műszaki ellenőrzés még folyamatban van.</p> <p>26.2 A VÉGELENŐRZÉSRE RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ IDŐ</p> <p>A verseny utáni technikai ellenőrzésre kijelölt járművek ellenőrzésére rendelkezésre álló időnek legalább két órának kell lennie, a járműveknek a technikai ellenőrzésre történő megérkezéséig számítva.</p>
CONTROLS	ELLENŐRZÉSEK
<p>35.6 MEDIA ZONES - MEDIA GUIDE</p> <p>A Media Guide must be produced for photographers and TV crews on all events and be available to accredited media representatives at the same time as the Roadbook becomes available to competitors.</p> <p>A daily briefing for media, with the event organiser, is also recommended after the Competitors' Briefing in order for media to better understand the opportunities and to receive any important messages from the Organiser for the following day. The minimum content of the Media Guide is listed in Appendix II-10.</p> <p>35.7 BARRIER TAPE</p> <p>An area of at least 5 m both before and after a control shall be protected by barrier tape on both sides of the road, to enable control duties to be carried out.</p> <p>36.1 LOCATION OF PASSAGE CONTROLS</p> <p>The location of passage controls must be situated such that vehicles can easily stop and re-start from them.</p>	<p>35.6 MÉDIAI ZÓNÁK - MÉDIA ÚTMUTATÓ</p> <p>Az összes eseményen média útmutatót kell készíteni a fotósok és a TV-személyzet számára, és az akkreditált média képviselőinek hozzáférést kell biztosítani, akkor amikor a Roadbook a versenyzőpárosok számára elérhetővé válik.</p> <p>A versenyzők tájékoztatása után szintén ajánlott a média napi eligazítása a rendezvény Rendezője által, annak érdekében, hogy a média jobban megértse a lehetőségeket és a következő napra fontos üzeneteket kapjon a szervezőtől. A Média útmutató minimális tartalmát a II-10. Melléklet tartalmazza.</p> <p>35.7 VÉDŐSZALAG</p> <p>Az ellenőrzési terület előtt és után legalább 5 m-es területet védőszalaggal kell védeni az út mindkét oldalán, hogy lehetővé tegyék az ellenőrzési feladatok zavartalan elvégzését.</p> <p>36.1 AZ ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ HELYSZÍNE</p> <p>Az Áthaladás Ellenőrző Állomás helyét úgy kell kijelölni, hogy a járművek könnyen megállhassanak, és újraindulhassanak.</p>

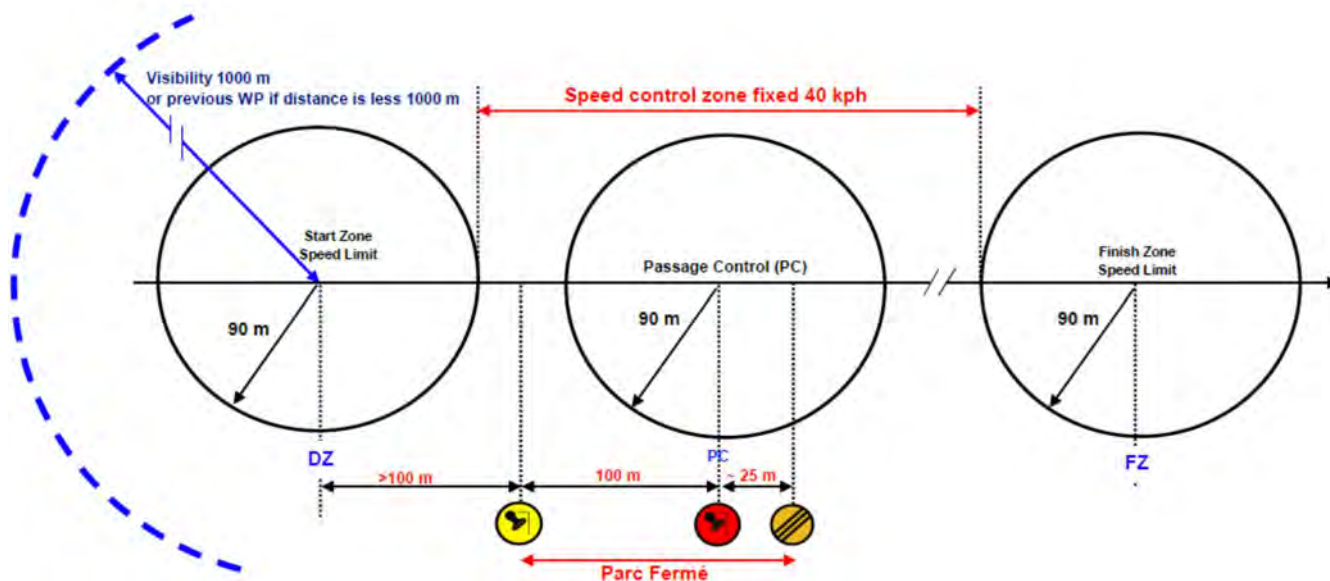
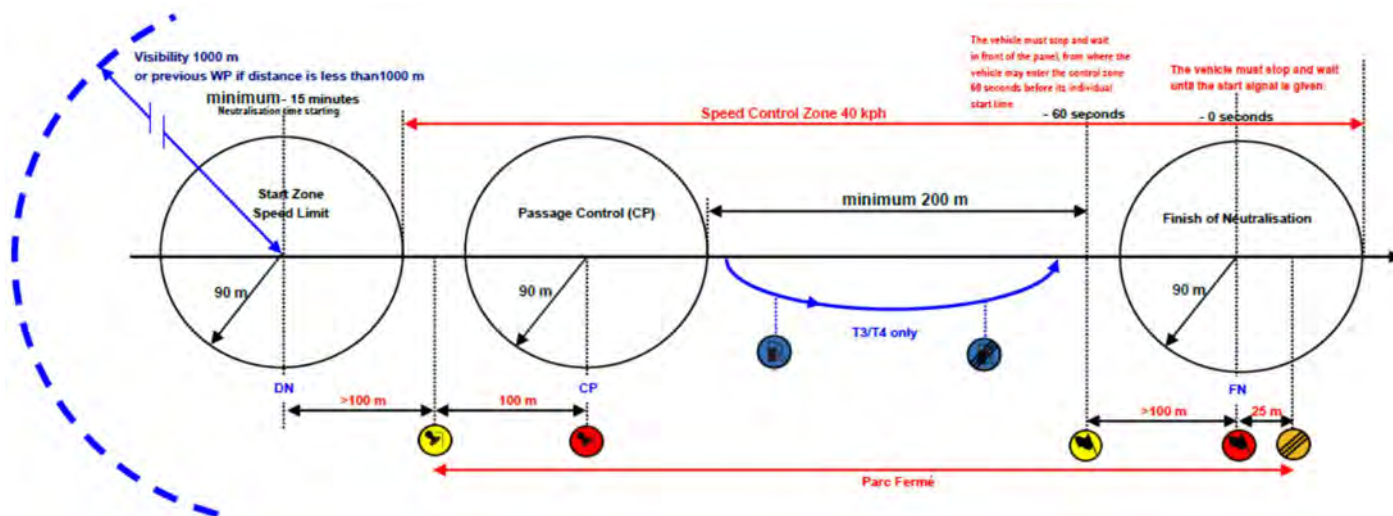
SERVICE	SZERVIZ
51. SERVICE PARKS 51.2 GENERAL CONDITIONS 51.2.5 When a service is combined with a regrouping, the regrouping must always precede the service. This provision does not apply to overnight regroupings. 51.2.6 Organisers should provide good/fast Internet (WiFi) access in Service Parks and Bivouacs for the competitors, media and officials. There should be also access to the internet at the locations for scrutineering.	51. SZERVIZ PARK 51.2 ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK 51.2.5 Ha egy szervizt, gyűjtő állomással kombinálnak, az gyűjtő állomással mindig meg kell előznie a szervizt. Ez a rendelkezés nem vonatkozik az éjszakai gyűjtő állomásra. 51.2.6 A Rendezőknek biztosítaniuk kell a jó/gyors Internet (WiFi) hozzáférést a szerviz parkokban és a Bivouac-okban a versenyzők, a média és a tisztségviselők számára. A technikai ellenőrzés helyszínein is hozzáférést kell biztosítani az internethez.
RESULTS AND ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS AFTER THE RALLY	EREDMÉNYEK ÉS ADMINISZTRATÍV KÖVETELMÉNYEK A VERSENY UTÁN
59. RESULTS AND CLASSIFICATIONS 59.6 NUMBER OF PARTICIPANTS To check the minimum number of participations of competitors/drivers during the year, not only competitors/drivers who have been classified will be shown in the Final Classification of the event, but also those who have retired or been disqualified during the event. These competitors/drivers will be published below the list of the classified competitors/drivers (see also Appendix II-8). 59.7 MINUTES AND CLOSING REPORT During the running of the rally, the proceedings of the Stewards' work will be recorded. These minutes/Stewards' Logs and the Final Classification must be sent electronically to the FIA. 62. EVENTS PRIZE-GIVING It is recommended that the final day of an event should comprise no more than 150 km of Selective Sections, to be followed by a regroup of between 60 and 90 minutes. The finish podium ceremony should be directly after the regroup, and the prizes distributed thereon. The finish podium ceremony should commence no later than 15.00.	59. EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKEKÉLÉS 59.6 RÉSZVEVŐK SZÁMA A versenyzők/sofőrök minimális részvételi arányának ellenőrzése érdekében az év során nem csak a besorolt versenyzőket/sofőröket kell jeleníteni meg az esemény végeredményén, hanem azokat is, akik kiestek vagy kizárták őket a verseny során. Ezeket a versenyzőket/sofőröket az értékelt versenyzők/sofőrök listája végén teszik közzé (lásd még a II-8. Mellékletet). 59.7 JEGYZŐKÖNYV ÉS ZÁRÓ JELENTÉS A verseny során a Felügyelők munkájáról jelentést kell készíteni. A Felügyelők jegyzőkönyvét/naplóját és a végeredményt e-mailben kell elküldeni a FIA-nak. 62. DÍJKIOSZTÓ Ajánlatos, hogy az esemény utolsó napján ne legyen 150 km-nél több a szelektív szakaszok, hossza, amelyeket 60 és 90 perc közötti átcsoportosító követ. A dobogón történő cél ceremóniának közvetlenül az átcsoportosítás után kell megtörténnie, és itt kell kiosztani a díjakat. A céldobogó szertartásának legkésőbb 15.00-ig el kell kezdődnie.

APPENDIX X. / X. MELLÉKLET

REQUIREMENTS FOR TRACKING AND NAVIGATION SYSTEMS	A NYOMONKÖVETÉSRE ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZEREKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK
	TROB. Az előírások minden esetben az MNASZ követelményeinek megfelelő GPS-re utalnak.

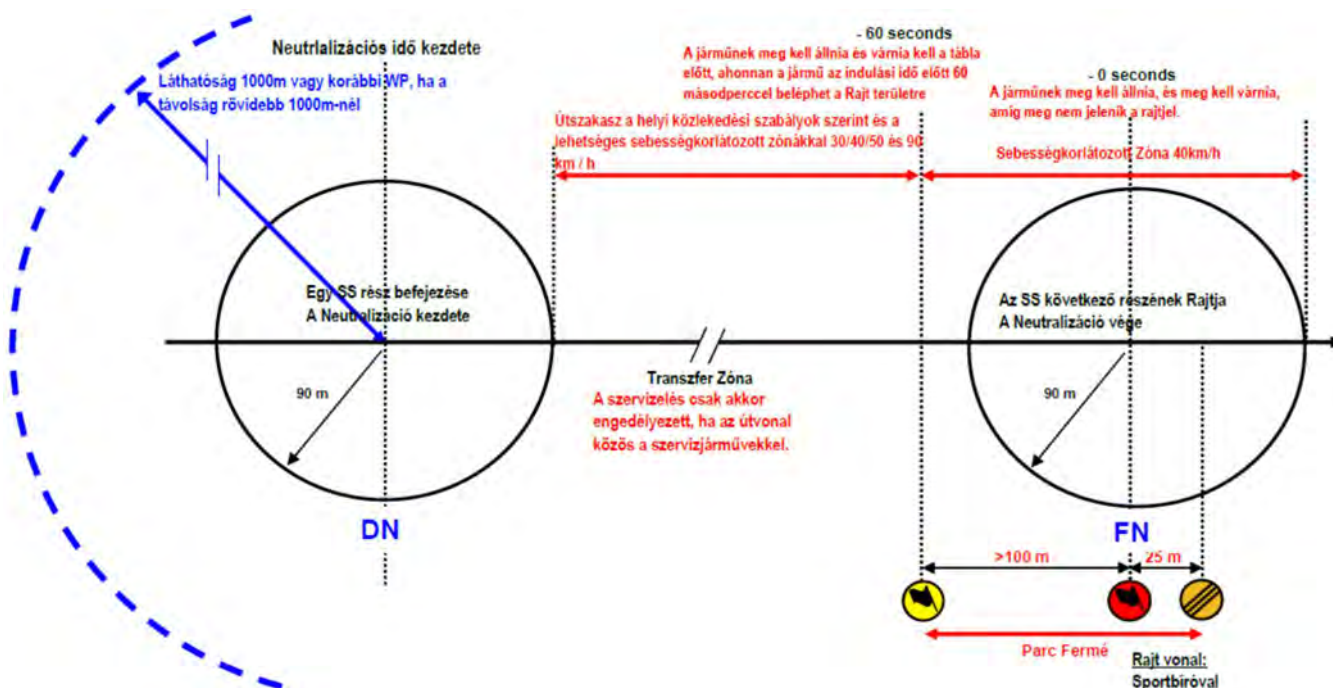
APPENDIX XI. / XI. MELLÉKLET

CONTROL ZONE STANDARDS	ELLENÖRZŐ ZÓNÁK SZABVÁNYAI
<p>1 START OF A SELECTIVE SECTION AS PER ARTICLE 42</p> 	<p>1 SZELEKTÍV SZAKASZ KEZDETE 42-ES PONT SZERINT</p> 
<p>2 PASSAGE CONTROL AS PER ARTICLE 36.3</p> 	<p>2 ÁTHALADÁS ELLENÖRZŐ 36.3 PONT SZERINT</p> 

**2A PASSAGE CONTROL AS PER ARTICLE 36.3
ALTERNATIVE**
**2A ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ A 36.3. PONT
SZERINT VÁLASZTHATÓ**

**3 NEUTRALISATION ZONE FOR ALL VEHICLES
(REFUELLING T3/T4) AS PER ARTICLE 45.1.2**
**3 15 PERCES NEUTRALIZÁLÓS ZÓNA MINDEN
JÁRMŰ (T3/T4 TANKOLÓ) SZÁMÁRA A 45.1.2.
PONT SZERINT**


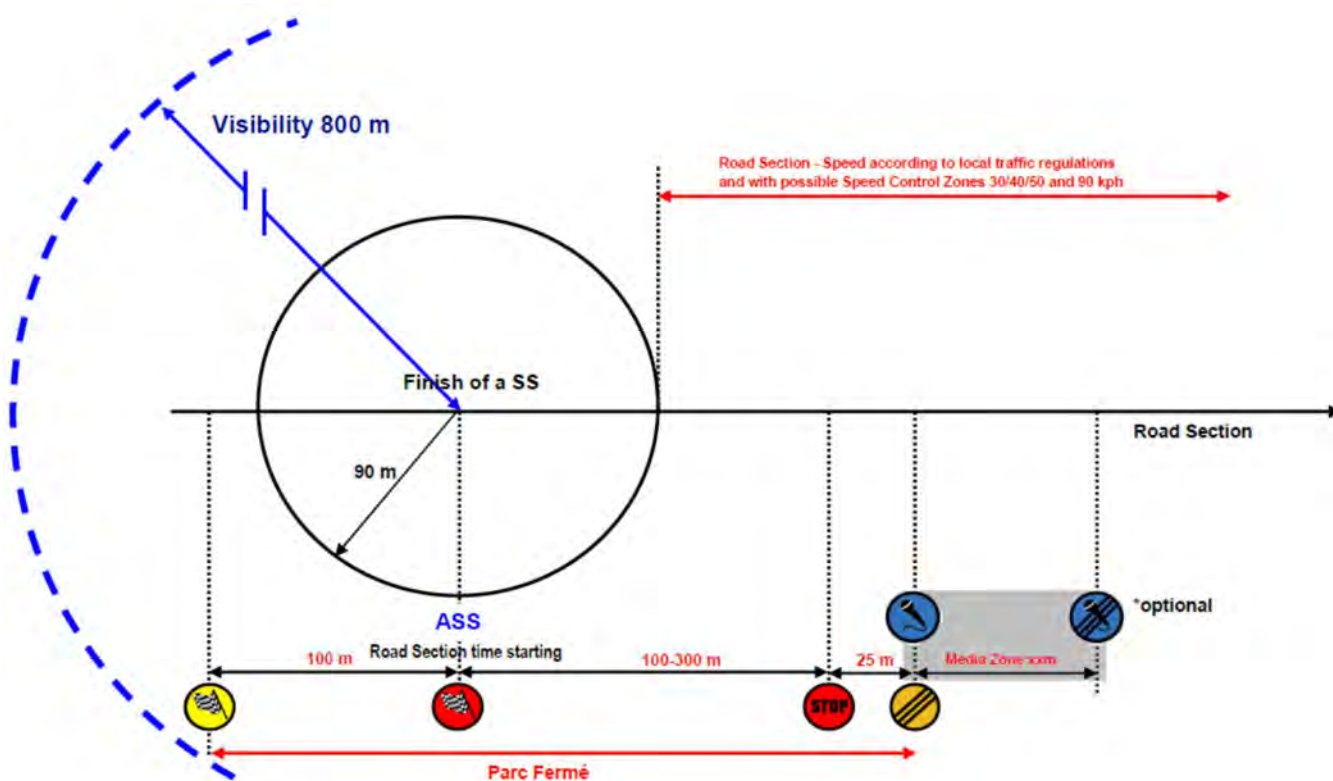
4 NEUTRALISATION ZONE AS PER ARTICLE 45.2

4 NEUTRALIZÁCIÓS ZÓNA 45.2 PONT SZERINT



5 FINISH OF A SELECTIVE SECTION AS PER ARTICLE 44

5 SZELEKTÍV SZAKASZ CÉLJA 44-ES PONT SZERINT



III. FEJEZET: A TEREPI RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁG VERSENYEINEK RENDEZÉSI FELTÉTELEI

1. A TROB VERSENYEI ÉS AZOK JELLEMZŐI

A versenyek nevét, időpontját és rendezőjét az 2022. évre érvényes MNASZ versenynaptár tartalmazza. Az egyes versenyek rajtja között legalább 13 napnak kell eltelnie. A versenyigazgató helyettes OB versenyeknél ajánlott, Nemzetközi FIA versenyeken kötelező.

A 2022. évben az egyes versenyek rendezői lehetőségeik (útvonal) ismeretében dönthetnek arról, hogy az adott versenyt a T5 csoportra is kiírják, vagy sem. Ezt a versenykiírásban kell közölni.

2. BALESETEK BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉGE

A versenyeken bekövetkezett, esetleges személyisérsüléses balesetokról a versenyzők, a sportbírók, illetőleg a mentőorvosok kötelesek a versenyigazgató felé bejelentést tenni. Egyebek az, MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások 21.14. pontja alapján.

3. AZ ELŐFUTÓ ÉS ZÁRÓKOCNIKRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

A versenyeken az elsőnek rajtoló versenyjármű előtt legalább egy előfutó gépkocsit kell indítani. Az előfutó gépkocsinak a napi szakasz rajtjánál az első versenyjármű előtt legalább egy órával kell elindulnia és a teljes útvonalon végig kell mennie, menetlevelét valamennyi ellenőrző állomáson igazoltatnia kell.

Az előfutó gépkocsikat a versenyzésben vagy rendezésben jártas, tapasztalt vezetőknek kell vezetni, és ezek személyzetét a TRSB vezetőjének jóvá kell hagyni. Az előfutó autókat el kell látni a verseny hivatalos jelzéseivel és dokumentumaival, valamint olyan hírközlő berendezéssel, amellyel, a versenyigazgatóval a folyamatos kapcsolattartás biztosítható. Az előfutó köteles a versenyigazgató felé jelezni az itinerben tapasztalható esetleges hibákat, illetőleg a pálya nyomvonalán észlelt, a verseny teljesíthetőségét, befolyásoló tényezőket, továbbá az állomásokkal kapcsolatos problémákat.

A verseny útvonalán a KRESZ szerinti biztonsági felszerelések használata az előfutó autó személyzetének is kötelező.

Amennyiben egy szelektív szakasz rajtjánál egy versenyző az ideális idején túl 30 perc várakozásra kényszerül, mert az előfutó a szelektív szakaszt nem teljesítette és kommunikációs eszközzel nem érhető el, a szelektív szakaszt megrendezése (megtartása) a versenyigazgató kizárólagos hatásköre, a rendezővel történt konzultációt követően.

A kiesett vagy kiállt előfutót a rendező a legrövidebb időn belül pótolni köteles. Az előfutó menetteljesítményét nem lehet közzétenni és az értékelésben sem szerepelhet.

A versenyen utolsónak rajtoló versenyjármű után záró-kocsit kell indítani. A záró autókat el kell látni a verseny hivatalos jelzéseivel és dokumentumaival, valamint olyan hírközlő berendezéssel, amellyel, a versenyigazgatóval a folyamatos kapcsolattartás biztosítható.

Az előfutó autókra egyebekben vonatkoznak az II. fejezet 29.2. pontban az előfutókra előírtak.

A záró kocsinak a teljes útvonalon végig kell haladnia és a rendező által előírt feladatokat kell végrehajtania. A záró kocsinak nem feladata az elakadt versenyzők vontatása. A rendező kötelessége a napi szakasz végén valamennyi kiesett, kiállt versenyző regisztrálása, melyet a versenyiroda tart nyilván. **Ennek betartása érdekében a kiesett vagy meghatározott büntetést igénybe venni szándékozó versenyzők a lehető legrövidebb időn belül a rendezőt, vagy a versenyigazgatót értesíteni kötelesek.**

4. RENDEZŐI KÖTELEZETTSÉGEK

Magyarország, Terep-rallye Országos Bajnokságának (TROB) futamain, a rendezőknek a következő előírásokat kell betartaniuk:

- A rendezőnek biztosítani kell, hogy a verseny eseményeiről sajtóreferens tájékoztassa a médiát.
- A versenyekről tudósító újságírókat és fotósokat akkreditálni kell. Részükre fotós helyeket kell kijelölni. Valamint a sajtóirodán szélessávú internet hozzáférést kell biztosítani részükre.
- A terep-rallye versenyek szervezőjének a nézők és a médiák részére meg kell hirdetni az előverseny (Kvalifikációs szakasz) vagy az SSS, és a szervizpontok helyét, továbbá napi szakaszonként legalább két nézhető pontot, amelyek nem járnak az útvonallal kapcsolatos információk kiszivárogtatásával. A nézői pontokat térképen jelölve és szükség esetén GPS koordináták megadásával a verseny rajtja előtt minimum 72 órával közzé kell tenni a verseny vagy a szakág hivatalos honlapján (www.terep-rallye.hu).
- Duplaszorzos versenyeken rajtkaput kell biztosítani.
- Azonosíthatóság: a versenyzői összekötőnek, valamint a verseny tisztségviselőinek jól látható azonosítóval kell rendelkezniük, amely lehet kitűző, nyakba akasztó vagy mellény.
- Versenyirányítás részére minimum 15 m²-es kulturált helyiséget kell biztosítani asztallal, székekkel, fénymásolóval, szélessávú internet hozzáféréssel (lehetőleg: WI-FI).
- Az ATB részére a technikai átvételek lebonyolítása céljából minimum 2db 6x4 m-es sátrat kell biztosítani, ahol az áramellátás és az internetellátás megoldott.

- A verseny rajtja előtt legalább 7 nappal a verseny útvonalának jóváhagyását pályabejárással kell kérni, melyre a TRSB delegálja a szakág hivatalos képviselőjét. A pályabejárás során az itinerbe be kell jelölni a szükséges módosításokat, melyeket a verseny rendezője köteles a végleges itinerben kijavítani. A pályabejáró a biztonsági szempontból veszélyesnek ítélt pontokat a rendező felé jelezni köteles, ahová a versenyen a rendezőnek hivatalos személyt kell állítania. A pályabejárás és a javítások tényét a TRSB képviselője köteles az itiner valamennyi oldalán aláírásával (szignójával) igazolni. Ezen eredeti itinert a verseny rendezője köteles bemutatni a TRSB kijelölt tagjának. A TRSB ennek hiányában a verseny rendezését megtilthatja, Az „eredeti” itinert a rendező köteles eredeti dokumentumként kezelni és megőrizni. A szabályt, megszegő rendezőt a TRSB a kaució mértékéig büntetheti.

- Az esemény rendezőjének garatálnia kell, hogy az eseményre nevezett, vagy várhatóan nevező egyetlen versenyző sem szerez tudomást az útvonalról, az esemény végéig, kivéve azt az esetet, amikor az összes nevező számára tesznek közzé ilyen jellegű információt. E szabály be nem tartása az MNASZ rendezői és/vagy nevezői licenc visszavonásig terjedő büntetések, kiszabását eredményezheti.

5. KÖTELEZŐ FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS

- Felhívjuk, minden rendező figyelmét arra, hogy a versenyekre vonatkozó Felelősségbiztosítás (FEB) kiegészítés, más biztosító társasággal nem köthető meg, és a biztosítás ügyintézése csak az MNASZ Titkárságával történt egyeztetés alapján történhet.

- A verseny kiegészítő felelősségbiztosítás díjának befizetését a verseny rendezőjének, az MNASZ szerződésének megfelelően kell végeznie, amelyről az MNASZ Titkársága nyújt felvilágosítást.

6. A TEREP-RALLYE OB VERSENYEINEK BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

Jelen előírások betartása során minden esetben összhangot kell tartani az FIA Nemzetközi Sportkódex H függelékének vonatkozó szabályaival. Nemzetközi versenyek esetében az adott nemzetközi versenysorozatra előírt biztonsági szabályokat is be kell tartani, vitás esetekben, a nemzetközi szabályokban szereplő előírások a mérvadóak.

6.1. A VERSENYZŐK BIZTONSÁGA.

6.1.1. Az adminisztratív ellenőrzés során minden csapatvezetőnek és nevezett versenyjárműnek meg kell adnia elérhetőségét egy esetleges baleset, vagy más fontos információ továbbítása céljából. Az így megadott kommunikációs eszköznek (mobiltelefon), a verseny egész ideje alatt a technikai adottságokat figyelembe véve állandóan elérhetőnek kell lenni. A versenyzők felszerelését jelen szabályzat tartalmazza.

6.1.2. A napi rajt előtt átadott itinernek az alábbiakat kötelezően tartalmaznia kell:

- a versenynap időterve távolságokkal, maximális időkkel, az első versenyjárműveknek az egyes állomásokra történő számított várható időpontjaival,
- Napi szakaszok és/vagy Szelektív szakaszok térképét,
- a baleset, kiesés esetén értesítendő személyek listáját, elérhetőségét,
- egy esetleges baleset esetén követendő eljárás rövid leírását.

Az itt leírt előírások betartása a versenyen részt vevők számára kötelező, be nem tartásukat a Felügyelő Testület büntetheti.

6.2. A NÉZŐK BIZTONSÁGA.

6.2.1. Minden szelektív szakaszra külön „**szelektív biztonsági**” felelőst kell kijelölni, aki egyébként a versenyen más feladatokat is elláthat, feltéve, hogy az egyes feladatok végrehajtása egymást nem akadályozza. A biztonsági felelős felel a szakasz előírászerű felépítéséért és a biztonsági tervben a vonatkozó feladatok végrehajtásáért.

6.2.2. A nézők számára meghirdetett helyszíneket a biztonsági tervben közölt külön rajzok szerint kell kialakítani, és helyszínenként külön biztonsági személyzetet kell biztosítani.

6.3. A RENDEZVÉNY BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ RENDEZŐI ELŐÍRÁSOK.

6.3.1. Minden versenyre Biztonsági Felelőst kell kijelölni, nevét a kiírásnak tartalmaznia kell.

6.3.2. A versenyre biztonsági tervet kell készíteni, melyet a versenykiírás jóváhagyatása után az első Felügyelő Testületi ülésen is be kell mutatni. A biztonsági terv tartalmazza:

- a verseny tisztségviselőinek megnevezését, elérhetőségét
- a verseny szükséges engedélyeit
- a teljes verseny időtervét
- az éves alapkiírásban előírt előfutó és záróautók megnevezését, az egyes szolgálati autók személyzetének vezetőjének nevét, elérhetőségét
- Rádiózási tervet, mely tartalmazza a rádiózást végző szervezet nevét, és megfelelőségét, valamint a rádiós pontok számát és lehetőleg GPS koordinátáit.

Egyes szelektív szakaszonként külön:

- a sportbírói állomások megnevezését, GPS adatait, vezetőjük nevét, elérhetőségét
- az egyes áthaladást kontrolláló rendezői helyek GPS adatait, vezetőjük nevét, elérhetőségét,
- amennyiben ellenőrzött közúti kereszteződés van, annak működési módját, GPS adatait,
- amennyiben a nézők számára meghirdetett helyszínek vannak, azok működési módját, GPS adatait.

- a verseny egészségügyi biztosításának leírását, az egyes biztonsági pontokon tartózkodó egészségügyi személyzet (III.5.3.3) vezetőjének nevét, elérhetőségét

- a verseny technikai biztosításának leírását, az egyes biztonsági pontokon tartózkodó technikai személyzet (III.5.3.4-5) vezetőjének nevét, elérhetőségét.

6.3.3. Az egyes szelektív szakaszok rajtjánál egy terepjáró képességű (a Biztonsági Bizottság által elfogadott) technikai beavatkozó autónak kell állomásozni legalább két fő szakképzett személyzettel. A jármű felszereltsége meg kell hogy feleljen az FIA Sportkódex H. függelékben leírtaknak, és a Biztonsági Bizottság által előírtaknak. A járműnek alkalmasnak kell lennie újraélesztésben jártas orvosnak és felszerelésének a szelektív szakasz bármely részére történő eljuttatására extrém körülmények között is. A beavatkozó jármű személyzetének rendelkezésére biztosítani kell a szelektív szakasz itinerét és az útvonal áttekintő térképét a bekötő utak feltüntetésével.

6.3.4. Egészségügyi előírások.

A verseny egészségügyi biztosítását az MNasz szabályok szerint a verseny vezetőorvosának kell megszerveznie. Az egyes szelektív szakaszok rajtjánál a hazai egészségügyi előírásokat is figyelembe véve egy mentőgépkocsit kell állomásoztatni szakképzett személyzettel, újraélesztésre alkalmas eszközökkel és újraélesztésben jártas orvossal.

6.3.5. Az 50 km-nél hosszabb szelektív szakaszokon legalább 50 km-ként köztes biztonsági pontot kell létesíteni. Ezen pontokon a 6.3.3. és a 6.3.4. pontokban leírt személyzetet és eszközöket túl a versenyzők áthaladását kontrolláló sportbírói személyzetnek kell lennie. Ezen pontok vezetője a sportbírói személyzet vezetője, irányításuk a szelektív szakasz vezetőbírójának ellenőrzése alatt áll. Kör-, vagy hurokszerű szelektív szakaszokon a maximum 50 km-es távolságot úgy is lehet biztosítani, hogy a személyzet a szakasz egyszerre több részét is elláthatja.

6.3.6. A szelektív szakaszokon a be-, ki-, illetve elhaladó versenyzőpárosokat nyomon kell követni. A nyomon követésnek legalább a rajt-, cél-, és 50-km-es köztes pontokon kell megvalósulnia oly módon, hogy az egyes bírói pontok legalább 15 perces időközökben egyeztetik az elhaladó versenyjárműveket.

Ezen kívül a versenyirodán egy GPS alapú „nyomkövető rendszer”-t is kell alkalmazni.

6.3.7. A szelektív szakaszok bekötő útjain szükség szerint figyelemfelhívó táblát **"FIGYELEM AUTÓVERSENY"** és kordonszalagot kell elhelyezni /vagy ilyen feliratú szalagot/. Az ÁE állomásokon és az egyéb szükséges helyeken (pl. országút keresztezése) az útvonal biztosítót valamilyen hírközlő berendezéssel kell ellátni. A rendezvény végeztével gondoskodni kell a szalagozás és a figyelmeztető táblák eltávolításáról.

6.3.8. Szelektív szakasz megrendezése kizárólag a pálya teljes útvonalának kezelője, ill. tulajdonosa(i) által írásban adott használati engedély alapján lehetséges. Ezen engedély másolatának a rendezvény teljes ideje alatt a versenyirodán rendelkezésre kell állnia.

6.3.9 Burkolt közutat keresztező szelektív szakasz esetén az útkereszteződést „forgalomirányító”, személyi biztosítással kötelező ellátni, és lehetőség szerint „biztonsági zónát” (Safety Zone) kell kialakítani.

6.3.10 Minden szelektív szakasznak különálló rádióhálózattal kell rendelkeznie (a rádiópontokat max. 5 km-ként elhelyezve), a járművek nyomon követésére, és a terep-rallye rendezvény felügyeletére.

IV. FEJEZET: TEREP-RALLYE „TH” BAJNOKSÁG SZABÁLYAI

„A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség a 2022. évre kiírja a Terep-rallye Országos Bajnokság keretében a TH Csoport Bajnokságot az alábbi feltételekkel”:

A terep-rallye TH csoport ÁLTALÁNOS Előírásai:

Az alább leírt kivételektől eltekintve megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság előírásaival.

1. A TH CSOPORT BAJNOKSÁG FUTAMAI

A helyszín megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság futamaival, a TH csoport együtt versenyzik a T1, T2, T3, T4, **T4 NAT**, csoportokkal.

2. A TH CSOPORT BAJNOKSÁG VERSENYEINEK AUTÓI

2.1. A TH Csoport Bajnokságba nevezhető minden olyan kettő és négykerék-hajtású, 3500kg maximális tömegű, zártkarosszerűs gépjármű, amelyen bármilyen változtatást, erősítést hajtottak végre, vagy egyéb lejárt homologizációjú járművek. **De ezeknek a járműveknek meg kell felelniük az FIA „J” függelékében meghatározott biztonsági feltételeknek**, azzal a könnyítéssel, hogy a biztonsági berendezések lehetnek lejárt homologizációjúak (2022. Alapkiírás IV. melléklet szerint).

Amennyiben a géposztály szerinti előírásban kötelező a tűzoltó rendszer + kézi tűzoltókészülék, ott a FIA szabályoknak megfelelő (minimum az FIA 16. számú technikai lista szerinti tűzoltó rendszerrel kell a járművet felszerelni. A TROB versenyein a (8865-2015 standard nem kötelező, de ajánlott)

Kézi tűzoltó esetén (FIA „J” függelék 283. cikkely 7.2.) megfelelően rögzített tűzoltó készüléket kell a járműben elhelyezni.

A járművek minimum tömegének meg kell felelnie az adott év, FIA J függelék 285-ös cikkelyének.

A járművek B kategóriás jogosítvánnyal vezethetők, nem sértik a hatályos Magyar Közlekedési jogszabályokat, rendelkeznek a közúti közlekedésben való részvételhez szükséges engedélyekkel, biztosításokkal és jelzésekkel, érvényes, az MNASZ Autós Technikai Bizottság által kiállított gépkönyvük van, valamint a Technikai ellenőrök a technikai átvételen versenyzésre alkalmasnak minősítik. Továbbá a szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival vannak ellátva.

2.2. A TH Csoport géposztályai az alábbiak:

	TH CLASSIC	TH MODERN
üzemanyag tartály	<ul style="list-style-type: none"> - Gyári tank, gyári helyén - Minimum homolog FT3 biztonsági tank - ENSZ EGB 34 certifikáttal ellátott utólagosan gyártott üzemanyag tartály (P csoportos homologizáció szerint) 	<ul style="list-style-type: none"> - Minimum homolog FT3 biztonsági tank - ENSZ EGB 34 certifikáttal ellátott utólagosan gyártott üzemanyag tartály (P csoportos homologizáció szerint)
alváz	<ul style="list-style-type: none"> - Alvázkeret - Segédkeretes csőváz - Önhordó 	<ul style="list-style-type: none"> - Alvázkeret - Segédkeretes csőváz - Önhordó
sebességváltó	<ul style="list-style-type: none"> - H kapcsolású széria max. 6 sebességes - H kapcsolású tolókerekes max. 6 sebességes - Automataváltó 	<ul style="list-style-type: none"> - Szekvenciális 5 vagy 6 sebességes - H kapcsolású széria max. 6 sebességes - H kapcsolású tolókerekes max. 5 sebességes - Automataváltó
futómű 4x4	<ul style="list-style-type: none"> - Független felfüggesztés elől-hátul max. 25 cm rugóúttal - Merev híd max. 30 cm rugóúttal 	<ul style="list-style-type: none"> - Független felfüggesztés elől-hátul max. 25 cm rugóúttal - Merev híd max. 30 cm rugóúttal
futómű 2x4	Szabadon választott	Szabadon választott
szűkítő	Nem kötelező	II. fejezet 8.4.5. szerint
tűzoltó berendezés	<ul style="list-style-type: none"> - Beépített rendszer FIA „J” függelék szerint és FIA 16. számú technikai lista szerint (8865-2015 standard nem kötelező, de ajánlott) vagy - 2 db 2kg kézi készülék FIA „J” függelék szerint. 	<ul style="list-style-type: none"> - Beépített rendszer FIA „J” függelék szerint és FIA 16. számú technikai lista szerint (8865-2015 standard nem kötelező, de ajánlott) + 2 db 2kg kézi készülék FIA „J” függelék szerint.

3. A TH CSOPORT BAJNOKSÁGBA NEVEZHETŐ VERSENYZŐK

Terep-Rallye "TH" Csoport Bajnoki versenyeire nevezhető, illetve a versenyen részt vehet, mint vezető versenyző - "A" "B" - továbbá, mint navigátor versenyző a terep-rallye szakágra érvényes - "A" "B" vagy "Napi" - érvényes versenyzői igazolvánnyal (a továbbiakban: licenccel) rendelkező versenyző. Valamint az FIA tag országok Terep-Rallye licenccel rendelkező versenyzők.

3.1 Versenyzői licencek: Lásd még I. Fejezet 2.2.pont

3.2 Biztonsági felszerelések: Lásd III. Fejezet, III. sz MELLÉKLET

3.3 Nevezési díjak:

A Terep-rallye TH Csoport Bajnokságban induló, versenyzők nevezési díja a II. fejezet 18.4.-ben részletezve.

4. A TH CSOPORT BAJNOKSÁG VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A TH CSOPORT Bajnokságban a versenyjárművek két géposztályban THC és THM kerülnek értékelésre.

Az éves bajnokságban, versenyenként összevont- és géposztályonkénti pontokat az alábbiak szerint kaphatnak a versenyzők:

1. helyezett: 12 pont	4. helyezett: 4 pont
2. helyezett: 9 pont	5. helyezett: 2 pont
3. helyezett: 6 pont	6. helyezett: 1 pont

A bajnokság szempontjából egy verseny teljes pontszámmal az összevont- és a géposztályonkénti versenyben csak abban az esetben értékelhető, amennyiben legalább 3 versenyzőpáros elrajtolt. Amennyiben nincs három induló, vagy a versenyzők a verseny össztávjának csak a felét teljesítik akkor a versenyt csak fél pontszámmal értékeli.

4.1 terep-rallye TH csoport BAJNOKSÁG Éves értékelése, díjazása

A futamokon szerzett pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri az TH Csoport Bajnokságot a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül.

A futamokon szerzett THC géposztály pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri az THC géposztály Bajnokságot a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül.

A futamokon szerzett THM géposztály pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri az THM géposztály Bajnokságot a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül.

Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített szelektív szakaszok össztávja a hosszabb volt.

Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

V. FEJEZET: TEREP-RALLYE T4 NAT CSOPORT BAJNOKSÁG

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség a 2022. évre kiírja a Terep-rallye Országos Bajnokság keretében a **T4 NAT Csoport** Bajnokságot az alábbi feltételekkel:

A TEREP-RALLYE T4 NAT CSOPORT BAJNOKSÁG ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSAI Az alább leírt kivételektől eltekintve megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság előírásaival.

1. A T4 NAT CSOPORT BAJNOKSÁG FUTAMAI, A helyszín megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság futamaival.

2. A T4 NAT CSOPORT VERSENYEINEK AUTÓI

A **T4 NAT Csoport** Bajnokságba nevezhető minden olyan kettő és négykerék, hajtású, Side by Side jármű, amely megfelel az FIA J függelék 286. vagy az FIA J függelék 286A paragrafusainak, **az alábbi kivételekkel**, valamint a járműveknek rendelkezniük kell az adott évre érvényes az ASN által kiállított gépkönyvvel. Az **T4 NAT** járművek és azok felszerelései, nem sérthetik a hatályos magyar közlekedési jogszabályokat, az adott járműkategóriára érvényes B kategóriás jogosítvánnyal vezethetők, rendelkeznek a közúti közlekedésben való részvételhez szükséges engedélyekkel, biztosításokkal és jelzésekkel, valamint a Technikai ellenőrök a technikai átvételen versenyzésre alkalmasnak ítélik.

Továbbá a szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival vannak ellátva.

2.1 A járműveknek rendelkezniük kell egy egyedi nemzeti homologizációval melynek tartalmaznia kell a jármű fődarabjainak származtatását, valamint egy, az építéssel kapcsolatos mérnöki nyilatkozatot.

2.2 Üzemanyag tank: a gyári tank engedélyezett a gyári helyén, és/vagy érvényes FIA homologizációval rendelkező tank elhelyezhető, az appendix J 283 szabálya szerint megépített bukókereten belül, tűzfallal elválasztva. Maximum 3db üzemanyagtank helyezhető el, amelyek összkapacitása 130 liter. A nem gyári helyén elhelyezendő FIA homolog FT3-1999, FT3.5-1999 vagy FT5-1999 üzemanyag tankok beépítése az (appendix J 283 Art 14.) és appendix J 286A Art.3 / appendix J286 Art.3 előírások szerint lehetséges.

2.3 Bukóketrec: appendix J 286A Art.4 szerint érvényes bukóketrec tanúsítvánnyal kell rendelkeznie.

2.4 Karosszéria: appendix J 283 és appendix J 286A Art.5 / appendix J 286 Art.4 szerint átalakított jármű.

Oldalvédelem: kötelezően, ajtó vagy fix burkolat. (lehet kompozit anyag is, minimum **3mm** vastag.)

Tető: A járművet tetővel kell ellátni, ami lehet gyári eredetű, vagy lehet minimum 2mm vastag alumínium vagy minimum 3mm vastag kompozit anyag.

2.5 Motor:

- **T4 NAT Csoport** járművelt két kategóriába soroljuk, Feltöltés nélküli (**T4 NAT-N**) maximum 1050cm^3 és Feltöltött/Turbós (**T4 NAT-T**) maximum 1050cm^3 . A járművek motorját és annak minden alkatrészét eredeti állapotában kell hagyni az appendix J 286A Art.7 szerint **de levegő szűkítő nem kötelező**.

A **T4 NAT Csoport** járművek maximális sebessége **125 km/h**. A versenyzők felelőssége, hogy betartsák ezt a sebességhatárt. A sebesség túllépés büntetése (GPS adatok alapján, 10 mp-et meghaladó folyamatos sebesség túllépés esetén) szelektív szakaszonként: első alkalommal 1 perc, második alkalommal 2 perc, harmadik alkalommal 5 perc, negyedik alkalommal 10 perc, minden további esetben Felügyelő Testület bünteti.

2.6 Kerekek, Gumiabroncsok: appendix J 286A Art.11 (2020-as szabály) szerint. A felni maximális átmérője 381mm / 15", a teljes kerék maximális átmérője új gumiabroncs esetén 1.2 Bar nyomással felfújva 762mm / 30". (appendix J 283 Art 18.)

2.7 Tűzoltó palackok: 4kg, amely lehet 2 felé osztva (2+2kg), J függeléknek megfelelően rögzítve.

Minden a belső térben utólag felszerelt eszközt, vagy tárgyat úgy kell rögzíteni, hogy azok biztonságosak legyenek, esetleges baleset során sérüléseket ne okozhassanak.

2.8 A jármű jelzései: - A jármű mindkét oldalán - az „A”-oszlop előtt, jól látható helyen - fel kell tüntetni a versenyzők nemzetiség szerinti nemzeti zászlóit és mindkét versenyző licencen szereplő nevét, a járműétől eltérő színnel. Mindig az adott oldalon ülő versenyző nevét kell felülre írni.

3. A T4 NAT CSOPORTBA NEVEZHETŐ VERSENYZŐK

3.1 Versenyzői licencek: Lásd I. Fejezet 2.2. pont

Terep-Rallye **T4 NAT** Csoport Bajnoki versenyeire nevezhető, illetve a versenyen részt vehet, mint vezető versenyző - „A” „B” - továbbá, mint navigátor versenyző a terep-rallye szakágra érvényes - „A” „B” vagy „Napi” - érvényes versenyzői igazolvánnyal (a továbbiakban: licenccel) rendelkező versenyző.

Valamint az FIA tag országok Terep-Rallye licenccel rendelkező versenyzők. **Napi versenyzői igazolvány évenként**

csak egy alkalommal váltható az SbS csoportban, és az kizárólag navigátorok részére engedélyezett.

3.2 A T4 NAT CSOPORT VERSENYEIN KÖTELEZŐ ÖLTÖZET

A szelektív szakaszokon homolog overall és homolog alsóruházat, valamint magasszárú zárt cipő viselése kötelező. **Bukósisakok:** Bizonyíthatóan, gyári eredetű FHR klipszes sisak viselése kötelező, ezek lehetnek FIA Homológ, vagy Snell SA 2015 szabvány szerinti sisakok

4. A T4 NAT CSOPORT VERSENYEINEK NEVEZÉSI DÍJAI

A Terep-rallye **T4 NAT Csoport** Bajnokság versenyein induló, versenyzők nevezési díja az Alapkiírás **II. fejezet 18.4.**-ban részletezve.

5. A T4 NAT CSOPORT VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A **T4 NAT Csoport** Bajnokság versenyein a versenyjárművek abszolútban, és 2 db géposztályban kerülnek besorolásra. Azonban az adott versenyen a (serleg) díjazás, csak abszolútban történik. A szerzett pontok az éves értékelésben a saját géposztályukban számítanak.

Az éves kupában, versenyenként a **T4 NAT** csoportban, abszolútban a géposztályok szerinti, pontokat az alábbiak szerint kapják a versenyzők:

1. helyezett: 12 pont	2. helyezett: 9 pont	3. helyezett: 6 pont
4. helyezett: 4 pont	5. helyezett: 2 pont	6. helyezett: 1 pont

A bajnokság szempontjából egy verseny teljes pontszámmal csak abban az esetben értékelhető, amennyiben legalább 3 versenyzőpáros elrajtolt. Amennyiben nincs meg a három induló, vagy a versenyzők a verseny a kategóriára értendő össztávjának csak a felét teljesítik akkor a versenyt csak fél pontszámmal értékelik.

6. TEREP-RALLYE T4 NAT CSOPORT BAJNOKSÁG ÉVES ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A futamokon szerzett pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri a **T4 NAT Csoport** Bajnokságot, az első, a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül. Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített, a kategóriára értendő szelektív szakaszok össztávja hosszabb volt.
- Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

VI. FEJEZET: TEREP-RALLYE CHALLENGE KUPA

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség a 2022. évre kiírja a Terep-rallye Országos Bajnokság keretében a Challenge Kupát az alábbi feltételekkel:

A TEREP-RALLY CHALLENGE KUPA ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSAI Az alább leírt kivételektől eltekintve megegyezik a Terep-rally Országos Bajnokság előírásaival.

1. A CHALLENGE KUPA FUTAMAI A helyszín megegyezik a Terep-rally Országos Bajnokság futamaival, de a szelektív szakaszok össztávja 50%-kal lehet rövidebb, mint a T1-T2-T3-T4-TH-**T4 NAT** csoportok versenyzőié.

2. A CHALLENGE KUPA VERSENYEINEK JÁRMŰVEI: A Challenge Kupába nevezhető minden olyan kétkerék- vagy négykerék-hajtású, 3500 kg maximális össztömegű, B kategóriás jogosítvánnyal vezethető, zárt karosszériás gépjármű, vagy eredeti-, gyári állapotának megfelelő SBS (side by side), amely az alábbi feltételeknek megfelel:

2.1 A jármű motorja: Szabadon választható és benzin üzemű feltöltős (turbós) motorral szerelt jármű indulása is engedélyezett.

2.2 A jármű kötelezően: - rendelkezik a **közúti közlekedésben** való részvételhez szükséges engedélyekkel, biztosításokkal és jelzésekkel. - (A gumik mérete és mintázata tetszőlegesen választható, azonban a szerelt kerekek gumijainak futófelülete a kerékjáratí ívek külső, függőleges síkjaiból nem lóghat ki.) - rendelkezik 2db sérülésmentes, működőképes, min: 3-pontos biztonsági övvel. (A biztonsági övek rendeltetésszerű használata kötelező.) - 2db, egyenként minimum 2kg-os töltő súlyú, érvényes tűzoltó berendezéssel van felszerelve. - 1db, a szerelt kerekkel megegyező méretű és mintázatú pótkerékkel rendelkezik, amely a gyári helyén vagy a csomagtartó részben van rögzítve úgy, hogy minimum 25G lassulásnál sem mozdul el. - rendelkezik a járműhöz méretezett, üzemképes emelő szerkezettel és a kerékcserehez szükséges szerszámokkal. - rendelkezik minimum 5 tonna teherbírású és minimum 8 méter hosszú vontatókötéllel.

2.3 Erősen ajánlott méterszámlálására alkalmas berendezés beszerelése a járműbe, és annak használata.

2.4 A jármű jelzései: - A jármű mindkét oldalán - az A-oszlop előtt, jól látható helyen - fel kell tüntetni a versenyzők nemzetisége szerinti nemzeti zászlót és mindkét versenyző licencen szereplő nevét, a járműétől eltérő színnel. Mindig az adott oldalon ülő versenyző nevét kell felülre írni.

2.5 A jármű nem sérti a hatályos magyar közlekedési jogszabályokat, valamint a technikai ellenőröknek a technikai átvételen rendeltetésszerű használatra alkalmasnak kell minősíteniük. Továbbá a szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival el van látva. Minden a belső térben utólag felszerelt eszközt vagy tárgyat úgy kell rögzíteni, hogy azok biztonságosak legyenek, esetleges baleset során sérüléseket ne okozzanak.

3. A CHALLENGE KUPÁBAN KÖTELEZŐ ÖLTÖZET A szelektív szakaszokon zárt öltözet (ajánlott overall) és magasszárú zárt cipő, valamint minimum E-jelzésű bukósisak viselése kötelező.

4. A CHALLENGE KUPÁBA NEVEZHETŐ VERSENYZŐK

4.1 Versenyzői licencek: Lásd I. Fejezet 2.2.pont,

4.2 Biztonsági felszerelések: Lásd VI. sz MELLÉKLET

4.3 A Challenge Kupában nem indulhat versenyen járművezető-versenyzőként az, aki a tárgyév előtti évben T1-T2-T3-T4-T5-T4 NAT** csoportokban mint járművezető-versenyző volt értékelt terep-rally versenyen. Javasolt a TRSB jóváhagyásával megrendezésre kerülő Tereprally Iskola és Teszten való részvétel az első versenyek előtt.**

4.4 A Challenge Kupában járművezető-versenyzőként maximum 6 terep-rally bajnoki futamon lehet rajthoz állni. További – maximum 2 versenyre szóló – engedélyt, írásos kérvény alapján a Terep-rally Szakági Bizottság adhat indokolt esetben, szakági határozatként.

5. A CHALLENGE KUPA VERSENYEINEK NEVEZÉSI DÍJAI

A Terep-rally Challenge Kupában induló, versenyzők nevezési díja az Alapkiírás II. fejezet 18.4.-ban részletezve.

6. A CHALLENGE KUPA VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A Challenge Kupa meghatározott átlagsebességű versenyének lebonyolítása a következő:

A TROB versenyzői számára kijelölt szelektív szakaszokon vagy azoknak egy részén a Challenge Kupa résztvevői tájékoztató és átlagsebesség tartó feladatokat végeznek.

Ezek a szakaszok a rendező és a versenyigazgató egyeztetése után határozzák meg a Challenge Kupa átlagsebességének mértékét, figyelembe véve, hogy a **megengedett maximális sebesség a Szelektív szakaszon 50 km/h, ettől eltérő értéket a Versenykiírásban, vagy Végrehajtási utasításban külön kell közölni.** A megadott átlagsebességhez (+/-) legközelebb teljesítő résztvevő lesz az adott szakasz győztese. A kijelölt szakaszokon az Online GPS nyomkövető segítségével, a versenyirányítás folyamatosan ellenőrzi a Challenge Kupa résztvevőit és előre nem közölt GPS ponton vagy pontokon mérheti az áthaladási időt, amit a későbbiek során az értékeléshez is felhasználhat. A rendezvényen kijelölt meghatározott átlagsebességű

szakaszok eredményei, valamint az azokat összekötő (etap) útvonalak késései vagy korai érkezései határozzák meg a Challenge Kupa értékelését a rendezvény végén.

Az egyes futamok részletes értékelésének módját a versenykiírásban kell részletezni!

A Challenge Kupában a versenyjárművek nem kerülnek géposztályonkénti besorolásra. Az éves bajnokságban, versenyenként pontokat az alábbiak szerint kapják a versenyzők:

1. helyezett: 12 pont	4. helyezett: 4 pont
2. helyezett: 9 pont	5. helyezett: 2 pont
3. helyezett: 6 pont	6. helyezett: 1 pont

A bajnokság szempontjából egy verseny teljes pontszámmal csak abban az esetben értékelhető, amennyiben legalább 3 versenyzőpáros elrajtolt. Amennyiben nincs meg a három induló, vagy a versenyzők a verseny a kategóriára értendő össztávjának csak a felét teljesítik akkor a versenyt csak fél pontszámmal értékeli.

7. TEREP-RALLY CHALLENGE KUPA ÉVES ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A futamokon szerzett pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri a Challenge Kupát, az első, a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül. Pontegyenlőség esetén:



- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített, a kategóriára értendő szelektív szakaszok össztávja hosszabb volt.
- Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

NEVEZÉSI LAP / ENTRY FORM
DÁTUM
VERSENY NEVE / HELYSZÍNE

MAGYAR NEMZETI
AUTÓSPORT SZÖVETSÉG
NATIONAL AUTOMOBILSPORT
FEDERATION OF
HUNGARY



Group / Class

TROB			CEZ			MÁS/Other	
T1	T2	T3	T4	T5	TH	SbS	Ch

NEVEZŐ / COMPETITOR	
NEVE / NAME	
CÍME / ADDRESS	
E-MAIL	
TELEFON	
LICENC SZÁM / LICENCE N°:	

Versenyzők / Competitors			
	1. versenyző 1 st Driver	2. versenyző Co Driver	3. versenyző Co Driver
NEVE / NAME			
CÍME / ADDRESS			
E-MAIL			
NEMZETISÉG / NATIONALITY			
TELEFON			
LICENC SZÁM / LICENCE N°:			
VÉRCSOPORT / BLOOD GROUP			
JOGOSÍTVÁNY SZÁMA / DRIVING LICENCE N°:			
JOGOSÍTVÁNY ÉRVÉNYESSÉGE / DRIVING LICENCE EXPIRE:			

JÁRMŰ / VEHICLE

Gyártmány / Make	Típus / Type	Vázsám / Chassin N°	
Úrtartalom/ Cyl. capacity cm ³	Rendszám / Registr. N°	Gépcsoport / Group	Géposztály / Class
FIA homologizációs szám / FIA Homologization Nr.		FIA Gépkönyv száma / FIA Technical Passport Nr.	
ASN Gépkönyv száma / ASN Technical Passport Nr.			
Szeretnék fedélzeti kamerát használni. / I want to use an onboard camera. <input type="checkbox"/>			
Kamera típusa. / Kamera type			
Felhasználás célja. / Use of footage			
Itiner típusa / Road-Book type	Füzet / Book <input type="checkbox"/>	Tekercs / Roll <input type="checkbox"/>	

A nevező és a versenyzőpáros a nevezési lap aláírásával kijelentik, hogy a versenyen saját felelősségükre indulnak és a rendezővel szemben semmilyen kártérítési igényt nem támasztanak. Valamint kijelentik hogy, alávetik magukat egy esetleges alkohol, dopping vagy drogtesztnek.

Ezen nevezési lapon megadott adatok a valóságnak megfelelnek és a nevezett gépkocsi és annak minden alkatrésze kielégíti az MNASZ Szabálykönyv és ezen keresztül az FIA Nemzetközi Sportszabályzat J függelékének előírásait. (kiegészítésekkel)

Az ADRENALIN Kupa nevezési lapjának aláírásával a versenyzők hozzájárulnak ahhoz, hogy a GPS rendszer üzemeltetője az adatokat a rendezőnek, a verseny Tisztségviselőinek, ill. a TRSB-nek átadja.

Helyszín _____

Nevező (egyesület) / Entrant
aláírás / sign.

1. versenyző / 1 st Driver
aláírás / sign.

2. versenyző / Co Driver
aláírás / sign.

II. SZ. MELLÉKLET TROB - EREDMÉNYEK STANDARD FORMÁJA

MINDEN ESETBEN A T1-T2-T3, és TH, T4, Challenge CSOPORTOKRA KÜLÖN KÉSZÍTENDŐ!

1. anyag: Nevezési lista

- Startszám
- Név
- Nevező
- Járműtípus
- Géposztály

2. anyag: Startlista

A nevezési lista adatai startidőikkel, az összevonások után, annak jelölésével (betű és számjellel)

3. anyag: Csapatok

Nevezett csapattagok rajtszámai csapatonként

4. anyag: Abszolút eredménylista

- Helyezés
- Startszám
- Versenyzőpáros neve
- Nevező
- Járműtípus
- Összidő (büntetőidővel)
- Büntetőidők (külön)
- Különbség az 1. helyezettől

5. anyag: Géposztály sorrend

- Helyezés
- Startszám
- Betűjel
- Járműtípus
- Összidő (büntetőidővel)

6. anyag: Csapatssorrend

- Helyezés
- Csapatnév
- Csapattagok startszáma
- Csapattagok pontszáma
- Összpontszám

7. anyag: Terep-rallye TH Csoport és Challenge abszolút sorrend

- Helyezés
- Startszám
- Versenyzőpáros neve
- Nevező
- Járműtípus
- Összidő (büntetőidővel)
- Büntetőidők (külön)
- Különbség az 1. helyezettől

(A nevezők és résztvevők részére kiadható az, úgynevezett "kereszt" forma is)

III. SZ. MELLÉKLET TROB – VERSENYZŐI PRIORITÁSOK

Az MNASZ prioritás azokat a versenyzőket illeti meg, akik eredményei az alábbi feltételek egyikét kielégítik:

- a) A tárgyévet megelőző versenyévben a Nyílt Terep-Rallye Országos Bajnokság abszolút 1. – 3. helyezés megszerzése.
- b) A tárgyévet megelőző versenyévben a Nyílt Terep-rallye Országos Bajnokság valamely futamán az abszolút 1. Helyezés megszerzése.

A nemzeti prioritás a fenti feltételek valamelyikének teljesülése esetén azonnal érvénybe lép és a tárgyévtől december 31-ig érvényes.

A nemzeti prioritással rendelkező versenyzők névsorát a MNASZ hivatalos közleményeiben teszi közzé.

A 2022-január 1-én MNASZ nemzeti prioritással rendelkező versenyzők:

[MNASZ Sporttanács Határozata alapján!](#)

IV. SZ. MELLÉKLET TROB – VERSENYZŐK FELSZERELÉSEI

2022		Terep-Rallye			
		T1-T2-T3-T4-T5	TH	SbS	Challenge
Sisak	Homológ	Kötelező	Kötelező	Kötelező	Ajánlott
	Lejárt* homológ	----	----	----	Kötelező
	Egyéb	----	----	Snell SA 2015	----
Overall	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	Ajánlott
	Lejárt** homológ	----	Kötelező	----	Ajánlott
	Egyéb	----	----	---	Zárt ruházat
Maszk	Homológ	Kötelező	Kötelező	Kötelező	----
	Lejárt homológ	----	----	----	----
	Egyéb	----	----	----	----
Alsóruházat, zokni	Homológ	Kötelező	Kötelező	Kötelező	----
	Lejárt homológ	----	----	----	----
	Egyéb	----	----	----	----
Kesztyű	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	----
	Lejárt** homológ	----	Ajánlott	----	----
	Egyéb	----	----	----	----
Cipő	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	----
	Lejárt** homológ	----	Kötelező	----	----
	Egyéb	----	----	----	Zárt, magasszárú
Ülés	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	Ajánlott
	Lejárt*** homológ	----	Kötelező	----	Ajánlott
	Egyéb	----	----	----	Gyári ülés
Öv	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	Ajánlott
	Lejárt*** homológ	----	Kötelező	----	Ajánlott
	Egyéb	----	----	----	Gyári rendszer
FHR**** (Fejrögzőtő)	Homológ	Kötelező	Kötelező	Kötelező	----
	Lejárt homológ	----	----	----	----
	Egyéb	----	----	Snell SA 2015	----

* 25. sz. Technikai listában található minden sisak elfogadott

** 8856-1986 elfogadott

*** lejáratától számítva maximum 35 évig használhatóak

**** 41. sz. technikai listának megfelelően (Sisak – FHR/HANS kompatibilitás)

Navigátorok számára kesztyű viselése ajánlott.